中華民國僑委會登記證台牧新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

新聞局出版事業登記證局版台報字第零零零四號
[illegible]
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處 [illegible]

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙四張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七八六二號

慶祝中華民國六十六年 國慶

中國文化協會
港九工團聯合總會
九龍總商會
香港工商研究協會
香港華商世界貿易總會
香港華文報業協會
香港出版人發行人協會
港九電影戲劇事業自由總會
香港中國筆會
港九私立中文學校聯合會
港九中英文學校協會
港九天台學校聯會
香港宗親會聯誼總會
香港同鄉會聯合總會
崇正總會
蘇浙旅港同鄉會
閩僑會館
閩台同鄉總會
香港廣東省同鄉總會
旅港安徽省同鄉會
四川省旅港同鄉會
香港浙江省同鄉會
旅港湖南省同鄉會
湖北省旅港同鄉總會
珠海書院
廣大書院
香江書院
聯大書院
華僑書院
德明書院
清華書院
遠東書院
能仁書院
平正商學院
華商會專
大漢藝術書院
蘇浙公學
德明中學
大同中學
珠海中學
嶺東中學
同濟中學
培英中學
中正中學
南華中學
柏雨中學
麗澤中學
崇正中學
務實中學
孔聖堂中學
遠東中學
澤英中學
齊山中學
振寰中學
文華中學
澍元中學
文安中學
聖仁愛中學
鎮西中學
德明下午中學
德明夜中學
大同夜中學
嶺東夜中學
德明英文書院
大同英文書院
珠海英文書院
同濟英文書院
愛丁堡英文書院
遠東英文書院

九龍英文書院
莊士敦英文書院
培理英文書院
導正日文專科書院
聖若望鮑斯高中學
聖嘉諾書院
聖瑪竇書院
聖伯達書院
大角咀學校
崇仁學校
有恒學校
聖慈幼學校
明道學校
陶廬學校
真聖學校
德賢學校
中興學校
培善學校
智修學校
培根學校
僑義學校
美江書院
智仁學校
聖德學校
康樂學校
僑心學校
明德學校
廣德學校
憲基學校
明生學校
啟文學校
浸興學校
慈英學校
嘉齡學校
僑港會學校
平民學校
竹園學校
嘉明學校
信道學校
宜光學校
太平學校
恩澤學校
西灣村學校
瑪加利大學校
僑港漁船聯會會員子弟學校
五邑子弟學校
崇正總會小學
港九酒樓工會一小學
香港漁業工商總會九龍灣義學
黃大仙街坊會學校
通州街嘉應學校
黃大仙嘉應學校
大漢高級工藝學校
調景嶺中學
慈德中學
鳴遠中學
旭光學校
聖德學校
潮光學校
九龍灣學校
廣德分校
康樂分校
智慈學校
愛治學校
信義學校
飛鵬學校
基督福音學校
美基學校
天恩學校

嘉真學校
恩恩學校
仁愛學校
諸信學校
育德學校
陶廬分校
少年會學校
培智學校
元朗中山紀念中學
元朗中山紀念夜中學
荃灣中山紀念中學
荃灣中山紀念夜中學
德聖中學
高雷中學
閩光書院
佛教英文書院
內明書院
覺光書院
李求恩紀念中學
協同中學
旅港黃埔軍校同學會
中央各軍事學校校友會
台灣大學香港校友會
政治大學香港校友會
師範大學香港校友會
成功大學香港校友會
中興大學香港校友會
文化學院香港校友會
國防醫學院香港校友會
中原理工學院香港校友會
台北醫學院香港校友會
中山大學香港校友會
北京大學香港校友會
暨南大學香港校友會
廣州大學香港校友會
青鋒社
萬人協會
香港肉行總商會
九龍肉行總商會
僑港集賢起落貨職業工會
港九同德貨物搬運業職工會
港九酒樓茶室總工會
港九肉行持平總工會
港九餐室職工總會
僑港漁船工友總會
香港中華汽車公司職工會
香港營業汽車司機工會
港九汽車司機總工會
電車自由工會
港九飛鵬坭水批盪工會
港九電器業職業工會
港九自由文員會
僑港船藝木業工會
港九樹膠靴鞋製造業職工會
港九招牌製造業職工總會
香港鴻順燕窩工會
港九中藥職工總會
港九灰水職業工會
港九魚翅業華樂總工會
香港西服縫造業自由工會
港九西商酒店酒樓工會
港九樟木槓業職業工會
僑港東安街市職工會
上海美容理髮工會
僑港機車鋼木工會
鑄鐵技術員工會
港九粉麵製造業職工會
市政事務署九龍職工總會

港九報販總工會
港九茶居工業總會
港九銅器工會
港九織造業總工會
僑港紡織業總工會
九龍巴士職工總會
九龍的士司機自由工會
香港英軍華員自由工會
中華電力公司自由工會
港九塑膠製品自由工會
香港房屋司署職工會
香港建築工程總工會
港九公共小型巴士司機職工會
港九金屬製品自由工會
大廈管理員職工會
港九石礦工程職工會
港九織品漂染業自由工會
香港的士司機技工自由工會
港九中華髹行木業工會
皮鞋製造業自由工會
港九白鐵業職業工會
港九四廣建築工會
僑港玻璃職業工會
港九渡海小輪職工總會
僑港膠輪剖拆工會
僑港建築木業工會
港九貨箱職業工會
港九籐織用具業職業工會
港九籐椅織造總工會
港九鑄造業職工會
港九皮具製造職工會
港九室內清潔職工會
港九鋼鐵業職工會
港九藝術木器業職工會
香港棉紗產業職工總會
港九造船鋼鐵業技工會
港九機器碎石業職工會
港九搪瓷五金製品自由工會
港九洋木傢俬振華工會
港九上海縫衣業自由工會
港九舞廳總工會
中式飲食業工會
香港手車工友聯會
港九勝義建築結石工會
港九石行總工會
港九海陸運務自由工會
香港黃埔船塢自由工會
香港製衣產業自由工會
沿海江航華人船員起卸工會
港九搬運行李業工會
港九生草藥業總工會
港九竹器山貨業工會
港九飯店職工總會
香港東華三院員工會
香港抽紗繡品工會
域多利九龍新界搭棚職工會
廣竹業職業工會
港九沙石建築材料總工會
香港航空技術人員自由工會
香港航業海員合併工會
僑港鮮花行總會
香港政府醫務署華員總會
紡織廠自由工會
粵穗知行新聞通訊社
粵穗新聞通訊業僑港聯誼會
新聞天地社
商山出版社
風行出版社
啟德圖書公司

中外畫報社
東南印務出版社
環球出版社
香港電影出版社
南國電影畫報社
國際出版社
國際畫報社
牛頓出版社
經緯圖書社
光華文化事業公司
新文化事業供應公司
文風圖書公司
銀河畫報
香港人人書局有限公司
啟明書局
國南出版社
鶴鳴書業公司
四海週報
時代批評社
上海印書館
自由中國評論
集成圖書公司
香港藝文印書館
中文文摘
傳達書屋
吳興記書報社
皇冠雜誌社
遠東圖書社
南天書業公司
真報出版社
文教書局
邵氏兄弟(香港)有限公司
嘉禾電影(香港)有限公司
第一影業機構有限公司
羅馬電影公司
寶樹影片(香港)有限公司
今日影業公司
金寶影業公司
恒生電影(香港)公司
禎積影業有限公司
思遠影業公司
羅維影業有限公司
香港彩色沖印有限公司
綜合電影沖印有限公司
天工彩色沖印有限公司
永昇(香港)影業公司
香港民仲影業公司
宏華國際影片(香港)有限公司
金鑫電影有限公司
新大地影業公司
協利電影(香港)公司
富華影業公司
長江電影有限公司
王麥影業公司
香港德威影藝公司
有利影業公司
香港新華影業公司
歐亞電影公司
富都影業公司
寶華影業公司
威靈公司
歐亞電影企業香港公司
楊氏國際影片有限公司
香港天祥電影公司
香港南海影業公司
東方彩色沖印有限公司
新世紀電影製作中心
東傳影業(香港)有限公司
宇宙電影彩色沖印有限公司
香港聯藝彩色沖印公司
順利影業公司
譚氏影業公司
旗和影業公司
永泰影業公司
英冊影片集團
金馬影業公司
東南電影企業(香港)有限公司
天平影業公司
龍剛影業公司
光明影業公司

洋洋電影公司
金禾影業(製片)公司
中外電影事業有限公司
嘉氏影業公司
雷鳴(國際)電影貿易公司
香港七海影業公司
興發影業公司
國泰機構(香港)有限公司
有利電影(香港)公司
晉昇影業(香港)有限公司
華國影業公司
文藝影業公司
湖氏兄弟(香港)有限公司
三羊影業有限公司
金禾影業公司
巨星(香港)影業公司
曾澤電影公司
金洋影業公司
香港聯合影業公司
大華影業公司
易龍電影公司
文苗(香港)影業公司
東海影業有限公司
華泰影業公司
田豐(香港)電影企業公司
金門(香港)影業公司
成功影業(香港)公司
王氏影業公司
香港富茂影業公司
嘉樂國際機構電影有限公司
東大影業有限公司
藝和(香港)影業公司
萬國影片發行公司
人人電影事業(香港)有限公司
凡海影業公司
榮堅影片有限公司
香港羅氏影業公司
影視發行中心有限公司
劉氏影業公司
鴻利影業(香港)公司
飛達(香港)影業公司
榮懋(香港)影業公司
金世紀影片(香港)公司
孔雀影業公司
僑泰影業公司
通用影業有限公司
明星電影企業公司
黃浩影業公司
統華電影企業公司
香港威權影業公司
豐年電影公司
捷達(香港)影業公司
龍騰影業公司
統帥影業(香港)公司
中泰(香港)影片公司
中泰(香港)影片公司
東仲影業公司
東亞影業公司
香港中氏影業公司
香港嘉年影業公司
香港華森影業公司
大榮電影公司
大地影業公司
香港南强影業公司
天祥電影公司
高昇影業公司
香港國際76電影公司
華藝電影公司
泰國東南亞影業香港公司
香港兄弟影業公司
松竹香港辦事處
香港金星影業公司
新世紀影業公司
萬星影業公司
藝雲(香港)影業公司
香港龍國影業公司
香港巨人影業公司
寶華配音有限公司
昌和電影公司
長虹影業公司
香港海外影業公司

天星香港影業公司
華夏影業公司
香港皇星影業公司
張氏兄弟影業公司
金海影業公司
吉星影片公司
亭亭影業公司
畢虎製片公司
帝國(香港)影業公司
高美電影(香港)有限公司
金星實業影片公司
僑龍影業公司
尹氏國際影片公司
香港皇冠電影企業公司
金鼎影業公司
港僑影業公司
海龍影藝傳播
漢華電影公司
銀星影業公司
鑽石電影企業公司
麗華影業公司
僑友影業公司
香港萬象電影製片公司
權威影業公司
金利影業公司
立昌電影事業(香港)公司
香港長年電影公司
鵬達影業有限公司
天一影業公司
香港國際影業公司
大來影業公司
香港華豐影業公司
嘉華影業公司
天華影業公司
寶冊電影事業有限公司
金鼎影業(香港)公司
貞宏影業(香港)公司
大東國際影片(香港)公司
駿山電影(香港)公司
聯盟影業公司
香港哥頓影片公司
嘉倫電影公司
香港大衆電影公司
欣欣影業公司
香港吉泰影業公司
香港欣欣電影事業公司
海外影業公司
香港海外電影聯業公司
梁氏宗親總會
孔氏宗親會
黃汝南堂宗親會
林西河堂宗親會
莫氏宗親會
泰氏宗親會
伍氏宗親會
黎氏宗親會
朱氏宗親會
陳氏宗親會
薛氏宗親會
梁氏忠孝堂總會
吳氏宗親會
徐氏宗親會
張氏宗親會
謝氏宗親會
開平梁族宗親會
香港華僑聯誼總會
香港余孝慈親公所
余氏宗親會
鄧氏宗親會
阮氏宗親會
許氏宗親會
甄氏宗親會
蘇氏宗親會
鄭氏宗親會
周氏宗親會
鄒氏宗親會
柯蔡宗親會
司徒氏宗親會
莊嚴宗親總會
馬氏宗親會
鍾氏宗親會
龍揚中山堂聯誼會
旅港福潮惠同鄉聯誼會
廣州府僑港同鄉聯誼總會
符氏宗親會
衛氏宗親會
楊氏宗親會
三益宗親會
香港隴西李氏宗親會
信宜同鄉會
惠州潮州同鄉總會
會寧聯誼總會
會寧同鄉會
賴族宗親會
潮州陳氏四大夫堂宗親會

至德總會
中順同鄉會
廣東龍門同鄉總會
英德同鄉會
新豐同鄉會
進平同鄉會
和平同鄉會
香港圍農村互助社
僑港潮汕文教聯誼會
惠陽商會
四川同鄉總會
吳川同鄉會
潮州劉氏宗親會
油塘自由人士聯誼會
東莞諸佛嶺鄉親聯誼總會
高明同鄉會
合浦欽縣靈山防城四屬同鄉會有限公司
港九佳客聯合會
海陸劉氏宗親會聯誼會
呂氏宗親會
卓氏宗親會
溫氏宗親會
顏氏宗親會
古溪陳思成堂宗親會
林氏家族互助社
辛氏宗親會
黃江夏公館有限公司
勞氏宗親會
方氏宗親會
香港中原客屬總會
民治通訊社
僑港華僑福利勵進會
青年互助促進會
嘉應五屬同鄉總會
惠州同鄉總會
香港梅縣同鄉會
興寧同鄉會
潮州公會
番禺同鄉會
花縣同鄉會
南海同鄉會
寶安同鄉會
博羅同鄉會
湖北省同鄉總會
陽江同鄉會有限公司
紫金同鄉會
蘇北同鄉會
海晏同鄉會
從化同鄉會
榕江福利會
五華同鄉會
龍川同鄉會
高雷同鄉會
曲江同鄉會
惠來同鄉會
六邑同鄉聯誼總會
昭倫公所
旅港湖南省同鄉會
中山同鄉會
龍門同鄉會
羅定同鄉會
河源同鄉會
雲浮會所
海豐同鄉會
陸豐同鄉會
清遠四屬同鄉會
廣西同鄉會
安徽省同鄉會
旅港海南同鄉會
兩陽工商總會
番禺同鄉會粉嶺分會
番禺同鄉會元朗分會
澄海同鄉會
德教總會
復禮興仁學會
廣州大學留港同學會
華德業餘游樂社
粵北工商總會
兩陽工商聯合會
平平互助社
陽江陽春工商總會
文化大學留港校友會
廣東蓬江同鄉會
花縣同鄉會上水分會
鐘聲慈善社
祝捷互助社
龍彪國術總會
香港蔡李佛羅奇體育會
李鄭屋村街坊福利會
石硤尾街坊福利會
增城同鄉會
蕉嶺同鄉會
防城同鄉聯誼會
惠州十屬公會

世界曾氏宗親總會九龍分會
光華興華健身協會
九龍各界自由人士聯誼總會
官塘自由商販聯誼會
新界增城同鄉福利會
中國書法學會
新潮書報社
港九潮僑黃江夏堂
惠潮嘉曾氏宗親會
潮陽成田同鄉會
羅氏宗親會
旅港廣東新會同鄉會
中國同盟會紀念會
博羅同鄉會新界第一分會
青山瑞管芬廣和健身會
新界水族同業會
荃灣名山國術健身社
新界廣竹業公會
元朗商會
元朗華華旅遊社
錦田居民協會
元朗塔牛山福利會
香港詩書畫協會
香港漁業工商總會
香港漁業工商總會聖加澤贈診所
香港漁業工商總會聖仁贈診所
香港漁業工商總會聖心贈診所
香港漁業工商總會油麻地義學
香港漁業工商總會利安贈診所
香港漁業工商總會維康贈診所
香港長洲漁業聯合會
香港漁業工商總會荃灣義學
香港長洲正德學校
粉嶺崇仁學校
惠平學校
卓英英文書院
荃灣廣雅學校
荃灣聖可馬學校
嘉應學校
荃灣惠州幼稚園
荃灣北僑幼稚園
荃灣坤慈幼稚園
元朗惠文幼稚園
元朗惠州幼稚園
荃灣恩荃學校
青衣慈育學校
青衣護幼學校
元朗農作互助社
上水工商聯誼會
元朗中山同鄉會
大埔番禺同鄉會
上水花縣同鄉會
角三村村民福利會
荃灣芙蓉山白田背西坡
荃灣葵涌健身會
新界國術聯誼會
上水中順同鄉會
九龍青山道香港華人青年會
黃竹坑農村互助會
荃灣達明商科學校
中山紀念中學
荃灣曾公坊街坊福利會
青衣强健身會
上水古洞蔬菜社
上水惠州聯誼堂
新界青山瑞管芬農業協會
香港酒樓工會長洲協進
香港長洲菜園行
浙江同鄉會
香港坪洲菜園行
香港調景嶺教總駐營服務處
荃灣新荃街居民會
元朗小商業互助會
香港新界護魚協進會
元朗振興互助社第十三分部
番禺同鄉會元朗分會
僑港南海同鄉會元朗通訊處
粉嶺聯和商會
粉嶺農業互助社
粉嶺番禺同鄉會
南海同鄉會粉嶺分會
粉嶺東莞同鄉會
粉嶺持牌小販商會
粉嶺蔬菜合作社
軍地蔬菜合作社
粉嶺中華醫業持平工會
大埔青年會
惠州同鄉會大埔分會

大埔街市蔬菜鮮魚商會
新界惠州同鄉聯誼會
青衣華僑聯誼會
新界惠州同鄉會荃灣分會
元朗廣西同鄉會
惠州同鄉會坪洲分會
惠州同鄉會上水分會
香港中國健身學院
蘇北同鄉會
青衣僑義新村居民福利會
荃灣蔬菜合作社
荃灣北僑福利會
荃灣惠州健身會
荃灣白鶴健身會
荃灣道德促進會
荃灣持牌小販同業公會
葵涌新區街坊福利會
大窩口健身會
石圍角健身會
馮國輝健身會
惠州健身葵涌分院
荃灣增城福利會
荃灣博羅同鄉會
惠潮嘉曾氏宗親聯誼會
揚光香樂研究社
福惠潮同鄉會
西友遊紡工會
鴨脷洲青年體育會
坪洲華僑聯誼會
新界養雞同業會
元朗惠州同鄉會
孫中紀念會西貢辦事處
荃灣尚武體育會
大窩口坊眾健身會
孔德光國術健身會
張國華國術健身會
李健琇健身會
黃樹芬健身會
荃勝堂健身會
青山黃乃揚體育會
僑港惠州潮州同鄉總會
新界元朗興寧聯誼會
粉嶺中山同鄉會
上水民安促進會
惠陽健身學院
九龍惠州麒麟隊
荃灣任遠學校
調景嶺工商聯合會
調景嶺自由工商革新會
調景嶺小販聯誼會
粉嶺文員會辦事處青鋒社分社
粉嶺石湖新村福利會
新光華僑福利會
新界增城同鄉福利會
粉嶺汽車運輸商會
粉嶺民安促進會
洪水橋居民福利會
新界青年會有限公司
香港新界沙田大圍工商聯誼會
九龍中醫師公會
九龍中醫學院
中國醫藥學會
中國國醫學院
中國醫藥研究院
中華中醫藥學院
中華藥業商會
光華中醫學院
港九中醫師公會
港九中醫研究院
香港中醫藥研究院
香港國際中醫中藥總會
國際中醫學院
僑港中醫公會
漢興中醫學院
香港佛教學校教師聯誼會
香港佛教僧伽聯合會
普賢佛院
香港正覺蓮社
法雨精舍
香港佛教月刊社
香港菩提學處
佛教千華蓮社
佛教福慈精舍
中華佛教學校
荃灣鹿野苑
妙法寺
妙法精舍
佛教報恩蓮社
佛經流通處
東普陀寺
羅漢寺
青山寺
極樂寺
般若精舍

法喜蓮社
觀音岩
普慧蓮社
佛光精舍
西方寺
菩提學會
江氏宗親會
關氏宗親會
博羅同鄉會新界第一分會
中華國術體育聯合總會
白眉派國術總會
中國道派國術總會
蛇形刁手門體育總會
蔡李佛陳享公紀念總會
葉問國術總會
穗成體育會
香港蘇源體育總會
安邦體育會
東莞國術總會 陳年焰
牛頭角體育會 林星南 付劍雄
中山文藝體育總會 莫泉
馬大英國術總會
調景嶺國術健身會
孔德光國術同學會
龍形南華國術體育會
李宸生國術會
劉遠成國術總會
岑貴體育會
潘耿體育會
甘國雄體育會
詠春葉準國術會
黃波體育會
陳耀體育會
白眉志强體育會
洪樹森體育會
馬飛龍國術總會
招允體育會
呂達國術社
陸嘉强體育社
張炳林體育會
吳發體育會
永勝體育會
楊國威國術總會
李錦榮國術體育會
羅祺體育會
潘城拳術院
北勝蔡李佛付昭宇健身院
喇嘛派羅威强國術會
李仝健身院
志能體育會
金錦玲拳術館
李建琇體育會
鄧一龍體育會
黃蘇健身院
夏生匡唐體育國術會
陳欽常體育會
鄭啟明國術體育會
惠州黃銘修體育會
顏劍光體育會
孔濟體育會
劉顯榮健身院
龍彪體育總會 陳權
俞國雄體育會
陳衛匡國術會
鄭遠綿健身院
潘漢國術體育會
日昇凡球體育會
李應文體育會
劉漢琳體育會
林富國術健身院
國際詠春梁廷拳術總會
林和健身院 付展明
李冠雄拳術館
陳金堂國術體育會
力奇體育會 黎偉祥
江永順體育會
梁宜海體育會
黃少航體育會
鄭運國術體育會
白鶴黃酒揚體育會
何澤生國術健身會
李志海健身院
梁洪健身院
吳子南健身院
葉天德健身學院
龐瑞龍健身院
潘錫國術體育會
張炳林體育會
黃錦南健身院
莫予京健身院
尚武體育會
陳耀垣體育會
張勝國術體育會
蘇金福健身院

梁廷錦體育會
黃國良體育會
關泰國術體育會
劉國强六王神功學院
中國氣功朱賢學院
龍慶體育會 區慶
譚超常體育會
洪錦昌體育會
清天體育會
吳添拳術館
張炳發體育會
蘇劍光體育會
高蘇體育會
盧慶春體育會
錢洪神功學院
比騰體育會 何財
伴榮根體育會
馮奇彪健身院
傅偉斌健身院
朱耀宗健身會
田勝體育會 吳會權
龍志文體育會
吳福安體育會
駱蘇健身院
伍潘宗國術體育會
游彬健身院
陳正體育會
國華體育會 吳國華
李秉衡體育會
劉石清體育會
羅濱國術體育會
劉標體育會
鄭焯體育會
陳松健身院
謝志仁太極學院
周旭健身院
洪林生健身院
梁鵬拳術館
黎錫健身院
郭安盛健身院
趙萬輝神功學院
山球神功學院
鄭凡威健身學院
何聯詠春拳館
梁輝健身院
李正國術健身院
湯利國術健身院
蘇源國術同學會
程鵬健身院
江良國術健身院
馮泉健身院
余平健身院
劉明神功學院
吳健業餘健身院
郭明輝健身院
姚志良健身院
地堂門黃天祥體育會
譚國邦拳術館
招鴻均拳術館
葉福生拳館
陳俊勝拳術館
葉樹棠拳術館
黃有福拳術館
王華拳術館
李炎健身院
攸養體育會
陳峯體育會
白鶴吳英鑑健身院
白鶴倪沃棠國術會
尹民欽打醫局
吳英鑑醫局
鄭芬醫館
容世彪醫局
李銳輝醫局
黃江醫局
梁家芳跌打醫局
李廣成醫局
陳海醫館
陳大鴻醫館
阮逸雄醫館
黎財醫館
余志文醫局
林仁君醫局
阮飛龍醫館
歐瑞霞醫局
區彪區世基跌打醫館
黃清平跌打醫館
鄭江能醫局
何艷珍醫局
尚武館醫療中心 黃志强

本報啓事

今日欣逢中華民國開國第六十六年週年紀念，本報適同特刊，出紙四張半，雙十節休息一天，十一日無報，十二日照常出版

工商日報謹啓

嚴總統告全國軍民同胞
毋畏國際橫逆挑戰 以仁除暴必勝必成

【台北九日中央社電】中華民國六十六年雙十國慶，嚴總統發表告全國軍民同胞書，全文如下：

全國軍民同胞們：

今天是我們中華民國六十六年雙十國慶，追懷開國的偉績，展望革命的前途，本着復國建國必勝必成的信心，面對中共必敗必亡的定局，大家莫不歡欣鼓舞，一同慶祝這個偉大的、光輝的節日。

國父在辛亥以前，十次革命，十次失敗，仍堅持三民主義的信念，加強民族大義的號召，領導革命信徒與全國志士，從事不屈不撓的奮鬥，終于有志竟成，衝破了一切艱危，創造了中華民國。總統蔣公繼承國父遺志，攘外侮、除內奸、行憲政、討中共，在國民革命的歷程中，無不愈挫愈奮，愈戰愈強，爭取一次又一次的光榮勝利。今日我們在復興基地的努力成果，已使中華民國成為東北亞的精神堡壘，西太平洋上的自由燈塔，這是國父和總統蔣公志業的傳承，亦即我們不可摧毀的革命精神，及不可屈服的民族特性之明証。

中共竊據大陸以來，無時不在為奪權而內鬨，清算又清算，鬥爭又鬥爭。昨日的「敵人」，今日可以變為「戰友」；今日的「戰友」，明日又會變為「敵人」。今日一小撮頭目，雖然仍抱着毛澤東的靈牌，作為偶像崇拜，但又否定毛澤東所發動的「文革」，再度掀起鬥爭。由毛所扶植的「四人幫」已大遭整肅，在「文革」期間被鬥倒的所謂「走資派」，卻又死灰復燃，其矛盾、分裂和混亂實已充分說明中共必歸敗亡的命運。中共所謂「第十一次全代會」，雖勉強湊成了個爛班子，暫時維持了分贓局面，但絕非中共政權從此穩定，亦絕非其內部鬥爭得以中止，而是正在醞釀下一步火併的危機。

在中共頭目們你撕我奪，大陸上腥風血雨之下，受害的就是我們衷心想念時刻不忘的苦難同胞，他們受中共的奴役、迫害，已是忍無可忍，而在反復無已的奪權鬥爭之中，所有共幹共軍，亦無不人人自危，尋求自救的機會。

事實上，今日大陸上凡有良知血性的人，莫不唾棄中共，他們會隨時把握機會，冒險犯難，或就地抗暴，或投奔自由，今年七月七日，范園焱義士駕機來歸，正反映中共軍隊普遍叛離的心理狀態；正代表大陸八億同胞血淚交織的控訴，及其歸仁向義的心聲。同時這也証明無論中共的鎮壓如何殘酷，控制如何嚴厲，都絕對無法扼滅人性良知，絕對無法動搖每一個人嚮往自由的堅決意願。

我們政府對大陸上反共產、反暴政、爭人權、爭自由的活動，基于同胞愛和責任感，正多方策應，盡力支援，不止是精神上的呼應，而且是行動上的結合。

當中共瀕臨四分五裂和全面崩潰之際，國際間仍充滿了畏懼中共、取媚中共錯誤心理，一步一步走向中共所設的陷阱，顛倒混淆了敵我界限與敵友關係，破壞了民主國家之間的團結合作，而亞洲的安全與世界的和平，也因此受到日益嚴重的威脅。中共更利用國際間這種錯誤心理，施展其離間分化的技倆，進行恐嚇、敲詐、勒索，而我們在國際關係上也就遭受日益嚴重的挑戰。但是由于我們全國上下、海內、海外，均能發揮獨立自強的革命精神，從事不屈不撓的堅苦奮鬥，所以在過去一年，我們克服了許多困難，衝破了許多危險，而無畏于國際間驚濤駭浪的挑戰。今後我們必須以更大的決心，更大的努力，迎接任何挑戰。同時，我們深信唯有民主自由國家，充實本身力量，加強彼此間的團結合作，方能維護亞洲的安定與世界的和平。

我們在復興基地，遏制了中共對外侵略的兇燄，屏障了亞太地區的安全。各項建設，以實踐三民主義為指標，以拯救大陸同胞，重建民主中華為目的。外交上，堅守民主陣容，秉持道義原則，敦睦邦交，爭取友情，擴大與所有民主國家之間的合作關係。國防上，不論是有形戰力、無形戰力，都在不斷增長，足可承擔確保基地安全的任務，且隨時可以達成殲敵致果的使命。經濟發展的目的，在增進全體國民福祉，縮短國民所得差距，已注意兼顧穩定與成長，並兼顧工業與農業，兼顧城市與鄉村，邁向現代化的目標，建立安和樂利的均富社會。

不容奢華浪費頹廢 厚植國力結集民心

綜合政治、國防、經濟、文化、教育、交通、社會一切國家建設的力量，乃是厚植國力，結集民心的要圖。政府推行十項建設計劃，表現了移山填海的精神。通過了風雨浪濤的考驗，這十項建設已逐漸接近完成，蔣院長已宣布決定再進行十二項建設工作，以為未來幾年努力的方向，這也就是一切以國家利益為重，以民眾利益為先的証明。政府全面實施平均地權，現已完成在台灣地區的準備工作，以促成「地盡其利」、「地利公享」，為決心貫徹民生主義，創造均富社會奠定根基，最近即將辦理五項地方公職人員選舉，藉選舉促成全民更大的團結，以擴大民主政治選賢與能的功能，加強地方自治向下紮根的基礎。

政府勵精圖治，奮發圖強的一切措施，是在尊重民主、厲行法治、保障人權的原則下進行的，是基於國家的利益、民眾的福祉、社會的康樂而推動的。所以政府與民眾一德，國內與海外一心，政府竭誠愛護民眾，民眾熱烈支持政府，大家一致埋頭苦幹，携手並進，形成了蓬勃的朝氣，已結為絢爛的堅實的花果。

歷史事實証明，我們不但力足以經得起任何考驗，且力足以衝破任何危險。在未來的歲月中，還有很多困難，需要突破，我們必須更加精誠團結，更加兢兢業業。無論在國內，在海外，在敵前，在敵後，從各個地方，從各個崗位，貢獻於國家建設和反共大業。積極方面，公務人員要負責盡職，全體國民要獻力投身，個個崇德修己，守法節約；消極方面，不容物慾腐蝕人心，不容頹廢污染生活，不容違法影響社會秩序，不容浪費阻礙經濟成長。今日我們應相互策勉的，就是：

——生活水準與文化水準相協調。

——物質條件與精神條件相配合。

——平時生活與戰時生活相一致。

——社會革新與行政革新相呼應。

風愈狂，雨愈驟，波濤越急，我們的勇氣更加提高，我們的信心更為堅定，實無懼於任何橫逆，與任何挑戰。我們在復興基地的一切建設，都是為了實現三民主義社會的理想，於光復大陸之後，必以之作為重建新中國的藍圖，使大陸同胞重沐三民主義的光輝，同享自由與樂利的福祉，這是我們基地建設的崇高目標，而此項理想的實現，亦即以仁除暴、以正克邪、以治制亂的最後勝利！

社論

「雙十」國慶感言

今天是中華民國開國六十六周年紀念日，一個喜氣洋洋的大日子。薄海同慶，歡聲震耳。凡是炎黃子孫，無不緬懷先烈建國的可歌可泣往事，決心追隨革命志士的大路，奮發淬礪，挑起繼往開來的歷史責任。

古人說：「多難興邦」。這四個字其實就是中華民國開國迄今的忠實寫照。每經過一次國難，中華民國就較前更見強大，更形團結。自中華民國三十八年後，神州變色，竊國大盜的中共，覇佔大陸，殘民以逞。中華民國播遷至台灣，堅持抗共國策，決心與中共進行長期的鬥爭，誓志復土，拯斯民出水火。經過廿八年來的埋頭努力，邦基愈固，上下團結，無感不衰。現出求新與創新的精神，贏得舉世崇敬。大家秉國家興亡、匹夫有責的大義，勇往邁進，撫今追昔，深信國家與民族的前途，一片光明。

經過舉國上下在過去廿八年來的奮鬥，現在我們已可斷言：中華民國必永遠屹立於地球之上，而中共政權必趨覆亡。這也是全國與海外炎黃兒女的信心。同時，我們也從艱苦奮鬥的歷程中，深知今後將要遭遇的橫逆，一定較往昔重大，我們若不作出更大的努力，突破橫逆時可能倍感艱難。因此，我們願在此歡樂逾恒的良辰，提出下述意見，與海內外同胞共勉。

第一、恢復「重慶精神」：抗戰八年，血流如渠，賴全國軍民的勇敢頑強的鬥志，最後戰勝了日本帝國主義。這是中華民國建國史上最輝煌的一頁，也是後世高聲朗誦的英雄詩篇。如果思今憶往，我們就會理解到一項贏得最後勝利的最重大因素，這就是後方的節衣縮食，把一切都無保留的貢獻給國家。「一滴汽油一滴血，百萬青年百萬軍」，這十四個字就可以代表我們衛國的至大至剛精神，這也就是「重慶精神」。八年歲月中如果不堅持這種精神，中華民國早已淪為日本殖民地！但是，我們今日所面臨的形勢，較抗日戰爭時更形險惡，當面有中共大敵，周圍有國際逆流，稍存逸樂浮華的思想，追求個人的物質享受而遺忘國族前途，那無異自毀前程！因此，海外愛國人士每聞每見國內奢侈風尚時，必引以為憂，且發為呼聲，籲請人人發揚「重慶精神」，否則，鬥志鬆弛，精神渙散，何以滅此胡虜，還我河山？

第二、建立健全政風：行政院蔣院長於九月廿三日在立法院提出口頭報告時，指出政治上存有七項偏差和缺點，具體言之，即：（一）口是心非的虛偽作風；（二）假公濟私的自私作風；（三）高高在上的命令作風；（四）瞞上欺下的小人作風；（五）各自為政的本位作風；（六）利用特權的違法作風；（七）追求享受的腐敗作風。蔣院長在指出上述七種「歪風」之後說：我們要有勇氣承認，予以改正。「為政在人」的正確解釋，應為成功在人，失敗也在人。旨哉斯言！蔣院長所言的偏差和缺點，除了第七項即如我們提出恢復「重慶精神」以改正外，餘者無不要求國內從政之士，痛自檢討，每個人都應在此開國大慶之日，自問有無虛偽、自私、命令、小人、本位、特權、享受諸種作風，如有之，則必須力戒，自今日起脫胎換骨，滌除偏差和缺點。從政人員受國家和人民的付託，思想與行為都應把國家民族的利益置於首位，公爾忘私，否則，物必自腐而後蟲生，如何能完成歷史任務？

此時此日，正是舉國上下一年一度檢討既往、激勵來茲的機會。我們目睹中共暴政的日漸崩潰，距覆亡之日愈近，但中華民國歷史上的任何一次復興，必經過仁人志士的勇敢奮鬥，以血汗換取成功。坐待勝利的到來，無異是守株待兎，惟有行動，始有成功。願舉國上下，高舉故總統蔣公「我們永遠站在自由世界」的遺訓，奮發有為，地不分東西南北，人不分男女老幼，手携手投入抗共行列，向最後勝利之途昂首濶步的邁進！

各界熱烈慶祝國慶 廿五萬人集會遊行
嚴總統主持中樞紀念典禮

【台北九日中央社電】迎接六十六年雙十國慶，中華民國全國軍民，將在自強團結下，熱烈一系列，一連串的慶祝雙十國慶活動，明天將達到高潮。

中央政府紀念中華民國六十六年國慶典禮，定于明天上午九時，在總統府大禮堂舉行，嚴總統將在會上宣讀雙十國慶文告，數百位文武官員，民意代表和僑胞代表參加。

九時三十分，嚴總統將接見前往道賀的各國駐華使節。

一個二十五萬人的慶祝大會，將于上午十時，在總統府廣場舉行。

全國軍民同胞，全球華代表組成的隊伍，將在國旗隊和雙十國樂隊的引導下，在勝利號角和「我愛中華」的歌聲中，步入會場。

拖着五彩煙火的機群，將穿過大會會場上空，並撒下片片傳單。和平鴿，五彩汽球，高空烟火，將為這個中華民國各界慶祝六十六年雙十國慶大會，增添更多的絢麗和光輝。

自強遊行，將緊接慶祝大會後展開。各界代表組成的萬人遊行隊伍，將以多采多姿的序列，蓬勃煥發的精神，通過主席台，接受檢閱。參加慶祝大會的各界代表，也將分十路遊行台北市區。

國軍戰技表演，將於十日下午二時起在淡水河地區作空中、水上配合表演，民間遊藝表演同時將在總統府前廣場舉行。

全民自強戰鬥晚會，十日晚上八時起在中華體育館舉行。那是一個大規模的團隊表演，在共同參與中，達到共享歡樂。

晚上七時起，聯勤總部將在淡水河六號水門外燃放五彩烟火，軍民同歡，普天同慶。

台北市各重要街道都搭建起巨型牌樓，遍插滿天白日滿地紅國旗，張掛燈飾。入夜以後，更是光燦異常。

中華民國各界，從九月初以來，已經相繼展開「中正杯」各項體育錦標賽，這項慶祝活動，將一直持續到十一月中旬，競賽項目包括拳道、劍術、馬術、球類、空手道、田徑、射箭、萬人登山、滑水表演等。

無論是前綫，是後方，是城市，是鄉村，明天都將分別舉行各項自強活動，展覽，民間遊藝表演，聯歡晚會，園遊會，音樂會，登山健行，共同以奮發進取，欣欣向榮的精神和意志，慶祝雙十國慶。

高齡人瑞返國慶祝國慶：高齡八十八歲的香港愛國僑胞林以軒，八日下午率領香港觀塘新區工商界致敬團返國慶祝國慶，到目前，林老先生是今年海外僑胞返國慶祝國慶的最老一位，他精神矍鑠，聲音洪亮，手持國旗步出機場。每年他都要返國參加雙十國慶慶典，先後已十餘年，從不間斷，愛國精神令人敬佩。

美總統電賀我國慶

【台北八日中央社電】美國總統卡特，今天致電嚴總統，祝賀我國國慶。

賀電中說：嚴總統閣下：欣逢貴國建國六十六週年紀念，本人謹向閣下申致誠摯之賀忱與祝福，並代表美國人民敬祝貴國人民繁榮幸福。

一九六九年以來邊境頻生衝突 中共頭目又提警告 蘇俄野心覬覦新疆

【香港九日法新社訊】「新華社」今日報導，新疆省的最高領導人最近曾重提毛澤東的警告，謂「新疆省的最大危險來自蘇俄修正主義」。

賽福鼎是在「人民日報」中重申上述警告。他是政治局候補委員，「新疆軍區」上席和「新疆革委會」「第一書記」。

一九六九年以來，中（共）蘇曾在新疆發生多次邊境衝突。

在賽福鼎的文章發表前一天，「新華社」宣佈中（共）蘇經已簽署有關邊境河流黑龍江和烏蘇里江的條約，該處在六九年更發生嚴重的邊境衝突事件。

賽福鼎說：「我們永不會忘記毛澤東的教導，反對蘇俄修正主義擴徒所掀起的廣泛顛覆活動及持續不斷之反中共與共產主義浪潮。」

賽福鼎現時為「新疆軍區」第一政委，他呼籲各族人民團結起來，粉碎蘇俄對新疆的顛覆陰謀與野心。

中（共）蘇邊境衝突達至最高峯時，據報蘇俄坦克、騎兵和步兵深入新疆省，並且俘擄中共人員作人質。

中（共）蘇在新疆省接壤的邊界長達一千哩，據報蘇俄曾被指摘開鑿隧道橫越邊界，吸取新疆省內的石油。

中共新領導階層最近調派前「新疆軍區」司令員楊勇出任武裝部隊「副總參謀長」，此舉足以反映北平對經常受到蘇俄軍事威脅之「新疆軍區」的重視，新疆是中共的核子基地。

一萬七千僑胞 回國慶祝國慶

【台北九日中央社電】回國參加雙十國慶的海外僑團及僑胞，至九日晚上六時止，已辦妥報到手續的，共有七十個國家及地區，計六百九十二個僑團，僑胞人數總計為一萬六千八百四十四人。

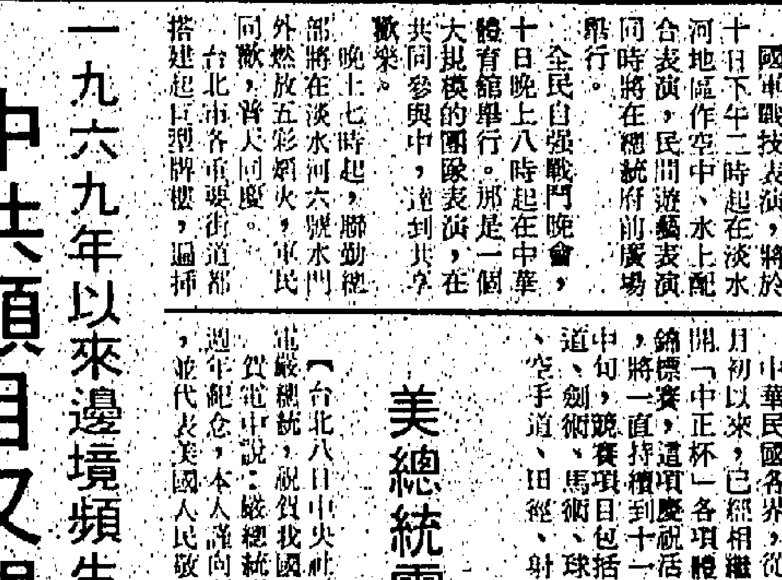
歐洲安全會議 本週秘密進行

【伯爾格萊德九日路透社電】歐洲安全會議本週開始詳細分析東西方的和解，西方、共黨和中立國家的代表都說他們決定於辯論人權時候保持冷靜。

來自三十五個國家的高級外交人員已定好舉行九次全體會議，以檢討赫爾辛基協定於兩年前第一次歐洲高峯會議簽字以來的進展。

伯爾格萊德會議於去週開會，有四天的時間曾被用來發表公開聲明，本星期則舉行秘密會議，明天下午開始時，蘇俄將發表一份聲明。人權是西方國家討論的首要問題，外交界人士報告說，北約與蘇俄集團的發言人已達成秘密諒解，避免發生辯論上的衝突。

西方代表們說，共黨於履行一九七五年赫爾辛基協定的人權條文，逐漸有所改善但仍有嚴重的問題存在。於會議在下週進入小組委員會討論階級時，人權問題將會更受重視。



日本前衆院議長抵台賀國慶：由日本前衆議院議長石井光次郎（左）率領來華慶賀雙十國慶的代表團九人，八日晚上抵達台北，總統府資政張群（右）在機場歡迎。

東柏林羣衆 反俄暴動

【柏林九日合衆國際社電】西德一報社星期日報導，約有一百名少年因在星期五晚上參加東柏林的反蘇活動而被捕。

東德當局承認警方與騷動者在東柏林的中央廣場衝突，但事件得以停息。

東柏林的德國新聞社透露：多人被警方當作身份檢查，但未有說明是「逮捕」。

西德聯邦的星期日圖片報報導，西德日報證人推測，有一百名少年被捕。他們曾與一千名少年及數百名警察衝突。警察揮舞警棍及借用消防水喉驅散在亞歷山大廣場高呼「蘇俄人，請離境」的少年。星期一日世界報報導，有多人在午夜的衝突中受傷。

美參院委會又展開激辯 對歸還巴拿馬運河條約

【華盛頓九日法新社電】參院委員會對於公元二千年時把巴拿馬運河歸還給巴拿馬人的條約，今天又展開了激烈的辯論。

由阿拉巴馬州民主黨參議員任主席的外交關係委員會，將會於第三週的聆聽中，聽取三十六名証人的作証。

參院民主黨多數派領袖拜爾德昨天曾說，他不會支持該約，除非條約包括保証美國將來有權防衛運河及美國船隻可以使用運河的條文在內。

他說，在這兩點未獲澄清之前，參院決不會批准該約。

有關此事的條文祗說，巴拿馬和美國將保証運河的中立。

在前兩天的聆聽中，反對條約和反對卡特的人，已提出他們的理由。

攀登舊金山「泛美大樓」男子被捕：艾榮．杜門於十月八日企圖攀登舊金山八百五十三呎高如金字塔式架構的「泛美大樓」，他於被拘捕後正携帶一部份攀登設備離開這座建築物。杜門能夠攀上該座四十八層建築物的第十六層，他的另一名攀登同伴羅拔．薛巴拉則在抵達六樓時便被拘捕。

我一至九月份外貿總額 逾一百廿八億美元 出超四億五千多萬

【台北九日中央社電】行政院主計處今天說：根據海關統計，本年一至九月份進出口貿易總額達一百二十八億二千二百六十萬美元，較上年同期增加一十三億九千五百三十萬美元。九個月共出超四億五千二百萬美元。

主計處指出，一至九月份出口貿易額為六十六億三千七百三十萬美元，較上年同期增加百分之十二點五，進口貿易額為六十一億八千五百三十萬美元，較上年同期增加百分之十一點九。

主計處又說：本年九月份出口貿易額為七億五千三百一十萬美元，進口貿易額為六億五千一百六十萬美元，出超一億零一百五十萬美元。

分析主要貿易地區，出口以美國最多，日本次之；進口以日本最多，美國次之。

根據銀行結匯統計，本年一至九月份出進口結匯總額為一百二十二億七千八百二十萬美元，其中出口結匯為六十九億一千五百三十萬美元，進口結匯為五十三億六千二百九十萬美元。

前中共人大副委員長 林楓恢復名譽

【北平九日法新社電】據稱曾被林彪和「四人幫」迫害的前人大「副委員長」林楓，經已於死後獲得「復出」。

他在文革期間曾被整肅。

他被病魔纏身一段長時間後，於九月廿九日逝世，死時七十一歲。「人民日報」今日刊載他的照片和報導他昨日下葬八寶山革命烈士墳場的儀式。

報導同時透露經已委派胡耀邦為黨中央「高級幹部學校」的「副校長」，他在文革時受到清算，和在一九七五年十月一日復出，但在一九七六年又被批判為鄧小平的追隨者。

胡耀邦是以「副校長」身份讀悼文，林楓從六三年至六七年四月被清算的期間，是黨中央「高級幹部學校」的校長。

與胡耀邦一樣，林楓被紅衛兵指摘是前「國家主席」劉少奇的同黨。「人民日報」並未詳細報導林彪和「四人幫」「迫害」林楓的情形。

其他參加八寶山葬禮的中共官員有「黨副主席」汪東興；主持葬禮的「北平市長」吳德，「政治局委員」兼「副總理」余秋里和「黨中央軍委會」負責人羅瑞卿。華國鋒與其他中共高層領導人均有致送花圈。

八千羣衆抗議 開放成田機場

【東京九日美聯社電】三十名頭戴鋼盔的學生激烈分子，今天衝進東京郊外的成田機場，用燃燒彈燒毀一間有兩個房子的守衛員宿舍。據警方說：一些在附近泊着的車輛，亦受燃燒彈的波及。激烈分子得手後即行逃去，但無人死傷亦無人被捕。

警方又說，當時成田機場外一個公園中，有超過八千名的示威者聚集，舉行大會抗議該機場啓用。成田機場預料在本年內便會啓用，當局出動了六千名警察，防止任何發生暴亂的可能性。

該機場在十二年前便開始建造。而反對機場的羣衆，包括因建造機場被徵用農地的農民和機場區域內因環境污染理由而不滿的居民，還加上同情他們的人士。

蘇科學家完成實地研究 否定百慕達三角地帶 有「超自然力量」存在

【莫斯科九日美聯社電】蘇俄一隊研究團已從百慕達三角地帶返國，並表示該處「沒有任何超自然力量」的存在，使到該地區有着高度的意外比率。

該研究團使用探測船「維陀華加依夫」號進行研究。作為蘇俄對一個由五國組成在本年初到該地區的科學探險隊的一種貢獻。

蘇俄科學家，正當地否定了該地區有任何超自然力量或無法解釋的現象的說法。但蘇俄的人民似乎對該三角地帶有着濃厚的興趣。而此間已播製多套電視紀錄片，講述當地的歷史。

一名蘇俄科學家去年已估計，引致該地區的意外事件，如果是涉及自然因素，那可能是：「由該海灣河道的暖流，產生複雜的天象情況，影響飛行與航行。」

另一位科學家表甚同時表示意見說，日月所引起的潮汐可能打亂了海床下的磁場，使到飛機的指南針出錯，令飛行走向致命的航道。

西德外長率團 訪問中共日本

【波昂九日路透社電】西德外長金歇及一個重要商人團，要於今日離此間前往日本及中共作為期七天的訪問。

金歇此次官式訪問中共，乃波昂與中共新領袖首次政府階層的接觸。西德代表團計劃於明日抵達日本作經常性質的雙邊會談，並於星期三前往北平。

聖母瑪利亞顯靈 法人啞了十二年 朝聖後竟能說話

【法國杜亞九日法新社電】啞了十二年的一名法國人，在前往盧德朝聖之後，竟能重新說話。

這個人叫做莫盧，五十歲，以前是礦工，在一九六五年失去發聲的機能。起初是普遍的呼吸系統毛病，後來演變成沙葛氏病，此病影響到脊髓，造成肌肉萎縮，帶來呼吸系統痼疾。

一九六九年再次檢驗的結果，顯示他有結核桿菌。醫療報告說他等於殘廢，沒有最起碼的說話能力。此種失音病，事實上沒有痊癒之可能。

由一九六六年起，每年八月，莫盧都到盧德去。盧德是天主教在法國南部的聖地，二十年前，聖母瑪利亞在該地顯聖，從此以後，該處成為專醫奇難雜症的聖地。

今年八月廿三日，莫盧再度前往盧德。昨天晚上回到此間家中，兩人大談在朝拜中吃聖餐時發生的事。

「我跪下，當聖餐來到我旁邊時，我覺得好像一個火球從我的胸膛裡跑出來，把所有的痛苦帶走了。」

「當我返回酒店時，我能夠講話了。」

附近的醫生証實他已恢復說話的能力，而以前被認為難以痊癒的呼吸系統疾病，現在已無需再予治理。

年僅十四．為情決鬥 利劍無情．一人受傷

【英格蘭易普威治九日路透社電】兩名學童為了爭奪一個心上人，採取最光榮的方法來解決此事——決鬥，而今天，那個失敗者，因傷在醫院治療。

兩名十四的男童，都對附近一間修院女校的學生，戀慕不已。他們在自己的私立學校的操場上，以暫時湊用的劍比拼。決鬥是在上週進行，結果一名男童腹部受傷。

及後他被送進醫院。院方今天表示他的情況良好，並謂他腹部的傷勢，「顯然是因尖銳的物體所插損」。

至於使他們為情決鬥的女學生，對此事未有任何評論。

比利退休·棄足用手 改行寫劇本

【里斯本九日美聯社電】當球迷問比利放棄足球後如何維生時，他回答：「天無絕人之路。」

比利，現年三十六歲，是巴西最負盛名的足球明星，他參加足球隊有二十年，最近退休。

他為保守派的一份週末報，在今天撰文論及他未來的計劃。

比利說：「我時常想成為一名演員，而我正在寫一套在巴西拍攝的電影，劇名叫劇本，內容是關於青年扒手如何搶錢，救濟一個賭眠的老人。這劇本的成功與否，對我來說是十分重要，因為這可能是我的新職業。」

「不久將來，我會到倫敦一行，商談我的自傳事宜，講我的人生和足球。然後我會到德國與德國出版商見面，亦是商議有關自傳的問題。」

比利有兩間住所，一個在紐約，一個在巴西。

他說：「我和我太太露莎，最近決定在家中只說葡語，因為我兩個兒子在學校的英語成績甚佳，我們不想他們忘記了自己的母語。」

被指從事間諜活動英商人斯康倫 在烏干達秘密監獄 活生生被鐵鎚打死

【倫敦八日路透社電】六月間因間諜罪名在烏干達被捕的英國商人斯康倫上月在康帕拉監獄，被人用大鎚打死，這是觀察家週刊引述來自乃洛比的報導。

該報說，這個消息，係根據一名目擊者的報導，該目擊者係烏干達一名官員，他恰巧見到斯康倫。

據目擊者稱，斯康倫和其他四名囚犯，於九月十四日由囚房被帶至一處可以俯視市區的秘密監獄，這些犯人被塞住口，然後被人用大鎚打死，每人被打十五到二十下。

在九月二十二日烏干達電台稱：四十四歲的斯康倫，兩週前被英國情報人員由監獄偷去。

據稱：他曾做特務，此意味阿敏總統的政府對他的命運不再負責。

斯康倫是一汽車公司職員，在烏干達住了十三年，於一九七五年取得烏干達國籍，自他被捕後，即無消訊，他的太太曾於上月回英，公開呼籲要求總統阿敏釋放她的丈夫。

【倫敦八日美聯社電】倫敦觀察家週刊星期日上午版報導：英國出生的商人斯康倫，上月被控從事間諜活動，被監禁在康帕拉一間監獄，其後被用大鐵鎚活活打死。

觀察家週刊駐烏干達鄰國肯尼亞的通訊員指出，他從一名未透露姓名的烏干達官員得到這項消息。該名官員每天都到康帕拉監獄探望斯康倫，目擊了殺害斯康倫的情況。康帕拉是阿敏統治下的烏干達的首都。

上述目擊者表示：九月十四日斯康倫及另外四名囚犯，被押出一間秘密監獄的監房。他又說：他們的口都被塞住，每人被打十五至二十下。

烏干達難民過去曾多次報導，不少囚犯被用鐵鎚活活擊斃。斯康倫在烏干達推銷汽車十三年後，一九七五年取得烏干達公民權，一九七五年與另外若干英國人，替烏干達總統阿敏抬轎，送他到康帕拉參加非洲團結高峯會議。

兩週前，烏干達電台聲稱烏干達不再負責斯康倫的福利。英國將這種消息解釋為暗示斯康倫已經喪生。其康倫六月間被控替英國做間諜，其後又被控走私，當時英國外交部表示，由於斯康倫已放棄英國公民權，即使我們在康帕拉駐有代表，亦無從干涉。

英國指摘阿敏政府實行集團屠殺後，已於去年七月二十八日，與烏干達斷絕關係。

蔣院長試駕首輛電動汽車：行政院院長蔣經國試駕第一輛我國自製的電動汽車，他說這是我國工業向前邁進的一大步。

右派民兵與巴解 在黎南猛烈砲戰 停火協定進一步遭破壞

【以色列．麥杜拉九日路透社電】在此一以色列邊境小鎮的居民說，今晨黎巴嫩南部右派民兵與巴解及左派聯盟，發生猛烈的砲戰。

這是在該區內兩星期來停火協定所遭受的進一步的破壞。

未有接到傷亡的報告。

贏得酒店宣傳獎品 終身每天享用 三瓶免費啤酒 半途中斷男子上訴獲勝

【坎培拉航訊】一名男人於一九七零年在一間酒店的宣傳項目中，贏得終身每天享用三瓶免費啤酒的獎品，可是自一九七五年開始便再無啤酒供應，而他在要求前酒店主人賠償損失而獲勝訴。

倘若被控告的羅亞公司在未來不再繼續供應啤酒給予四十歲的約翰法蘭西斯，那麼法蘭西斯將可再次追討賠償。

法蘭西斯的獎品供應在一九七五年五月便終止了，因為「占士谷克船長酒店」已經出售。

羅亞公司並沒有與酒店主人安排繼續供應免費啤酒給他。

法蘭西斯在高等法院提出不遵守合約的控訴。

羅亞承認欠債並付款給法庭，以便使法蘭西斯未有依時得到的啤酒獲得賠償，羅亞並提出更改其餘的合約。

但法蘭西斯並不滿意，他要求被告賠償損失。

康納法官以羅亞未能依期送上啤酒而給予法蘭西斯九百七十九點四一美元作賠償。倘若法蘭西斯於未來仍不能得到免費啤酒，那麼他便可以再次要求賠償。

協和機降紐約 准試辦三個月

【紐約八日法新社電】紐約甘迺迪機場當局在研究的三項新飛機噪音條例草案中之一，將會准許超音速「協和式」飛機在該處試行降落三個月。

紐約及新澤西港口當局主席撤納今天表示：該三項草擬計劃會在十月十七日公開聆訊，然後便會正式採用其中一項。

撤納對於「協和式」飛機，歷來都加以反對。三項草案中，有兩項會要求這種英法航機自十二月卅一日起遵守聯邦噪音準則，該準則較現時甘迺迪機場實施的標準，更加嚴格。

新郎携妻往軍營報到：台灣南投縣明德營區金湯二號演習，有一位剛完成婚禮的後備軍人，在親友的護送下，前往營區報到。住在南投縣中興新村的王勳文，原定八日中午十二時和梁安娜小姐結婚，因接獲動員令必須報到，於是提前在上午七點卅分完成婚禮，雙雙穿着結婚禮服，坐着寶車，在雙方的家長護送下，向部隊報到，贏得了全體動員官兵的熱烈歡呼，為我國動員史上寫上了一段佳話。南投團管區司令孫酒強(右)及地方各界首長，都分別贈送賀禮祝福，使充滿了戰鬥氣氛的營區，洋溢着大家庭的溫馨。

本是女兒身·手下百五人 日赤軍領袖「武士」 以暴力和巴解呼應 達卡劫機事件為最新「佳作」

【倫敦航訊】一名嬌小黑髮的年青女人，現在也許於貝魯特一層樓宇內以頗為滿意的心情審視日前達卡劫機事件所造成的震撼力。

她是恐怖主義的「赤軍皇后」，她的阿剌伯朋友包括莉娜．嘉烈，均稱呼她為「武士」。

她的真實姓名叫重信，是創立日本赤軍的發起人之一，而亦幾乎可以肯定她是最近一次成功地用劫機令日本政府屈服的策劃人。

她是目前恐怖主義中最使人懼怕的女人，而亦正如一般人都可預料到她是來自以切腹及神風突擊隊聞名的日本。

儘管每一個人對日本政府向劫機者投降一事均感到不滿，但事實上日本政府是清楚知道這些兇殘猛獸的本性。

這是指「赤軍皇后」及她的狂熱隨從並非只會恫嚇的那一類人。

三十一歲的重信是一名店主女兒，她的革命思想是在東京一間大學在響應一九六八年法國學生暴動事件時而孕育出來的。

當她於一九七零年幫手創立日本赤軍時，她的理由是與別人一般無異，是屬於含糊的左翼分子而並無明確目標或路線。

重信於一九七一年滿懷高興而飛往貝魯特，她此行有雙重任務：因當時日本赤軍並無全球承認的事業，故此使希望提供服務給予阿剌伯的「巴勒斯坦解放人民陣線」。

重信亦希望能會見她心目中的女英雄，她便是世界上最「受歡迎」的女恐怖分子莉娜．嘉烈。她們會面時為了一張歷史性的照片而雙雙對而笑。

其後重信便與馬克思主義信徒「巴勒斯坦解放人民陣線」主要戰略專家佐治．夏巴殊一起在黎巴嫩策劃了血洗洛特機場事件。

夏巴殊很顯然付順從這名新日本同志的意見。

該項計劃是非常簡單的：三名赤軍由重信的丈夫所帶領，飛抵以色列機場，將他們的行李袋打開而取出武器——捷克製來福槍及手榴彈。他們隨後便在候機室亂槍掃射。

當槍聲停下來而最後一枚手榴彈亦爆炸後，在機場建築物內共有二十六名男女及小孩喪生，另有七十二人受傷。

在此次行動中，重信的丈夫亦喪生，而被劫去的日本珍貴客機亦終於在一九七三年於班加西機場內遭炸毀。後來重信寫道：「此次行動的策劃，乃為了鞏固國際革命聯盟來反對世界上的帝國主義……」。

「倘若帝國主義讓自己擁有殺死越南人的權利，那麼我們便有權利將五角大樓炸毀並殺死帝國主義者。」

從洛特機場大屠殺事件中，可以見到國際恐怖主義合作的擴展程度，因為這些殺手是在黎巴嫩及日本接受訓練，而在德國取得假證件，並在羅馬取得武器。

自洛特機場事件以後，重信再沒有離開中東，她在貝魯特的家中，繼續控制赤軍那些冒險性但駭人聽聞的成功活動。而她的阿剌伯朋友則當然亦時常在旁接受查詢。

赤軍曾私自發動居領導地位的劫機事件。而「巴勒斯坦解放人民陣線」及其友好組織卻被指責為不夠暴力。

赤軍之間會互相殘殺，但這並非因為被殺者曾出賣他們，這是因為被殺者與他們的思想和信仰不同而起衝突。

他們曾於一九七二年，為了上述理由，而曾在日本一塊山頂旁邊，處決了十四名同黨。

他們的人數不足一百五十人，雖然政府極力對付他們，但他們仍然能夠成功。

肥人讀書有麻煩 過重被拒入大學 傷殘者卻獲准註冊

【奧克拉荷馬州杜爾沙航訊】奧勞羅拔斯大學必須容許傷殘人士註冊入學，因為這是法律所規定的，但是該校認為這並不表示他們要接納肥胖的學生。

奧克拉荷馬州美國公民自由聯會的行政總幹事沙利．巴里謂：該校這項政策是一種歧視。但該校教務長加爾．咸米頓認為這並非歧視。

咸米頓於日前表示：他對於體重問題竟掩蓋了該校適當體格計劃的其他部份而感到可惜。他認為：這是該大學所鼓勵的「生活方式」之全部份。

咸米頓說：「我們是一間全面性的大學，我們對於體格的成長與學術及精神的成長同樣關注。」

該大學要求學生在入學及在校期間，均要符合體重標準。

他說：除了對於過重的學生實行這種措施外，對於不能在每週兩次週會內出席者，均可能會被罰停學。

咸米頓說：至於體重方面，這種停學只施於「自願吃上太多而增肥者」。這些學生被要求減肥或離校。他認為這並非歧視。

紐約學童逃學曠課嚴重 每日平均廿多萬 億多元教育津貼因而削減

【紐約航訊】紐約市的學校系統於一九七五至七六年度失去國家資助的一億六千四百萬美元，因為已註冊的學生當中，有百分之二十因玩樂而逃學或因病缺席。這是城經濟發展委員會一項研究所指出的現象。

該項研究顯示：去年每日平均有十二萬一千人逃學，這幾乎是阿爾巴尼亞的人口總和。

此外每日還有十一萬七千人以生病為理由而缺課，因而每日缺課人數共有二十二萬八千人，為學校總人數百分之二十；因此國家援助減少一億四千四百萬美元，因為這些資助款項的計算方法，是與上課人數為準而並非計算註冊人數。

該委員會建議，該市應成立一特別艱苦工作的勢力，以便對付這些逃學者，並建立一個電腦系統監視這些逃學的學生，而且還集中管理人員的努力，以便減少缺課人數。

雙親動肝火·孩子遭殃 年有百餘英兒童 被父母痛打致死

【倫敦航訊】在英國每年共有一百一十六名兒童被父母痛打而致死，其中大部份是嬰兒。此外每星期約有三十名

兒童受重傷

這是最近一項調查所公佈的數字。每年約有八千名十五歲以下的男女童被他們的父親及母親故意打傷。

該研究報告將促儘快在所有重大城市內成立毆打嬰孩小組。

官員認為他們利用特殊照料及輔導等方法施諸於這些曾經虐待或意圖傷害其孩子的父母，將能夠減少這些問題。

在兒童護理會的官員謂：「我們曾發現在一個家庭內，有五個的孩子曾被痛打，而這是我們欲消除的現象。」

禽獸父親喪盡天良 十歲稚女頻頻被姦 辯稱是「愛的表現」

【雪梨航訊】一名女學生於上星期訴說，她在過去四年於家中的恐怖生活中，如何讓她的父親用刀尖指嚇下而被他強姦。

這名十四歲女孩說：她曾因太驚慌而不敢去報案，因為她的父親曾恐嚇要殺死她。

這名女孩向紐華法庭表示：當她才不過十歲時，她的父親便開始強姦她，其後並經常與她造愛。

另一名現年十八歲的女兒向女警謂：她的父親在她九歲時便強迫要與她造愛，並在數年內繼續做出亂倫行為來。

她稱：當她年滿十六歲時便離開家庭，並接受精神病的治療，以便克服她的心靈創傷。

她那名妹妹說：她的父親經常使用一柄長而鋒利的廚房用刀子，迫她與他造愛，他曾在七月間使用過一次。

年僅十四歲的女孩將於將被襲事件告知校師，其後便被送往與十八歲姊姊那兒一起居住。

法庭獲悉這兩名孩子的母親於一次長期疾病後在一九七四年便去世。這名八個孩子的四十六歲父親在被問及此事時，他說：「這是很可愛的事，對嗎？我已給予他們我所能夠付出的愛。我不會說任何話的，讓她們證明好了。」

可是他在上星期於法庭上則承認四項非法及故意侵犯其女兒的罪名。他被送往寫朗昂法庭接受判決。

不滿英政府左傾路綫 前工黨大臣布蘭狄斯 決定退黨加入保守黨

【倫敦八日路透社電】前教育及海外援助大臣布蘭狄斯今天宣佈他已脫離執政的工黨，因為該黨左傾，他將會於下次國會開會時，加入泰卓爾夫人的反對黨保守黨。

布蘭狄斯五十四歲，久已是左派人士針對的目標。他發表聲明說，工黨於下次選舉後的計劃，是在把英國推向一個共產國家的路上。

他強調階級越來越激烈，工黨把國防費用削減得太多，工會的權力太大，和有太多的工黨部長敵視歐市和於處理歐市事務時並不熱心。英國是於一九七三年加入歐市的。

布蘭狄斯是曾任的工黨大臣退黨的第一人。他的脫離工黨，是對準備於明年大選中再度執政的工黨的一項重大打擊。

在十月廿六日國會再開會時，加拉漢在下議院所能取得的表決票數，將減少兩票。因為布蘭狄斯將加入泰卓爾夫人的陣營。

布蘭狄斯是於去年年底辭掉他的海外發展援助大臣之職的，因為要抗議工黨左傾。

泰卓爾夫人歡迎布蘭狄斯，她說：「他反映出過去投工黨的票的許多人民的意見。」

開玩笑弄假成真 同學前吊死自己

【倫敦航訊】喜愛開玩笑的艾佛列．班納德最後一次玩笑竟因錯誤而成悲慘事件。他笑着說表示要殺死自己，而他同學面前死去。

其中一名十四歲同學凱沙．德克地於日前謂：「他向我們表示要吊死自己，因為他曾撕裂了她的褲子。」

「他作出『最後請求』而要吸一口香煙及要他的朋友在他的墓碑上油漆。」

「我們均企圖阻止他，但他並不理會。我們稱他為大胆的魔鬼，因為他做什麼事情都是這麼大胆的。」

另一名朋友是十三歲的基士杜化．史東侯斯，他甚至為了阻止他自殺的玩笑，而將繩索部份割去了。

但十三歲的艾佛烈繼續他的大胆行徑，他站在二十呎高一棵樹枝上，並用一條繩索環繞其頸部而嘲笑着。

他忽然在他受驚的朋友面前倒下來。他們立拼命切斷他的繩索來挽救他。但他們失敗了。

當他父親趕抵公園而割斷繩索時，這名大胆魔鬼已死去了。

韋特利灣法官伊力．岩士唐於日前決定他的死亡並無可疑。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

遇有難題無法解決 南柯一夢即可貫通 心理學家教人尋夢技術

【雪梨航訊】一名雪梨心理學家謂：倘若你遇上難以解決的困難，或一項難於抉擇的決定時，可以讓一個夢替你找出答案來。

這並非一項電話服務，而是在虛沙利的蘭列介中心所教授有關認識自我的課程中關於發夢的技術。

領導這個課程的是一名臨床心理學家柏蒂．奧蘇里雲，她在為期八週有關夢的治療內，將六人合成一組。

她說：「這項課程的用意是要幫助人們了解他們自己本身怎樣去辦事及對他們有密切關係的決定。」

奧蘇里雲的課程是基於英國心理學家安妮．花拉第博士的見解而編排的，安妮曾寫了一本研究睡眠及做夢的書叫「夢的遊戲」。

組裏的每一位成員在參加最初兩堂時，需要閱讀花拉博士的書。

其後他們便學習如何去寫夢的日記。他們在遺忘一個夢之前便將它寫下來，當它仍徘徊在腦海中時便要找出其主題所在，其後便將剛過去那一天任何不尋常或使人思緒很久的事情都記錄下來。

蘇里雲表示：「夢幾乎經常會反映出你在那時候所牽涉在內的事情。」

人們能夠訓練他們怎樣去牢記着夢，並能夠在做夢時將夢境的事故變。要追尋自己的惡夢時，則需要緊記自己是在做夢。

據奧蘇里雲表示：「使用這種方法，你便能夠隨心所欲而做任何一種夢也可以。」

「然後你便可以使用你的夢來做決定，你可以詢問你的夢來幫助你解決困難。」

麗宮
今天仍映
公司 巨片
風霹靂雲
下期映 流奶少奶風

八八八 請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

至好牌 高級菲林炭紙 最出色

西德出品，高級菲林炭紙，色澤清晰，特別耐用，不怕縐，不污手，倍增工作效率，為現代寫字樓最受歡迎之炭紙，尚有其它榮譽出品如GEHA-DUPLEX高級傳統聯底炭紙，GEHA-EXTRACTA手寫炭紙等，品質超羣，保証滿意，歡迎垂詢！

港九澳各大公司，書店及文具行均售

★備有炭紙樣辦，歡迎商行試用，函索或打電話即寄

總代理：洛明洋行

香港威靈頓街59-61號三樓 電話：5-229332 5-233698

Geha Geha Geha Geha

大球場昨日九成多看客
加山失意外球洩氣 南華夠運贏二比一
萊頓開紀錄上半場加山佔先

【本報訊】南華昨日在二萬七千球迷之前，憑後勁於下半場最後十分鐘連追兩球，以二比一後來居上勝加山。這場甲組足球聯賽上半場紀錄加山以一比零領先。頭場雙方預備組對壘，南華亦以二比一擊敗加山。昨日港府大球場觀衆有九成上座，票房收入十四萬二千多元。

其實昨仗敗陣的加山，演出並不比獲勝的南華遜色，開賽後僅五分鐘，加山便由萊頓接應布連王踢角球斬中而頭槌建功，由此時起，直至下半場卅分鐘，加山之堅門減脅與南華可說不相伯仲，可惜在最後十餘分鐘部份球員氣力不繼，因而中場失勢，致被南華於卅五分卅七分的兩分鐘內連入兩球，而敗於大球場。

新近來港投効加山的澳洲外援雅勒寶，雖然個人技術不錯，但耐戰力不足，下半場已無力替加山負起中場輸送及攔截作用，求其一腳便算「交差」。

南華在上半場的演出，未及水準，雖然有埋門機會，但組織上卻未如理想，直到下半場中段時間，乘加山中場脫節才漸漸回復水準。由於最後十餘分鐘加山全軍退守，南華的後衛才放膽上前助攻，而一場攻防戰，亦從此展開。在九十分鐘賽事中，雙方球員均有不少「埋米」鏡頭，但均能逃過球證的警告，至完場一剎那張志培從犯施建熙因稍為翻眼，才逃不過被罰黃牌，可是在全場比賽中，「埋米」鏡頭比這次有過之無不及的，為數亦不少。

南華昨仗獲勝，反戈相向的前加山教練吳偉文（現任南華教練）並非最大功臣。在卅一分鐘，他將陳觀偉調出而換入黃文偉，雖然數分鐘後南華即連取兩球而反敗為勝，但黃文偉入替後並無直接影響，相反兩位非建功者的施建熙與陳世九，才是南華昨日獲勝的功臣。

總括昨仗雙方演出，大致上對在座二萬七千觀衆有所交代，但並非是一場精彩大戰。

李炳雄在門前勾消 中馮志明反彈入網
下半場兩分鐘內南華連追兩球

戰幕揭開，僅五分鐘，加山左輔位南華禁區外得罰球，布連大腳斬中，萊頓近門八碼乘仇志強側出之際一頂入網，一比零，加山第一次埋門攻擊便告得手先開紀錄。十分，南華反擊，陳世九助攻，尹志強頂到頭槌攻門，雖有勁度，但太正被馬必雄撲高接住，南華無功而返。廿四分，施建熙左路半地波傳中，馬必雄撲接甩手，陳觀偉不虞有此，乃錯過「執死雞」良機。四十二分，加山郭家明左路推過陳世九立即橫傳萊頓單刀，仇志強見形勢不對，側出禁區外貪腳踢球勾消，南華又逃過一次驚險。四十三分，南華梁能仁中場直綫傳交施建熙，插入加山禁區，側過張志強立即抽射，馬必雄撲出底綫解圍，力保不失。轉而上半場完，加山以一比零領前。

換邊後，雙方原陣再戰，十八分鐘，加山突施快攻，梁志強左輔位斬中，仇志強側出打手搶落空，跌於人叢中，布連禁區邊立刻勾射空門，但欠缺力度，被施建熙踢出。廿七分，南華向加山大施壓力，陳世九門上助攻，大腳吊入加山禁區，尹志強頂斜，陳觀偉近門數碼以第一時間抽射，彈出底綫，南華又告無功。廿九分，加山資尼治左路推進，被陶國良直推入禁區，在無角度下勁射，打中側出之仇志強，失去良機。卅一分，南華黃文偉入替陳觀偉。卅五分，加山全軍退守，南華乘虛而出，泡一坡吊球入加山禁區，李炳雄門前大腳解圍，竟「沿」中側門的馮志明反彈入網內，一比一，南華幾作扳成平手，加山立即以洪奕成入替受傷的梁志強，卅六分南華攻勢，梁能仁替南華策動攻勢，大腳斬球入加山禁區，尹志強門前八碼在無人爭頂下頭槌建功，二比一，南華反敗為勝。卅九及四十分，加山及南華分別以張金根及李淵昌入替林守焯與馮志明，四十四分，加山張志培與犯南華施建熙被球證黃牌警告，不久完場時間，南華終以二比一力克加山。兩陣如下：

（南華）仇志強、陳國良、陳觀偉、施建熙、黃育仁、尹志強、陳世九、梁能仁、馮志明

（加山）馬必雄、王展鏗、林守焯、郭家明、李炳雄、維勒、寶萊、張志培、布連、萊頓、梁志強、雅勒寶

南華扳成平手。甲組足球聯賽，南華昨以二比一反敗為勝擊敗加山。圖為李炳雄（右）大腳勾消，皮球擦着側門的馮志明（左）反彈入網，南華追成一比一時鏡頭。（本報記者戴天華攝）

今日中游硬地網球賽
混合雙打展開 杜徐組受考驗
元老雙打準決賽有均勢

【本報訊】中游會硬地網球賽今日上演大小賽事共十三場，大部份為混合雙打賽事，不過，這些雙打比賽不乏有睇頭，全部種籽球員上陣，首席種籽杜璐、徐婉圓，他（她）們於三年前曾煊赫一時，可惜在一九七五年前往新加坡作賽時，徐婉圓不幸斷腳筋，自此便沒有再公開合作比賽，今次再度合作，相信會給人有新刺激的感覺。

今天他（她）們的對手是陳文忠與葉秀球，相信仍可給予「杜、徐」組不少威脅。

此外兩場元老雙打準決賽亦是勢均力敵之戰，勝負的分野將決定於臨場的表現，但預料霍英東、蔡國衡及徐煒培、張觀興這兩組獲決賽權的成份高。現將今日的各場秩序列出如下：

下午三時卅分（學生雙打）王則健、范善濤對李明基、關平輝，史約翰、荷利對吳偵彥、周國輝。

下午五時（混合雙打）紫良、陸宗樹夫人對高宏猷、楊敏德，老之迪、胡川明對金寶、柏布斯，荷頓比、荷頓比夫人對草振東、黛浩潔，史賓士、雷妮斯對林方、吳耀池夫人，孫必勝、高雪勞對陳世銘、馬清儀，陳文忠、葉秀球對杜璐、徐婉圓，梁兼紹、梁佐玉燕對高永棠、陳嘉琳，庇利、麥庇利對許建居、許錦絲。

（男子單打）軒利對陳炳權

（元老雙打準決賽）徐煒培、張觀興對陳福海、張洲。鍾榮光、庇利拉對霍英東、蔡國衡。

又：該會硬地網球賽明日秩序如次：

下午三時卅分（學生雙打）關治邦、吳耀綱對麥高雲、覺運。馮景威、謝偉傑對何富文、新禮頓。陳紹傑、彭慶聰對吳其彥、周國輝或史約翰、荷利。

（男子雙打）林方、徐錦翔對霍永光、伍耀棠。

下午五時（男子單打）譚樂文對劉頌成。黃廣強對黃錫明。羅太飛對吳耀綱。杜璐對高永棠。張仁忠對占士。軒利或陳炳權對鄺澤森。

（男子雙打）杜璐、霍英東對霍家顯、霍家讚。

（女子雙打準決賽）羅士利、嘉扶蓮對林徐婉圓、吳耀池夫人。

昨日戰果正常 均屬優勝劣敗

又訊：中游會硬地網球賽，昨日上演各場比賽，戰果全部正常，實力份子分別晉級，賽事之中較有睇頭者，乃霍氏昆仲對唐德儉及關彬年一仗，「雙霍」組在第一盤打來手風欠順，加上「唐、關」組體力充沛，似以「雙霍」組幾乎落敗。猶幸他們實力高一籌，終於以七比五贏得第一盤，而第二盤「雙霍」組已佔盡優勢，「唐關」組遂力戰而敗。現列出昨日各場比賽戰果如下：

（學生雙打）史約翰、荷利勝林榮樂、梁子鈞二比零，（六比零，六比一）李明基、關平輝勝李明權、萬德生二比零，（六比二，六比零）王則健、范善濤勝甘羅拔、戴蘭尼二比零，（六比一，六比零）張添福、張天賜勝利維、麥比利二比一，（六比五，五比七，六比二，六比三）麥高雲、覺運勝陳永明，甘韶拔。（棄權）關治邦、吳耀綱勝史奇勒，安奇勒二比零，（六比零，六比一）馮景威、謝偉傑勝劉輝勁、柯偉狄二比零，（六比零，六比二）何富文、新禮頓勝周健森、張子忠二比零，（六比一，六比三）陳紹傑、彭慶聰勝蔡元中、鄭兆能（棄權）吳其彥、周國輝勝周荷拔、李嘉焯二比零，（七比六，六比一）

（元老雙打）徐煒培、張觀興勝張榮才、游尚兆二比零，（六比二，六比零）陳福海、張洲勝梁子驄、吳會華二比零，（六比二，六比一）鍾榮光、庇利拉勝霍振東、陳化寧二比零，（六比一，六比一）霍英東、蔡國衡勝關鴻鋼、付蘇豹二比零，（六比四，六比零）

（女子單打）徐婉圓勝葉秀球二比零，（六比三，六比二）戴德夫人勝崇樸夫人二比零，（三比四，六比一）羅士利勝李絲莉二比零，（六比零，六比零）梁佐玉燕勝邊佩露二比零，（六比零，六比一）

（男子雙打）霍家顯，霍家讚勝唐德儉，關彬年二比零，（七比五，六比零）徐錦翔，林方勝關鴻雙，黃雁光二比零，（六比一，六比一）伍耀棠，韋永光勝黃寶，李棠二比零，（六比三，六比一）歐陽錦輝，蔡旭英勝黃德明，葉觀偉二比零，（六比四，六比三）韋良，韋中勝儀斯年，朱建華二比零，（六比二六比二）吳耀綱，梁兼紹勝羅樂文，高永棠二比零，（六比三，六比三）

明日聯賽五五波 東方元朗有劇爭

【本報訊】元朗對東方甲組足球聯賽，明日下午四時在花墟球場交鋒，預備組于下午二時十五分打頭陣，票價一律五元。東方與元朗目前在聯賽的戰績不錯，同是不敗之師，事實上兩隊的實力，踢法都十分接近，明日碰頭應是勢均力敵之爭，戰況緊張激烈可期。

英國甲組足球賽 諾定咸森林領前 曼城利物浦隨於後

【綜合英國電訊報導】經過上週末的十一場英國甲組足球聯賽後，本屆新升班的諾定咸森林隊位居首席，他們暫時是十戰得十六分。比賽十場而得十五分的曼城與利物浦，則分列第二、三位置。

利物浦及曼城，上週末均以主場身份擊敗對手而奪得兩分。利物浦以二比零擊敗修咸斯，而曼城則以二比一力挫阿仙奴，兩場大戰均各有四萬多球迷捧場。

現將去週末英國各場甲組足球聯賽戰果如下：

利物浦勝修咸斯二比零。
愛華頓勝昆士柏流浪五比一。
曼城勝阿仙奴二比一。
諾定咸森林和高斯咸零比零。
米度士堡勝曼聯二比零。
西邦維治勝葉士域一比零。
諾域治勝狼隊二比一。
維拉勝李斯特城二比零。
打吡郡勝紐卡素二比一。
伯明罕和高雲地利一比一。
布里斯圖勝列斯聯三比二。

本年首次田徑賽表現欠突出
男鐵餅破田總標準 女子組南華成績佳

【本報訊】本年度第一次全港公開田徑賽，昨日下午在拔萃男校運動場舉行，由拔萃主持賽務。

昨日為本年度首次田徑比賽，各運動員仍未踏至顛峯狀態，成績平平而已。全部廿三項爭霸中，祇得一項打破及一項平田總本年度所釐訂的標準紀錄，即男子鐵餅及女子跳高。

男子組短跑方面，拔萃名將劉志強表現平平，祇得回二百公尺冠軍，一百公尺則被屏於三甲之外。

女子組方面，由於南華會近年來栽培新秀不遺餘力，故成績冠於各隊。特別是徑賽方面，囊括一百、二百、四百及四百接力四項冠軍；田賽則奪得跳高、跳遠及鉛球三項金牌。至於公民，在女子鐵餅及標槍，均包辦前三名。昨日各項成績如下：

（男子組）

（一百公尺）㈠陳德義（南華），十一秒四一，㈡付卓權（南華），十一秒四一，㈢歐炳坤（西區），十一秒六零。

（二百公尺）㈠劉志強（拔萃），廿三秒一六，㈡付卓權（南華），廿四秒零二，㈢陳德義（南華），廿四秒零九。

（四百公尺）㈠彭國治（南華），五十三秒六九，㈡盧應泉（南華），五十三秒九九，㈢彭國忠（南華），五十五秒七七。

（八百公尺）㈠A杜維爾（西青），二分六秒六八，㈡陳錦雄（南華），二分九秒六八，㈢梁光逵（西區），二分十秒一二。

（千五公尺）㈠A杜維爾（西青），四分十六秒一一，㈡梁巴利（警察），四分十九秒九二，㈢官世傑（南華），四分廿秒五零。

（五千公尺）㈠S里斯（西青），十六分卅一秒零七，㈡麥蒂利（西青），十六分四十四秒九八，㈢C赫士納（個人），十六分五十七秒二三。

（四百公尺接力）㈠南華甲隊，四十五秒五四，㈡西區，四十六秒三六，㈢公民，四十八秒二二。

（千六公尺接力）㈠南華甲隊，三分四十一秒七四，㈡南華乙隊，三分四十四秒三四，㈢西青，三分五十一秒八七。

（跳高）㈠黃國華（拔萃），一公尺七七，㈡黃超棠（公民），一公尺七七，㈢關景雄（南華），一公尺七五。

（跳遠）㈠盧達生（南華），六公尺七三，㈡廖卓良（公民），六公尺三九，㈢邱安邦（西青），六公尺二一。

（三級跳遠）㈠陳祝安（南華），十三公尺二七五，㈡嚴天尭（南華），十二公尺五五，㈢鄭桂林（嘯沙），十二公尺三八。

（鉛球）㈠P謝菲士（西青），十八公尺七七，㈡趙應然（南華），十公尺二二，㈢戚大衛（中大），九公尺七八。

（鐵餅）㈠P謝菲士（西青），卅五公尺八四（破標準），㈡戚大衛（中大），廿八公尺八七，㈢卜馬鋼士（國際），廿八公尺七五。

（標槍）㈠陳光遠（拔萃），四十二公尺六八，㈡鄭育文（南華），四十一公尺七三，㈢卜馬鋼士（國際），卅九公尺三五。

（女子組）

（一百公尺）㈠謝華秀（南華），十三秒一四，㈡麥麗芬（南華），十三秒九四，㈢徐慕蓮（西區），十四秒零八。

（二百公尺）㈠謝華秀（南華），廿七秒三九，㈡莫玉娥（南華），卅秒三五，㈢梁美金（南華），卅秒四九。

（四百公尺）㈠譚燕芬（南華），六十八秒八七，㈡何嘉榴（荃灣），六十九秒一八，㈢仙蓮杜嘉遜（國際），七十秒九八。

（四百公尺接力）㈠南華甲隊，五十六秒三三，㈡南華乙隊，五十六秒三三，㈢公民，五十六秒七零。

（跳高）㈠吳桂玲（南華），一公尺四五（平標準），㈡陳寶珠（南華），一公尺四二，㈢黎賢美（南華），一公尺三七。

（跳遠）㈠麥麗芬（南華），四公尺七四，㈡珍妮花奧赫邦（國際），四公尺七三，㈢余月仙（公民），四公尺一點五。

（鉛球）㈠陳安琪（南華），八公尺四三，㈡金羅蓮（警察），八公尺三七，㈢B嘉奴赫姬（國際），七公尺九三。

（鐵餅）㈠江惠萍（公民），廿三公尺九五，㈡麥彩虹（公民），廿三公尺七七，㈢鄭健萍（公民），廿三公尺六八。

（標槍）㈠麥彩虹（公民），廿三公尺六二，㈡江惠萍（公民），廿三公尺零，㈢岑素蘭（公民），十七公尺八。

南韓一球挫科威特 世界盃出綫仍有望
卞鎬英把關穩數救必入球

【漢城九日美聯社電】南韓今日以一比零擊敗科威特，他們進軍阿根廷的機會仍未絕望。這場世界盃亞大區足球外圍賽，今午在此間的大球場舉行。

雙方於上半場皆無建樹，以零比零打和，換邊後四分鐘，南韓朴商寅憑一腳卅碼外遠射建功，而奠定此場勝利。

在下半場下半段時間，科威特傾巢還擊，南韓門前草木皆兵，但被門將卞鎬英力挽狂瀾而保持不失。卞鎬英此役，最少救出三隻必入球，是南韓贏波的最大功臣。

目前亞大區外圍賽伊朗（三戰）與南韓（四戰）各得五分雙雙領先，但伊朗比南韓少賽一場。澳洲三戰得四分，科威特兩戰得兩分而跟隨於後，香港四戰未得一分居於榜末。

本港八大旅遊機構
信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到　（排名不分先後）

安達 3-686231 5-248127
6天東京：17/10 14/11 24/12 26/12　菲律賓每週六出發
日本本州：17/10 14/11 24/12 26/12　台灣：19/11 24/12 25/12
星馬泰：19/10 16/11 23/12　美加東西岸：21/12
7天馬星：19/10 16/11 23/12　美加西岸：21/12
九龍尖沙咀堪士甸道九龍中心大廈五樓
香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大廈四樓

鐵行 5-263181 4綫
承蒙各界人仕錯愛
各歐遊團參加踴躍
將於十月下旬推出
～冬季特備節目～
廿天歐洲冬季特選
（只辦一團．出發日期十二月九日）
免費代辦各地簽証．代售世界各地機票
並備有各地特備節目．歡迎垂詢
香港德輔道中鐵行大廈三樓

世界 3-673121 5-225181
美國西岸 16天 18/12 5/2
夏威夷羣島 8天 18/12 5/2
南非黃金國 14天 25/12 5/2
歐洲假期 20天 22/10 13/11 17/12
韓國日本 8天 24/12 4/2 22/3
漢城釜山慶州 5天逢星期五出發
日本本州 7天 25/12 5/2 23/2
馬星聯遊 7天 21/10 18/11 23/12
曼谷芭提雅 6天 16/10 20/11 25/12
菲律賓碧瑤碧桃園 7天 23/10 4/11 16/11
東京週末遊 逢星期五出發
代售世界各大航空公司．巴士．輪船．火車票 代訂世界各地酒店及協辦各地簽証
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室電話：3-686147
九龍尖沙咀半島酒店大堂
香港大西大廈一一○五室

康福 5-258131(4綫) 3-693271(2綫)
韓日九州七天 12月24 2月4日
日本本州日光 10月15,22日 11月19日
鹿兒島南北九州 10月20日 11月17,12月22
韓國日本日光 10月19日 12月19,24日
日本九州韓國東京 11月17日
美加西岸 12月19日
台灣 10月21,29, 11月5,12,19,26, 12月10,23,24,25,26,30日
韓國五天 10月21日 11月18日 12月24日
馬星泰聯遊 10月16日 11月20日 12月22
馬星 10月16日 11月20日 12月22
菲律賓 11月18日 12月23,24日
香港德輔道中萬宜大廈622室
九龍尖沙咀碼頭星光行909室

安樂 5-266171 10綫 3-674001 3綫
美國加拿大 31/10 12/11 5/12 22/12 4/2　日本本州 20/10 19/11 24/12 25/12 2/1
台灣阿里山 15/10 5/11 25/11 18/12 31/12　鹿兒島東京 31/10 19/11 22/12 26/12 2/1
菲律賓碧瑤 16/10 21/10 12/11 26/11 23/12　本州韓國 21/10 19/11 24/12 25/12 2/1
曼谷芭提雅 23/10 6/11 20/11 23/12 26/12　九州韓國 31/10 19/11 22/12 26/12 2/1
泰馬星聯遊 23/10 6/11 20/11 2/12 23/12　韓國濟洲島 2/10 12/11 27/11 11/12 28/12
馬星聯遊 20/10 8/11 23/11 22/12 25/12　非洲仙境遊 16/10 6/11 18/12 25/12
夏威夷羣島 31/10 12/11 5/12 22/12 4/2　澳洲紐西蘭 19/10 16/11 22/12 5/2 21/3
（九龍東英大廈商場分公司：假日下午照常）
香港德輔道中51號其昌人壽大廈三樓2字
九龍彌敦道100號東英大廈商場地下11號

雅達 5-237171 4綫 3-684411
澳洲．紐西蘭 十二天 8/11 22/12
曼谷．芭提雅 五天 4/11 23/12 28/12
歐洲遊覽團 二十天 22/10
鹿兒島．南北九州．指宿．別府 溫泉．東京．宮崎自然動物園 八天 20/10
菲律賓．馬尼拉．碧瑤 六天逢星期五出發
東京週末遊 五天逢星期五出發
日本北海道雪節觀光團七天 1/2/1978
安排世界各地旅遊．免費協辦各地簽証
香港德輔道中歷山大廈2101室
九龍香港酒店大堂

大地 5-233260 5-227471
九天日韓：16/10 30/10 20/11　六天菲島碧瑤：21/10 4/11 18/11
七天菲島碧瑤：15/10 5/11　馬星泰：21/10 16/11 23/12
七天日本珍珠：15/10 29/10　泰國明珠：逢星期五出發
八天九州本州：15/10 29/10 12/11　韓國五天：逢星期五出發
台灣：22/10 19/11 24/12　美國探親10天14天團：22/10 12/11 24/12
歐洲20天：22/10 13/11 17/12　美國15天21天團：22/10 19/11 24/12
免費協辦各地簽証．代售世界各地機票
香港德輔道中萬宜大廈二樓
一二○至一二四室

半島 3-694951 10綫 5-249201 5綫
台灣六天及九天遊 10月15.22.29
全日本鹿兒島富士 10月15.22.29日
日本本州及北海道 10月15.22日
日本韓國聯遊九天 10月15.22日
泰馬星金馬崙高原 10月16.23.30日
馬星七天直升機遊 10月19.26日
泰國芭提雅及清邁 10月16.23.30日
菲律賓碧瑤六天遊 10月15.22.29日
馬星菲律賓十天遊 10月26日
美加東西岸夏威夷 10月22 11月12
歐洲西班牙漢堡遊 10月 11月18 12月16
澳洲紐西蘭十二天 12月21
本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位
九龍尖沙咀星光行808室至809室
香港德輔道中其昌人壽大廈七樓

罪與罰

警務處保存卅萬份案底

活躍罪犯爲數約四萬

罪與罰法律常識專輯之十五——

「三十萬份案底」

對於經常留意法庭新聞的人，他們一定會聽過「不留案底釋放」這一項法庭術語，所謂不留案底，就是法官運用裁判司條例所賦予的權力，對於一個已經認罪或判定有罪的被告人法外施仁，准許被告人保留一項行爲清白的紀錄，而無須因爲初次觸犯刑法，就永遠留下了一份刑事紀錄——亦即俗稱的「案底」。

今期以「三十萬份案底」爲題，可能會有人直覺地以爲有點誇大，有人會這麼想：本港的人口也未足五百萬，假如有三十萬份案底，豈不是表示每十六個人之中，就有一個有刑事紀錄？

對於有這種疑問的人，筆者的答覆是：三十萬份案底，只是一項粗略的數字，實際在警方刑事紀錄局（CRIMINAL RECORD BUREAU）——以前稱爲刑事紀錄室（CRIMINAL RECORD OFFICE）——保存的刑事紀錄，根據一九七七年香港年報的記載，在去年年底，已有三十萬零七千七百五十八個曾被判罪的人士的資料，用縮影菲林保存，另外更有三萬五千七百五十三人，是用所謂硬皮檔案保存的。這兩個數字加起來，就是三十四萬三千五百一十一人。

爲了更詳細知道有關警方刑事紀錄局保存及管理刑事紀錄的情形，筆者最近曾經訪問該局的總督察布諾克，並且得到一位偵緝警署警長陳鈞陶，親自解釋有關保存案底的規定。

陳警長指出：「刑事紀錄是任何人在第一次犯事，經法庭定罪判刑以後，他的紀錄就由我們保管。所有刑事紀錄，都作爲永久處理，除非有證據顯示某人已死亡，否則所有刑事紀錄，都永遠保存。到目前，刑事紀錄約有三十四萬份，可能其中有些人已死亡，但並無充份証據支持這種說法。如有充份証據顯示某人已死亡，則會取消他的刑事紀錄。例如在街頭發現屍體，無人認領，我們會印取他的指模，如發現有案底，便會取消；又犯人在監獄病死或意外死亡，根據監獄當局報告，及醫院紀錄，我們會取消他的案底。」

警方刑事案底 保存逾四十年

據陳鈞陶的一段解釋，雖然警方儲存有三十四萬刑事紀錄，但是這三十四萬個有案底的人士之中，起碼有一部份已經不在人世，或者不在本港。因爲警方的刑事紀錄由一九三六年就開始保存到現在，假如在三十年代時已經有四十歲以上，到了今天就會超過了八十歲，當中又經過了多次變亂，所以相信至少戰前及戰後初期犯案的人士，會有部份已不在人間。另外有些犯了法、留下了刑事紀錄的人，在出獄後返回本國或原籍，他們爲數亦屬不少。例如剛於上星期出獄的葛柏，他從前的部屬韓德，以至一些非法在港居留而要解回原居地的外籍人士，都是屬於這一類。假如減去相信已死亡或者肯定已不在本港的人數，我相信，目前本港的居民，真正已有一份案底的，可能不足三十萬。

不過，據陳警長說，在三十四萬份案底中，只有大約四、五萬人，是在過去十年內曾有再次犯案的，換而言之，仍然「活躍」的罪犯，亦只有四、五萬人左右。

對於偶爾觸犯刑法，甚至以犯罪爲生的人，刑事紀錄當然不算是什麼一回事。但是一般正直的市民，假如偶一不愼或是一時之錯犯了法，就一定會關心到會否從此留有一份案底；更關心的是，假如真的留了案底，對於他以後的生活——包括升學、求職、以至出國或移民等等，又會否有嚴重的不良影響。

警務規例明文列出 錄取疑犯指模罪名

要澄清這種種疑慮，首先要知道：刑事紀錄以指模爲主，翻查一個人是否已有刑事紀錄，一定要憑他的指模，與刑事紀錄局保存的指模核對，假如有相同的，就証明他已有案底。根據警察條例第五十九節，如果任何人被依法拘捕，或已被判定犯有任何刑事罪名，警務人員有合法的權力，可以拍攝他的照片、印取他的指紋、及紀錄他的重量和高度等等資料。不過，假如此人前此未曾被試過被法庭判罪，則一旦獲得裁判司下令釋放、或審判後被定無罪，則所有照片（包括底片）、指模及體高體重等紀錄，都必須予以消滅，或交回其本人。有了這一項規定，我們就必須要弄清楚：一個市民違犯了那些罪名，就會被警務人員印取他的指紋。

許多人會不知道，警務規例（POLICE GENERAL ORDER）對於可以錄取疑犯指模的各種罪名，列明得很清楚。目前列明的罪行，以英文字母排列，由ABDUCTION誘拐罪至WOUNDING傷人罪，一共有八十七項，其中自然包括有殺人放火、行劫強姦等主要罪行。例如一般人認爲輕微的就有：偷竊、開設妓寨、陰謀罪行不報、虐待兒童、藏有或出售炮竹、開賭、假冒警察或其他公務員、擅闖機場禁區、印刷淫褻書報、賣淫、引人作不道德行爲、以至炒黑市戲票等。

至於不列明在內的罪名，就有街頭聚賭、小販阻街，以及例似隨地吐痰之類的簡易罪名。至於有關汽車與駕駛人的罪名，除了危險駕駛以外，其餘都不在可以錄取指模行列。

刑事紀錄不會外洩 祇供警察內部參考

前文提過，曾經偶一犯過法的人，都會擔心前此留下的刑事紀錄，會永久影響到他的前途，絕大部份有過案底的人，都擔心萬一要申請出國留學或移民時，移民局或領事館會取得他們的刑事紀錄，於是他們的希望就會成爲泡影。陳鈞陶的答覆是：

「我們不會將刑事紀錄給移民局或領事館，除非領事館要求申請人自己提供一份行爲良好的紀錄，如有這種需要，我們就根據移民局或領事館給與申請人的信件，向申請人印取一份指模，查對我們的紀錄，看看申請人有否犯過事。如果查到有案底，亦只會將紀錄寄回與申請人本人，而非寄交領事館或移民局。」

警察部保存刑事紀錄，只用以供給警察部本身使用，當然亦會送交法庭，以便法官對一個被告人判刑時有所根據，以及在一個犯人判刑後，將紀錄供給監獄當局作爲參考資料。除此以外，刑事紀錄內的資料不會外洩。普通的僱主在僱請職員時，亦沒有可能向刑事紀錄局查問申請人是否有案底。當然，假如一個有案底的人要申請政府部門一些紀律性職位，例如是警察、消防、監獄署、人民入境事務署、海關、小販管理隊等職位，他就要印上他的指模，交由警察部人員去核對，在這種情形下，他是無可能隱瞞有案底的事實。

「罪與罰」專輯乃摘錄自香港電台新聞部製作的「罪與罰」講座，逢星期一刊登，敬請讀者留意！

亞洲藝術節 明隆重揭幕

港督親臨欣賞首日節目

【本報訊】市政局主辦亞洲藝術節明日隆重開幕，在中區舉行的盛大序幕慶典後，港督將親臨大會堂欣賞揭幕首日節目，第二屆亞洲藝術節隨即展開。

亞洲藝術節一發言人表示，這個亞洲藝術節是爲本港市民而設的，因此市政局非常重視藝術節內在港、九各區十六個場地舉行的免費娛樂節目。

明日下午五時後途經中環的市民，將可欣賞到在皇后像廣場及愛丁堡廣場舉行的序幕節目。下午五時至五時半在皇后像廣場有嗩吶鑼鼓表演，由兩間學校的旗隊代表演出。五時廿五分在愛丁堡廣場舉行舞龍、舞獅、耍大旗、國術及中國古典舞蹈等精彩節目。

下午六時卅分，市政局主席沙利士將至大會堂低座主持亞洲藝術節揭幕酒會，沙利士主席並於晚上七時正爲一九七七年當代香港藝術展覽主持揭幕儀式，沙利士夫人亦於展覽廳頒發一九七七年度市政局藝術獎予十二位得獎者。市政局藝術獎是頒發給本年度當代藝術比賽最佳作品的得獎者，設立此項藝術獎的主旨是要鼓勵本港青年人對藝術創作的參與。

一九七七年當代香港藝術展覽，定十月十二日至廿四日舉行。這展覽將是本港最大規模的當代藝術展之一，展品有畫、素描、雕塑、書法、版畫凡一百七十件，其中一百四十件是從九百多件參加當代藝術比賽的作品中選出，只有廿五件是十五位應邀參展的當代香港藝術家的作品。

港督麥理浩爵士約於晚上七時五十五分蒞臨，屆時，沙利士主席及穿着各國傳統服裝的兒童將在大會堂門前恭迎督憲閣下，隨即由歡迎隊伍陪同下，港督將進入音樂廳欣賞揭幕首晚節目，由林家聲領銜主演的粵劇「雙槍陸文龍」。

坪洲居民要求增加 假日小輪班次

【本報訊】坪洲居民希望油蔴地小輪公司早日調整假日的小輪班次，最低限度能與平日班次相同，收費相同。

坪洲華僑聯誼會理事長林國賢表示，坪洲居民雖然星期日及公眾假期多放假休息，但大多數利用假期往港九及新界旅遊，探親及購物，同時港九及新界居民利用假期來坪洲旅遊，探親者亦不少。

他說：每逢假日，在香港及坪洲碼頭，候船乘客的擁迫情況，便可証明假期的乘客並非比平日減少。

林國賢對於油蔴地小輪公司對假日減少班次的解釋表示懷疑；該公司說：「因爲星期日及公眾假期，坪洲的居民多放假休息，將船隻抽調到其他人多的航線，所以班次減少」。他表示，小輪公司應有乘客往來人次的紀錄，希望該公司公開發表詳細數字，以支持其解釋。

最後林國賢指出，坪洲現已被列爲發展區，政府已計劃於明年興建一個較大的新碼頭，以配合日益發展的需要；所以希望油蔴地小輪公司能夠正視這個問題，調整假日的小輪班次。

重陽期間 禁區開放 方便掃墓

【本報訊】爲便利於重陽期間到羅湖沙嶺墳場掃墓的人士，當局由本月十六日起至廿三日，一連八天，將邊境禁區開放，准許掃墓者到上述地區而不須領通行證。

警方發言人昨日表示：上述開放，祇限於掃墓人士，但他們必須帶備香港身份證，準備隨時出示給當值警員檢查。

在上述期間，每日的開放時間由上午八時至下午六時，而來回墓場地必須取其直接的路徑。

當日出入口處爲羅湖或文錦渡路火車站。

攜帶相機者，祇准攝取墳場或節日活動。至於非掃墓人士，前往該處仍須出示通行證。

香港孔教團體 聯合祝孔聖誕

【本報訊】香港孔教團體慶祝孔聖誕，今年分港九兩地舉行。香港區孔聖堂、孔聖會、中華聖教總會於昨（九）日正午十二時，在加路連山道孔聖堂大禮堂舉行祝聖三獻古禮。同時頒發孔聖堂徵文比賽獎金及該堂創辦之國學研習班第一屆結業證書。由許讓成主席，黃國芳主禮，岑才生主祭，謝廣樂、張威麟陪祭。參加者除大會主席團許讓成、岑才生、張威麟、謝廣樂、梁隆盦、李立基、何壽康、李寶聯、蘇文擢、朱克強、溫承烈、麥友雲、侯元建、駱存照、孔德航等外，嘉賓有中大新亞學院院長金耀基博士、東華三院主席張威臣、李士秀、黎又明、李鼎石、何敬群、陳植夫、陳耀南、翁一鶴、梁宜生、何淑惠、麥友雲、黃維昌、霖沅、孔憲榕等，徵文獲獎人梁瑛、楊淑貞、郭黃正平等四十八人，連同所屬中小學校員生千餘人，會場莊嚴肅穆，充份表現儒家「敬」、「誠」真義。典禮開始，向聖像行禮，唱孔聖頌。黃院長、金博士、張主席分別登台獻花。三獻古禮，歷四十分鐘完畢。岑主席、黃院長先後致詞，學生朗誦禮運大同篇。繼由梁隆盦校長報告，請黃院長主持頒發獎金証書。禮成茶會。場面異常隆重熱烈。

聞香港旅遊協會介紹比利時電視台節目製作隊駐港人員商得該堂同意，將典禮過程拍攝紀錄電視影片，向國外宣揚祭孔儀式。

永安人壽集團機構 平安保險公司開業

【本報訊】永安人壽集團有限公司鑒於本港目前局面安定，經濟繁榮，爲配合未來方興未艾之工商業發展，加強服務社會之一貫宗旨起見，特於旗下再增設平安保險有限公司，經營水火、勞工、旅行、汽車、盜竊及人身等一切意外保險業務，昨爲慶祝該公司開業，特假永安人壽大廈頂樓舉行酒會，招待各界。

酒會中由該平安保險公司董事會主席郭琳珊、副主席郭文藻及郭志權，董事郭琳弼、郭志匡及董事兼總經理朱曾泳，副總經理賈秉添親自招待，親臨酒會祝賀及致送花籃者，俱爲本港紳耆名流，及中西商保險、銀行、財務、百貨、地產、文教、新聞、廣播各界首腦人士等千餘人，賓主甚歡，異常熱烈。

平安保險公司慶祝開業酒會各首長合照，由左至右：賈秉添、郭志匡、郭志權、郭琳珊、郭琳弼、郭文藻、朱曾泳。

三匪把守梯間 候女戶主返家 脅迫入屋搜掠

【本報訊】三名打扮斯文的劫匪，昨晨持西瓜刀把守於銅鑼灣希慎道蝸宮大廈梯間，乘該大廈九樓C座的女戶主返家時，以刀指嚇進入屋，綁起屋內兩對夫婦，大肆搜掠，劫走萬餘元財物，奪門逃去無踪。

案發現場是銅鑼灣希慎道二十四號蝸宮大廈，昨晨九時卅分左右，上址九樓C座的女戶主梁太由外返家，詎料在梯間被三名劫匪截住，以刀指嚇，帶返家中，梁太不敢反抗，當時屋內除梁太及其丈夫外，還有一對陳姓夫婦，三匪將四名男女用撕破之衣服綁起，然後大肆搜掠，將現金及金飾、財物約值萬元，放在一個手袋內，然後逃去。不久，公司的一名小姐到來，始發覺四人被綁，即時報警，警方到場調查後，已將此案列作劫案，交由有關方面追緝。

慶祝 双十國慶

服務親切 無微不至

華航的空中小姐都經過嚴格的甄選與訓練，除了侍應餐點飲料，她們能爲您提供所需要的各種服務；對老弱殘障或幼小嬰兒更能給予適切的看護，眞可說是無微不至。

中華航空公司
CHINA AIRLINES
總公司：台北、台灣

洛杉磯・舊金山・夏威夷・東京・福岡・漢城・台北・高雄・香港・馬尼拉・曼谷・吉隆坡・新加坡・雅加達・達蘭・吉達

圖示一部份最近開張之店舖，連同其他檔位，向長青邨居民供應日常所需之物品。

長青邨陸續入伙 快將成爲小市鎮

【本報訊】房屋委員會在青衣島興建之第一個公共屋邨長青邨，現正迅速發展成爲一個小市鎮。在短短五個月內，該邨之人口已增至八千以上，接近長青邨第一期可容人數之一半。自從第一批住客於五月入伙以來，邨內之商店檔位及其他設備正迅速擴充。現時已有許多商店、蔬菜肉類檔位及飲食店營業，向住戶供應各種食物及日用品，同時有一批店舖正在裝修，包括一間酒樓在內。

本期之其他設備包括兩間銀行與郵局已開業，一間診所、新界民政署之一個公眾諮詢處、幼稚園、小學與托兒所各一間及停車場。同時已保留充足地方給一間青年中心及一間兒童中心之用。現正在邨內適當之空曠場地種植花卉樹木，造成優美之居住環境，並在各遊玩場所裝設更多遊樂場設備。

在交通方面現在甚爲便利，已有三條巴士路線由青衣島通往荃灣、美孚新邨及大角咀。第一期擴建部份之另外兩座樓宇，建築工程順利進行，明年下半年可容納九千人。長青邨之三期工程全部完竣後，於八十年代初期約可容納六萬五千人。

MTS 澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六同港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租「按金連稅」須於訂房時預付；如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，如屬祇購買船票則請星期二日辦理。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3—807193

台灣之中文照相排字機（植字機）製造廠請注意
有事商洽，請投函香港工商日報廣告信箱第W11號，列明地址，以便函商。

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

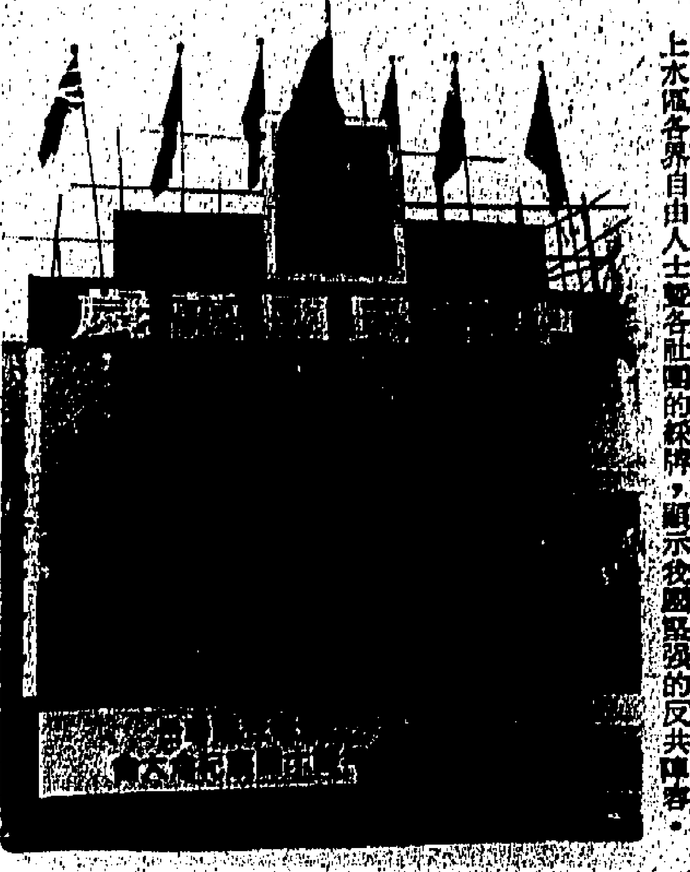
限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因擅行減肥，反令軀體削伏，然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜睡酣暢，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量，唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新麗池，春秧街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，黃湖街廣平安，上海街平安，前國道華僑，新蒲崗大昌，榮泰，官塘協寧，荃灣興昌，廣發，青山城太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。



上水區各界自由人士暨各社團的綵牌，顯示我國堅強的反共陣容。

國旗飄飄 綵牌處處
港九各界自由社團
今天慶祝雙十國慶

【本報訊】今天是中華民國六十六年雙十國慶，全港自由人士及團體均熱烈慶祝，旗海飄揚處處，凡見人心思漢，昨天是國慶前夕，新界多處地區或鄉村，雖曾遭受左派卑鄙之徒諸多恐嚇與阻撓，但熱心愛國的忠貞之士，並未因此而氣餒，國旗與綵牌之多，比往年有過之而無不及。

港九文化、教育、新聞、影劇界，今晨九時卅分，在九龍新華戲院舉行慶祝典禮，並有多項遊藝節目助興，並在下午五時半至七時在希爾頓酒店舉行大酒會，邀請各國駐港使節、商務專員、本地的各界人士及僑領參加。

港九新界各自由社團，連日在歡樂熱烈的氣氛下，紛紛建搭牌樓，掛插國旗，使到港九新界各處旗海飄揚，青天白日滿地紅活現在港九新界人士的心上，與「十、一」偽慶的冷清清相較下，實有天淵之別。

雄壯的愛國歌曲飄散在藍田區內，由藍田各界人士、光華健身協會，聯合慶祝中華民國六十六年雙十國慶的牌樓，高搭在藍田的山上，牌樓的大字寫著：「僑胞實踐三民主義、光復大陸國土、復興民族文化、堅守民主陣容、中華民國萬歲。」

慈雲山新邨的自由人士，亦在四十五座搭一武昌城，沿山各座樓宇，國旗隨風招展，區內小童舉著國旗，與高呆烈慶祝雙十節。

石硤尾、大坑東、白田，李鄭屋村、黃大仙、橫頭磡、樂富、油塘、觀塘及鯉魚門各區，牌坊及跨越兩座大廈的青天白日旗處處可見。

沿着彌敦道的兩側，國旗與牌樓更精心設計，各自由宗親會、職工會、校友會如香港自由電影劇界、旅港軍校同學、僑港廣州警官聯誼會、港九各業自由工會等牌樓，均吸引廣大市民注目。九龍總商會及港九各僑校慶祝國慶自搭建牌樓及懸上國旗慶祝，一片熱鬧氣氛。

新界各界自由人士、社團、及各鄉村村民更以無比興奮心情，慶祝國慶的來臨，雖然屢受共匪爪牙的阻撓，可是青天白日滿地紅的大旗，在陽光普照下，遍佈新界的每一角落。

粉嶺聯和墟豎立之綵牌，反映出我國國人的經濟潛力。

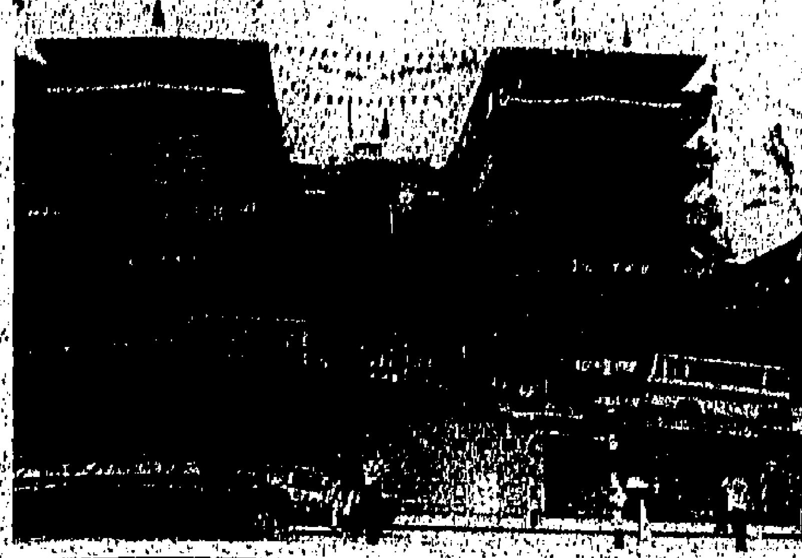
粉嶺各界人士為慶祝國慶，以描繪祖國十大建設的牌坊，設在聯和墟市場上，將祖國石油提煉廠、珀瑚響進號的雄姿繪出，正反映着祖國科學技術進步，及經濟建設的偉大，新田米埔關的牌坊，均吸引來往車輛的注視。

元朗逢吉鄉、模範及華僑鄉迪日來，一片旗海，串串的國旗及座座的牌樓豎立在田野間。

青山道旁稻管芴村村民，建搭的牌坊，雖曾經海風吹毀部分，但在村民瞬即將之修妥，因此慶祝國慶的牌坊在青山道旁巍然矗立吸引來往人士的駐足觀看。

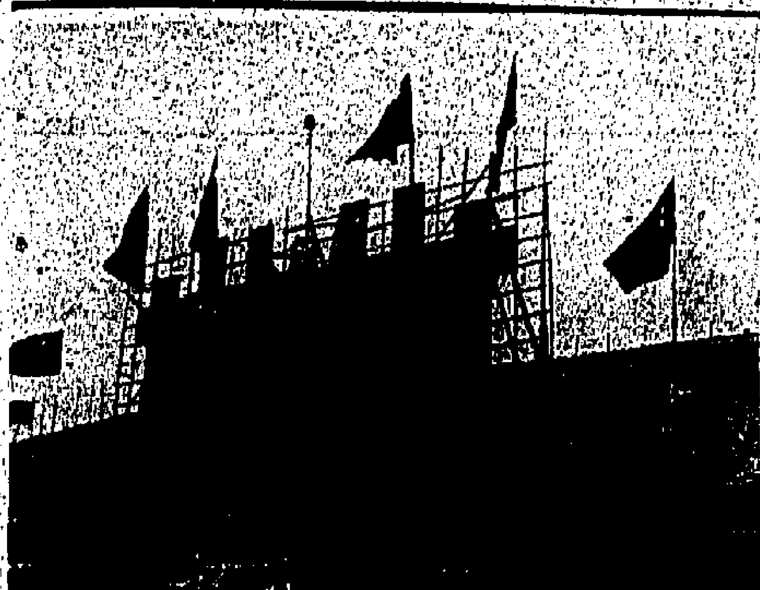
荃灣處處都是些使人熱血奔騰的境界，綵牌林立，大街小巷的公司、住宅，無論工人團體，或是宗親會，均顯露對着祖國嚮往的熱誠，如荃灣棉系總工會，荃灣潮城同鄉會，荃灣各界的牌坊，遠近可見刻劃着光復大陸的信心。

港島方面，尤以筲箕灣及柴灣最為熱烈，令人震奮的旗海，以及慶祝中華民國六十六週年國慶的牌坊，建搭在各大廈間，由柴灣各界自由人士及難胞懸搭的慶祝綵牌，筲箕灣自由人士所懸掛的大旗，小旗閑統區內，象徵我國運昌隆，代表着民心的歸向。



九龍石硤尾新區慶祝國慶，一片旗海的偉觀。

香港棉采蛋業職工總會慶祝雙十國慶的巨型綵牌。



工團慶祝大會 今晚隆重舉行

今天為中華民國六十六年國慶紀念日，民族光輝，普天同慶，港九各工團聯合慶祝雙十國慶大會，定下午七時假彌敦道瓊華酒家熱烈舉行。

大會儀式非常隆重，由總會務主任暨全體執委主席團領導全體向國旗暨國父遺像行三鞠躬禮，向故總統蔣公默念致敬，向開國先烈默念致敬。

大會由主席團主席黃爆錦致開會詞：黃氏以書面呼籲全體自由勞工承担歷史革命任務，繼續卓絕奮鬥，國家愈艱難，自由勞工報國效忠情緒愈高昂，踏着先烈血跡，為完成復國建國奮鬥到底。

今大會由汽總工會代表陳恩賜報告雙十國慶革命史略，呼籲自由勞工效法開國先烈的革命精神。

今晚隆重舉行歌唱遊藝大會，由寶島名歌星聯合串演、香港名歌星坐鎮，今晚舉行盛大聚餐，預定千餘人參加，各慶祝牌樓大放光明，各業工會亦同時分別隆重慶祝。

台灣大專院校 留港校友聚餐

台灣大專院校留港校友，以無比興奮心情，慶祝中華民國六十六年雙十國慶，在九龍彌敦道六一一號新五月花酒樓二、三樓舉行聚餐大會，並在該酒樓搭搭千呎巨國彩牌，會中備有豐富獎品抽獎助興，出版第十六期「海外青年」特刊，免費供應參閱，赴會者有精美小國旗奉送。

本年雙十國慶將會出現空前熱烈盛況，預計共同參加校友有：台大、師大、政大、成大、與大、國防醫、中原理工、北醫、逢甲、東吳、東海、高醫、明志工專、淡江文理、銘傳商專、國立藝專、護專、師專、大同工學院等校友參加，共申慶賀國運昌隆，該聚會定是晚七時，現已備有餐券洽領，歡迎校友及親眷預早向各校友會負責人認領，或辦公時間電會所辦公室黃程娟小姐，電話：三—六八八八二，亦可在赴會時領取。

英軍華員工會

香港英軍華員自由工會同人為擴大慶祝中華民國六十六年雙十國慶大典，參加港九工團聯合總會舉行典禮，及同港九各業自由工會聯合慶祝典禮，該會成立十週年會慶同日舉行，假座新興五月花酒樓七樓禮堂慶祝大會，並在旺角亞皆老街會所天台騎樓高豎巨幅國旗飄揚壯觀。

調景嶺營 提燈晚會

光輝燦爛的中華民國六十六年雙十國慶瞬即屆臨，調景嶺近日熱鬧非凡，難胞們個個穿新衣，家家懸青天白日滿地紅國旗，牌樓處處，國旗如海，夜間電炬通明，如同白晝，迎接這偉大日子的來臨。

前（八）日該營各校學生及社會青少年約一千餘人，下午七時起紛紛向大坪中正廣場集合舉行慶祝雙十國慶提燈遊行晚會，七時卅分出發，小朋友個個人手裏提着一盞印有鮮明國旗及雙十的小燈籠，循着中山大道前進，路旁商店住戶所有難胞都站在門口鼓掌歡迎，歷時約一句鐘始走完那條大道，繼續登山，經過「蔣總統萬歲」的大字後，再越過獅子亭，並館同到中正廣場，後散隊。

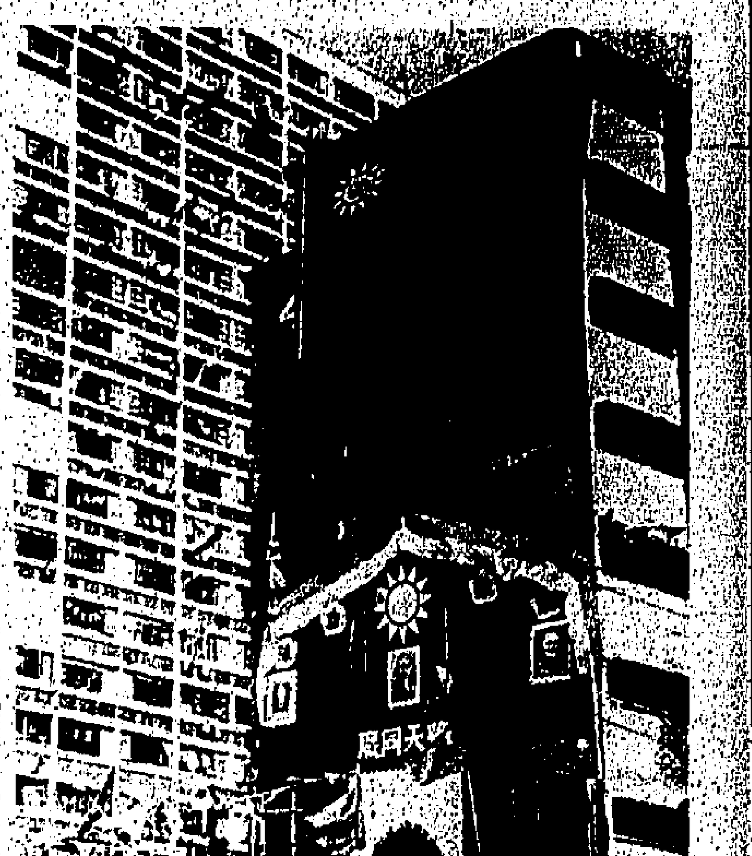
調景嶺健身院

調景嶺國術健身院，

港華世界貿易總會 組團回國慶祝雙十

香港華商世界貿易總會港澳地區同國慶祝十月慶典代表團一行十三人，由團長馮彥率領，昨上午赴台北，參加慶典。

據團長馮彥稱：此行除慶祝國慶外，並於本月十四日轉道往福岡參加第十六屆東南亞獅子大會，其中團員不乏青山獅子會成員，並與名古屋結盟獅友把晤，定十八日返港。茲將名單如下：名譽團長林國樑，團長馮彥，副團長錢宗昌，秘書張介倫，總務盧玉亭，公關丘沛民，團員鄺元相、馮鄭慧芳、盧陳碧珠、盧威州、康清榮、康趙梅君、黃安。



慈雲山新區四十五座，佈置一座武昌城及懸掛大國旗，與眾不同。

為迎接偉大光輝的中華民國建國六十六年雙十國慶，經召開會議決定慶祝辦法，除在該院門口張燈結綵，搭一大牌樓，及國慶日上午九時參加灣景舘各界慶祝雙十國慶大會，晚上七時在該院舉行國慶聯歡聚餐外，并組團回國參加慶典，由副院長陳輝為團長，負責領隊，一行十餘人，業已於四日乘搭華航首途回國，聞該院院長陳寶善曾親自送行。

專上同學協會 酒會慶祝國慶

香港專上同學協會為慶祝中華民國六十六年雙十國慶，除在會所懸掛國旗外，昨日下午，假旺角瓊華酒樓五樓舉行酒會，以慶祝光輝的雙十國慶。除該會會員同學參加外，並有本港、觀摩團員、夏令營等各大學、中學同學及各界社團代表到場參加，酒會並設點心款待。

華商世界貿易總會回國觀光團團長馮彥與全體團員合照。

圖為生力啤競飲大決賽緊張過程。

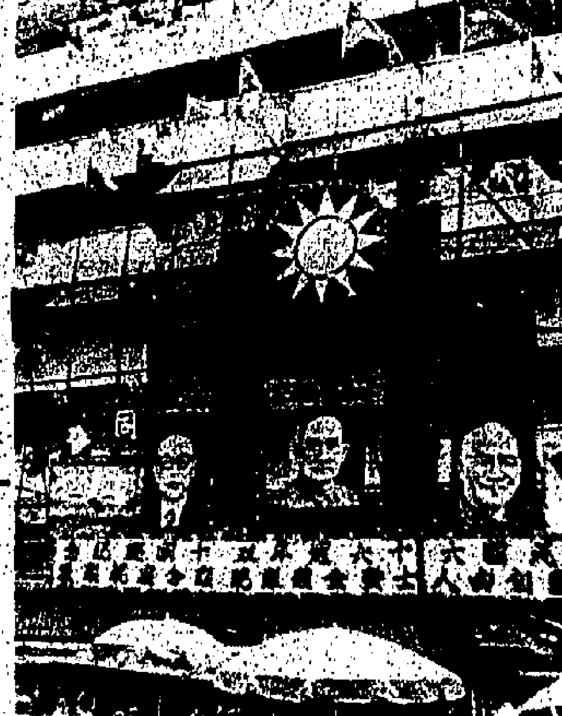
生力啤競飲總決賽 過程緊張前所未有

【本報訊】一九七七年生力啤香港競飲大決賽昨晚在無綫翡翠台「歡樂今宵」現場播映，為港九廣大觀眾增添一項上佳娛樂節目。

男、女子組各十二名決賽競飲者首先分三組以玻璃靴盛生力啤在第一回合作賽，隨後各組出線好手再在第二回合以「半碼長玻璃管」競飲，過程緊張精彩。

經激烈競爭後，男子組由柴灣漁民娛樂會提名之黃志光君力挫群雄，獲冠軍，而女子組則由西南酒家提名之吳蕙梅獲勝。

頒獎禮在大決賽後隨即舉行，由電視紅星何守信及汪明荃主持頒獎，各優勝者均獲名貴獎品及銀杯，冠軍並可獲招待雙人遊覽菲律賓一星期。



普天同慶，看我國運昌隆，柴灣區的慶祝國慶牌坊。

與會同時，並舉行圖片展覽，展出作品，均為慶屆參加觀摩團員精心拍攝，展覽會在其中作品選出最佳者，致送少許紀念品。

上水街頭展出之巨幅牌樓，顯示我國堅強的反共實力。

荃灣各界自由人士 慶祝國慶聚餐聯歡

【本報訊】普天同慶，中華民國六十六年雙十國慶紀念日，荃灣各界自由人士，欣逢這光輝的日子，以興奮無比的心情，於十月十日下午七時假座川龍街東海大酒樓，高搭牌樓，張燈結綵，遍豎青天白日滿地紅國旗，舉行隆重慶祝大會和盛大酒會，歡渡雙十佳節。

參加大會人數達千人，主席團由黃繼富、林鈞謀、黃學庠、曹遺森、薛發、李定、李強、黃智強、黃乙生、張大秋、何畏、李建、黃添、湯仲鑑、梁鈞、邱潤泉等組成，並推黃繼富為主席團主席，陳翠霞為司儀。

大會秩序：首先肅立唱國歌向中英國旗及國父遺像行三鞠躬禮，主席黃繼富致開會詞，黃鐵芬報告開國史略，李定報告大會籌備經過，黃學庠、曹遺森、黃智強、林鈞謀等相繼演說，蔣東明宣讀致蔣總統及三軍將士電文。禮成盛大酒會，並有歌星演唱助興及派發精美紀念杯，老少咸集，與高采烈，表現民康物阜，國運康泰景象。

港九工商界人士

港九工商界人士慶祝雙十節國慶大會，定於節日假座長沙灣道冠江酒樓全座舉行。經已在會場外搭架具有雙十標誌與國徽之巨型壯麗牌樓，滿掛青天白日滿地紅國旗，燈光燦爛，蔚為壯觀。慶祝大會於今日下午六時半開始，隨於儀式與演講之後，隨即有音樂歌唱遊藝助興，已邀請港台著名歌星徐小鳳等多人到場演唱，預定筵開七十席，尚未領到席券者，請速向去年經手人領取，必要時，亦可屆時到場於開席前向會場辦事人員洽商補領。

石硤尾區各界 慶祝雙十國慶

石硤尾區各界人仕，為熱烈慶祝中華民國六十六年雙十國慶，經召開會議決定：

（一）、大會負責人，主席團：吳俊英、連永茂、周動漢、洪子克、黎倍安、曹卜世、劉宗義、張秉權、竹河、馮洪、丘陵、吳炳森、鄭良榮、張潮記、子強、浩龍、曾錦、鄒香、東州、良溪、詹島、聯發等并推吳俊英為主席團主席，葉傳賢、溫浩根、紀良臣、郭永昌、林烽、陳奕泉、吳文中為大會顧問。

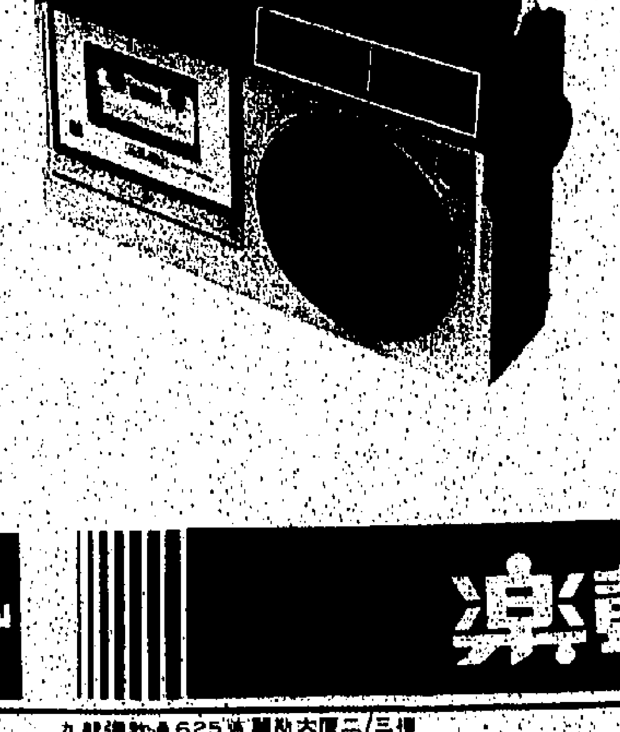
（二）、在區內選擇牌樓，懸掛國父遺像，配以七彩燈光。

（三）、通知各商店住戶懸掛國旗張燈結彩誌慶，并於是晚參加天鼎五月花、瓊華、金宮等大酒樓慶祝聯歡聚餐。

National Panasonic

參觀並詢請駕臨下列地址：
中區聯邦大廈十四樓樂聲牌陳列室
旺角麗斯大廈二樓樂聲牌陳列室

樂聲牌RQ541S型
收音卡式錄音機



有架靚機
全家歡喜

☆FM/AM兩波段收音
☆音量2.5瓦RMS
☆順捷錄音掣，自動停機
☆暫停掣，快放/快回掣
☆電容咪，入睡掣
☆乾濕電兩用
☆重量：6.0磅

樂聲牌卡式錄音帶
效果最好
RT-90 (C-90)
RT-60 (C-60)

NA880

National 樂聲牌

九龍彌敦道625號麗斯大厦二/三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大厦1401室·電話：5-256161-8
信興電器貿易有限公司
九龍官塘創業街36號 信氏工業大厦 電話：3-410321-8 修理部電話：3-43016

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
(歡迎介紹判頭)
電話：H二五五三九一、H二二四三六一

晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限
啟事及新番除外。

售出樓餘
好時大廈 大道西234號
尚餘二伙·地點最佳
雙喜大廈 香港仔大道52—64號
向南住宅·祇餘四伙
特價每呎只售二百餘元
洽購處：協成行代理有限公司
電話：250834·234623

香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大厦三樓 K856440
彌敦道593號 創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439號香島大廈2樓 H796835
西班牙文 德文國語 英語拼音 日文法文 英語會話 電腦打孔 數字珠算 速記信札 中英簿記 中英打字
TOEFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班
廣告裝飾班·特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

台灣陶瓷藝品
五子佛 三星 觀音 關公 鯉魚 雙獅 枱燈 瓷罐 餐具 茶具 花盆 花瓶
手工精細 應有盡有
台灣民生公司
四店：尖沙咀·旺角·北角·灣仔

訃聞

元配鄒崇志久病不治痛於公曆一九七七年十月八日農曆丁巳年八月二十六日下午一時四十五分壽終正寢享年四十五歲 遺體奉移世界殯儀舘治喪謹擇公曆十月十一日（星期二）上午十一時卅分大殮隨即出殯哀此訃

農曆八月廿九日

夫 侯忠（恒昭） 泣告

孝男 景發
孝女 敏 慧 鳳
義子 應冠 元順

治喪處：世界殯儀舘紅磡暢行道十號 電話：三一六二四三三三

越南鐵幕華僑傳書眞實報導
五百萬旅越華僑 處境悲慘任宰割

【本報訊】越南自陷入共黨手中後，已成人間地獄，民不聊生，五百萬名旅越華僑的處境更是悲慘！財產被沒收，政治上遭受迫害，面臨逐漸被消滅的命運。

一位署名「泰瑛橫」的華僑，偷偷從西貢寄信給本報，揭露共黨的猙獰面目及殘酷手段。他說：「華僑已面臨求生不得，求死不能的悲慘局面。」

信中又稱：「即使七四年柬埔寨大屠殺亦無此野蠻，無此殘忍。但不聞有人聲援，亦不聞有人抗議，聯合國那裏去了？人權何處去了？」

泰瑛橫在信上指出，共黨自一九七五年奪得政權，馬上展開連串高壓手段壓迫境內五百萬華僑，掠取他們辛苦換來的財富。

首先，以打資產買辦的口號將商行貨物沒收，男女老幼皆下獄寫三代自白書，及收歸國營手段，後來又藉口打奸商打囤積居奇，捉人封店，攪到人心惶惶，有些華僑受不住壓迫而自殺，有些更是全家自殺。

泰瑛橫指出，共黨封閉所有華僑學校，不准教授漢文，使下一代華僑不識中華文化，逐漸被同化。

他說，年屆十八至廿五歲的青年男女，都要登記實行義務兵役，在戰時執槍戰鬥，無戰時實種隊，編入勞動大隊，做牛做馬去建設共黨所謂的社會主義天堂，其實是爲少數統治集團多置洋房汽車，多置飛機大砲，使他們有無上的享受，無上的權威。

泰瑛橫在信上說，青年男女編入義務兵役，壯丁強迫入勞動生產隊，剩下的老弱家人，共黨仍不肯放棄，逼使他們拋家棄店，到經濟區去開荒生產，那裡無醫療設備，缺藥缺糧，其中悲慘，不爲人道。

泰瑛橫說：「如今華僑及越人都已失去一切，世代爲他們作工農奴，永無見天日之日了。」「但世上尚有三分之二人類未失自由，希望你們多多珍惜，多瞭解共黨之本質，以瞭解共黨是好話說盡，壞事做盡之徒，言行相反，他們所說的自由即是束縛，民主就是專制，和平就是鬥爭，天堂就是地獄。」

泰瑛橫指出：「必須認識共黨是人類的大騙子、人類的大強盜、人類的劊子手，不要被共黨花言巧語所騙，進而解放在共黨制度下永不見天日的工奴農奴，則世界幸甚，人類幸甚！」

圖左起：希爾頓酒店公關部副經理何陳嘉麗，香港公關學會教育組執行委員趙碧桃，與兩位學生黎港蘭及何安琪等攝於結業典禮中。

中青及公關學會合辦 公共關係課程已結束

【本報訊】香港公共關係學會及中華基督教青年會合辦之第七屆公共關係課程，已於九月中旬圓滿結束，並假座香港希爾頓酒店印度廳舉行結業典禮。

是晚約有百多人包括嘉賓何耀棣太平紳士，該學會之數十位委員，導師及六十餘位畢業生等參加典禮，場面熱鬧非常。

明年「時裝節」 14名青年參加創作新裝表演

【本報訊】貿易發展局昨日宣佈，十四位香港設計家將參加一九七八年「香港時裝節」的「青年設計家創作表演」節目，展出他們設計的新裝。

「青年設計家創作表演」在一九七七年「時裝節」舉行時首次推出，明年將是第二度舉行。

明年的此項表演，將兩組經廣泛的經驗，教育背景及時裝事業化，參加者有香港理工學院的畢業生及英國、日本、澳洲、美國、及巴黎等時裝專科學院的留學生。

這項表演將在明年一月廿一日至廿七日舉行的第十一屆「時裝節」的壓軸好戲。「飛行地點」仍在香港會議中心及「怡東酒店」。中華廠商會將再次頒出「時裝設計獎」給優勝者，屆時由國際評判團決定冠軍之資格。

任下屆「時裝節」籌備委員會主席的香港天祥(出口)洋行董事總經理蘇沙形容「青年設計家表演」節目所獲得的良好反應「令人驚奇」。

蘇沙指出，十四位獲得本港廠名與表廠贊助的設計家，全部自動報名，以促進香港時裝創作之水準。

一九七八年「時裝節」的時裝表演策劃專家史高輝參閱了報名者的履歷及設計圖樣之後，認爲他們具有極高的創作潛力，史氏又表示他們創作的款式在推銷方面也將十分成功。

史高輝說：「明年的表演將令人印象難忘，而且評判將難於決定誰是優勝者。」

明年的報名者之中，只有三位曾經參加一九七七年的競賽。參加一九七八年「青年設計家創作表演」的人選名單如下：歐偉文（狄利製衣有限公司）；陳志豪（王湘倫有限公司）；陳輝安（思捷有限公司）；鄧繡儀（特色遠東有限公司）；林偉生（特發紡織有限公司）；林玉嬋（利達廠有限公司）；麥永佳（亞洲企業有限公司）；馬伊芳（天祥出口洋行）；梅寶珠（益榮針織有限公司）；吳文江（協同針織廠有限公司）；梁少萍（華美貿易有限公司）；謝得芳（眞善美製衣有限公司）；王傑瑜（狄雅有限公司）；楊祺彬（輝賢有限公司）。

天氣・潮水

吹輕微至和緩東風，天色大致晴朗，部份時間有陽光。最高氣溫約爲攝氏三十度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿六度，濕度百分之八十一。

高潮：上午七時零五分。下午七時五十四分。

低潮：凌晨零時五十分。下午一時四十三分。

公共房屋租金政策行動組
指責政府推卸責任 不再支助公共房屋

【本報訊】政府今後將可以完全推卸了直接支助公共房屋的責任，全部轉嫁給廣大的公共屋邨居民身上，極可能是全面的加租及訂定更高租金額，用居民的錢去平衡房屋委員會的收支。

「公共房屋租金政策行動組」，對目前港督在立法局的施政報告，就公共房屋租金及財政提出新政策方面，作出上述表示。

行動組指出，這新的政策，主要是政府將向房屋委員會提供免費土地及免息貸款，以供興建屋邨，但政府再不負責每年公共房屋支出的赤字，這「可使房屋委員會在處理租金方面有更大的伸縮範圍」，這政策進一步確定了「公共房屋自負盈虧」的原則。

該行動組認爲，公共房屋應該是一種社會服務，直接由政府負責，而在這個「自負盈虧」原則下，成爲一種企業經營，與公共服務的原則背道而馳。

行動組又謂，政府往往以「赤字」作爲增加公共房屋租金的藉口，其實這些「赤字」大有疑問，行動組同時以一九七五年——七六年房屋委員會的每年收支表提出分析及建議：

㊀以往甲類房屋的租金，除支出外，尚有百分之廿五的盈餘，既然政府向房屋委員會提供免費土地及免息貸款，使其有更足够資金發展屋邨，則這百分之廿五的盈餘，應直接用於現居公共屋邨居民身上。

㊁如果將甲乙、類屋邨的收支合併，則公共房屋的每年赤字將會減到四千四百萬元，另一方面，若甲、乙類屋邨中間時減去「利息」一項，則房屋委員會支出又可減少六千七百多萬元，則房屋委員會每年支出不但沒有赤字，且有二千二百多萬元盈餘。

㊂既然收支沒有赤字，且有盈餘，房屋委員會在一段長時期內，不用增加公共房屋的租金，盈餘之數，且可用以調整現時的租金，以減輕居民負担，而甲類屋邨龐大的租金額亦可較低。

㊃政府向公共房屋居民收取差餉，以私人樓宇的租值作標準，政府應重訂公共房屋租值估價的標準，從而減低徵收的差餉，這樣又可以減低房屋委員會的支出。

㊄政府用「調屋」的方法解決收入低微，又不够資格申請公共援助的家庭之租金問題，實在是十分消極，應重新調整現時租金及訂定較低租金，來減輕租金對這些家庭壓力。

「公共房屋租金政策行動組」，是由十五個居民組織及社會團體聯合組成。

油蔴地警車 遭氣槍射擊

【本報訊】一輛警車昨晨在油蔴地遭到槍擊，車後玻璃被擊中，破片四射，車上警員倖未受傷。

警方對這宗事件十分重視，在槍擊現場附近樓宇展開搜索，目前仍未有人被捕。

初步調查結果，子彈原來是小童玩的「波子」，相信是由氣槍發出，但伏擊者動機如何，現時仍在調查中。

槍擊事件，發生於吳淞街近佐敦道，昨晨十時許，一輛編號AM八一二二，隸屬機動部隊A連的警車，在該處遭人射擊，司機聽到槍聲及玻璃破碎聲立刻伏下，情況異常緊張，其後發覺車後玻璃被子彈擊碎，於是馬上報警。

從子彈射擊方向判斷，該子彈可能來自附近樓宇三樓一個單位，警方派出大批警員到場搜索。

西伯利亞皮草公司 新款皮草時裝表演

【本報訊】高貴輕盈，溫暖是良好皮草所給人的感覺。

西伯利亞皮草公司，上週在希爾頓酒店舉行皮草時裝表演，一百廿多款的新式設計，將爲本港仕女帶來輕盈舒適的新裝。

數十條皮草組成，銀白光輝的中褸，或是灰色間白色的大褸，還有充滿青春活力彩色繽紛的皮裘，都以色澤調配，而一反過去皮草的笨重形態。

今年的皮草服飾，充份的表現皮草的長處，不用任何鈕扣或腰帶，紙藉幼條的皮架或貂皮開巾連結。

廣皮的長靴，配上長褸或中短均能在寒冬中把握，興起了溫暖而輕快的潮流，而藉間色皮草變的大褸，將更受本港仕女歡迎。

色調是今年皮草特色，百多件的皮草，不但爲本港士女帶來新款衣服，也爲專程來港參觀的世界廣皮協會的各國代表，增加可資鑑賞的好紅。

新色澤間條的皮草大衣，使人在冬中倍覺溫暖華貴。（本報記者梁慧冰攝）

讀者捐款贈沈林生遺屬

【本報訊】署名「馮姑娘」的善心讀者，昨日交來本報二百元善款，指定捐贈予沈林生遺屬。連前本報共收善款一千六百元。

沈林生，四十二歲，九月廿八日早上，攜同兒子沈馬榮往三疊潭，不料其子失足墮潭，沈林生急於搶救，結果雙雙溺斃，遺下妻子及兩女，孤苦無依，生計頓成問題。

新界獵人誤傷村民

【本報訊】新界錦田八鄉，昨晨發生狩獵隊槍傷村民的事件，一名三十八歲村民，被獵槍擊中右肩膊，幸傷勢不重，送院救治後無礙。

警方已將一名二十八歲姓湯的狩獵員，及一支鳥槍與十二發子彈帶返警署，協助調查該案，稍後該名男子以五百元担保外出。

昨晨十時許，傷者陳又平，在家門外散步時，突被獵槍射中。據稱當時該處共有五名年約二十一至三十八歲的狩獵隊伍在射擊鳥獸。警方現已展開調查。

彌敦道文豪閣特價出售

九龍彌敦道四四八至四五〇號之文豪閣華麗洋樓，建築完成，快將入伙，樓高廿一層，新型設計，圖則特佳，座北向南，側爲眾坊街，三面單邊外牆紙皮石，設備週全，新型電梯兩部，一樓及二樓商業樓宇，三樓以上爲高級住宅，年期長，管理妥，現已出售過半，餘樓無多有意從速訂購。地盤電話K八五九六四二，洽購處建煌置業建築有限公司電話K一八四六九五七說明書備索。

圖爲文豪閣之華麗模型。

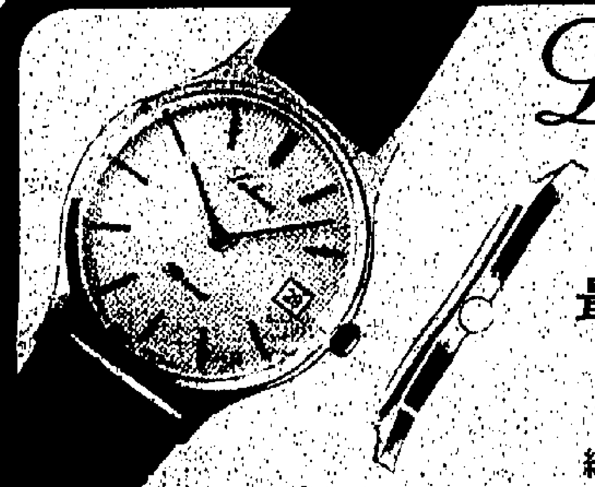
竭誠爲您服務的 銀行

服務項目：存款 放款 匯兌 代理 中小企業融資 代客買賣證券

本庫總庫自公大樓奉准改建，於六十六年八月十四日暫遷台北市公園路三十號國揚新生大樓並擴大爲各界服務，敬請惠顧指教。

總庫地址：臺北市公園路三十號 服務電話：[illegible]

Lukcom SWISS 綠琴表



最新超薄型 日曆防水表

總代理：東亞鐘錶有限公司

香港棉系產業職工總會敬賀

大地旅運社總經理李清敬賀 旺角上海街六二三號四樓

永安旅行社敬賀 香港德輔道中五十號裕昌大廈四〇一室 電話：五一二五六二四三一一八線

慶祝中華民國六十六年雙十國慶

新光關係企業
SHINKONG GROUP COMPANIES

竹獅牌 BAMBOO LION 新光 新隆

新光合成纖維股份有限公司 Shinkong Synthetic Fibers Corp.
新光紡織股份有限公司 Sinkong Spinning Co., Ltd.
台灣新光實業股份有限公司 Shinkong Company Ltd.
王田毛紡股份有限公司 Wang Tien Woolen Textile Co., Ltd.

聚酯原絲、聚酯棉、聚酯加工絲及色絲、特多龍平纖衣料
100%亞克龍蓬鬆紗、65%多元酯/35%棉混紡紗(T/C)、65%多元酯/35%人造棉混紡紗(T/R)、混紡胚布、圓編針織布
竹獅牌新隆衣料、絲織、針織、男女用印花、素面布料、軍警、學生團體服用料、降落傘綢
紡毛織布、紡毛針織紗、亞克力梳毛針織紗、羊毛與亞克力梳毛混紡紗、羊毛與特多龍梳毛混紡紗、梳毛紗。

Polyester Filament, Polyester Staple, Polyester Textured Yarn, Polyester Dyed Yarn, Polyester woven Fabrics.
100% Acrylic High Bulky Yarn, 65% Polyester/35% Cotton Blended Yarn, 65% Polyester/35% Rayon Blended Yarn, T/C & T/R Blended Piece Goods in Grey, Circular Knitted Jersey Fabrics
Bamboo Lion Brand Fabrics Textured Filament Yarn Woven & Knitted, Printed, Plain Colored for both men & Women, Fabrics for Military, Police & Student Uniforms, Material for Parachutes
Woolen System (Woolen Piece Goods, Hosiery Yarn) Worsted System (Acrylic Knitting Yarn, Wool/Acrylic Blended Yarn, Wool/Polyester Blended Yan and Worsted Yarn)

總公司：台北市寶慶路三十四號新光人壽大樓
34, PAO CHING RD. TAIPEI, TAIWAN, R.O.C.
TELEX: 22818 SHINLON

慶祝國慶

BANG! BANG!
繽繽服飾有限公司
公司及總店
台北市中山北路二段一〇九號
電話：五八一五五一一至四

銅鑼灣道七號國泰大廈十一樓D座
僑裕（香港）有限公司敬賀
電話五—七六八四二二—七七九五二

營業項目

同人聯合敬賀

香港廣西同鄉會有限公司
理事長 李佐
永遠會長 薛劍平
監事長 王禎宜
副理事長 劉啟韜 葉傳斌 蔡少雄
副監事長 朱英 伍雄
暨監理事人同敬賀

薄海騰歡
懋德航運有限公司敬賀

均輝有限公司同人鞠躬
總公司：九龍尖沙咀漆咸道九號 電話：K六七〇〇二一（十綫）
分公司：香港聯邦大廈低層 電話：242423

康福旅運社有限公司
台灣若瑟旅運社有限公司
總經理陳若瑟同人敬賀
總社：香港德輔道中萬宜大廈六二二室 電話：[illegible] 5310186 531065
台灣台北市民族西路一四九號

疑受地鐵工程影響 九龍摩士公眾泳池下陷

【本報訊】九龍摩士公眾泳池，最近又發生下陷，該處第二號泳池，水位突然出現高低不平現象，疑受附近地鐵工程影響以致逐漸下陷。

泳池水位出現高低不平之外，同時發現池水大量漏去，平均每日降低水位約達一吋。為泳客安全起見，當局已將泳池暫時封閉，有待進一步調查。

連日來，地鐵公司及工務司署人員，頻頻前往上址，進行各種測試工作，並在泳池旁邊，掘開一個二呎乘五呎長方形地洞，研究漏水真正原因。

發現水位不平及降低的第二號泳池，為摩士公園泳池其中一個成人泳池。該公眾泳池擁有大小泳池計有六個，分別編有號碼；其中的一號及二號泳池為成人池，每個長五十公尺；除二號泳池暫時封閉外，其他五個泳池目前仍然開放，供市民使用。

據泳池職員透露：約於本月二、三日左右，他們發現第二號泳池水位高低不平，近黃大仙一端水位較高，向橫頭磡一端則水位較低，換言之，泳池似乎朝向黃大仙方面下陷，至於兩端水位高低相差多少，則難確定，因為辨別水位高低，係全靠個人經驗作判斷。

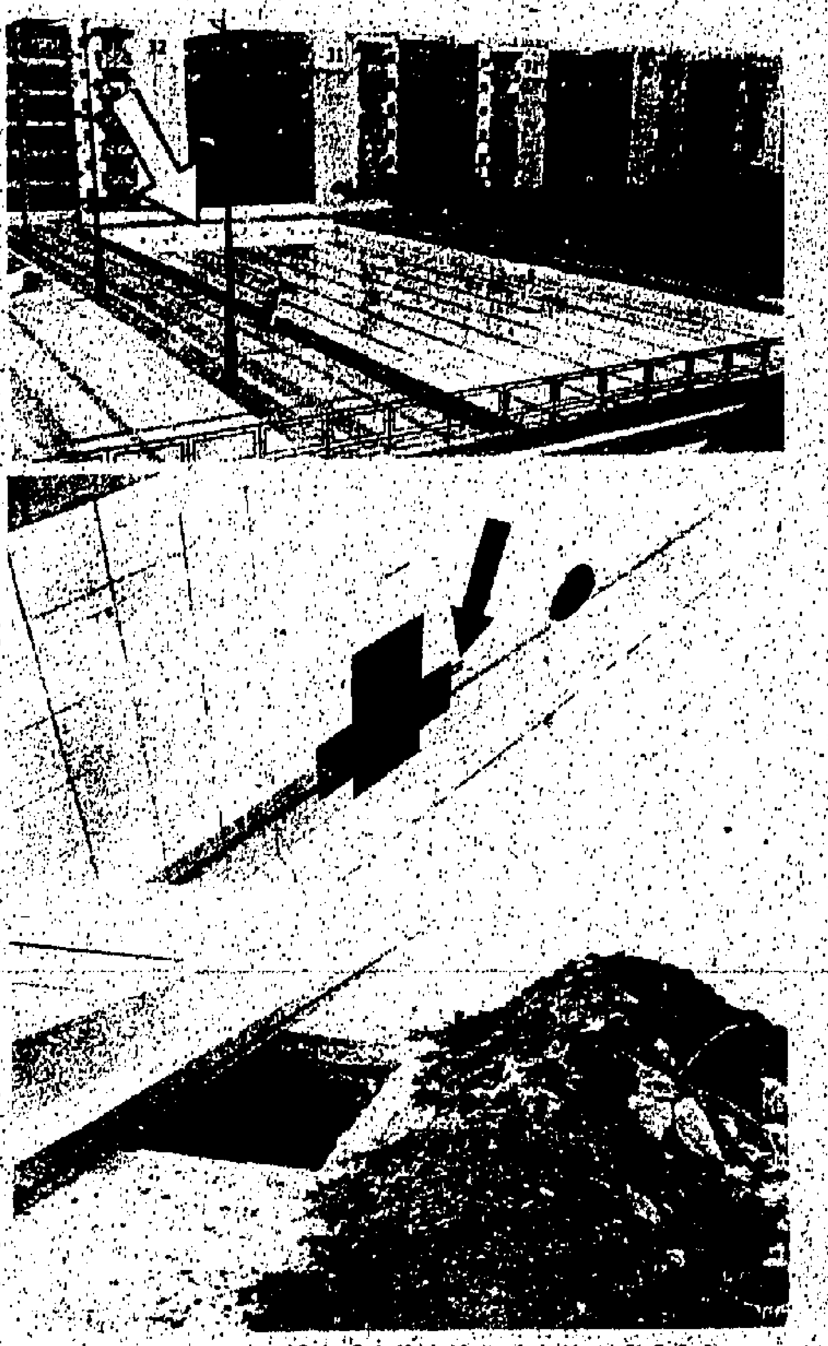
泳池職員隨後又發現池水水位每日降低約一吋，據他們的經驗推測，水位降低乃顯示部份池水失去，失水原因只有三個：一、由於陽光蒸發；二、或因池底去水管斷裂漏水；三、或因泳池出現裂痕，以致漏去池水。

究竟漏水原因何在，目前仍在調查中，但據泳池職員表示：若因陽光蒸發，池水也不會每日失去一吋之多；又從近日研究泳池沙井土壤水質顯示，其中含有池水成份。按正常情形，沙井土壤不應含有池水成份，除非泳池漏水，水份滲透入沙井內。

發現上述不尋常現象之後，泳池負責人舉上司指令，隨於本月四日將泳池封閉，並將此等情況，轉知工務司署，該署自該日起每日均派員前往泳池進行測查研究。

從泳池外表觀察，並無下陷或裂痕跡象，泳池職員依靠多年經驗，才能發現，該池職員目前在泳池兩端池壁，以漆油劃多條橫綫作為記號，研究池水失去是有無逐漸增加跡象。

泳池職員表示：第二號泳池池底，恰為地下鐵路隧道途經之處，故相信池水的漏去，可能受地鐵工程影響。



(上)摩士第二號泳池水位出現高低不平，疑饑所咀)。(中)疑是泳池漏水，池水每日降低一吋，位水泳池在職員刻記號，作為測檢。(下)工務局及地鐵人員在泳池邊掘一個地洞，調查漏水原因。(本報記者何華彌攝)

曼谷來港泰籍男子 搜出毒品 值卅六萬

【本報訊】海關人員昨午在啟德機場緝獲一批毒品，價值約卅六萬五千元，一名由曼谷來港的泰國男子被捕，將於今日在新蒲崗裁判署提堂，控以藏毒罪名。

該批毒品為三號海洛英，共重八磅，以時價約值三十六萬五千元，毒品分藏於該泰籍男子行李箱及旅行袋的暗格內，但逃不過海關人員的檢查，該男子當場被捕。

毆打佳視記者 地盤管工被控

【本報訊】觀塘道地鐵地盤巨型長臂起重車翻倒，佳視攝影記者到場採訪，在獲取新聞鏡頭時，遭人揮傘打傷，事後警方拘獲一名管工，疑係涉嫌有關者，控以非法傷人罪名，去週解上觀塘裁判署審訊，被告不認罪，劉永光法官諭將案押候十月二十五日審訊，准予被告仍得以二百元保釋出外候審。

被告劉鑑昌，三十二歲，地興建築公司工程管工，被控今年九月二十六日，在觀塘道地鐵地盤非法毆打佳視攝影記者佘浩翀，使其身體受傷。

週三夜馬排定今晨編定 上週末四重彩三寶彩 派彩數目今晨可公佈

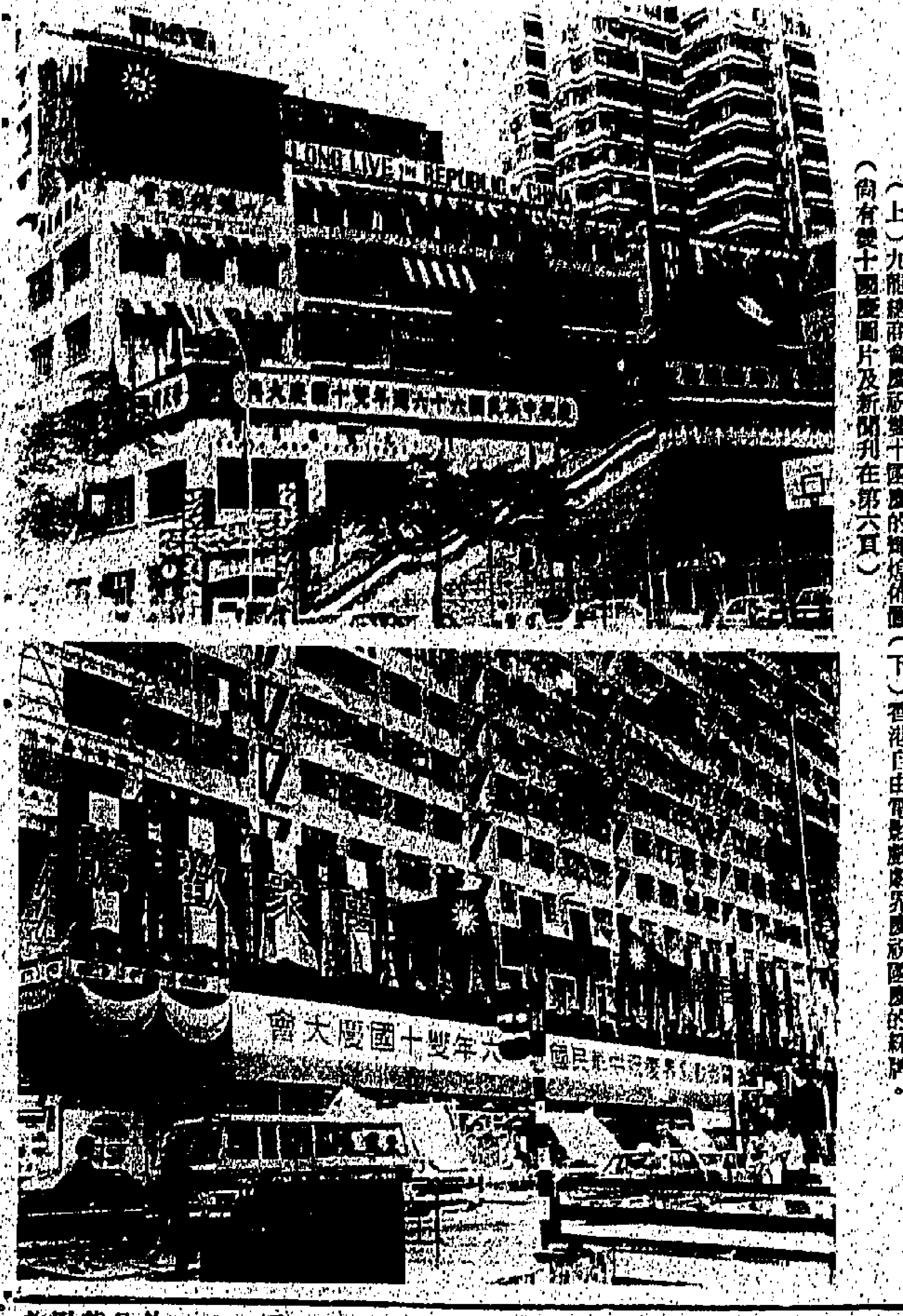
【本報訊】賽馬上週末順利開鑼，核計四重彩與場外三寶並不順利，計到深夜仍無結果，要留到今日(星期一)上午十時才能公佈派彩，看來今次中四重彩之人一定多到「離譜」，中彩者可能「得啖笑」。

繁忙的賽事相繼而來，本週日以繼夜，星期三(十二日)跑夜馬，六場比賽，下午八時開跑，編場排位今晨公佈，午後各投注站開始受注，將舉辦本季第一次六環彩。跑沙地六環彩比四重彩更具吸引力。本週末(十五日)賽馬的八場配磅將於今日編定公佈。

在上週馬季開鑼前夕，有人盜用馬會的信箋發出一份中文新聞稿，今次之稿件雖然不算「大件事」，但如果以後再有此種事件發生，則後果十分嚴重，胡亂發佈，便會變成愚弄馬迷，為此，馬會新聞秘書游寶榮發表鄭重聲明，否認其事，並向各報社致送書面通知，以後發出新聞稿，必須有該會印鑑方能作實。

皇后碼頭 明暫禁泊船

【本報訊】海事處宣佈，為方便大會堂舉行亞洲藝術節開幕儀式起見，中區皇后碼頭，明日下午四時至九時一段時間內，暫行封閉。屆時欲使用該碼頭的小輪，可改用卜公碼頭。



(上)九龍總商會慶祝雙十國慶的輝煌佈置(下)香港自由電影戲劇界慶祝國慶的綵牌。(尚有雙十國慶圖片及新聞刊在第六頁)

最後消息

數匪凌晨闖入洗劫 邵逸夫兒子寓所

【本報訊】清水灣道邵逸夫爵士公子的寓所，今日凌晨零時卅分遭劫匪入屋行劫，至今日凌晨二時本報截稿時止，警方仍在調查中。

據初步消息透露：約三名劫匪，昨晚深夜潛入清水灣道一零八號地段製片家邵逸夫爵士公子的寓所行劫，當時，邵氏並未返家，三名劫匪入屋後，以利刀要脅數名工人，並加以綑綁，然後大肆搜掠。得手後逃去無踪。損失數字未詳，但其中包括一對金袖口鈕及一隻名貴手錶。

香港與歐市展開紡織品限額談判

【布魯塞爾九日路透社電】據此間雙方代表今日稱：香港和歐市間的雙邊紡織品協定談判于星期二日展開，但談判並不樂觀而可能呈現危機。

香港貿易處長苗禮善在接受路透社記者訪問時稱：香港談判將竭盡所能與歐市達成一項協定，但並無附帶條件。

歐市官員稱：歐市與輸出國間的談判結果將決定共同市場于本月底以後是否參加一項新的多種紡織纖維協定。

在一項更新的國際紡品協定中，歐市尋求減少紡品入口，同時與廿五個紡品輸出國談判以期維持一九七六的輸出水平。

苗禮善稱：他認為達成協定是可能的，但對雙方可能也不會感到滿意，不過將接近公平結果。

他又稱：任何協定的延續將以歐市所要求的限制措施為根據，從而達成一項可以接受而其彈性的協定。苗氏又稱：事實上香港本年的輸出的紡品配額可能只得百分之六十五至七十，而去年的輸出為百分之八十左右。

歐市官員又稱：談判將必達成，不過有兩項保留，同時週一將有另一次會議，就是歐市永久代表(大使級)進行談判。歐市除早上與香港談判外，還與印度、巴西談判，同時下午和晚上繼續談判。其後十月十四日作另一大談判。

灣仔破獲外圍狗檔

【本報訊】警方人員昨晚在灣仔道一樓宇破獲一個外圍狗檔，檢獲一批賭欵賭具，一名男子涉嫌開外圍狗檔被帶返警署協助調查。

三迷幻青年 大鬧戲院

【本報訊】三名涉嫌曾服食迷幻藥的青年，昨日大鬧旺角荷里活戲院，在前座卡位內喧嘩嘈叫，鄰近觀眾不勝其擾，通知院方報警處理。

警方奉召抵場調查時，該三名男子表示由於飲醉酒以致失態，但警員發覺三人已呈昏迷狀態，初步懷疑他們似曾服興奮劑藥物，遂召來救護車將三人送院檢驗。

事發於昨日下午三時半，旺角山東街荷里活戲院正上演一場兩點半電影，正常座上觀眾聚精會神觀看電影的時候，前座卡位有三名約廿至廿七歲男子突然大吵大鬧，手舞足蹈，縱正座旁人側目，屢次勸喻不果，院方職員唯有召警調查。

兩工黨議員 抵港訪問

【本報訊】英國工黨兩名國會議員，昨日抵港，作為期十天的官式訪問。

該兩名議員為域高史和夫及華爾治。

政府發言人表示：他們在訪港期間，將分別會見港督麥理浩爵士及各主管部門官員，廣泛討論本港問題。

一女港客澳門被劫 財物盡失流落濠江

【本報訊】一女港客往澳門公幹完畢返港時，在新口岸碼頭遭一飛型劫匪持刀搶去欵項六千餘之外，更將其身份證也取去，使她無法回港，目前仍流落澳門。

被劫女子為鄭莉，卅九歲，昨凌晨二時三十分，事主從澳門返港，乘三輪車往碼頭乘船回港，不料下車步行至近碼頭之售票台附近時，突遭一飛型劫匪用刀指嚇，將其手袋內除放上港幣五千元，葡幣一千元及美金一百四十元外，還有香港身份証及銀行存摺，由於身份証被掠去，無法返港，事主後向澳警方報案，請求協助。

豪華戲院 神秘小火

【本報訊】銅鑼灣豪華戲院昨晚深夜散場之際，發生一宗神秘小火警，各職員及觀眾發現全院瀰佈白煙，却無法尋獲火源，經消防員趕至調查後，發覺祇是樓上一個座位被煙頭燃着冒煙而已，隨即將火勢撲滅，無人受傷。

事發昨晚深夜十一時十分，銅鑼灣怡和街豪華戲院當時放映「鐵金剛與胭脂虎」的九時半尾場電影，正當接近尾聲之際，部份觀眾發覺戲院內空氣非常混濁，疑有火警，遂通知戲院職員。當職員發覺後立即撥電報警，其時戲院亦已散場，各職員四處尋覓火頭，却始終無法獲悉何處起火，及後消防員聞報趕至調查，憑着他們的職業本能，數分鐘後，發覺原來樓上最後一排的中間五號座位被煙頭點着燃燒。

圖為消防員在豪華戲院樓上座位撲滅小火，查察起火原因。(本報記者鄭家輝攝)

本報特稿

協助救死扶傷四年如一日 直升機空勤員林月佳 創一千小時飛行紀錄

今天(星期一)對林月佳來說，是十分值得懷念的，因為那天他將可以獲得一架模型直升機。

林月佳再不是個小孩，而模型飛機亦不是爸媽送他的——而是上司送的。

今年廿四歲的林月佳，由七三年八月開始便服務於皇家輔助空軍為高級空勤人員，短短四年間，他已有了一千小時的飛行紀錄，同時亦已擔任過一百次救急任務。

他的工作紀錄，不但比同僚們高，同時亦超越了專業空軍——皇家空軍們的飛行紀錄。輔助空軍當局為了加以獎勵，將頒給他一架模型直升機。

除了機師外，直升機就是林月佳的最好工作伙伴，不少死傷者、病人、貨物、皆經過三者的混合體而得以迅速、有效、安全的運送。

他每天大約出動兩次，負責機上導航、無綫電收發，拯救荒郊地方死傷市民，向他們施以急救，運送貨物等工作。

拯救死傷者並不是把他們推上直升機那麼簡單，首先，那些待救的市民可能是在深谷、樹叢或大海上，這樣，空勤人員就得利用鋼纜懸索法去吊起他們。

在進入飛機內，空勤人員得對需要者施行急救。幾年前的一個冬日，一班旅遊者在沙田海面一宗翻船事件中遇溺，林月佳在假期中被召回出勤搶救，因為事地點陸路交通不便，乃以救急床將傷者推上直升機運送。

救傷床不但有輪，容易滑動，而且體積頗大，直升機須將門打開，才可容下救傷床，但床的另一端却已伸出機外。

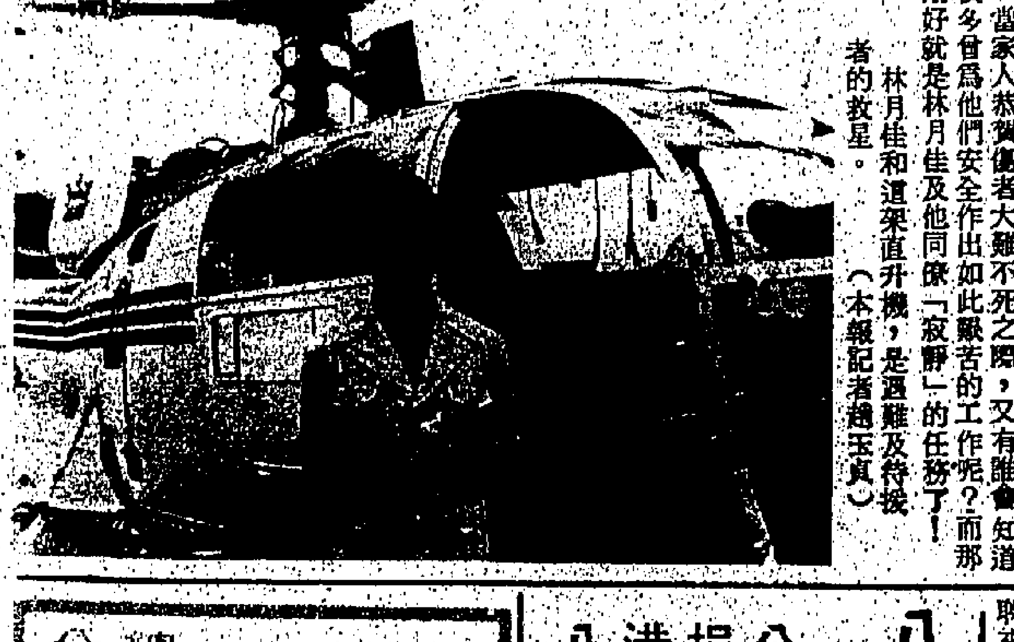
飛行途中，叱咤的北風不斷從機門吹入，林月佳一手拉着救傷床，以免它滑出機外(一旦如此，被救者的死亡責任將要由他承担，縱使被救者在跌出機外之前已死亦如是)；另一方面，他得以另一隻手為傷者施行人工呼吸。機師亦相當合作，特別將飛機傾側向另一面，在漫長旅程的末端，他們終於發現到，溫暖，生命及安全。

另一些艱苦工作，也是輔助空運通常遇見最多的，便是難產婦人的運送。

通常接載有困難產婦，輔助空運會帶備一位護士，記得那天，一位難產婦人在機上呻吟苦叫之際，一隻嬰孩的小腳從母體中被肌肉收縮活動所迫出，(通常初生嬰兒是以頭部出先的)，但另一隻小腳則被子宮內壁所阻，未婚的林月佳當然是焦慮萬分，但他仍保持鎮靜，在旁協助護士，卒令痛苦的母親安抵醫院。

當家人恭賀傷者大難不死之際，又有誰會知道很多曾為他們安全作出如此艱苦的工作呢？而那剛好就是林月佳及他同僚「寂靜」的任務了！

林月佳和這架直升機，是遇難及待援者的救星。(本報記者趙玉貞)



南丫島索罟灣漁民 獲法律援助處協助 向漏油貨櫃輪索償

【本報訊】南丫索罟灣養海鮮人家，此次遭受油污影響魚類，所得之賠償將不會如前年之順利，毫無疑問，今次所滲出燃油之貨櫃船，並非本港註冊公司所有之輪船，故索償方面比較困難，目前漁民已得到法律援助處代為出頭，即使所得賠償未如上次之順利，但亦斷不致一無所獲。

據悉：法律援助處採取步驟，首先向最高法院發出傳票控告該貨櫃輪船要求賠償漁民損失，如進行訴訟，漁民方面勝訴，可以將該貨櫃輪船扣留，如船東方面亦不理會，則可將該輪拍賣，以抵償漁民損失。

據船公司消息，該貨櫃輪建成祇兩年，如將之拆作廢鐵，殊為可惜，因此該公司從荷蘭方面聘來打撈輪船專家，于十天八天內即可開工，船公司既不願意放棄該船，自然不得不照法庭所判定予漁民以賠償。

至於索罟灣漁民方面損失多少，目前尚無法估計，漁民最初要賠損失一千萬元，當然不會是實數，昨日漁民仍有將死魚交漁農處過磅。

輝煌酒樓麗視合辦 粵菜創作烹飪比賽 參加表格在工商日晚報刊出

【本報訊】為提高本港市民對烹飪興趣，及對粵式菜譜創作的認識，麗的電視「下午茶俱樂部」與灣仔輝煌酒樓夜總會，將於下月聯合主辦一九七七年粵式創作業餘烹飪比賽，該比賽已定為一年一度，以後每年定期舉辦一次。

該賽並由工商日報、熱線(亞洲)有限公司、達昌洋行有限公司、聯合酒行，聯合贊助。詳細辦法如下：

比賽日期：一九七七年十一月六日(星期日)

比賽時間：下午三時至六時。

比賽地點：香港灣仔洛克道輝煌酒樓夜總會。

比賽辦法：每天通過宣傳媒介，公開接受本港市民作一次業餘性菜式創作烹飪比賽，作品必需顧及「色、香、味」俱全，及獨特創作新風格新名稱之粵式菜餚，於十一月六日(星期日)，比賽中由各界人仕所担任之評判計分，選出第一名至第五名優勝者，各得致送紀念品及由各主辦單位及贊助商號送出之名貴獎品，並由麗的電視「下午茶節目」中播放比賽過程及介紹，得獎作品並由輝煌酒樓夜總會「輝煌閣」晚飯廳採用並以最低成本價錢作出定期性提供市民享用。

㈠參加資格：本港市民不論性別。

㈡年齡必須超過十七歲。

㈢所選菜餚必需為粵式菜，但可由各地名菜改良，名稱自行決定。

㈣製作過程不得超過廿五分鐘。

㈤全部菜料及烹飪用具由輝煌酒樓夜總會免費供應，所選菜料以不超過港幣伍十元為準。

㈥報名表格，今日起陸續在工商日晚報刊出，參加者必需於一九七七年十月卅一日前郵寄本港灣仔洛克道41號四樓，並於信封面註明業餘烹飪比賽主持人收。

評判名單：此項比賽為表示評判公正，特於各界邀請評判八人、社會賢達二人、新聞界先進二人、飲食業前輩二人，特別嘉賓二人。

評分制度：以八百分滿分為準，即每位評判可佔一百分裁判。

獎品：首獎——由熱線(亞洲)有限公司送出雙人菲律賓七天豪華遊，包括來回機票及一切旅遊費用。及大會致送紀念盾及名貴禮品。

二獎——由達昌洋行有限公司送出雪鐵納名貴純銀女裝表一只及大會致送紀念盾及名貴禮品。

三獎——由輝煌酒樓夜總會送出輝煌佛跳牆名貴酒席乙席，足十四人用。及大會致送紀念盾及名貴禮品。

四獎——由達昌洋行有限公司送出雪鐵納名貴女裝錶一只。及大會致送紀念盾及名貴禮品。

五獎——名貴獎品一份及多份禮品，優異獎五十名，每人可得由聯合酒行送出之金牌馬爹利拔蘭地大樽及名貴禮品一份。

每位入場來賓皆可獲禮品乙份及免費贈飲各式飲品。

每位參加者皆可獲入場劵五張，邀請其親朋參觀比賽。

業餘烹飪比賽1977

報名表格

姓名……………………年齡……………

地址……………………………………性別……………

電話……………………身份証號碼……………………

菜譜名稱……………………………………………

＊郵寄香港灣仔洛克道41號四樓報名處收＊

麗的電視下午茶節目・輝煌酒樓夜總會聯合主辦

工商日報・熱線(亞洲)有限公司・聯合酒行・達昌洋行有限公司 聯合贊助

兩賊騎電單車 閃電刦掠餐廳

【本報訊】兩名配備電單車的刦匪，昨晚以閃電手法，行刦銅鑼灣蘭芳道一間餐廳，刦匪手持長刀，指嚇女收銀員，掠去四千元現欵即逃去無踪。

被刦現場為蘭芳道十三號金雀餐廳，昨晚九時許，有兩名刦匪，分別戴上頭盔，其中一人戴上紅色頭盔，身穿黃色上衣，兩人迅速拔出長約十八吋的利刀，指嚇女收銀員，迫令不許揚聲，然後打開收銀機，掠去四千元現欵，即奪門逃去。

女收銀員事後呼喊，各職員始知遭刦，並立即追出，却發覺兩人已騎電單車逃去，警方及後聞報趕至調查，無人受傷。

青山道一油站 被刦六百多元

又訊：昨晚九時五十分，青山道四九三號一蜆殼油站，被兩名男子行刦，掠去六百多元逃去。

被刦者為興豐行，代理蜆殼石油，事發時油站有四名職員，突然有一輛黃色私家車駛至，職員以為添油，豈料車上跳出兩名年約廿餘歲男子，拔出類似手槍物體，向他們指嚇，刦去收銀機內的欵項，再乘車逃去無踪。警方對此案仍在調查中。

八八八

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號

國際事務書院招生

香港政府註冊非牟利 香港教育司署立案

九龍塘界限街一〇九號(近火車橋)

大專課程(入學資格：中學會考畢業)

(A)國際事務文憑(相等於學士學位課程)

(B)社會事務文憑(相等於學士學位課程)

(C)勞資關係文憑(兩年制專業文憑課程)

(D)東南亞事務文憑(兩年制專業文憑課程)

學位承認：英國彎成頓、里玆、愛約斯、東英格蘭、烏未罕普頓五間大學承認本院資格。

報名地點：九龍尖沙咀漆咸道八十二號金德大廈四樓(近天文台道口)

報名時間：上午九時至晚上九時 電話：③六七八一〇一(三綫)

簡章備索

校長：黃學海

副校長：陳偉宏

請購閱本院出版有關國際事務之新著：

(A)黃學海著「世界風雲」每冊港幣七元

(B)陳偉宏著「中東問題」每冊港幣三元

代售處：九龍集成圖書公司(油麻地北海街七號A近普慶戲院)

請參加由本院及國際事務協會聯合主辦，逢星期日中午十二時至下午二時在香港大會堂每週國際關係公開講座：由黃學海教授主講。

佳人有約，最佳選擇

請到服務週到之……

純粹租房

小築 金巴利道54至56號地庫近天文台道口

帝皇 尖沙咀

酒店

海洋 漆咸道33至35號二樓赫德道口友聯銀行樓上

TEL：3—669504 3—660608

閣下到來散心 保證稱心滿意

罐頭伙食 糖菓餅乾 化粧品西藥

搬遷割價大平賣 折下七折

出清存貨，澈底犧牲，平到離譜

為期無多，捷足先得，歡迎選購

源昌洋酒鮮果公司

九龍太子道一八四號地下 電話：K八〇二八〇四 八〇三九八二 八〇八二四二

本公司總店于十月十六日遷往油麻地彌敦道[illegible]號地下(大華戲院附近)繼續營業如蒙惠顧請移玉步 電話：K八五七三三三 八五八四七八

奇華著名禮餅西餅

特備中西餅劵 方便貴客派送

總行：旺角上海街四五八號 電話：三一八四五一九六

分行：深水埗北河街一八七號 電話：三一八六四五八二

分行：紅磡蕪湖街五十八號 電話：三一六四四五一八

土瓜灣道七八號E定安大廈 電話：三一六四八七〇九

分行：青山道昌華街三五號 電話：三一七一一四七

北角英皇道三四四號 電話：五一七一九四二四

陳友生日與歌迷共度 溫拿四虎攪到亂大籠

△溫拿樂隊的五個成員，昨日齊到陳友慶祝廿五歲生日，並安排在中區一餐廳內與歌迷慶祝，阿B、阿倫、阿燒、阿B等當然在場助慶。

昨午，爲數二百名歌迷與陳友共渡快樂生辰，本來生日會預定下午三時開始，因五人妹歌關係，遲到下半個鐘頭才到達。

當阿B出現生日會時，一些女歌迷已開始五相調笑說：「你的老公嚟咗！」，顯然是阿B要娶四個老婆的妙論，使到不少女歌迷芳心大動，神昏顛倒了。

歌迷過於熱情關係，陳友雖切蛋糕，溫拿樂隊無法，祇好將生日蛋糕捧高，交由陳友「開刀」及吹蠟燭，由陳友一分爲三十件，以抽簽決定，那三十個歌迷可與陳友共吃生日蛋糕。

阿B爲了增加氣氛，馬上宣佈歡迎歌迷慾亂飲好，於是一呼百諾，不少熱情的歌迷，便排山倒海的擁向溫拿，不少企在後面的，乾脆站在椅上欣賞自己的偶像。

陳友共實日前已渡過了廿五個春天，爲了方便，才擇定昨日慶祝；溫拿並定於明午三時，前往馬來西亞東部演唱，一連十天始返港。

陳友在衆虎幫助下吹洋燭，有人說蛋糕上已滿是口水

柯俊雄苗可秀熱度未減 小柯矢言今後行爲端正

柯俊雄苗可秀拍拖來港

△昨午三時許，苗可秀由台北返抵香港，記者很自然問她：「小柯呢？」

她說：「快出來了。」由於苗可秀答得爽快，記者以爲她在開玩笑，一直跟她在記者室聊天，據苗可秀透露，她將在香港逗留兩週，接拍獨立製片的一部古裝動作片，然後返回台北。

苗可秀並預算在留港期間，看公一財商擬；她說：家人先後移民加拿大，她希望在香港置物業，比較租用別人的房子化算。

在閒聊後，苗可秀步出記者室，記者尾隨之，竟然發現柯俊雄。阿秀很得意的對記者說：「我說兩的，你們又不相信。」

柯俊雄與苗可秀互相擁抱、親熱一番後接受記者訪問，他表示，這次抵港，純粹是看外景，門組織的影業公司，準備籌拍的一部「愛情遊戲」，一拖三年，小柯已計劃不能再拖，否則外界有港閒說。

對於獲得本屆金馬獎最佳演技優異獎，柯俊雄感到很高興，他也承認，得到獎項，那表示他過去的一次戲門風波，一切已成過去。

他愉快的對記者表示：「我以後都不做傻事了，我要努力拍片才對。」

小柯將在香港逗留一個星期，飛返台北。

演員頭髮太長 海軍突擊隊在台被禁映

△來自台灣的一項消息透露，張徹爲中影與邵氏合作的一部「海軍突擊隊」，月前在台北上映，祇收五百多萬台幣（約港幣四十萬），很多人以爲該片不賣座，而事實上，最主要的原因，是有關方面臨時抽起該片的映期，並且禁止該片在台北上映。

「海軍突擊隊」的海外版權歸邵氏機構，台灣版屬中製片廠，並出售給國松電影公司在台北發行；上映幾天後便宜告落幕了。

據悉，這是台灣有關當局，對於「海軍突擊隊」內演員的長髮感到不滿，認爲電影上映後，對目前台灣的海軍是很大的侮辱，爲免影響士氣，便下令禁映該片。

中製方面，更爲此而賠償了院商一百二十萬台幣的拷貝費用，在該事件後，中製的廠長朱嘯秋，亦引咎辭職獲准。

中製公司爲了「海軍突擊隊」的中途被抽起，爲了爭回一口氣，已決定十二月再開拍一部耗資五千萬台幣攝製的「海軍陸戰隊」，由張徹擔任導演工作。

路西奧富治 擅演性喜劇

路西奧富治，單從姓名看來，就已猜到他會是義大利人，就像路茲甘奧仙尼、沙治奧馬天奴，沙治奧連、戴利奧阿根圖這些名字一般，絕對相當義大利化，而且最相同的一點，路西奧跟他們都同樣是義大利的導演，所不同的祇是出道的先後，還有拍片類型的異別而已。路西奧擅長拍性喜劇片，他的最新影片是近期在本港推出放映的「心恩恩」，一部別開生面而不落俗套的輕鬆諧笑影片。

歐陽珮珊面臨矛盾 婚後片約源源而來

歐陽珮珊在影圈中的忙碌，並不比電視來得少，最近她爲恒生公司拍的「被迫」又將放映了，這是歐陽珮珊在「出籠」後的又一部恒生影片，但她卻很認真的說「被迫」和「出籠」不同，在「被迫」中她是第一女主角，撇開伽衔主演的，若此片公映創出新賣座成績，她是特別有面子的。

影圈中一般相信女星結婚之後，請拍片的便會少了，但歐陽珮珊的剛好相反，她和郭鋒結了婚後，卻一如徐楓結婚前一樣，片約比婚前還多，尤其在「出籠」之後，此她拍片的源源而來，這便使歐珮珊矛盾之極。阿珮的矛盾是她新婚不久總希望和郭鋒多些時間在一起，日夕相對你眼望我眼則更佳妙，但如今電視既忙電影更忙，接得片多自然便不能多和郭鋒相聚，她昨日返恒生公司看「被迫」試片拷貝時說笑稱，愛情和事業有矛盾，想不到結了婚之後也一樣呢。

婚後的片約比婚前更多，看了「出籠」的人如今又看「被迫」的人便會明白，歐陽珮珊以前雖也俏美，但演技來說如今才是真正成熟，而且現在的阿珮更有女性的嫵媚韻味，這便難怪她嫁了之後更忙了。

裝甲兵團沙漠血戰改變歷史

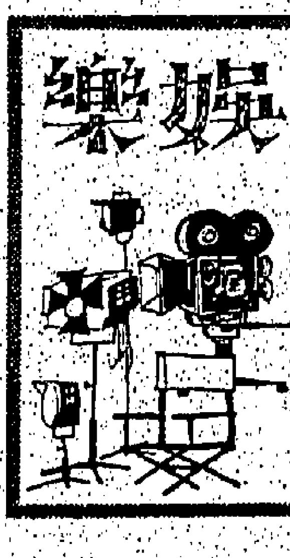
在一九四二年十月廿三日至十一月五日，英軍在邱吉爾的督促下，由蒙哥馬利指揮，與「沙漠之狐」隆美爾率領的德軍部隊，在北非的阿里曼爆發「世界最大戰爭」，或許這句話比較誇大，但當是時，確實可說前所未有的最大規模的裝甲戰。

投入最大戰爭的，德意兩國的軍力，有十三個兵團，其中四個裝甲兵團，英軍則有十一個兵團，佔三個是裝甲兵團。這次戰爭苦鬥數日，雙方損失慘重，互有勝負，經過一次短暫的休息，重振旗鼓後，蒙哥馬利估計對方的戰略，而於十一月二日發動新攻勢，到五日，英軍開始佔上風，迫使隆美爾的軍隊撤退。

阿里曼之戰在二次世界大戰中，佔很重要地位，因爲在此之前，盟軍在非洲的戰役屢次失敗，德軍很可以就橫掃中東，而這場戰爭，大挫德軍銳氣，開始以後在非洲戰役，連串的勝利，可使非洲戰局大定，扭轉心於歐洲戰場，也改轉世界的局勢，也改變歷史。

雖然好萊塢拍了不少戰爭片，但描述這場戰役的電影，卻要兩個戰敗國，義大利和德國合作拍攝。「世界最大戰爭」在利比亞的沙漠拍攝，由於拍攝時，曾是義大利屬地的利比亞，與義關係尚佳，由利比亞派出軍隊協助，羅看銀幕上密密麻麻的坦克，便可想像當年戰情的慘烈。由義大利全能導演沙治奧馬天奴導的「世界最大戰爭」，較之「坦克大戰」，動作更激烈，場面更偉大。

娛樂



程剛說：少說話多做事

程剛真是改變作風了，一聲不響的就拍了「三山五嶽人馬」，如果那天不是遇到宗華，還不知程剛開了戲哩。昨天見到程剛，他說：「少說話，多做事，不要讓人說我口水多過茶。」

「三山五嶽人馬」已拍了三天，程剛說：「要拍得好，拍得好，拍得省。」

據邵氏的人說，程剛用的一組工作人員，全是外邊請回來的。

我問程剛：「你可是包戲拍？」他說：「不是，我是受薪的，方小姐覺得外邊請工作人員是我要求的，方小姐覺得這樣做，適合我，就批准了。」

「在外邊請工作人員有甚麼好處？」

「啊！好處就是統統由我指揮、調度。不必再請示公司。如此，一人之上，萬人之下。」程剛說著，笑了。

我說：「恭喜你，應召名冊很實座的。」

「對！可能過二百萬，這給我一點啓示。」

「甚麼啓示？」

「花那麼多時間、那麼多的心血拍一部片，結果實座不如這種成本輕的頭片，我想，觀衆是不理你花了多少心血的，祇要題材適合，他們就捧場。」

「三山五嶽人馬是甚麼題材？」

「是一觀衆要看的題材，一定賣座的題材。」他如此說。停了停，程剛說：「我發覺我老了。」

「五十四歲的某一天，忽然發覺自己老了，怎麼回事？」我問。

他沒有回答我。然後，他說：「這一生經過很多煩惱，甚麼可怕的事都遇見過，再也沒有甚麼是可怕的了。」（怎麼今天說話打着燈謎似的？）

「三山五嶽人馬的演員頗多，有宗華、李修賢、陳萍、余莎莉、莊莉……」「明天，我們在澳門的船上拍外景，如果你有時間，歡迎來參觀。」

羅拔蕭年僅四十八 已有兒女接近一打

憑羅拔蕭的演技，他應該可以拿金像獎，拿不到的話，至少也應給他一個特別獎，叫「最佳勇氣獎」。還不是說他從「大白鯊」開始，至「大海盜」、「黑色星期日」、「深深深」皆在和死神搏鬥，而是指他年已四十八，親生加上過繼的兒女，已有九個，居然在和女秘書維珍拍亞遜結婚後，今年初，又添了一個。

老實說，他即使靠「深深深」拿到七十五萬美元的酬金，另外從影以來第一次，享受到分紅的權利，但抽稅、給經理人、宣傳員、秘書一大堆的，剩下來，十個嘴巴，加上他自已和太太，一共十二張口，很容易吃光了。

不過，羅拔是在憂患中長大的，他有天份、決心、戰鬥性，十一歲時，父親酗酒過度自殺，生活困難使羅拔增加鋼鐵意志，他要走上高峯，他肯付出代價。

羅拔是出色的演員、小說家和劇作家，但他發現這些身份，不足使他養家活口時，他便要做明星，拍商業性的片，他極會選擇。「大白鯊」「深深深」奠定他賣座明星的地位，「深深深」則會使他初嘗百萬富翁的滋味。他說：「那也應該，天，我雖然從小喜歡游泳，但在水中演戲，絕不是樂趣；你知道，你好像在默片之中演戲，節奏也慢，又有暗流等。但在水中，有種危險感，可以考驗勇氣。我喜歡自己演出危險鏡頭。」

「羅拔也不是全然無畏，他說：「我祇怕死，我介意死亡，因爲倚靠我的人太多，我必須再活十幾年。」

圖：羅拔蕭在「深深深」中，是海洋專家，向積琪蓮貝茜解釋尋到的古物。

徐楓不接新片約 尊心爲恩師趕戲

徐楓結婚之前，曾表示過婚後不再拍電影，祇協助丈夫做生意，卻因爲婚前留下的片約，至婚後也不能不拍下去，就因一直拖下來，補的片約完了新的片約又至，於是乎，祇好把口號改爲未有小孩子之前仍拍，有了孩子，便決心做個家庭婦女了。

徐楓是一個知足的女人，她不肯湖花一個錢，形成今日她是幾家酒樓的老闆，更是時裝公司的老闆娘，即使不再拍片，徐楓已經是個富婆，但是，她認爲未有孩子在家休息是很悶的事。所以，有人請她拍片，絕不肯浪費掉，畢竟婚後面片約，已可使徐楓成爲富婆，目前，她祇要肯接片約，不愁沒有百萬的片酬可賺。

她爲拍恩師金銓的「空山靈雨」，留下來，不少片約，因爲她要把所有時間留下來給金銓的電影拍完才可以接別的電影，在未赴韓國拍金銓電影之前，徐楓拍完多部武俠片，她自已投資的一部是「這厥密宗血裡飄」，徐楓原想來港宣傳一下，使便與香港觀衆見面，當然希望這部片收得，偏因爲自已喜歡這部片，但因她沒有時間來港，雖在韓國抽出幾天時間回台爲丈夫出資的大型時裝店剪綵，但祇是幾天便得再飛韓回去報到，來香港助宣傳則沒有可能。徐楓認爲：「這部片應該受歡迎，故事與武打都新，愛看武俠片的觀衆，不可能不喜歡這部片。」（楊翠）

今日電視節目

無綫翡翠台

- 7.30 粵片「女黑俠飛劍擒教夫」新馬仔、余麗珍主演（黑白）
- 9.00 粵語片「老夫子與大審奪」鄭妮、張清主演（黑白）
- 10.30 粵片「火燒少林寺」（上集）江漢、歐嘉慧主演（黑白）
- 12.00 「龍虎羣英」片集
- 55 午間新聞
- 1.10 粵片「初入情場」芳艷芬、羅劍郎主演（黑白）
- 2.50 民間傳奇
- 4.00 粵片「火燒紫陵宮」鳳凰女、林家聲主演（黑白）
- 5.25 「義犬報恩」片集
- 6.00 「前程錦綉」片集
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 05 翡翠劇場「家變」
- 8.00 識識咁嘅聲
- 30 點祇咁簡單
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 45 「密諜花」片集
- 11.45 「獨行猝探」片集
- 12.45 國語片「血滴子」林璣、白明主演（黑白）
- 2.15 英語片
- 3.45 國語片「江湖奇俠」㊀穆路路、馬金玲主演（黑白）
- 5.15 全日播映完畢

麗的中文台

- 7.00 早晨新聞節目
- 8.30 粵片「女偵探」嘉玲、周驄主演（黑白）
- 2.00 新聞天氣及節目介紹
- 15 三一萬能俠
- 40 高傑奇案錄
- 3.30 中國殺人王（重播）
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 新聞及節目簡報
- 35 粵片「飛馬奇緣」菲律賓紅星主演（黑白）
- 6.00 松鼠世界
- 30 新聞簡報
- 35 連環小金剛
- 7.00 天南地北
- 8.00 三少爺的劍
- 30 星期一晚會
- 10.00 新聞及天氣報導
- 30 觀點與角度
- 35 沙漠綠洲
- 11.05 西片「恩怨分明」

佳藝電視台

- 6.00 節目預告
- 05 卡通片
- 15 倩巴喇
- 25 佳視新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 55 義薄雲天
- 8.01 七星俠
- 30 萍踪俠影錄
- 9.22 即日新聞精華
- 30 秘書實務
- 10.00 商業會計與管理
- 30 秘書實務
- 11.00 商業美術設計
- 30 白髮魔女傳
- 12.30 全日播映完畢

港九影院聯合廣告

翡翠・荷李活・亞洲・蘭宮 娛樂 寶聲 明月 利舞台 倫敦 影都

今天五場 倫敦 利舞台
九七五兩12 點點點點點 半半半半半
辛康納利 正牌鐵金剛
鐵金剛勇破間諜網
智勇全金特心辣動於 鐵金雙剛 勇猛！狠辣！一作！ 手筆多切片 美於耳
今天五場 鐵金剛勇破神秘島 辛利康納利・拉・安嘉作主演 百看不厭

連日狂滿！今天仍映五場 轟動港九已早遍傳 入座收經已房壓倒一切
應召名冊
出品 邵氏 程剛編導 陳萍 李修賢 余莎莉 ... 林洋洋 王晶晶 郭嘉冰 區嘉麗 程思 鄺淑英 劉雅英 劉慧玲
拉客門減價益咗啲嫖客

今日五場請早到！ 翡翠荷李活加映午夜場
真人真事 真材實料 真相揭露 包你正話 包你精話
應召名冊
全裸送殯場面特別感人

國都 H713619 東方・新聲・金冠・文華・明珠
舉世聞名！即日 早場五 請
華納震撼影壇超級戰爭片
放映時間 12正點 兩半點 五正點 七半點 九九點
BATTLE OF THE BULGE 坦克大決戰
文華早場：龍虎地頭 蛇午夜場 明珠午夜場大盜手
十段高手

獨家映 歐亞發行 限映猛片 獻身 高林德 莎拉貝莉琪 主演
少女緣點乃解激情欲獻身 解的惟有決主動獻身
旅假早場四大天王

兩院續映 泛亞公司 巨獻傳奇戰爭片 行門狂片
老虎將軍・烏龍兵
「老虎甩牙」主角 暴史賓沙
「七金剛」主角 菲臘李萊 主演
古代戰場攻城戰車 奇形兵器全部出齊 佈景巧奪天工 出動演員逾萬

今仍五場 期無多映 七彩粵語功夫俠義
黃飛鴻・四大弟子
梁小龍・黃元申・白彪・李錦坤
真人真事打得狠 兇有軟有硬
下期首映 出術 狄波拉・夏雨

金門 京都・麗聲 新都・快樂・樂聲 龍華・恒星・福星・油麻地
紐約・凱聲 3 816656 5 768721 海運・百樂 H702412 K678091

絕早滿瀉 九七五兩點十二點三點半點半八點 百樂中午售票 恒星戲院
請早訂座 菲丹娜 麥士・連西 嘉芙蓮・露絲 李嘉蘭 占士美臣
海上驚魂 三十天 VOYAGE OF THE DAMNED
九七人的誤！三日絕妙旅程！ 十個球血史 的人慘 遊票選美 特精
今晚海運午夜場：臨陣退縮

今天五場請早 新藝城發行：派拉蒙七彩超級諧笑喜劇
金像巨星 麥陶 和路達 金像童星 妮芙 泰坦奧 兩大金像巨星主演
小鬼頭與大教頭 THE BAD NEWS Bears

油麻地今天五場 血海螳螂仇 故事過癮 動作刺激 打得燦爛
福星今天五場 加映十二點半場 覓橋英烈傳 榮獲六項金馬獎 李修賢・梁修身・金沙・陳莉
今天聯映 梁小龍・黃元申・白彪・李錦坤 主演 打兇猛得硬軟有有
黃飛鴻四大弟子 鬼腳七・虎爪林・世榮王・凌雲楷・獅王・寬 行俠仗義・真人真事
今早場龍華日星恒女龍門福虎油大今天場華命手 記龍公烈地廳狂星...

絕早滿瀉 新都中環售票處恒星戲院 今五天場 耗資五千萬元港元巨獻時代劇
榮獲本屆六項金馬獎！ 李菁 梁修身 金漢 陳莎莉 江彬 胡因夢 游天龍 王冠雄 石雋 黃家達 主演
導演：張曾澤
覓橋英烈傳
以敵奮勇連血戰 強大真實真人真事 大場面製作 寡眾空戰場 鐵械戰場 敵人！非場！製！
新都今早十點半：搵食三十六計

今天五場 榮獲本屆六項金馬獎！ 中映公司輝煌貢獻 二次大戰中華兒女勇敢的軍事行動反日寇侵略空戰巨片 請即預定座
覓橋英烈傳
李菁・梁修身 領銜主演

今天五場 中映出品 二次大戰中華兒女勇敢的軍事行動反日寇侵略空戰巨片 預售三天 請即定座
覓橋英烈傳
榮獲本屆六項金馬獎 李菁・梁修身 領銜主演

皇后・皇都・嘉禾・黃金 麗華・民樂・英華・豪華・大華・華聲 K211655

今天五場獻映 張張午祝 郎力娟 主演 導演張森
血海螳螂仇
波正！動作！色迷！死亡！ 最可怕的色慾關頭！
嘉禾早場價廉：少林小子
嘉禾午夜：達摩密宗血程飄

最佳影片 奧斯卡金像獎得主 請早定座
歐洲公司緊張刺激熱鬧風趣巨片
羅渣・摩亞 東尼・寇帝斯 蘇珊・芝柏 主演
兩個富豪發現女屍從此查案 志在無嫌疑 洗脫嫌疑
智勇雙全大顯身手
鐵金剛勇破神秘島 MISSION: MONTE CARLO
案中有案・險上加險

狂滿五場 威震港人真事功夫巨片
梁小龍 黃元申 白彪 李錦坤
黃飛鴻四大弟子
第四大弟子 行俠仗義 招式兇猛 有硬有軟 兒童不宜 粵語對白
英華今早場：殺手粉紅旗

新華 今天獻映 梁小龍 黃元申 白彪 李錦坤 功夫巨片 民初高手 廣東好漢 行俠仗義 威震省港
黃飛鴻四大弟子
真人真事功夫
招式兇猛 有軟有硬 不宜兒童看
今晚午夜場：狄波拉 新作 出術

國華 今映 風騷女郎 身無寸縷 姿色撩人 兒童不宜
無卡女郎裝
夠眼夠人迷！

總統・盛頓 今第十七天映 影評激賞有笑有激有刺！
殘酷大世紀續集 搜集各地殘酷事物拍入鏡頭
華盛頓午夜場：中龍門・東虎

北角寶國 今天獻映 身無寸縷 姿色撩人 風騷女郎 大濕本錢
無卡女郎裝 有「處女娘子」的誘惑！有「娃娃店」般的暴露！
眼夠人迷！

昨夜英雄

新潮奇俠傳奇

馮嘉著　培新圖

「你——你不明白，」那人也有點吃驚失態，連忙補充說，「他是危險的，他的頭腦有點問題，我很怕就這樣跟他講也講不通，你明白嗎？」

阿麗點點頭。

「現在你再告訴我，你跟他見面的時候是怎樣講的，」那人說。

阿麗對他講了一個故事。她在約定的地方見到了「任文」，他拿了她的錢，吩咐她帶了收音機先回來，他買些東西再來，然後開車走了。阿麗講得一斷一續，不斷發抖。不過她不論講誰都是應該害怕的，因此他們也沒有疑心了。他們倒疑心「任文」的故事。

那人說：「真奇怪，為甚麼他有車不送你來，或者不把收音機放在車子裡，卻要你帶來？」

「我真的不知道，」阿麗說。

但這個人顯然並不是要阿麗提出一個答案，所以阿麗就回答他是不甚興趣的，他對那另一個人點點頭，那個人就打開衣櫃找尋什麼。這個人又說：「他的車子，車號碼有沒有記下來？」

「沒有呀！」阿麗說，「他並沒有叫我這樣做！」

「媽的！你這個笨貨！」那人低聲吼道，「我也不是神算子，我怎能料得到這一種變化呢？你也應該懂得隨機應變呀！」

「那是一部深綠色的中型福特汽車，」阿麗說。

「中型福特汽車！你知道街上有多少在兜來走去嗎？」那人說，「你真是大幫忙！」

「我——我是已經盡了我的能力的。」阿麗說。

「現在再來盡一些力吧！」那人露出一個狡猾的微笑。

阿麗連忙回轉頭看另一個人，看見那人已經從衣櫃裡找出來繩索等物了，正在向她走過來。她慌張地道：「你們……你們想怎樣？」

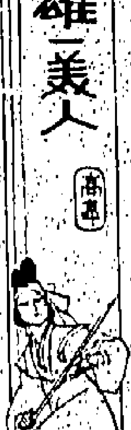
「我們是要把你綁起來，塞着嘴巴不讓你做聲，」那人說，「你用不着害怕的，這都是為了大家好吧了！」他的槍用抵在阿麗的下額上，就很明顯地，表示這是一個不懷好意的主意了。但是也正因為槍嘴抵在阿麗的下額上，所以阿麗也就無法不聽從他擺佈了。

他們迅速地把阿麗綁了起來，緊得就像一隻粽子似的，嘴巴裡就塞進一條大大的手帕，使她做不出什麼聲音來。他們就把阿麗在房中留下了。阿麗雖然在電影中看過有人給這樣綁起來，但就是沒有想到原來身受的時候是那麼辛苦的，全身的血液都像停止了流動，而那條手帕就像把她的口涎全部吸乾了。她就是沒有把一點口涎吞下喉嚨。

那兩個人回到屋子前面去了。回到了廳中。由於廳中亮着燈，又不好把燈熄掉，所以他們祇好由其中那個斯文的人站在大門前面，把眼睛湊在門洞上，向外面張望着。那裡可以看到通到屋子來的那條路。

鼠膽英雄美人

高喜



「這個……咳，這都是家長的規定，咱們自然要遵照辦理了。」

「很好，請少俠將戶籍給老朽瞧瞧。」

「戶籍？哦，請老丈原諒，咱們忘記攜帶了。」

「家規有明文規定，戶籍是武林同道的身份證明，兩位沒有戶籍，本店就不便接待，不周之處，請兩位多多包涵。」

旁聽的蘇采蓮早已不耐，此時哼了一聲道：「這南山客棧是閣下開的？」

長衫老者道：「南山客棧不是老朽開的，但賢夫婦卻是武林中人，除非你們反抗家長，否則，就得聽從老朽的處置。」

蘇采蓮道：「咱們不過一時疏忽，閣下就不能通融一下？」

長衫老者斬釘截鐵的道：「很抱歉，老朽不能。」

蘇采蓮道：「看來咱們別無選擇了，那你就划下道來吧。」

長衫老者一怔道：「你想動武？」

蘇采蓮道：「人不犯我，我不犯人，閣下要叫咱們沒有容身之地，這怎能條件了咱們？」

長衫老者面色一沉道：「違反家規，以暴力加諸上級，兩位，這可是死罪啊！」

蘇采蓮淡淡道：「死罪？如果咱們當真犯下死罪也是你逼出來的，所以你不必逐了。」

蘇采蓮忽然一伸，逕向長衫老者的腕脈抓去。

長衫老者原已心存戒備，一見蘇采蓮出手，立即揮掌反擊，此人名叫房貞，是桐柏山主房隆的二弟，論武功，在江湖道上也算有虛名，他最大的長處是善於逃遁，因而榮任「天下一家」咸陽戶口長之職。

他知道上兆白出身高俠世家，如若動起手來，他沒有幾分顧忌，現在蘇采蓮搶先動手，那就再好不過了，祇要擒住蘇采蓮，還怕上兆白不乖乖的就範？

這是他的如意算盤，可惜打得太早了一點，此時他才知道遇上了真正的高人。

蘇采蓮那白嫩纖纖般的玉指，仍不急不徐的向他腕脈抓來。他揮身移步，揮掌拍擊，這一掌，他已經用上了十二成的功力，可是，這一記威猛無儔的掌力，好像擊在虛空之中，館力吐出，連蘇采蓮的一點風吹草動的影響也沒有。這還不說，最使他駭怕的是，蘇采蓮那美麗的玉指，無論他的身法如何變幻，手腕如何挪移，那纖纖長指始終不離他的腕脈。

他退出南山客棧，逃出咸陽縣城，一見個把更夫，此種態勢稱若木雞。（一〇二）

狼男人

龍驤

「——這不就是大頭鬼嗎？」

他對大頭鬼的印象太深刻了，因為他被他搶去過，還挨揍了幾下。

這一點，非同小可，因為他想起在警察局，那個啞着嗓子的落院的打手，曾經說過的話——

「我哋大哥同成班手足在外邊，泥也要找到那班縣貓首的小萍，一樣要生劏她。」

他們沒有因為殺死爽仔坤而滿足，他們還要殺小萍，要帶信給她，所以後來他去找小萍的，竟想不到「冤家路狹」，這個要殺小萍的大頭鬼也會在這家「魔鬼天使」夜總會中。

陳淮南慶幸自己記起這些事情來得快，看大頭鬼剛才的神態，好像已經不記得他了，所以他不加思索地回了出來，已經不再想到其他了，祇有一個念頭：救人要緊，他要去警告小萍，有大頭鬼在這裏，要她快點離開的好——

小萍，看來，小萍是酒意闌珊了，她的媚眼瞇着，在聲樂中看着前小舞池中在跳着舞的男女，她手中的香煙已經燒成了長長一段煙灰，音樂聲很吵耳，他要把說話的聲音提得很高，才使她聽得到：「小萍，我看——」

小萍一轉身的時候，長長的煙灰就掉落在她嶄新的衣服上，可是她一點也不在乎的神氣：

「這是一件非常重要的事情，」陳淮南一緊張的時候，連話也講不清楚：他的眼睛又不停地望着前方，生怕那個殺人不眨眼的惡魔會在他們的面前出現：「我看見大……大頭鬼。」

「看見誰？」

「他……他不是叫大頭鬼嗎？」陳淮南說道，心裡覺得小萍聽見這人的名字一定也會萬分驚駭的，無論如何，她也要躲避一下：「那個斬死坤……坤……爽仔坤的人，他就在這兒啊！」

小萍果然怔了一怔，她剛才是聽不清楚，現在聽清楚了。可是她沒有驚嚇，反而露出一陣微笑來，沒有把事情看得那麼嚴重。

「你沒有看錯——」

他靠在椅子邊在和她說話，這時他再用手指一指給她看：「他是在那一邊。」

他的手指正像是帶有魔術的感染力，這樣一指過去的時候，就在他所指的前面，而他的手指變成僵硬在那裡——（六七）

香港生意經

何行

朱健忙說：「現在怎麼辦？該設法探聽如連的消息，照理他亦會請律師的。」

「他作證怎會請律師，除非是那個姓竹的同學請律師擔保，」萬錫國接口說：「看來他是完全上了姓竹這個同學的當了，證人變成串同敲詐，倒是沒有聽到過。會不會這個姓竹的串同這個同學，給如叔一個圈套去套？」

「這個亦有可能，」朱健接口說：「香港什麼事都會發生，我是在奇怪，如連為何會去替人作證？」

郭羅蓮忙說：「不會是圈套，主謀還是如叔，姓竹的同學叫李生，郭，還是如叔慫恿他去控告姓竹的，由他作後台，一定會使姓竹的交出珠寶來，如叔認定姓竹的是老千，是如叔和姓竹的有怨。」

周邦彥於是打電話到金家去了，他是和金如連的太太熟的，來接聽電話的，卻是法蘭克，他在電話中說是這事似乎很嚴重，請律師去保釋不准。法蘭克不知為什麼他父親會替人去作證。

倒是桑妮十分鎮靜，她說：「我是相信如連不會去串謀別人敲詐的，事情說在香港，什麼都要證據的，我想不會有什麼事，最多祇是拘留一晚，明天律師總會想辦法。如連不來，麻將你們少一個搭子，那末羅蓮打吧！打好了吃飯，亦許打到一半，如連回來亦說不定！」

為了桑妮這樣一說，郭羅蓮祇好湊腳打牌了，她坐的上家是周邦彥，下家是萬錫國，朱健坐到對面，笑笑問郭羅蓮：「你識得打？看來亦是雞手鴨腳的，一定慢的。」

「你是老麻將，還不定你會剝皮，」郭羅蓮笑說：「打麻將碰到新手，便會剝老麻將的皮了。以前時常打，近一年沒有打，但這不會忘記的，何況我坐在邦叔的下家，是會有得吃的，不會誅章的。」

他們開始打牌了，郭羅蓮挖牌和叠牌的手勢，朱健笑說：「你亦是老麻將了，邦彥不誅你章，我們三個舞備就是，我一眼看得出的，倒不知羅蓮亦會打。」

這場牌打到九點為止，他們不論幾圈的，八點半只餘是來了，九點正打完，是郭羅蓮和萬錫國二人贏的，郭羅蓮是贏得多一點，他們立刻入席吃飯。

吃飯時亦是談論金如連的事，這祇有郭羅蓮和周邦彥心中明白，一切禍根都是由金如連的媳婦而起，林湘若不是和彼得有那種事，不會對丈夫動武，打壞了他的頭，而他變成有精神病，有時正常，有時不正常，爲討金如連是很適了，他說得的，十點半吃了飯，郭羅蓮匆匆要走了，她說還約好人在俱樂部，是十一點。（四四）

坊間怪譚

七、七年

當久榮六歲那年，宋天青夫婦想起那麻衣相士的話，心裡極之難過，宋天青比妻子更甚，覺得心裡終日不寧，可是，久榮對父母的擔心，卻茫不知情，他跟其他孩子一樣，天真活潑，無憂無慮的！

自從得到麻衣相士所贈的靈符之後，宋天青的妻子，已珍而重之的將符用油布包好，再繡了個小小的香囊，讓久榮日夜的掛在身上。

一天，宋天青從外邊回來，帶着個跟久榮差不多大小，混身骯髒的小叫化，就交帶下人給小叫化更衣沐浴，然後，才急急奔進妻子的房間。

「我想到一個辦法，或者可以消除久榮的災難的！」宋天青見到妻子，第一句就說。

「甚麼辦法？」

「我剛才在外邊買了個孩子回來，這個小孩是個異方人，流落此地，無法維生，才出賣的。」

「家裡米太多嗎，平白無端找個人回來吃飯？」

「妳聽我說，我問過那個異方人，這個孩子跟我們的久榮同年同月同日也同時辰出世的。」（四）

秦淮月

南宮搏

過此，人多麼可恥啊！他是秦淮河上的蕩婦子出身，願談不上節義忠孝的，但在此時，一種不可解釋的自尊心，使他恥於與這一伙人為伍，他低叫着說：

「有那許多大臣貴戚去迎滿洲王爺，我何必再去呢？我，芝麻、綠豆一樣的官員，不值得甚麼的，老哥去吧，將來有好處，我再來老兄來提攜！」他說完，轉身就走。

「唉！」那官員不滿了，冷笑着：「孔灰孫，你真的要作忠臣了，好啊！你去跟宏光皇帝吧。」

孔灰孫沒有理睬，獨自走入班房去。

在班房中，一位落官告訴他——宏光皇帝已經於今晨被擒了，大局全非！

「在甚麼地方被擒的呢？」孔灰孫悽然問。

「在黃得功軍營中，黃大人死難了。」

——這是南明小朝廷的最後消息，孔灰孫忽然灰心起來，他黯然的離開了班房……

又是無路可走，回了繼之河房嗎？不能——他們知沒有幫忙人家，再去，必不會受歡迎的，秦淮河上的人情便是如此。再說，滿洲人已經入城，人們也不會再重視自己的幫忙之力了。……

他彷徨着——日暮途遠，人間何世地彷徨着……

×　×　×

六代豪華春去也，更無消息，空悵惘，山川形勝，已非疇昔。王謝堂前雙燕子，烏衣巷口曾相識，聽夜深，寂寞淚打孤城，春潮急——思往事，愁如織，懷故國，空陳跡……

……」一個悽愴和嘶啞的聲音唱着：「……懷故國，空陳跡」時，聲音突然停息了；於是，在遠遠地聽着的青年人走近去。

歌者似乎在哭……

於是，兩人見面了！歌者哽咽地叫出：「孔灰孫——」那青年人同時叫出：「蘇崑生。」

——這是在秦淮河長板橋西南，離開著名的風月區舊院，有三里之遙的地方。一個極小的市集，有數十戶人家，半數以種菜為生，其餘的，是蜒戶。

蘇崑生坐在秦淮河邊上苦唱着，孔灰孫偶然經過，駐足而聽的。

在偶然中，唱的人和聽的人相見了，蘇崑生打量着他，然後，茫茫地問：

「孔灰孫，聽說你做官了？沒有嗎？」（一四一）

沒有送機

這些年來，出國的朋友不少，一直在腦海裏盤旋的，是阿玲的影子。

我好後悔，九年前，阿玲遠嫁到美國，她孤身另一個人。

那天，她乘的班機很早，臨睡，我撥了鬧鐘，不等鬧鐘響，我已醒了，但沒有去送機。

為什麼我不去送機？這個內疚，一直到今天！

阿玲走了，她是我唯一的好友，但我卻沒有去送她！

山川人物

徐娘多情與半面粧

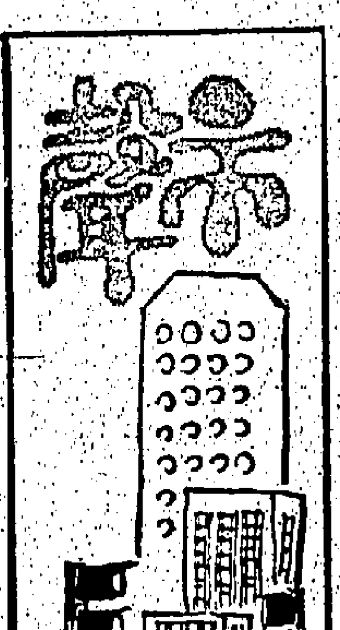
南朝的蕭梁，開國天子是梁武帝蕭衍，做了四十八年皇帝，他的結局是受侯景的愚弄欺侮，餓死台城！這個蕭梁皇朝，在蕭衍過後，名義上雖然還有蕭綱（簡文帝）、蕭繹（元帝）、敬帝（蕭方智）和蕭詧、蕭巋、蕭琮等幾個皇帝，撐撐了三十年，推均有名無實，有許多時候是傀儡：不然也是闇弱不堪。尚憶蕭衍當京城為侯景攻陷時，仕說：「我得我失，亦復何恨？」他的天下，的確在他手上自己丟的。本文要談的，是這個梁朝殘局中，有一「徐娘半老」的典故。

前文提到的那位梁元帝蕭繹，當他尚做湘東王的時候，鎮守荊州。蕭繹的體格有個缺陷，就是「獨眼龍」。繹有個妃子姓徐，不知何因，竟敢譏笑起他的王爺丈夫來。一天，徐妃知道蕭繹要和她見面了，當她化粧的時候，忽發奇想：這王爺殿下祇有一隻眼睛，比普通人少了一半，看人也祇應看一半就行了。因此，她化粧又何必太費事，祇半個臉就行，叫做「半面粧」。那湘東王一見，知道徐妃有意譏笑，遂怒火中燒，連年不進徐妃的房。那徐妃本來既妒且淫，她自己既遭冷落，長門寂寞，對王宮所有得寵的姿媵，一律不加理睬，遇到懷孕的，且設計毒害；對那和她一般失寵者，才是有說有笑。於這個「妒」字，徐妃的行徑是如此！還有個「淫」字，她也表現得很徹底！那就是首先在寺觀的僧道方面打主意。

江陵其時有一道觀，有個智遠道人，是個驃幹俊俏、可人的漢子，得徐妃所喜，竟勾引上手，陳倉暗渡，度過不少春宵。後來又察得湘東王府幕僚中，有個姓暨名季江，是個美男子，也道其心腹侍婢去勾搭了來，做成一對野鴛鴦，狎暱無憚。徐對暨的情分，比她原先和道人的偷情深厚得多，快要把那道人忘記了。那暨季江才情愴道出「徐娘雖老，猶自多情」的底蘊。誰知一山高過一山，那王府的幕僚中有個姓賀名徽的，卻是風度翩翩，比暨季江更勝一籌，那徐妃一經發現，對他愛慕更甚，又遣侍婢設法去勾引，賀徽初時尚有所顧慮，不肯就範。但那徐妃淫心蕩熾，想出一計，她先到藻賢尼庵設一密室，託詞召賀徽，這時，賀徽或許也有半推半就之情，並不峻拒到底，祇不過心中七上八下，未曉前途若果如何，及睡在尼庵，就被徐妃的心腹侍婢擁入密室，賀徽也就「既來之則安之」，勉力與妃綢繆，同衾共枕，成其好事。此後兩人還把這種密室私通，著作「詠詩」，醜然露，不可聞！

徐妃這般穢亂穢行，事為她的丈夫湘東王繹所聞，當然震怒。徐妃所生兒子蕭方等，雖已被封為世子，也連帶失寵，由繹派給方等一項軍事任務，結果是陣亡。過後不久，繹遂藉故迫徐妃自盡。

這個「徐娘雖老，猶自多情」的掌故，傳到後世，不知怎麼一變，竟變成「徐娘半老，風韻猶存」。其實故事本身是譴責淫蕩婦人，豈無艷羨美人之用意哩！（黃華山）



碧海黃沙

黃思騁

「可以叫他回來，大波哥，我也要他為我做幾樣東西，」秋虹說。

「我說你應該叫他為你多造一間屋。」

秋虹悟着了，說道：「咪，這個早得很。」

「我說不會早，最多不過年底。」

「賺些錢再說啦！」

「不會妨害你賺錢嘛，這麼大的船還不能當成家。」

我們像這樣談了一會，大波告訴我他們第二天一早就去捕魚的海島，這次打算再帶兩條船去，增建兩間臨時房子，經過這裡就有五家人留在那裡，經常有人捕魚。

「不過要注意天文台的報導，這個海島太平坦，如果有大風大浪，大波哥，一定會抵受不住。同時，如果風從西北方向來，可能把水滿到那幾間房子裡去。」

「那大概不會，那得有兩丈高的大浪才能辦到。」

「總是小心一點的好。」

「明天你也一同前去好嗎？」

「我很想去看看。」

「我們天一亮就出發。」

大波走後，我也想早點回家，因為還有些事情未曾辦完。秋虹從床下取出那個紙包，把它按進我的懷裡，說道：「這是給你的。」

「謝謝你，秋虹，明天早上見。」

我回到住處，在燈下打開紙包，見是一件很漂亮的麂皮甲克，很柔軟，我相信值三十塊錢。我試穿一下，非常合我的身，完全像定做的一樣。我心裡想着，秋虹送我這麼名貴的東西，我用甚麼來回報她呢？

五十

捕魚的海島現在開始熱鬧起來，一共七條船，在海灣裡忙碌着。

我設計出來的半窟式的房子看來相當理想，也多堅固，祇要不是過份猛烈的大浪，我相信不會有什麼大問題。

幾家人在這裡都很滿意，這假如來的人太多，這地方便有許多問題，第一是地窟的地方已經沒有了，留下的地方不是地勢太低，就是地基不實，很可能坍塌。第二是淡水供應不足，因為沒有存儲的地方，所以最公平的辦法，就是每隔半個月或一個月換一批人來這裡。（一六〇）

大地春雷

「這對講機沒聲音了？」沈大衛祇能故意表示冷淡，也眼看着它一眼。

「祖大概會將他那邊的一部毀滅了。」

「阿徐，你以為祖……」

「他不會有事的，」阿徐似乎是充滿了信心，搖了搖頭，「你知道他這個人非常醒目。」

「可是，這麼多海岸巡邏隊圍攻之下，你以為他能夠有辦法逃走？」

「但起碼他不會死，」阿徐笑了笑：「一着神色不對，他會投降。」

「投降？那是等於坐牢。」

「就是坐牢，也比死好是不是？何況他就是坐在監牢裡，他也一樣可以指揮我們。」

「失去了自由，總是一件痛苦的事。」

「這裡是美國，祇要還有一條性命，就會有許多辦法可想，」阿徐向他眨了眨眼：「一個自由國家，即使是在監牢裡，一樣可以找到一條自由的道路，相信慢慢你就會明白的，大衛。」

沈大衛自然了解這些說話的含義，但是，他始終有點不相信會有這個結果，心裡祇是在為貝茜想着，不知道她還能不能再與祖見面。

就在這時，貝茜卻帶着惺忪的睡眼，出現在駕駛艙的門口。

「貝茜，……你沒甚麼事吧？」

貝茜沒有回答，祇是搖了搖頭，然後走到駕駛台旁邊，默默地凝望着那片茫茫的大海。

當然，她不可能見到一些甚麼，見到的祇是一些黝黑的浪，就是浪，也不清楚。

沈大衛靜靜地走到她的旁邊，低聲說着：

「貝茜，我很難過，祖他……」

「他很可愛，也很英勇是不是？」貝茜回過頭來，雙眼泛着淚光。

「希望他能夠沒事。」

「唉！」貝茜激動地握着沈大衛的手：「如果他逃不了，起碼要二十年，二十年，是多麼長的日子，那時候，也許我已經變了灰！」

「不必這樣悲觀，貝茜，世界上許多事情，都會有意想不到的變化。」

這時，他看見伊莉朵呆呆地立在門邊，便使了個眼色，叫她過來安慰一下貝茜。（一七四）

刊登本報廣告：請撥電話：二八零七零八接洽

震驚全球，公認最佳行刺片！
東方　新聲　金冠
下期盛大獻映
正牌鐵金剛：辛康納利
「再世風流劫」女主角：康妮莉莎
主演
鐵金剛智鬥女殺手
大開殺戒膽戰心寒！
大驚險！大刺激！
兒童不宜
THE NEXT MAN

楚原·古龍
多情劍客無情劍
一連兩週午夜場
場場爆滿
敬請密切注意正式公映日期
THE SENTIMENTAL SWORDSMAN

第一週收入$1,500,000.00
應召名冊
第2週
翡翠　娛樂　荷李活　亞洲　明月　寶聲　蘭宮　行樂
真正大把嘢睇！
今天仍映五場　翡翠荷李活加午夜場
最新鮮的題材
最暴露的內容
最大胆的刻劃
最真實的表現
絕非取巧
現實電影
真人真事
現身說法
做畀你睇

擁有最多讀者的工商晚報
刊登廣告·影响力大
5-280708
5-279307

工商日報 分類廣告

銷數廣、效力大、收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理登手續。

洽刊處

一 中區威靈頓街東利源東街八號地下 電話：二弍五四九五‧二弍壹三八
二 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九七‧二八零七零八
三 旺角彌敦道壹零零號英大厦弍零壹室生記相機店
四 旺角荔枝角道廿二號興大厦生記相機店
五 油麻地上海街三壹九號
六 九龍城周生生珠寶金行有限公司 太子道四三二號
七 香港周生生珠寶金行有限公司 高山道二三六號
八 油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道二二一號
九 旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七零七號
十 深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十一 佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道廿七號C
十二 紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九九號
十三 荃灣周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山道一九九號C
十四 元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十五 九龍彌敦道一○○號英大厦台灣生民物產有限公司
十六 北角英皇道五三一至一四三號民眾大厦台灣生民物產有限公司
十七 荃灣新墟廿六號十七號中華藥行

租售

葵涌樓售 葵涌道10號 3樓一個 約1300呎 有花園 七百尺 電：電洽

二樓平售 街48號川龍街側 合商業 16住宅新裝修 冷氣800呎 萬餘 電02-424413洽

吉樓平售 上水 新界 386四樓 400餘呎及 地舖 204六樓700餘呎 近旗 倚 如 酒樓 電K337875

元朗安樂路 利 安樂 1100呎 四房 二廳 全新裝修 不 14萬 ▼元朗 舖位 1400呎 照 公 雅 可 ▼元朗 福 四樓 29萬 和 租 如 亦可

港九及新界區 住宅 樓宇 舖位 廠房 別墅 歡迎 委託代理 租 售 快捷 可靠 請電 12 七 七六〇五六 王興記 地產

近元朗廠房 建地 萬 餘呎 每呎 38元 ▼元朗 安寧路 1020呎 可租 可售 元朗 舖位 合 各行 生意 不租 ▼ 亦可

港九及新界區 住宅 別墅 樓宇 歡迎 舖位 委託代理 廠房 租 售 快捷可靠 請電 12七 七六〇五六 王興記地產

元朗唐樓 大馬路 南 近 百 南 五 餘呎 連大台 天 八 萬 餘 電 02-762905

唐樓租售 旺角 街 二 一 千 二 八 百 呎 百 工場 宜 電 三 壹 六四七五洽 16萬

旺舖租售 旺角 大 道 漢 蘭 舖 號 地 下 31號 位 約 350呎 已 拆 空 間 約 5呎 地 4 任 元 租 1300元 每 月 15萬 北 電 話 138號 地下

獨立唐樓 九龍城 侯王道 近 27號 一 樓 建 築 雙 門 三 房 一 廳 大 約 六 百 呎 售 十 七 萬 餘 電 話 式 六 五 二 〇 五 歡 迎 參 觀

九龍城旺舖 侯王道 27號 地 下 連 閣 樓 1000 呎 合 餐 館 雜 貨 舖 等 電 話 五 二 八 〇 五 式 式 五 二 八 〇 五

單邊平售 長沙灣 附近 一 樓 單 邊 平 售 四 房 兩 廳 約 千 餘 呎 電 話 14萬 K711427

吉樓平售 街坊 明 發 大 廈 七 百 餘 呎 交 通 便 利 有 電 話 八 六 六 五 〇 五 洽 十 至 四 時

唐樓廉售 九龍 土瓜灣 道 一 樓 九 百 餘 呎 長 期 不 交 吉 有 意 者 請 電 ⑤ 四 五 〇 四 六 二 一 至 二 洽

招租（香港）

住宅出租 香港 高 陞 街 八 四 號 三 樓 兩 房 兩 廳 有 電 話 K 〇 三 式 五 四 二 請 洽

（九龍）

待聘

招聘童裝 熟 手 車 位 多 名 工 價 高 雜 工 二 名 另 女 紅 A 協 興 裕 華 街 興 業 大 廈 8 A 協 興

請看更 九龍 新 區 建 築 地 盤 住 樓 看 更 有 興 趣 可 洽 數 名 請 電 話 K 六 七 三 式 九 三 式

離島地盤 地 盤 管 工 一 名 另 水 雜 工 泥 工 頭 聘 請 五 九 五 〇 洽 電 K 六 一 二 一 五 高 多 數 有

請跟車伙頭 男 女 身 體 健 康 不 限 年 歲 留 宿 人 村 工 廠 電 K 八 〇 五 〇 一 八 大 華

練習生 招 請 練 習 生 有 意 者 不 限 學 歷 好 升 有 機 會 19 歲 以 下 三 及 電 話 本 報 詳 列

柯式印刷

元朗學徒 及 職 以 上 學 歷 識 字 十 四 歲 男 孩 中 文 誠 實 初 中 新 五 元 請 電 02-817743 陳 太

高級男文員 中 屆 年 四 十 以 下 懂 英 文 文 件 聯 絡 部 員 香 港 郵 箱 582 號

聘請

招請女傭 油 麻 地 家 庭 請 一 傭 工 電 八 八 七 七 一 八 六 三 八 五 一 一 二 洽 太 〇 一 或 八 女

名種小狼 世 界 冠 軍 名 種 狼 狗 英 國 冠 軍 父 母 冠 軍 （ 歡 迎 配 種 ） 電 02-907088 何 洽

洋雜檔頂 新 界 荃 灣 修 理 包 括 一 切 物 品 財 五 萬 元 七 餘 三 四 招 頂 四 〇 租 四 放 租 娘 估 貨 工 具

官塘吉樓 永 泰 大 廈 五 樓 南 房 825 呎 三 廳 兩 房 廳 街 天 台 華 電 02-760988 許 修 有 嗮

出讓

讓荃灣地 荃灣 DD447 約 182, 183, 185, 188, 189, 地段 相連共二萬餘呎 近 陌 交 學 院 靜 觀 林 後 風 水 好 交 通 便 可 建 別 墅 寺 院 學 校 館 山 大 德 建 寺 安 附 近 院 安 老 更 佳 ③842284 顧

後舖連閣 交通 方 便 合 工 場 貨 倉 及 荃 灣 石 蔭 道 洗 衣 中 心 及 大 陽 洋 服 後 座 不 租 有 意 電 K375362

元朗舖租 媽 廟 道 幸 福 樓 一 期 20 號 舖 位 五 百 呎 連 閣 樓 租 電 02-761493 或 02-769152

荃灣舖租 荃安街 16 號 (三和)地下640呎 舖 開 租 知 租 處 荃 安 街 72B 電 話 (12)425531 莊 洽

旺角舖租 旺角 17 號 B 新 裝 修 有 鐵 閘 閣 樓 齊 全 即 租 有 意 電 閣 ③ 962014 • 830883 張 洽

徵求

收買酸枝 高 價 收 買 酸 枝 傢 俬 古 字 畫 古 董 金 木 • 請 電 45878 311 3 號 中 合 成 行 大 道 ⑤

專買酸枝 古 玩 傢 俬 字 畫 花 樽 瓷 器 銅 器 古 九 龍 打 鼓 嶺 道 48 號 古 玩 K 八 〇 〇 〇 二 七 大 明 行 話 電

幸福婚姻 創 辦 六 載 報 刊 推 薦 各 界 男 女 供 選 服 務 公 司 10-9 時 河 內 道 2 號 5 樓 K689986

寂寞女友 正 職 男 35 健 康 高 等 教 育 徵 求 友 誼 不 拘 誠 意 者 請 函 本 報 W7 信 箱

徵中年婦 生 活 安 定 45 至 55 單 身 女 伴 加 合 意 誠 中 男 61 ③ 七 七 二 九 八 三 洽 勿 擾 玩

理工三年 補 習 中 小 學 生 各 科 經 驗 有 意 者 請 電 K 八 〇 五 三 林 先 生 洽 九 四 富

稅帳 報 稅 專 理 各 業 公 司 成 本 有 限 年 結 帳 CO 按 月 K314066 K317207 何 理

集中繙譯 主 要 語 文 中 英 法 德 洗 衣 街 91 號 工 商 以 利 電 K363059

專門做報稅數 工商 K 3 〇 1 五 〇 九 報稅 攤 牌 數 道 五 二 五 號 中 申 請 CO 年 報

啟事

羅氏宗親會 鳴 謝 先 祖 羅 兆 生 不 幸 於 蒙 諸 親 友 致 奠 存 感 恩 羅 英 倫 謹 啟 54 號

僑港高要同鄉聯誼會有限公司通告 茲 定 於 十 月 廿 三 日 （ 星 期 日 ） 下 午 三 時 在 旺 角 西 洋 菜 街 合 酒 樓 召 開 第 七 屆 會 員 大 會 報 告 會 務 及 選 舉 理 事 敬 希 各 位 會 員 踴 躍 參 加 特 此 列 位 會 員 週 知

理事長 何 冰 纖

副理事長 ⋯ ⋯

一九七七年十月六日

元朗同益置業有限公司啟事 （一）本公司地址變更：即將原地址東大鄉名稱如有其他股東請聯絡更正（二）本公司辦事處設於七八〇七（三）本公司電話六七七二六號

誠徵女伴 誠 徵 女 伴 十 八 至 五 十 歲 物 業 大 信 報 本 W 信 箱 10 1 號

好運婚姻 服 務 公 司 K308630 功 效 彌 敦 道 565 號 456 大 廈 十 樓 A 座

商業

遺失聲明 茲 遺 失 恒 生 銀 行 元 朗 分 行 Y 4 6 號 存 摺 聲 明 作 廢 失 者 啟

遺失聲明 茲 遺 失 恒 隆 銀 行 元 朗 分 行 K 3 5 號 存 摺 特 此 聲 明 作 廢 失 者 啟

聲明 茲 遺 失 恒 生 銀 行 元 朗 分 行 存 摺 除 向 該 行 掛 失 外 作 廢 聲 明

風水 ⑫ 名 師 點 穴 擇 日 七 七 四 一 〇 九 ... 新 界 肚 可 代 尋 佳 地

舊梳化 換 新 特 價 不 入 迎 七 八 七 二 ... 一 樂 家 夜 H 五 七 二 六 六 三 九 〇 凡 供 應 時

20元修電視 包括 換 胆 零 件 K776379 明輝行

無線電視一大批 電 零 件 以 東 京 原 裝 買 部 件 免 費 廣 告 有 77 A 號 傳 送

台灣合法百貨 批發 特往 可 得 免 稅 貨 品 合 法 百 貨 用 品 價 廉 退 貨 十 足 還 款 特快證 120 機票 600 買機票有禮品送 得其利旅行社 旺角彌敦道607號新興大廈1317室電梯按18字 信用第一 電話K851245 K849562 K859555

美加 $1750 台北$600 菲島$860 東京1290 歐洲1750 澳洲4200 定座⑤254733

技工裝修 門 面 油 漆 裝 修 排 櫃 取 價 廉 利 晚 工 八 時 料 ... K373793 黃 平 小 格 工

瑞香園 貨倉有限公司 △ 代 客 貯 貨 △ 交 通 方 便 租 金 宜 △ 址 大 角 咀 利 港 興 街 2436 號 K927793 H448271 K928457

佛道茅李源法 神 功 妙 法 ... 指 點 迷 津 （大 坑 道 黃 竹 街 約 會） K773018 ...

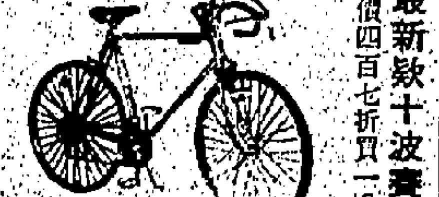
東聯搬屋公司 搬廠 搬寫字樓 九龍 939172 938620 香港 726402 731298 新界 235062 775936

龍運專門搬屋 九龍：969033 969617 筲箕灣道：957351 958805

搬運

承接印花 網 印 特 種 紙 類 標 籤 料 包 大 機 一 及 型 律 道 479 號 3 樓 電 K717259 • 722035

金輪單車行 電 K 932431 K932176



最新款十波賽車 原價四百七折買一送一

追債 代 理 追 收 任 何 錢 債 電 ⑤ 七 五 五 〇 四 九

針灸機 日 德 優 異 效 果 ... 採 用 家

最高價音響電視收 早11時後請電 ③798428 ③866920

維新裝飾 大承小接 裝修工程 ③ 9826691 夜 7890

利安冷氣 專上門入理 雪種修理 雪櫃清洗 冷氣機換 膠邊噴油 K708854

平價機票 專寄行李外埠 美加珍寶747平 美加台特快簽証 成功旅運公司 德付道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問 5·440550 448271

英語西報錄音帶 自修 英人聲帶 英婦主理報攤售 創辦十年日日錄西報附柯式講義兩份國文並茂 內容即日時事社論文學經濟中文解釋 每盒五元 會話故事文法課本數十種 月費15遠近送到 彌敦道564號六樓K301603免費試聽

經驗鋼琴 女 教 師 ... 授 各 級 鋼 琴 保 送 考 試 供 琴 練 習 可 上 府 教 全 日 陳 洽

新速日灣班成文仔 中日教授 大學 招男女 學 英 文 就 速 成 可 入 學 ...

專教玩牌 各種牌術出神入化 從心所欲謀生之秘 傍身奇技不怕逆境 速成50元歡迎參觀 旺角通菜街110號 ...

招生

誠毅搬屋 九：3-865071 港：3-864053 單人房 50元 双人房 80元 小家庭 120元

中聯搬屋 提防假冒 北角：書局街10號 5-627922 5-628973 九龍：梳利士路6號 黃有主理 1958年創業 3-632345 3-333532

勝立專門搬屋 九龍 885280 848810 香港 773544 772755 北角 703300 703332

昌立搬屋公司 歡迎大小 港九新界 3-922712 3-922728 5-624161

醫藥

星救病膚皮膏膚皮素元草 頭癬疥癩、濕疹、痕癢、香港手腳、油滋等皮膚病，由腸胃濕熱血熱及傳染病菌起，治理不當用錯藥就成一世皮膚病！草元素特點比其它藥無；①初起痕癢紅斑濕疹蚊蟲咬傷三次痊癒，②如患水蛇將它塗穿揉上草元素即好不連間，③頑癬皮厚痕癢難頂，接草元素日好一日。九龍青山道恒生佐敦道美華鼓油街大公彩虹道利華蕪湖街廣州輔仁街永安牛頭角道大德福佬村道新金萊灣仔安街百安沙咀道毅成香港德輔道中英華荷李活道油頭。各藥行售$13。

星救頭剃頭鬼頭光 歷史最久 中外馳名 國際生髮中心 保證生新髮、止脫髮 頭髮除頭皮、止頭痕 疾病專門調頭髮 不但能解除頭髮疾病煩惱，還能去你由神經衰弱、失眠心跳、體弱及皮膚等引起脫髮病，頭髮不單奪袋器時候頭！本中心有專人正確指導你用的食的，使你永遠健康！香港灣仔軒尼詩道385—391號軒寧大廈按6字601室 電H721421

中國醫師李玉芳婦科 精通國語潮州客語 專科醫師 ...

眼 國內祖傳秘方專醫 北角電器道132號 九龍大有厦 ...

周子良長春丹 港九註冊 ...

洞玄術 秘傳內功 ...

江燕婦科 代理 專家 提倡 ...

月事聖藥通力 I.T. C.U.N.G.N. 「通力」 安德兒 ...

元氣虛弱 頭暈 ...

靜林氏 老牌世醫 中醫 ...

哮喘久咳 ...

梁耀文 十年哮喘斷根 ...

瘺 痔 即日止血 ...

黃華湛 日本聯發 ...

紅雲白蝕癬 皮膚斑點 ...

陳銳培 老牌中醫 ...

惡疾 專理一切 ...

朱約翰外皮 改精 ...

老牌中醫竹林氏 獨一科 胃專病家 ...

社傳岑偉強 風濕胃氣痛病 ...

聖藥婦女仙 世界四片聖藥空運抵港 ...

善補靈藥 外施 強壯堅體‧固本培元 有不可思議之奇效

老牌名藥 遐邇知名 各處藥行均有代售

敬告用戶 市面近有偽冒本藥出售，購時務請留意辨認包裝面上之「防偽封口」四凸金紅色圓形商標印刷本藥主人肖像，方為正貨，如有圖印模糊不清者乃係欺騙用家金錢而毫無功效之偽藥也

喉 專科中醫 吳景雲 擅醫 喉痧喉瘡喉爛喉癬 雙單虛喉蛾症 ... 館址 ... 旺角亞皆老街三十八號三樓 ...

婦科 葉友芳 中醫 ...

胃 五法代祖傳 阮宗 ...

葉莉婦科 ...

喉病全科 食道阻物 ...

工商日報分類廣告 除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，向有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。 W 1 W 47 W 78 W 89 W 96 W 100

樂的露 男性外用強身 防止癆病 資助防癆 人人有責 貧病受益

電影

豪華 大華 華聲 最佳影片‧賣座冠軍 請早定座 歐洲公司門智緊張刺激趣情巨片熱鬧門力

羅渣摩亞‧東尼寇蒂斯 主演 蘇珊芝翠（女主角「猛丁哥」）

案中有案 險上加險 智勇雙全 身手大顯 飛車救美 飛車脫險 飛車緝私

鐵金剛勇破胭脂虎

全部動作 絕無冷場

部出類拔萃動作鉅片!!

香港 皇后 皇都 金明 帝后 九龍 嘉禾 黃金 帝國 國寶 油麻地 萬年 好景 澳門 南灣

夠勁夠艷‧刺激無比

全綫五場 連日旺場 今天請早 比武功 硬拼硬 新招 取勝 比花招 快鬥快 趣味無窮

打得燦爛‧睇得過癮

張森 徐二牛

香港 京都 新都 福星 九龍 麗聲 快樂 樂聲 金門 大光明 全線五場

中影公司本年度耗資千萬港元劃時代巨獻

輿論一致好評

以生命換來的豐功偉績‧用鮮血灌成的壯烈史詩

覓橋英烈傳（音简）

出品 張曾澤 導演

榮獲本屆六項金馬獎

場面浩大 戰鬥激烈

李菁 梁修身 金漢 陳莎莉 江彬 胡茵夢 游天龍 馬海 王豪 石雋 黃家達 關江龍 何曉鍾

百家樂公司出品現代大家庭創

狄波拉 夏雨 沈殿霞 李添勝

光怪陸離有笑有柴老人扯皮！杰！

夏雨 出術

下期大獻映 新華 麗都 國際 民國 寶星 英華 凱聲 國泰 福星 恒星 南昌 龍華 光華

新華今晚午夜場

你謀我 佢謀你 睇到肉緊 笑到氣喉

你張良有計 我過牆有梯 一心一肚 雞點知把米話

盧海鵬 劉一帆 黃妮 何守信 繆騫人 劉雅英 簡而清 林嘉莉 馬劍棠 鄧偉雄

億萬小姐自記

皮草之夜

白韻琴

西伯利亞之夜的皮草時裝展覽，對香港愛美及時髦女仕，大概是一個很有吸引力的晚會，所以到會的人很多，尤其是女仕們，穿得漂漂亮亮，成羣的魚貫入場，因爲文綺貞是司儀，我們坐在最前面的來賓席，舉目望去，全場都在眼前，很多熟悉的臉孔，有的還向我點頭微笑，大概都是家裡的朋友，或在甚麼宴會見過一兩次，說不上認識。媽也和吳阿姨等幾位太太坐在另一端，奇怪的是沒有甚麼電影明星之類，倒是方逸華和梁淑怡都在場，還有我的醫生和李太太。晚餐完後不久，就是壓軸好戲上場，這個時裝展覽的名稱叫皮草協奏曲，聽起來很雅，開場時，配了很好的音樂，氣氛不錯，背景是一塊大板牆上掛滿了一排排不同顏色的貂皮，開始時模特兒一對一對配着中慢板的音樂出場，穿的都是斯文大方，典雅而高貴的貂皮大衣，款式型型式式，橫直斜織和混合式的都有，而且還有淺灰綠等別緻而清雅的顏色，我今年初在倫敦哈洛士遊的一個皮草展覽上都沒有見到過。這些貂皮的光澤及毛質真是難得。用快板跳出的卻是各種皮毛都有，如狐皮、松鼠、黃鼠狼、豹等，有的是一條條拼起來，有些活潑的款樣，是左一塊右一塊的用毛碎湊合起來，全都是手工的結晶，看是非常好看，但千萬別想起那件衣服犧牲了多少生命。

用最慢板展出的有一件純白色的紫貂披風最夠氣派，引得全場不少掌聲，今年流行的大衣很多是一件套上一件，或者一件上加寬大背心，這皮草之夜連這一點都強調了，倒是很不錯的。

隨着新建樓宇現代化設備
電梯進入電腦控制時代

本港新建的高樓大廈不斷湧現，隨着新建樓宇的設備愈來愈佳，對大廈的電梯服務，也進入了電腦控制時代。

本港由電腦控制的電梯，以康樂大廈及友邦大廈兩部最著名。康樂大廈的電梯，每分鐘升降速度達一千四百呎，與目前世界最高速度電梯每分鐘一千八百呎比較，僅差四百呎；其他如新麗山大廈，電梯服務也有很高的水準。

由電腦控制的電梯，絕少發生困人事件，因爲在遇到停電時，電腦控制的電梯會自動將電流接上大廈本身設立的發電機，使電梯能按層上升或下降，順利將乘客放出；並由電腦控制組織維持其中一部電梯上落，以供消防員進行急救之用，絕不像舊式的電梯那樣，每遇到停電時便要全部「死火」。

至於一般住宅大廈使用的電梯，近年間也有了很大的改進。以前安裝在住宅大廈的電梯，大多是採用交流電控制升降，而近年安裝的住宅大廈電梯，則多已改用直流電控制升降。用直流電控制的電梯，每分鐘可以升降三百呎，不但令乘客覺得較舒適，電梯的壽命亦可以較長；用交流電控制的電梯，每分鐘祇能升降二百呎，由於使用交流電有兩種極性不同的電流交替變化，所以每當電梯停頓時，乘客便會產生不舒服的感覺，而使用直流電的電梯，則可避免這些弊端出現。

本港升降速度最快的電梯，每分鐘達一千四百呎，如此高速度的電梯，其安全性是否可靠呢？據一位專業人士表示：電梯的升降速度與安全並無直接關係；速度乃是根據速度安全設計，故升降雖然快速，其安全程度亦絕對不會成問題。一般來說，電梯所以會發生意外，大都是由於電梯的故障造成，與電梯的升降速度是兩回事。

電梯發生故障，大部分與人爲有關，例如電梯被惡意破壞，電梯門廠有木屑致不能關上等等。至於較難防範的則是電流突然停頓，遇到突然停電被困時，乘客必須切記保持鎮定，首先按求救警鐘，然後等待救援，萬萬不要用力將門撬開或從電梯頂的安全窗口爬出，因爲這樣極容易會造成傷亡事故。

一般普通住宅安裝的電梯，其壽命通常均可達六十年左右，不過，平常必須注重其保養。當局曾明令規定，電梯每週要檢查及加油一次，每年試驗安全系統一次，每五年作一次大檢查，包括載重試驗在內，若不遵照辦理，則可能會被檢控。（日求）

平均數

和幾個做老師的朋友窮聊。談起一般男女年齡的「平均數」及醫學上的臨床實驗「平均數」，某行業工人收入的「平均數」以及……因此大家認爲平均數是可靠的。但有個老師卻說「平均數」並不能代表「一般」的甚麼。例如：學校裡的球員有五十人，若把他們的球鞋量出尺碼，所得平均數是九號——如果定購全部九號鞋子回來，到時那就祇有放棄球賽的份了。」——眞是眞理。

大野史

避債妙計

一位大老板經濟遇到了困難，債主追上門來，後來，他靈機一觸到外地避埠回來，宣佈了一個驚人計劃後，你猜到發生了甚麼事？

商場上的風險大，雖然很多大亨的發達，只有短短十年八年，但他們經過不少風浪的打擊，也有很多人爬起來，又再栽倒，甚至欠下別人一身債務。

話說一位大老板長袖善舞，起初只是一間建築公司的小工，但他天不怕地不怕，稍有積蓄便做判頭，第一次出道，那是十多年前的事，他竟敢投下一宗廿萬元的工程，當時，行家爲他捏一把冷汗，還由於他無法賒料，既沒有上人，加上是門外漢，可是，他如期完成了工程。

原來他不辭勞苦去每一間地盤去挖貨，到材料公司借賒材料，別人不答允，他不肯走，一間木店本來不允供應木料，後來東主也改變了初衷，因爲大老板跪地哀求，足足跪了一整夜，東主的硬心腸，卒軟了下來。

數年前，大老板受經濟蕭條影響，手下的企業都出現財政的問題，銀行及債務人不斷上門追收欠債，大老板曾經躲避到新界，債主也追到那裡，有人聲言要採取行動，大老板回頭一想，躲避根本無法解決問題，只有將事情愈亂愈糟。

大老板突然悄悄去了避埠，債主獲悉緊張到不得了，半個月他回來，突然宣佈一個驚人投資計劃，投資金額是六字數，他還列舉外地一些支持財團的名單，臨門討債的人，頓時換了一副臉孔，他們不但不追債，還主動請大老板准他們加入投資，大老板因此獲到債主的添本，解決經濟的困難，至於他所宣佈的「驚人計劃」，當然是空中樓閣，只是避債之妙計而已。

情不自禁

無拘束的朋友

孫詠思

星期六的傍晚，賈思樂在富麗華酒店擺了一個盛大的自助餐派對，以慶祝他的廿三歲「牛一」，場面比起我幾個月前在國賓酒店的酒會有過之無不及。拍完「年青人」後，我與羅獨人便怱怱的乘坐「泊在天星碼頭恭候我們的豪華大輪」渡海赴宴！

六時許，翡翠廳已滿堂賓客，皆見男男女女都盛裝赴會時，身穿牛仔褲的我自然有點侷促不安，我們的出現掀起一輪閃光燈的播射，（該是我們有勝變女主角與自助餐小姐的獎吧！）作狀拍照完畢後，我們便坐在尾尾的一張圓檯上，環顧四週，全都是「自已人」，罪是同樣的也有余安安、廖詠湘、張文瑛等，好不熱鬧，這時，將星公已跑近來跟我們招呼，那晚賈思樂像隻小蝴蝶般飛舞於親朋戚友間，好不快樂！當全場嘉賓正在吃餐之際，秦尙華這時姍姍來遲的踏入翡翠廳，於是我們齊齊的拍手高呼「秦尙華」，把他「催降」一番，旁邊的繆小姐幽默的說道：「怎麼像我這麼紅的進來時也沒有這樣的招待？」引起哄堂大笑，那天晚上，我們就嘻嘻哈哈的渡過賈思樂的「牛一」。

大概我們都曉得娛樂圈帶給我們的除了虛名和一樣子的衣服外，就是一班志同道合，無拘無束的「朋友」罷！

畫裡真言

陳德華

「妳是來看病還是想劫興奮劑？」

公關筆隨

瑩壁

第一次的月會

我們的「月會」昨晚第一次叙會，一共十五人，在銅鑼灣一家酒家吃晚飯，時間是七點半，七點廿分，大家都到齊了，這眞是可喜的好現象。

十五人中，三位是小姐，十二位是男仕。除了三位發起人之外，其他的都是第一次見面。

因爲大家都明白這個「月會」是邀請不同行業的人參加，達到彼此交流，互相幫助，所以，大家態度既誠懇也熱情，那怕第一次見面，也無拘無束。還沒有吃飯，彼此交換過咭片，就閒聊而坐。

首先，大家覺得能够準時而到是一個好開始，即席有人提議，大家以後不要遲到，也不用捐款，反正在坐的都是獨當一面的，應該恭自惕，自我督促，除了特別原因，不要遲到。

跟着有人提議，以後叙會盡可能不打麻將，在香港，喜歡打麻將的人機會有的是，我們既然希望交流各行業和各種事業的情形，就不想沉迷於打麻將了。這一提議，大家十分贊同。

有一位玩具廠的出口部經理說：「如果參加月會還要打麻將，那倒不如不參加。」

第一天的叙會，主要在彼此認識和了解行業，我看咭片，職業方面有女醫生、律師、冷氣工程師、會計師、營業部經理、航空公司業務經理、出入口洋行總經理、編輯和一位警察督察、塑膠廠老闆、公共關係經理、紡織廠經理、西藥行老闆、廣告公司美術主任、電影導演。

我們的意見，最好增加至廿四人，希望邀請電視界、飲食業、服裝或百貨、糧食方面的人士參加。

在坐各位對我從事公關很感興趣，他們說，以後要我介紹公關工作，因爲他們所知甚少。我簡單說了一下：公關工作不一定要專職，機構內各個崗位都應該貢獻，譬如警察也要做公關，那位吳督察頻頻點頭：「說得是。」

拆字

好字婦缺半　妻子恐難聚

憶字心連　見理想伴侶

李振文讀者，與大陸妻兒分手已有多年，自覺孑然一身，甚爲孤獨，欲想在港重家，不知是否可行？特來函測一「好」字。

這個「好」字，以左邊觀之，乃是「婦已大半不存」，看來與你大陸的夫人已經再沒有甚麼見面機會，所存者唯「子」而已。而且就是這個子，亦因爲與左邊相連而不成其子，是雖有而實無也，情況如此，是否應該重建一頭家，最好還是你自己決定吧。

杜麗詠小姐，自陳在寫字樓中，有許多男同事追逐，其中一位，對之甚有好感，卻不知是否眞心，特來函測一個「憶」字。

「憶」字有兩心相連，一個在左，一個在右，而是由「知音人」將之連起，看起來如果你們談得投機，此人應是很理想的伴侶。

李時女讀者，有男友在美國讀書，一向有書信來往，維繫雙方感情，但最近卻忽然音信斷絕，不知是否已變心，測一「功」字。

「功」字拆開，左邊是「工」，右邊爲「力」，以字象言之，是表示他最近大概是工作太忙，而且致力於工作，所以無暇寫信，並非變心也。

萬象

半斤錄地帶

丹尼

今天是曾經港府定爲「公衆假期」而又把假期取消的「雙十節」。

一個「十」字是象徵受難，兩個「十」字受到的災難更多，除「莊敬自強」外，無話可說。

× × ×

有人佔用公地六萬呎作爲貨倉，使用了十個月被控，罰款一萬元。

等於六萬呎的貨倉，每月租金二千元，實在便宜得很。

× × ×

英煙草公司花費五千萬英鎊發展不含尼古丁的煙草代替的香煙，本年七月間推出十二種牌子，大力宣傳，但無人購買，在本週內將英燒毀該種香煙達一億支之多。

等於沒有酒精的酒，酒徒必然是點滴不到口的。

同志回歸各携寶物

脫手可賺厚利四倍

英籍作家韓素音，以「生死戀」一書成名。最近她與印度籍丈夫到中共大陸一行後返港，招待記者時說，她準備返大陸居住。

德公聽到這一句話，覺得很奇怪，因爲除了這一位本來是四川人現爲英籍女作家韓素音以外，德公環顧所認識的，現在左派報館及各公司行業就業的人，沒有一個人肯回去。當然其中有不少的友人，在四人幫時代，被調大陸。他們曾找德公商量，研究怎樣可以避免被調。德公對於這一個問題，亦無辦策。

唯一的辦法，就是買多一些日常所需的日用品，尤其是衣著，以便返回中共大陸以後，暫時可不須要寫信給香港的友人寄郵包回去。

然而德公送他們登火車的時候，看他們並不是拿着皮箱包袱，而是雙手抱着一個紙箱，他的「愛人」，也是手携一個紙箱。

問他是甚麼東西的時候，他回答說，他的雙手抱着的是電視機，而他的「愛人」手提着的是錄音機。

奇怪得很，德公在過去兩年，每年到他的家拜年時，聽說他的家鄉，每戶祇用燈兩盞，每盞燈所配的燈泡，不得超過十五火。家中無電爐，依然要交電燈收費。而且每隔一晚便停電，分區供電。

他的家鄉是汕頭，既然那邊無電，買電視機回去有甚麼用？

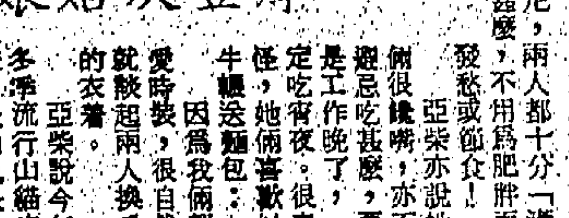
德公錯了，原來電視機在廣州，售價高昂，運到上海，售價更貴。他說，帶電視機進大陸，可獲利四倍。

錄音機的售價，亦不錯。他說，錄音機是學習外文的好工具。他說，在中共大陸，學外文是成功捷徑。問題祇是不知道應選學那一種外文。例如以前學會了俄文的人，後來紛紛改學英文。現在鄧小平翻案，他是法國留學生，中共已立即派了一個「代表團」赴法，將來可能改學法文。

不過要學的外文多，學了數年後，改學另一個國家的文字，每隔數年掉換一次。他帶到中共大陸的錄音機可以派用場了，故爲了賺外快，乘着調到大陸去的機會，帶回去。一生祇一次，怎能放棄這一個機會。

周啟邦夫人的世界

摩登灰姑娘



坐在希爾頓咖啡店等我的是名模柴文意，她當天穿了對透明面、玻璃跟的鞋，活像「仙履奇緣」中那位穿玻璃鞋的灰姑娘！她穿了她最喜歡的黑色，而我則穿了自己最喜歡的粉紅色。

當我從自己那輛粉紅色的勞斯萊斯擠出來時，已比約會的時間遲了點，幸好我那位灰姑娘仍在耐性的等我。穿了黑色背心熱褲的她，十分嫵媚。

見了她那「玻璃鞋」，我就打趣說：「可惜妳已經名模有主，不然的話，很多男士仍願意執妳掉下的玻璃鞋！」

自從下嫁東尼後，亞柴已悉心爲丈夫的音響器材公司做推廣工作。這樣的太太，那裡去找！

一向很羨慕她和東尼，兩人都十分「瀟湘」，喜歡吃甚麼就吃甚麼，不用爲肥胖而發愁或節食！

亞柴亦說她倆很饞嘴，亦不避忌吃甚麼，要是工作晚了，一定吃宵夜。很奇怪，她倆喜歡以牛腩送麵包。

因爲我倆都愛時裝，很自然就談起兩人換季的衣着。

亞柴說今年冬季流行山貓皮，但是白色長毛，總有點點淺啡的那種獸毛，所以她會做一件如此的。

我亦稱將會做一件白狐的披肩，另外還要做一件全白色垂地的斗篷。「看來人們就快笑我倆是長毛狐狸精了！」

亞柴表示，她將穿多層裙，因爲那是時款。其實她剛好點正我「心水」，因爲我亦打算穿多層裙，祇不過我的多層皆自腰間，而她的是每層有細褶，然後細褶後再駁另一層的。

顏色方面，她會穿黑或灰的，那是個尙在流行的顏色。至於我呢？說穿了還是粉紅或金色，因爲那是我素來喜歡的顏色。

除了有兩部金色和粉紅色的車子外，我很多衣服也是這兩種色。好像那天穿的就是一襲粉紅色燈籠袖上衣，粉紅襯口裙，至於那頂義大利的尼龍帽，皮鞋，手袋亦是粉紅色的。

覓橋英烈傳香港上映特刊

覓橋痛殲來敵　烈士壯志凌雲

「英烈千秋」重現了張自忠將軍的英勇事蹟，「八百壯士」寫出四行倉庫一頁可歌可泣的戰史；而「覓橋英烈傳」的推出，把四十年前的覓橋空軍健兒，以血肉爲長城，前僕後繼，以生命寫下的英勇悲壯的戰史，重現於銀幕，以告慰空軍烈士們的在天之靈。

在籌拍「覓橋英烈傳」的這段時間內，導演張曾澤遍訪當年參與覓橋殲敵的英雄們，他們分別是現任的空軍總司令司徒福將軍，參謀總長賴名湯上將，柳哲生將軍以及烈士們在台遺屬和親友，根據他們的口述，張導演描繪出每個烈士的形象、性格、身世背景，然後重新修改劇本。

曾經不止一次地被人問起，「爲甚麼請梁修身飾演高志航烈士呢？」張導演說：「因爲高志航是東北人，吃高粱米長大的，性格倔強，是他的長處，也是他的短處，我根據這個原則，去塑造梁修身的造型。」

張曾澤先生執導「覓橋英烈傳」，前後達三年之久，化去的金錢，若以目前的製作水準而言，拍個二三十部普通影片決無問題。最近「覓橋」試片，凡是看過的朋友，莫不同聲讚美，認爲是國片創造「里程碑」的鉅作。尤其在戰爭場面的處理上，眞是激烈、壯觀、雄偉而又逼眞，千錘百煉，歎爲觀止。

空軍總部爲了支援本片，出動了航空工程的專家和技術人才，改裝成一百多架霍克、E16型，以及日本九六型轟炸機，從完成到試飛，克服了無數困難。

海軍方面的支援，更是吃重，爲了劇情的需要，重修了一艘數千噸的大戰艦，作爲日軍進攻上海時的海軍主力艦出雲號。這艘龐然大物，光是艦艙表面的油漆，就化去新台幣九十多萬，引擎一發動，可更了不得了，那具有四千四馬力的主機一開，一天就得消耗成噸的油料，連張導演這樣的大手筆，看到帳單後，也爲之咋舌，大叫吃不消了。頗如此的海陸空軍的聯合支援，拍出來的影片，當然絕對夠水準。再加上演員陣營的堅強，劇情的悲壯感容，使得這部耗資億元的大製作，呈現出異常可觀的成績。

「覓橋」是我國杭州城外中央航空學校的所在地，民廿六年八月十四日，覓橋上空一場龍爭虎鬥的空戰，使「覓橋」之名，在一夕之間，舉世皆知。「八一四」之役，迄今已四十年，但往事歷歷，記憶猶新。中影公司乃從覓橋無數英烈之中，採擷幾位典型的事蹟，拍成這部電影，使覓橋光輝，重照人寰，一以表彰忠烈，再則把歷史的眞象，重新公諸於世，來打擊中共的統戰陰謀。

導演張曾澤出身軍旅，才華卓越，氣魄雄偉，信心堅強，對於拍攝以戰爭爲背景的空戰文藝鉅片，自是最佳人選。此次拍攝「覓」片的成功，實在不負中影梅老總的重金禮聘。

本片耗資之鉅，較之八百壯士和英烈千秋更有過之，演員卡司陣容的堅強，集合了當今獨當一面的熠熠紅星多人，如李菁、梁修身、金漢、胡茵夢、馮海、游天龍、陳莎莉、江彬、王豪、石雋、關江龍、黃家達、江明、田野等數十位，都是台港二地的精英，家喻戶曉的大明星。

「覓」片從頭至尾，以高志航壯志凌雲的故事貫穿，梁修身爲演好這部戲，幾乎一年多沒有接其他的戲，拍戲時被岡山的太陽晒得黝黑，張導演嘉許他演出了高烈士的英氣，演技大有進步。

「覓橋英烈傳」於本月六日起在港上映了，它以遼廣的畫面，悲壯的劇情，感人的故事，特殊的風格，跳躍的動感，新穎的手法，創造出可觀的成績，是一部值得欣賞的電影。

凜然氣節憶往事　緬懷先烈看覓橋

投資億萬．攝製三載　傲視銀海．光耀影壇

今年恰好是抗戰四十週年。

回想起八年的抗戰，那苦難的日子不知多麼漫長？四十年的時光，祇是轉眼之間過去了。現在四十歲的人，他不知道甚麼是抗戰？現在五十歲的人，雖然他身經抗戰，但他當時不過十歲，對於日軍在我們的國土上殘殺暴行，腦裡恐怕也已模糊不清，對抗戰有深刻的認識，年齡必須在五十歲以上的人。

抗戰勝利之後，我們對日的政策「以德報怨」，不佔領其領土，不要求賠償戰費，保留其政體，使日本三十幾年之後，今日又成了經濟大國。中國對於日本，眞是大恩大德！但是，我們局處於逆境之中，日本人與我們斷交、斷航，一連串所表現的嘴臉，眞是令人憎恨至極！事實告訴我們，人當警發，國當自強，我們要團結奮鬥！

你要知道日本人怎樣侵略我們的國土？怎樣殺害我們的同胞嗎？就是你沒有時間，也要去看看「覓橋英烈傳」，你就會瞭解日本人是怎樣的？「覓橋英烈傳」雖然是一部電影，但是，這部電影中的故事和人物，都不是虛構，都是事實，而且有若干人物目前還健在，並可證實「覓橋英烈傳」是一部絕對忠於史實的電影，並沒有任何誇張。我必要說的，在這部電影上，表現日本人屠殺我們的同胞的暴行，僅僅是萬分之一吧！因爲「覓橋英烈傳」故事的重點，祇是表揚我們空軍健兒，在抗戰初期，像高志航、劉粹剛、沈崇誨、閻海文等怎樣爲國犧牲？作戰的方法，祇能介紹空戰的情形，陸軍和海軍配合作戰，祇是作時空的交待。

日軍幾百萬部隊，佔領我國土，幅員之大，殺戮之多，都無法在「覓橋英烈傳」中一一出現在觀衆面前。但是，抗戰中英勇殉國的鬥士，這正如劇情介紹中所說的；在中日八年的艱苦戰中，展示在這部影片中的英烈只是千萬人中的代表而已，然而，僅僅這幾位劇中人，就足以使閣下血脈奔湧，心靈震撼了！

從電視或其他電影所演或所拍的以抗戰爲背景的故事，常常看到跟在日本人屁股後面的那些漢奸和走狗！——賣國求榮，助紂爲虐，那些不肖的炎黃子孫，的確令人切齒痛恨！但是，祇是我們數億萬同胞中極少數的一些敗類！

在抗戰中，我曾經參加過抗日作戰的行列，但我親身所體會到的，在這聖戰中，我們的同胞，所表現的愛民族、愛國家，不惜犧牲，前仆後繼，爲保衛國土而戰！這種爲國捐軀的精神，激動得我流過不少熱淚！從這些事實中，使我產生一個不移的信念：中國永遠不會亡！終於，我們勝利了！

以我的年齡，眼淚不會輕易而流，但我看到「覓橋英烈傳」裏，感人的生死場面，激人的愛國豪情，使我再按不住心湖的激盪，三十幾年前那些抗戰的怒潮，一時都呈現在眼前，眼淚便悄悄滴下！沒有電影使我這樣激動過！

如果，我們再以電影談電影，我也從事電影製作這行業。以我的看法，這部電影，從劇本、導演、演員、製作，都是夠水準的一部電影。尤其空戰及飛機模型製作，不是空軍支援，中影公司大氣魄的策劃，以上億的資金拍攝這部「覓橋英烈傳」，不是任何影業公司所敢製作的。

這篇短文不是影評，祇是看過這部電影之後，引起我深藏心裏的感觸。

覓橋英烈　風徽照人

想到「覓橋」英烈突出人物，如高志航烈士，當時祇十七歲畢業於瀋陽中法中學，目睹日寇強暴軍閥割據，便憤然有言：「大丈夫何能寂寞處此，忍受帝國主義者之侵凌魚肉？」遂考入東北陸軍官校，習砲科，民國十四年畢業，同年八月赴法，入莫拉諾高等航空學校，一年卒業，並入義斯特陸軍航空戰鬥學校，習高級飛行，繼至法國夜間轟炸第二十一團任少尉見習飛行員，自是奠定獻身空軍之基礎。民國十六年烈士由法返國，任東北空軍飛鷹隊少校隊員，翌年參加平叛之役，因功升東北航空隊少校中隊長，十八年春，烈士以曠杭研鑽飛特技，因機架不堅而傷右腿，治療經年始癒。翌年調東北航空教導隊受訓，二十年夏卒業，原級調東北航空教育班少校教官，加入中國國民黨，九一八事變，隻身南下赴京，對建設空軍之教育方針及作戰計劃，有獨特而具精湛之建樹，翌年晉升中校。當九一八事變後，政府積極備戰，培養戰力，並以全民精神武裝精誠團結爲急務，民國二十二年二月，烈士奉於啓示，入中央航空學校第一期高級班，此時政府爲整備戰力，建立三軍制度，乃據其年資考績，改叙爲空軍上尉一級，任中央航校飛行教官，兼任驅逐隊隊長。二十三年初，正式編爲空軍驅逐隊第一隊升任少校隊長，時陳銘樞、蔡廷鍇不法反叛，中央明令討伐，烈士奉命進入閩北浦城，對仙霞山武夷山一帶亂軍，克奏聲制之功，七月調第六隊隊長。

民國二十四年八月，烈士奉命赴義大利考察空軍，次年四月返國，任空軍教導總隊總隊附，烈士對轟炸偵察外，尤擅驅逐空中纏鬥與射擊，二十五年七月，以原級調升第六大隊大隊長，十二月又調長第四大隊，翌年五月，晉升中校本級。「覓橋」空戰之役，就是以該隊爲主攻。

民國二十六年蘆溝橋戰火燃起，全國抗戰情緒不可遏抑，八月十四日，烈士率隊由周家口進駐杭州，任戰場制空，甫行着陸，日本木更津之空軍聯隊，由台灣直奔覓橋上空，與敵重轟炸機十八架應戰，瞬卽擊落敵機二架，在此一役共被擊落十三架，我機無損失，首開我國有史以來重創強敵於實際之紀錄，不僅鼓舞民心士氣，更使世人爲之震驚。而空軍之「八一四」之光輝，永垂史册。烈士因傷，且以指揮卓越，積功晉上校本級。同年十月，烈士不恃痊癒，即返京擔任空防，經苦思籌慮，力求補救設計，深以霍克三式俯衝轟炸戰鬥機，如能變成純粹之戰鬥機，則其靈活，必可與日本九六式戰鬥機相抗，乃呈請航空委員會秘書及蔣夫人核准，漏夜改裝，十二日上午十時許，江陰傳聲，烈士及鋒而試，親任領隊，率機起飛，擱截敵機於鎭江上空，將日偵察機二架一併擊落，迫敵空中偵察中斷，裨益我陸軍作戰後力尤大。烈士默度戰機，判斷日機掌握十餘日之制空權，遭我力予擊潰，必會企圖反撲，其洞燭機先，每事慶中。是日午後一時許，果傳敵轟炸機三批各九架，仍自台灣直撲南京，日方指揮官原田潔，乃烈士之日轟敗官，欲報覓橋之仇，烈士以智取力鬥，仍擊落敵機一架，嘗創復發，忍痛應戰，雖至昏迷，幸能安降漢水，在廬山養傷期間其妻葉蓉然登山侍候湯藥，處此國難，恩愛夫妻不作偕老之念，有國無家，人心所同。當此一役，而李有幹烈士飛機中彈跳傘，敵機在空中捕射，血肉紛飛而下，李妻悲痛難禁，竟投水殉夫，天地爲之變色。又加日艦正在炮轟上海，同胞傷亡慘重，沈崇誨乃連人帶機，衝入日旗艦出雲號之煙囪，同歸於盡，誠乃以一己之生命，救回無數袍澤之生命，烈士實在此時一死，一死永生之義，烈士無憾了。

敬問「覓橋」英烈之靈至頌至禱，「覓橋」英烈之風，已與文信國公之「正氣歌」相輝映，讀聖賢書，幹國家事，成仁取義，與天地參。

祭曰：蛾山巍巍，江水迢迢，英烈風徽，光天長照。痛哉！

尙饗！

上圖為屹立在沙田道風山上的朝聖石．下圖為寧靜的山徑亭圖。

耶穌佛教共處 宗教共治一爐

圖為供修道人士作手藝的繪瓷部。

處在沙田道風山上，櫳幢的中式建築物，紅牆綠瓦，很易令人遐想起中國的少林寺，或荒郊廟宇，可是一個個的十字架又顯然是天主教或是基督教的地方。

是耶？非耶？道風山建立已卅多年，而它的受到一般人注目，亦僅在這十來年間，無論如何，因為這裡一磚一瓦、一几一桌均深具中國古典的風格，使到不少人士雖然從宗教的符號中，明白這是基督教建築物，卻不免懷疑這裡什麼是佛教僧侶建立的山嶺房舍。

早在一九三零年以前，這個名不經傳的山頭，除了山野村夫偶爾經過逗留外，這裏從來就沒有像樣的建築物，自一九三零年始，由一名挪威的艾香德牧師，向港府以低價買得以上山地，以及數年時間始將道風山建立較有規模的房舍，以及彎曲的山道，將此地命名為道風山。

據說：艾香德牧師早年到中國，在南京教會傳道，湖南避暑，借住湖北漢口神學院消暑五時多，便聽到附近的寺院的和尚早晚念經，突感如能將處誠的宗教崇拜者，共處一室研究經典，將其傳的道理傳給僧侶，對於中國傳統風俗、文學均有研究，某年因到湖南避暑後，艾牧師投筆從事宗教研究的工作，回國向教會宣傳他的構想，再次到中國在南京、香港風山傳教，後以在中國人的地方傳教多方受限制，決定到英國殖民地的香港拓立永久基業，道風山便應運而興建。

熱愛中國文化的艾牧師，在建立道風山時，一切建築物均仿照中國寺廟的建設，除興殿外，史設立兩層十八個房間及擁有可容百人的大堂，定為宗教研究院，召集來自各教的僧侶，一時間儒、道、釋、基督、天主共處一堂互相研究經文、哲理，為了各僧侶對需要有清靜的環境，山上更設有住宅及靜修地方。

經歷十數年，因二次大戰，使到山上的經濟大受影響，研究院解散，二次大戰後復興，一九五四年艾牧師的去世而漸縮，如今研究院仍保存的是集各宗教的道風月刊。

還有過去為了維持僧侶在山上生活費用，設立的陶瓷手藝，以中國形式製出各種聖經故事作銷海外。

少下沙田火車站，可以看到道風山上的十字架，以及屹立朝暉的大像，這是道風山上唯一沒有中國色彩的建築物。（本報記者梁瑩冰）

鄉中人語

傳石湖墟警察所一名醫生，遭病人投訴，工作不負責任，按斷人內出血病，而部突然腫痛難抵，乃往醫院急診，醫生診症時極為馬虎，啞出奇呀。

× × ×

市民旅行龍蝦灣，傳突被服刑的囚犯搶劫，手執石頭，聲明如不給錢，使用石頭對待，監獄署發言人說，此事無可能發生。

× × ×

新界錦田高埔下村一男子，因妻與人爭吵，事後為妻出頭，找對方理論，結果，將對方夫婦打傷。

點祇恩愛夫妻咁簡單。

× × ×

元朗某英文書院，該校校長，在本學年開學不久，校方即派給每位學生通知勸諭學生不要留長頭髮，日昨結果有八十名學生，因頭髮過長，不合規定，不准上課，後來全部學生將頭髮理短。

如係某專上學院不罷課示威才怪。

× × ×

荃灣興華邨教師承認與妻子發生衝突，初則口角，繼而動武，在糾纏中，將其妻斬傷，後來知她已死，乃將屍首肢解，將頭及四肢拋下大海。

在教學時千萬勿教這一招。

× × ×

家庭計劃指導會在西貢對海村設立一個「避孕藥物配售站」，向當地水陸居民提供避孕藥物，家計會「家庭計劃船」日昨在西貢海面向當地漁民宣傳介紹家庭計劃。

經濟口氣咁。

× × ×

大埔警署一位警員因賭敗看槍自殺，遺言寫着——「不為情，不為錢，祇為怕很社會」等語。

據其母親說，其子因為在警署賭錢及借錢，以致欠下數千元債，一日未清還不能取回報薄。

不負責任的公僕，死不足惜。

× × ×

大埔公立圖書館 學童課餘好去處

充滿新奇、有趣以及求知的心情，大埔的村民、學生，還有小童，最近開始有一個「知識小庫」的圖書館。

雖然，僅佔地六千餘方呎，可是位在大埔市中心區，廣福道美德大廈三樓「大埔公立圖書館」，已成為區內青少年人，在課餘的最佳去處，也正是成年人，在餘閒中，尋求知識的理想去處。

無論是萬年歷史，或是千年後的科技發展幻想，如詩如畫的圖書，二萬多冊的各類書籍，均富有巨大的吸引力，來吧！小朋友，大朋友！

青山綠水的新界各區，自從四年前，荃灣設立了一個圖書館外，最近，大埔才開始透出書卷的氣息，很少踏出大埔的兒童，對這個放滿書本的地方，充滿好奇與快意，齊齊來看書，老師們，書本的好看啊！

門內外放滿書包，本來是一般圖書館常見的現象，不過大埔圖書館特別嚴重，因為大多數的新界小朋友們，仍未習慣把書包交給管理員保管，看着那個放錢的洞洞，誰敢把書包給管理員，去善用置物架，更何況隨手一放，無論門裡或門外，書包也很少會有失竊呢！

「排排坐」的書包，不但阻塞路口，而且增添管理員不少煩惱，其實學童們放書包是毫不收費用的，那個洞洞，祗不過是成人放物時專有錢箱。

儘管穿着拖鞋的小童，或是穿着背心的成人，大家都可無拘無束進入圖書館內，當然，還有不少脫太子腕書的父親，每天早上是幼兒世界，兒童圖書館內，跑來跑去，以及小孩聲音，高興的翻閱彩色圖畫刊物。

中午以至五六時許，卻是上下課的青年學生，一方面是看書，二來討論，還有申請圖書證的「人龍」，圖書館內可熱鬧了。

打從黃昏六時許，下班後的成人在此靜地看雜誌，報紙，至八時關門止，這間書館才關燈，星期六的早上，還辦講故事，益智活動，讓小朋友們增添興趣，而不定期的專題演講，更請各方面教授，或專業人材演講，為大埔村民加強學術研究。（記者梁瑩冰）

圖為大埔圖書館兒童圖書部的小朋友們。

新界一週

新界石碑淺介

邊區梨園畫碑——在新界邊區海垿有一山崗，山上有一高約六呎左右，厚數吋的麻石板，上面刻有字跡，但大部已風蝕不可辨認。而左上角的字跡仍依稀可辨，有道光十九年等字，據聞此石碑為紀念某梨園子弟，該伶人約百年前旅居香港附近，門下頗多，死後弟子為紀念他，特在山畔立碑石，上刻該伶人所撰的特文，每有路過或隔海遙拜，以表懷念先輩，至於那伶人何姓何名，則不詳矣。

石鼓洲碑——石鼓洲本來是一個荒島，石鼓之為名，因山顛有大石扁平如大鼓，多年前已為戒毒所所接管。

石鼓洲曾因發現館石而名噪一時，所謂館石，實為一長方形的白石碑，長約八十吋，寬約卅二吋，厚有八吋左右，上面刻有英文，據說乃為某外籍船主在一八四五年間為紀念其在海上死亡的妻子而立者，此石碑平臥於洲上一小海灘後面的山腰旁，海上有兩石礁排離岸獨立海上大石處處，在石碑的四周則已草樹叢生，石碑上面刻有的字跡已呈模糊，有些尚可辨認，惜石鼓洲已列為禁區，遊人不易登臨觀賞。

稔丕洲空難紀念碑——稔丕荒島七壁有兩座空難的紀念石碑，據在一九四八年十二月間，一架由中國航空公司港滬的四引擎「空中霸王」航機，由上海飛來香港，當時因天氣的惡劣，不幸撞毀在稔丕北部三百餘呎的山坡上，當時的乘客約有卅餘人，機員七人，全部罹難。

今在洲上所見到的兩座石碑，其一成圓柱狀，上面刻有「榮一心先生罹難紀念」，按榮一心乃江蘇無錫人，為上海紡織界巨子，其二為羅斯福覺騰紀念碑，分中英文兩面鐫刻，中文一面刻着：「羅斯福覺騰，生於一九一九年，穆於一九四八年，仁者不憂，知者不惑，勇者不懼」等字樣，按羅斯福覺騰乃美國早年總統羅斯福的孫兒，他是當年中國航空公司的董事長。

大嶼山界碑——香港租借地的界碑，現有四處，一在沙頭角中英街上，碑高大三呎許，半陷地下，碑石以英文刻上中英邊界數字，年份則為一八九八年。（一在文錦渡。）另兩個則在大嶼山，一南一北，南碑在狗嶺涌南山坡上，離海約百五呎左右，北碑在大澳寶珠潭東象山山坡間，離水面約二百呎左右，兩石碑形狀大致相同，均高約五呎，尖頂，下面有兩尺大方石座，座上三面均刻有字碑，一面中文兩面英文，碑上刻字大致說述石碑的位置及港境西界綫的所在地，兩石碑年份均為一九零二年。

葵涌思雅羅爵書院 前日舉行畢業典禮

新界下葵涌偕芳街思雅羅爵英文書院，前日舉行第一屆畢業典禮，恭請荃灣理民官徐均平致詞，教育官廖居中頒發獎狀，蒞臨觀禮之有紳名流及教育界嘉賓等頗眾，情況熱鬧。

校監朱嘉華小姐致詞時謂：該校於一九七五年四月成立，是一個區性的英文書院。她相信在座各位老師，應屆畢業生，及在校的同學，都知道思雅羅爵書院是以不牟利為目的，她辦學是希望能夠在葵涌區內，培養一群有志向學，能替社會服務的青年。

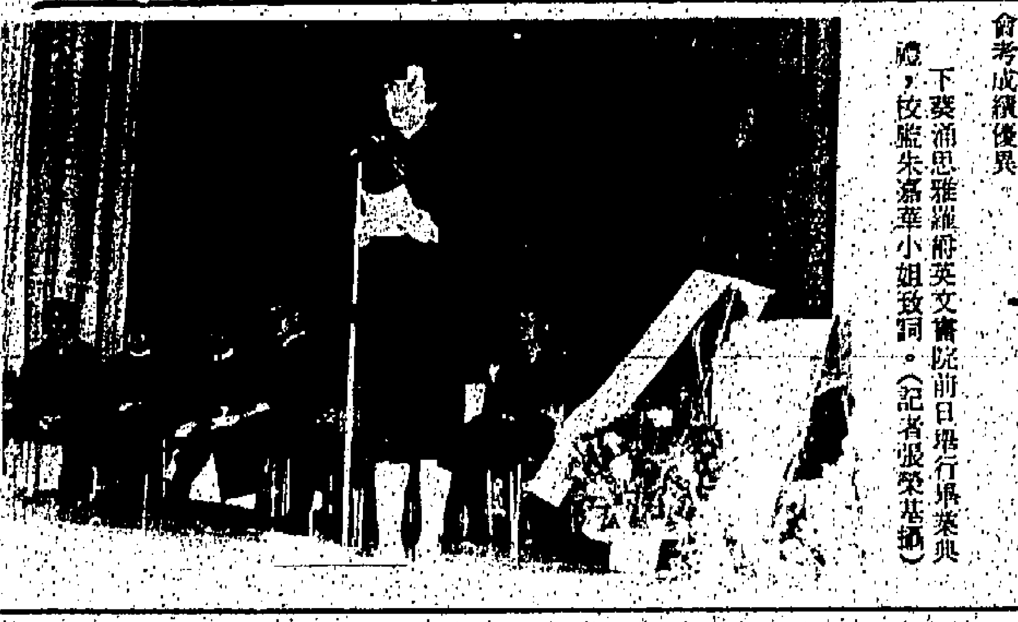
該校自創辦以來，一切尚稱順利，校務漸入正軌，但與她辦學的理想還有一段距離，最主要的她認為一所理想學校，應有完善的校舍，作為學生培養品格，進修學業的優良環境。為此她已向有關當局申請撥地建校，希望於短期內獲得滿意答覆。

畢業典禮儀式雖簡單，但正好展示學校一年來的工作，亦藉此希望家長，社會人士了解該校辦學的精神、宗旨及工作態度。其間有未盡善之處，希望各位多多提供意見，俾有所遵循。

思雅羅爵英文書院擁有課室十三個，上下午班男女學生逾七百餘名，且按年遞增百份之二十，本屆參加英文中學會考成績優異。

校長張仲昌，及全體十餘位教師多來自美國有名之大學碩士或學士，該校對於英文科最為注重，由F一至F五的教師及學生，在課室內均不許說粵語，全部以英語教授及對答，為該校最特色之點，木積更特別聘請四位不諳粵語的教師擔任使教師與學生間經常以英語問答，故該校學生之英文水準極高。

該校最近更耗巨資購置四十五部打字機，兼辦商科班，由F三之學生即開始學習，俾有一技之長，並預備於明年開辦F六大學預科班，為葵涌區最有名之中學。



下葵涌思雅羅爵英文書院前日舉行畢業典禮，校監朱嘉華小姐致詞。（記者張榮基攝）

水晶膠藝術製品 獲得歐美買家廣泛讚賞

□知行

香港製作的類各物飾，向以美觀藝術見譽，包括富東方色彩的傳統藝術製品以及新創作的新潮製品，均獲得世界人士讚愛，銷量可觀。

用以製作藝術飾物的原料甚多，由貴重的玉石珠寶黃金白銀而至石膏塑膠，貝殼木材等等，林林總總，不勝枚舉，製成品各具特色，亦各有銷場，頗符合「分散產品，分散市場」，從而增加產品外銷，繁榮香港經濟的原則。

據大藝公司經理范銘正指出：近期有多種新作性的飾物，甚為暢銷，水晶膠製品即為其中之一，而以玻璃纖維製作的浮雕壁畫，這項深具東方藝術的製品，在裝飾上更大量採用。產品除遠銷美國、歐洲外，在香港、澳門及東南亞各地亦甚流行。頗多大規模的酒樓、大廈內外的裝飾陳設亦部分採用，為一項頗有前途的行業。

業者並指出，以水晶膠（又稱冷凝膠）或玻璃纖維製作飾物及裝修，適應性很強，能夠依照客戶意思塑造任何形式，而且耐用性能特高，價格廉宜，起貨時間快捷，這些都是其特點。

用水晶膠為原料的製品，款式甚多，有晶瑩耀目的，有色彩繽紛的，有適宜佩戴的小飾物，亦有供陳設裝飾用的，更有將古錢、佛像、郵票等紀念品夾藏在水晶膠內的飾物。水晶膠製品能防水濕，防風化，防污染，長期保持完整。

冷凝樹脂（水晶膠）香港並沒有出產，原料全仰賴外地輸入，目前業者所採用的以來自日本、荷蘭的為多，據說用以製作飾物比較其他地區來貨更為合用，市價約每磅三元左右。

由於原料價格不高，且製作工序亦算容易，且不需大量的機械設備和廣闊廠房，在原料、工資、皮費等開支均屬廉宜的有利條件下，水晶膠藝術製品的成本不高，由一元多至十數元，適合一般人士的購買力，不俗，故亦以外銷及本銷節日禮品，如聖誕、新年等的裝飾品，美國、西德、法國等均預早訂購，該類藝術製品的最大主顧。

製作過程雖簡單 巧思匠心不可少

水晶膠（冷凝樹脂）分兩種，有透藝樹脂和膠殼樹脂，透藝樹脂為清晰透明液體，膠殼樹脂半透明狀，在直立模型浸透用冷凝樹脂，亦不會流溢的飾物時，必須加入適量的催化劑和硬化劑調勻凝固，成為晶瑩可愛的產品了。

水晶膠製作過程並不複雜，不過必須具備藝術修養和設計的心思，才能夠製造出一件優美產品，其製作過程如下：

一、首先要起好一個模型，這是最重要的第一步工作，須經設計者的藝術頭腦和創新思考，將構思好模型備用或模膠造好模型。

二、將水晶膠加入適量的催化劑和硬化劑拌勻後，慢慢傾注入模型內，待其凝固後，即可脫模。

三、最後一步的工作，修飾製品邊緣不整齊部分以及打磨光滑，便完成整個製作過程。

但如需加上顏色，使整件飾物更美觀，這項調和染料的工作便不容易做到恰好的程度，加進顏色是在水晶膠未凝固時混和的，有些不祇加進一種顏色，還可加進數種顏色，色彩斑斕，層次分明，而且保持水晶膠原來的透明清晰特質，十分美觀。這種加入顏色的份量和調和方法，是靠技師的設計和經驗，才能做到恰到好處的。

還有一種最新的水晶膠藝品，那就是用來鑲嵌古錢、相片，或古代字畫，等紀念品，它的特點是保持原物完整的，能防水濕，防風化、防污染，防破裂，除此外，更可作陳設用，增加保護原物的作用，此類產品的訂製數量已漸增加，據業內人士說，最近很受海外地方的顧客歡迎，將為本港又一項受歡迎的新工藝品。

水晶膠製浮雕壁畫 美觀耐用裝嵌方便

另一項以水晶膠加入纖維（玻璃纖維）的製品，最適合裝飾用，具有立體浮雕、花草、龍鳳、人物風景等圖案，可隨意依任何類型、大小，以適應各界的愛好，外銷以歐美為最多，並以美國訂製最大量，加拿大、法國等亦有採購，而在本港方面，此項訂貨甚多，據指出，由於近年來本港旅遊業繁榮，酒店、酒樓、大廈商場大增，為着增加美觀，酒樓內外地方，不惜在裝修上花費，如牆壁、天花、廳堂、房座、樓梯、門面等均經設計師設計，或花園式，或宮殿式，務求瑰麗堂皇，但此項裝修佈置工程頗巨，為爭取時間，最適宜方便的，為須先訂製各項的裝飾品，如龍鳳花草圖案等等，祇要將製備的裝飾品照圖則嵌妥，便可完工了，既省時又方便，而且質地耐用，故此帶來此項工藝品大量生意。

工藝品業者又指出：石膏塑像歷史悠久，各地的歷史博物館或藝術館珍藏的名家作品，價值不菲。但石膏像的最大缺點為容易碰爛剝落，不易保存，使愛好創作或欣賞石膏像的人士大傷腦筋，然而，此項困難現已克服！據稱：加鋪纖維於石膏內，可加強其韌力，不再容易剝落破裂。本港的石膏工藝製品現多已採用此項方法，使滯銷多時的石膏工藝品回復了生機。

石膏的來源以西德、英國貨較適合本港業者採用，每磅售價一元左右。石膏在其他工業亦不乏之使用，如用來造模或作填充材料均甚適合。

據工藝品製造業者意見，精巧的工藝品在世界各地的銷場殊不弱，如能有計劃、有系統地廣予介紹宣傳，當可大大增加外銷，而且工藝品所採用的原料成本很輕，機械、廠房等投資及負擔亦不重，支銷的大部分均屬於「工資」，正適合本港人力充沛的環境，為大力發展輕工業之一條適宜支路，相信對本港的就業和經濟部門裨益甚大。

水晶膠浮雕製造 右上：先做好模型再進行灌膠。右下：加好水晶膠後再加上玻璃纖維。左上：模後的晶成品進行加工修飾。左下：製成品。

怡和機器近與合和簽署 合和中心冷氣系統合約

【本報訊】怡和機器有限公司最近與合和實業有限公司簽署一價值二千四百三十萬港元之合約，將供給及負責安裝合和中心由東利涌香港有限公司設計之中央冷氣系統。

樓高六十三層座落灣仔的合和中心，預期於一九七八年年底落成後，將成為東南亞最高之建築物。該圓型大廈共有可用面積八十一萬方呎。

其第六十三層樓將設有旋轉餐廳，第六十一層為一旋台，第六十一至三層為停車場用途，商場及大樓將設有超級市場、商場及大樓。

一週金融述評

金市大勢雖仍趨好 昇得過速慎防反覆

駱銘生

【本報特稿】這一週金市走勢，仍繼續報升，但市勢相當反覆，而波幅亦大，國際貨幣基金組織第十四次拍賣黃金，亦在這週舉行，（按：情形請參閱下文）結果反應平淡，一週間最高價週三成八七二．○，最低價週五成八五一．八，一週波幅大至二○．二元。這一週末收市價（八六八．八）與前週末收市價（八六○．二）比較，有八．六元漲幅。在過去兩週金市走勢，港市與國際市場都是同一步驟，波幅升不大，而升幅大，但這一週特點是波幅特大，而升幅反見細，市勢異常反覆，尤以本港市場為甚，造成市勢雖升，而反覆的原因，是因為過去一週間利好或利淡的刺激均備，使到人心不定，茲撮要列舉如下，以供參考。

對金市利好消息有：(一)國際間貨幣動盪，日元激升，而美元在國際市場又趨低跌；(二)南非財長認為南非近年來當局應行貨幣財務緊縮政策，目前國際收支上已有盈餘，暫時並無需要加緊出售黃金，據指出，南非其他礦物出口亦應續有進步，促使政府加緊出售黃金能力，因此亦暫告消失；(三)截至七年九月廿日止，芝加哥及紐約交易所十二月份交收的存金約總數共為二萬一千六百八十六張，相等於二百一十六萬八千六百安士黃金，而目前兩間交易所倉庫的存金量僅達六十萬安士左右；(四)國際市場投機作用仍重，大戶多偏好。

對金市利淡消息有：(一)國際貨幣基金組織第十四期拍金，結果：共售出五十二萬四千八百安士，中標價由一五四．九九至一五七．○五美元（上期一四四．一至一四九．六五），平均價為一五五．七一美元（上期一四七．七八），各界落標總數九十七萬一千安士（上期一百零八萬四千四百安士），又此次共有十二大中標，內屬以往拍賣常客，並無新面目，此次拍賣共由十七位投標人收到一百零三標，結果其中三十二份中標；(二)阿剌伯聯合酋長國石油部長表示，近來各界在中東問題上促進國際默契甚為積極，料將影響年底石油高峰會議對油價問題採取溫和立場，無論如何，酋長國亦不支持大幅度加價行動；(三)上週美國通貨供應減少十二億美元，週內紐約商業銀行工商放款增加二億八千三百萬元，據公佈數字，英國資通銀行優惠利率已提高至七厘半，繼三藩市化高銀行調整息率後，新澤西州澤西聯合銀行亦宣佈加息至七厘半，該銀行為新澤西州第二大規模商業銀行，但在全國銀行界中名次僅列第九十一，此次通貨供應減少幅度雖然較預期為大，但仍未足以穩和遠期息率趨勢，所以金融市場對聯邦儲備局管制信貸政策，深表關懷，至各大商業銀行利息將陸續調高；(四)西德第二號貨重金屬公司對近期美國人買金興趣甚強，認為美政府可能再次考慮出售庫存黃金，近兩月來美國市場買意甚盛，以致國內金價升高十美元，升勢過急，可能出現技術調整，但原則上市價理應在未來數月保持平穩，最近數次國際貨幣基金組織拍賣數量均為市場輕易吸納，以後基金組織拍賣，將成為市場疲弱表，反映出市場勁頭，該公司又指出美國方面近來不大熱向白銀，改向黃金期貨投資，而適逢十月初美元又大受壓力，在此種形勢之下，金價升高乃理所當然；(五)據美國石油工業刊物報導，伊朗國家石油公司計劃將重質原油減價十美仙，預料公司方面短期內將有正式公佈，但實施日期暫仍未清楚，此次減價實行後，伊朗重油與科威特同質原油比較將保持傳統上○．一○至○．一二美元落距，科國原油現價為一二．二七○，沙地阿剌伯則為一二．三二美元；(六)南非財長估計今年黃金收益可能高達二十八至三十億蘭特，較去年增加四至六億，據稱，此乃以金價在目前至年底期內無大變動為根據，南非今年產金約七百二十噸，較前略有增加，輸出數量未有報導，但通常亦接近生產數目，該方面相信，金價短期起落難在所難免。

歸納這週的「好」「淡」因素來看，見仁見智，各有千秋，但目前主要關鍵，應以美元的趨勢較佔重要，正當近期金市漲得如火如荼之際，適逢美元在國際市場又轉軟弱，當然更會助長金市的漲勢，究竟美元價值是否如此不濟，就有待於國際市場貨幣動盪後，有關金融當局正開始密切注視，同時進行若干步驟，如提高利率，抽緊銀根等類的措施，這一來的效果如何呢？但是不易估計的，至於金市大勢雖然係趨好，但檢討過去四十多天來的世界金市漲幅已逾十美元以上，而本港金價漲幅亦達六十七元一角，（按：八月廿日收市八○一．七元，這週收市價為八六八．八元）升得過速，會不會反覆呢？都是值得研究者，因此，遠景金市雖好，但近市趨勢如何呢？請恕筆者未敢妄評，日見，還是留待讀者將上述的關鍵細加分析吧！但升得過速，慎防反覆，這是值得注視的。

過去一週國際金價方面：倫敦週一報一五五．四五美元，週二報一五四．八五美元，週三報一五五．○元，週四報一五四．○美元，週五報一五三．九五美元。瑞士出價週一報一五六．○美元，週二報一五五．五○美元，週三報一五五．七五美元，週四報一五四．八五美元，週五報一五四．○美元。巴黎週一報一五八．八美元，週二報一五八．二美元，週三報一五八．六美元，週四報一五七．二美元，週五報一五五．九○美元。加拿大期貨報週一報一五五．九美元，週二報一五四．○美元，週三報一五三．○美元，週四報一五五．○美元，週五報一五六．○美元。美國紐約週一報一五七．八○美元，週二報一五六．八○美元，週三報一五六．八○美元，週四報一五五．五○美元，週五報一五七．三○美元。

英鎊方面：倫敦轉撥鎊週一報一．七五九美元，週二報一．七五五美元，週三報一．七五九四美元，週四報一．七五七二美元，週五報一．七五八七美元。國幣老上週一報一．七五九美元，週二報一．七五四七美元，週三報一．七五五九美元，週四報一．七五九四美元，週五報一．七五八七美元。

美鈔報穩，大鈔上週在四．六六二至四．六六八之間上落，美港上週在四．六五二──四．六七五之間上落。通天單上週在四．六六○──四．六七三之間上落。日元急升，大紙上週在一七六．八──一八○．七之間上落，細紙上週在一七五．八──一七九．七。台幣上週在一一七．○──一一七．五之間上落。西德馬克上週在二○○．○──二○二．五之間上落。法國法郎上週在九四．○──九四．五之間上落。瑞士法郎上週在一九八．五──一九九．○之間上落。荷蘭由一九二．五升至一九九．五○。

（一週間本港金市走勢）（十月三日至八日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	八六○．二	八六二．七	八六三．一	八六○．二	去息一元	二．九元	三千両
週二	八六五．五	八六八．二	八七○．六	八六五．五	去息一元	五．一元	三百両
週三	八七一．○	八六八．四	八七二．○	八六七．九	去息九角	三．一元	六百両
週四	八六一．○	八五八．○	八六三．六	八五七．二	去息九角	六．四元	一千三百両
週五	八五四．五	八五八．九	八五九．○	八五一．八	去息七角	七．二元	六百両
週六	八六四．五	八六八．八	八六九．二	八六四．五	去息八角	四．七元	五百両

工商界

各國紛謀撲戰日商人

因日本各種產品，像水銀瀉地般佔奪各國市場

在全世界各地，商業領袖們和政府官員們都正撲戰一個共同的困難問題——日本。

問題卻是，怎樣與一個似乎能夠爲任何產品在它目標所在的市場——在歐洲，亞于美洲，東南亞及美國——爭取一大部份的國家競爭？

日本今天也有它的困難問題，它的經濟是呆滯的。製鋼或紡織或造船的公司們已要減產。不過，在許多種產品的世界市場，日本仍是一枝獨秀，各地的競爭們都正研究這情況是怎樣造成的。

這個人口稠密的島國，在第二次世界大戰結束後以戰敗國再度崛興，當時它的許多工業已被摧毀，仍在作業中的已成陳舊。更壞的是日本製造商們一向聲譽不好，被認爲生產次等貨品，他們的工廠僱用低薪的和落後的工人，並使用抄襲西方的技術。

自一九五零年代初期以來，日本已洗脫了那不良的聲譽，並在一個繼一個的工業中爭取了控制的地位，包括有些需要高度精巧的技術及不斷革新的。

最初的勝利，是戰後初期在人造纖維，布匹及衣物方面，而這些勝利並非預期的。較廉價的紡織品和昂貴的絲，久已成功的從東方輸出。

繼之，在一九五零年代末期，日本變成了世界最大的無綫電機、攝影器材，及小型家庭用具的輸出者之一。它很快的超越了德國和美國。

今天，日本公司「新力」，除了是一個大輸出者之外，是美國的著名的無綫電——攝影器材製造商之一。

一九六零年代初期，日本人開始獲得龐大的造船訂單。他們的新造船廠，能夠建造世界上前所未有的油輪，吸引了來自美國和歐洲的委託的，但該築的行政人員代表團。

今天，全世界的造船業都陷於低潮，而曾經一度控制造船業的歐洲人，頷請與日本人談判分惠杯羹。

實際沒有製鋼原料的日本，發展了世界上最有效率和最刷新的鋼工業之一，並快速的爭取了鋼市場的一大部份。

船艦被美國海軍作爲廢鐵出售，拔從英屬哥林比亞挖掘，兩者都經由太平洋運至日本，而運回來的是數以千噸計的鋼，在銷路上壓倒美國的產品。

繼船和鋼之後，來的是黑白電視機，跟着是彩色電視機。

日本人是那麼成功的，以至美國爲了保護生產者不至無業可營，尋求及獲得一項「志願」協議，限制日本對美國的輸出。妙諷刺的，日本人現在設立電視機製造廠於美國，產品與這些工具發明者的公司競爭銷路，並無麻煩。

大量汽車銷歐美

一九六零年代末期，日本更從事發展汽車工業——特徵快速的改變，大量生產及大量資本投資，使這工業成爲了那些著名牌子的汽車的墳墓，而使新來者不敢從事這種經營。（上）

積姬蓮與船王的秘密戀情

她因涯岸自高與揮霍無度，致失去船王的溺愛。

不過，安納西斯夫婦最初不曾被那些冷嘲熱諷的暴風雨影響。安納西斯對於他的新的新娘寵愛有加，並在她身上用了許多錢。祇在結婚後第一年，他用了一千萬鎊在她身上。

但這蜜月是短的。最初的齟齬祇爲了小事。安納西斯間歇的與另一個婦人外出吃餐；積姬蓮與另一個男人同往看戲（雖然曾經有過一次，她看見一張安納西斯再與瑪利亞．卡拉斯挽臂的照片後，流着淚的飛往巴黎哮夫。）

但是，命運快將轉變了。安納西斯最愛的是他的兒女和他的生意。積姬蓮祇是小丑。

一九七三年一月，第一個打擊來了。他的兒子亞力山大從雅典機場駕駛他的私人飛機起飛時撞機。他立即被送往醫院，但兩次手術都不能救活他。亞力山大腦部受傷；他祇由醫生們延長他的生命。

安納西斯知道應該怎樣做。他說：「我們都認爲那是徒勞無功的，因此我們對醫生們發出停止的命令。」

積姬蓮設法安慰他，但她毫無辦法。他非常困擾、抑鬱和憤怒，以至他不參加他的兒子的喪禮。

繼之是阿剌伯石油禁運，大大的減少世界對石油的需求。安納西斯突然發現他的龐大船隊中的大多數的船沒貨可載。迄一九七四年底，他的資產已減了一半——由六億鎊減至三億鎊弱。

悲劇源源而來。老朋友們逝世，在一九七四年底，他的第一任妻子蒂娜死於肺病。他自己的健康開始出現毛病，並發展成肌肉衰弱症——最顯著是那控制上眼蓋的肌肉不能活動。

突然的，他再不溺愛積姬蓮，因爲她的不守時，她的涯岸自高，任何共享價值的缺乏。約翰甘迺迪的記憶使他驚懼。但最重要的仍她的揮霍無度使他討厭。

她不斷向他討錢，每次多於上一次。曾經一次，她因誤信人言而在股份市場輸了二十萬鎊。她向安納西斯討回這筆錢。他拒絕了，指出他曾勸她不要作那樣的投資。

她申訴她每月的津貼不足以支持她的生活方式。如果她需要錢，他諷刺的說，她應該售賣他給她的價值以百萬美元計的珠寶，或者他所珍藏的價值一千二百萬鎊的藝術品的一部分。

最後，他們遊艇阿加浦科回來途中，積姬蓮想在這個墨西哥度假遊息區買一幢房子。安納西斯拒絕了。他們爭吵得很厲害。突然的，安納西斯站起來，步至船艙的另一邊，並開始書寫。他在改寫他的遺囑。根據希臘法律，寡婦可得丈夫的遺產的四分之一。不過安納西斯更改了它。他勸請希臘的上校們頒布新法律，規定任何在希臘境外簽署的婚約，或夫妻中有一人不是希臘人，那婚姻是不合法的。

安納西斯褫奪了他的妻子約七千萬鎊至一億四千萬鎊。最近，積姬蓮與安納西斯的女兒克莉絲汀娜作法庭外和解，祇得安納西斯的遺產一千八百萬鎊。（下·完）

由鸚鵡、鱷魚以至毒蛇

偷運動物牟利前空活躍

因爲很難合法地輸入，所以給私梟以圖利機會。

價值三千美元的豹貓

目前在進行着的一個史無前例的運動，防止在世界各地瀕稀有的動物。

在美國和在海外的政府機構，均已參加行動，拒絕有滅種危險的動物，大量的偷運入美國，以及用他們來製造產品。

這非法貿易，包括許多野生物，由鸚鵡以至毒蛇，近來年已在增加中。

有些偷運入美國的動物，結果出現於路邊展覽會或在酷愛寵物的美國人家裏。其他的，據調查人員說，已被送進美國的一些最著名的動物園裏。

動物園職員們於八月間震驚了，當費城的一個聯邦大陪審團法庭宣佈十二名計劃偷運毒蛇進入美國的罪案。一個被告於九月十二日認罪。沒有動物園職員被判罪，但八個動物園被指受非法動物，包括首都華盛頓的國家動物園，以及聖路易和費城的名動物園。

美國動物公園及水族館協會主任華格納說：「這些判決促成這行業的重大的震驚。那些購買動物十分諳慎的人現在更加謹慎。」

一如合法販運那麼好生意——每年十億美元——若干經銷商發現，買賣非法輸入品獲利更多。美國和外國法律所保護的稀有動物被偷運入境，那些偷運者把牠們藏在大衣裏邊，藏在標貼虛假的容器箱裏，或以其他的方法收藏，以瞞過邊界檢查人員。

沒有人知道有幾多野生物被偷運進入美國，但官員們相信，這貿易是蓬勃的。每年有數百人被控違犯動物輸入法律。一個美國海關官員說：「我們或許捕獲百分之五——冰山的尖頂。」

雖然動物園都找尋最稀有的，最昂貴的動物，但私人豢養野生物的人支持這生意的最大部份。

從墨西哥帶來的難得的鸚鵡可值一千至二千五百美元。經銷商刊登廣告出售那些稀有動物，索價三千美元，因爲他們很難合法輸入。

至於蛇，費城動物園的蛇類管理員鮑勤說：「知道了有幾多人在家裏養毒蛇，卻是驚人的。」

對動物偷運者的偵查及控訴是散漫的，直至一個討論受危害野生物的國際大會於一九七三年擬訂條例爲止。三十五個國家已簽署了這文件；美國於五月間開始參加。

在採取這規定國際合作的新條例之前，美國官員對於其他國家的野生物保護法律所知不多。

破獲偷運案大部份依賴海關、農業部及內政部的人員的精審，他們登記所有進入美國的人和貨物。

費城大陪審團向法庭指出的訴狀，係根據一九七四年開始的一項調查，當時海關人員對一由瑞士運至費城的三百五十尾蛇發生懷疑。這項調查，揭發一個國際集團，曾經偷運一千多稀有的蠍、蛇、鱷魚和龜入境。

偷運入境的還有「死亡毒蛇」，每尾價值三百美元；中南美洲的鬃蜥，每對三百美元以及蝸蛇，每尾售一千美元。

許多毒蛇係由民航機寄運，據海關人員說，有些包裝不妥，很是危險的。一尾五呎長的蛇，從一個曲奇餅罐鑽出來，衝向一個關員。

多數的動物都由動物園購買。這些動物園堅持的說，他們不知道那些動物是偷運入境的。華盛頓的國家動物園主任利德說：「我們從我們認爲殷實的商人購買。好像購買一輛外國汽車。如果它在這裡，你假定它是合法的輸入的。」

那樣的話不能使被掠奪了毒蛇的國家們滿意。他們指摘美國的動物園都想獲得稀有的動物，於購入時就不問來源。

新幾內亞在美國的代表皮爾斯說：「促成這些非法活動的主要因素是動物園。」新幾內亞的蛇、鳥、哺乳動物及蝴蝶時常是私梟的目標。執行法律的官員們說，動物園在民事訴訟中被提及的始自費城那一個案，或在其他城市的類似的調查中。

官員們希望，他們對付非法的野生物買賣的行動使動物商要再加考慮。一個海關官員說：「我們在設法撤出這種買賣的大頭子們。」

如果這非法貿易發生，許多面臨絕種威脅的野生物或可苟延殘喘。

快速閱讀有辦法·祇要每天勤練習

據三位快速閱讀專家說，你可以把閱讀的速度，在數星期之內，提高一倍，祇消每天在家練習二十分鐘，便可以做到——不必花一分錢在收費很高的學校或書本上。

練習是關鍵的所在，你可以用任何讀物材料來進行練習。

咸爾遜，舒爾教授說：「運用容易看的東西來看。規定一個時間，每星期五日，每日練習二十分鐘。儘快來看，爲了要讀得快，寧可犧牲對內容的理解。在二十分鐘之後，記錄好你讀了的頁數。

「在下一次練習的時候，要下決心來打破上一次的速度紀錄，如此繼續下去，每星期五天，每天練習二十分鐘。經過了五個星期的時間之後，你便會覺得進步了。

「有恒地這樣做是非常重要的，如果餓了一天不做，那麼要多練習兩天補償。」艱地亞大學閱讀與研究技能研究所所長舒爾教授這樣說。

「如果你能保持不斷地依照這樣的技術練習下去，那麼，你的閱讀能力便可提高一倍。」

據這些專家們說，對書本內容的理解，不必擔心。因爲這是稍後才要處理的問題。「目前你首先要做的，祇是訓練你的眼睛能夠迅速移動，以前你是逐個字逐個字地慢慢看的，你在心裡把它們讀出來。這是沒有效率的看書方法。」

與巴巴拉市立大學英語系副教授羅斯，阿當斯，建議採取下面數種辦法，來協助你把閱讀得更快些：

「用手指來指着你所看的那一行的字，手指移動的速度，要快過你的眼睛——讓手指來領導你的眼睛，」阿當斯說：「或者用一張三吋乘五吋的卡紙，蓋着你正在閱讀的那一行下面各行的字，然後把卡紙迅速地向下移動。這樣會強迫你看得快些。」

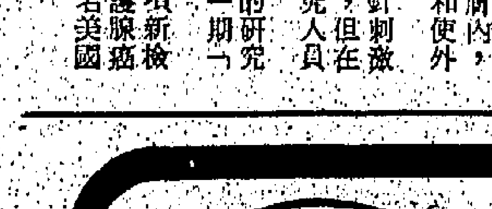
阿吉斯說：「粗畧看過也是一種好辦法。舉例來說，把報紙拿起來，大畧把標題一看，然後把每一篇文字，看了最初的幾行，看看能不能知道它講的是什麼事情。」

依芙連樹林列丁動力學院的地區主任貝佛萊·西門說：「在閱讀的時候，最重要的是讀得比你能領畧的爲快。設法加速你的閱讀速率，把你的眼睛由左方向右方轉動，」她說：「最初的時候，好像有點模糊不清。你會覺得好像是粗畧地涉獵一遍那樣。

「不必擔心到理解方面，這事慢一點才想辦法解決。要多練習，專心注意在快速閱讀中吸取讀物內容的情報。

「祇消把閱讀的速度提高，那麼在一星期之內，你便會覺得你的閱讀速度，已提高了一倍。」

（沈德芳）


卡根與羅德斯博士六十年內所讀的書比七千人多

研究員作出貢獻

攝護腺癌能迅速診斷

研究人員已研究出一種無痛、準確而快速的診斷攝護腺癌的方法。美國每年死於這種癌症的人有二萬多名。

這種診斷的過程——祇須使用一支很幼的有彈性的針，取出一點兒腺案的樣本——當病人到診所或醫院作初次的檢查時，在一小時之內，便可知道結果。

早期發現這種可怕的病症，這種檢驗方法，可能就是生命的救星。這種致命的攝護腺癌的患者，主要是在六十歲以上的男性。

傳統的生物檢查方法，通常都要病人在醫院作一夜的留宿，而用來採取檢案的針，又是比較粗大一些的。

「事實上，這種新的技術，也像其他方法一般地有成效——可能更好一點。」這是費城蘭金諾醫院泌尿科、外科專家彼德·柯勒博士所說的話。柯勒博士用一管幼針，於三年之內，在他的診所內和在蘭金諾醫院中，對一百一十名病人作了生物試驗。他說：「這種新方法的準確性高達百分之九十三。」

蘭金諾醫院的病理學助理狄爾德·克萊恩博士和柯勒博士一同進行此項研究。他說：「這對病人來說，有兩項重大的分別。

「其一：這是在診所內的檢驗，進行起來，可以沒有不安之感，病人首先到泌尿科專家的診所接受檢查。

「其二：醫生於診視病人之後，很快便可以得到結果。」

克萊恩博士強調說，不僅如此，在一小時之內，便可以拿樣本來進行研究。

研究人員並且指出，在作生物試驗時，使用幼針來刺入皮膚內，可以減低感染細菌的機會，和使外科醫生能取得個別的細胞。

「這項過程，叫作『用針刺激』，在歐洲已使用好幾年了，但在美國現在遲遲才趕上，」研究人員這麼表示。

柯勒博士和克萊恩博士的研究結果，已發表於最近出版的一期「美國診斷病理學雜誌」上。

國家癌症學院於強調此項新檢驗方法的重要性時，預測攝護腺癌本年將會殺害二萬二千一百名美國人。（古公欣）

Fiesta Filipina VIA SPIL

菲律賓七天特級豪華貴賓團

出發日期
10月9,12,15,18,20,21,24,26,27,30,
11月1,2,5,7,8,11,13,14,17,19,20,23,25,26,29
12月1,2,5,7,8,11,13,14,17,19,20,23,25,26,29,31日

聖誕加班
A全程足六天$1290
12月19,20,21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,1月1,2日
B全程足七天$1290
12月18,20,21,22,24,26,27,28,30,1月1,2,3日

菲島註冊 提防影射
聯合經營 增强信心

特別加班
全程足六天 21/10 24/11
上午出發晚上返港
費用$1290只辦兩團

本團特點：
* 航空公司、各大酒店及旅遊機構特別贊助，無論酒店、膳食、交通均勝人一籌。
* 乘搭國內航機來往碧瑤，免除長途跋涉之苦。
* 全部採用一流大酒店，節目多姿多采，包括四晚不同情調夜總會節目。
* 酒店及交通工具全年訂妥，絕無臨時更改之弊。
* 特備餞行茶會，由專人講解各項入境手續及旅遊知識。
* 經驗豐富之領隊隨團服務，特爲團員安排夜遊節目。
* 聘請菲律賓旅遊當局認可之嚮導導遊，幫助深入了解當地風土人情。
* 每月十多團出發，試行者已逾萬人，報名前歡迎與其它旅行團作比較。

行程簡介：
第一天 香港—馬尼拉（住宿花園大酒店）
第二天 馬尼拉市區觀光—大名地（火山湖）—蘇爲夜總會（住宿花園大酒店）
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會（住宿松園大酒店）
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤晚大舞會（住宿假日夏宮大酒店）
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場（住宿花園大酒店）
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會（住宿花園大酒店）
第七天 馬尼拉—香港

菲律賓SUPER TRAVEL集團
Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店 JAL HOTEL SYSTEM 日航酒店系統
TROPICAL PALACE RESORT HOTEL 夏宮假日大酒店
PINES HOTEL 碧瑤松園大酒店
聯合贊助

$1290

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

安時 ON SEE TRAVEL SERVICE LTD 旅運有限公司
菲律賓碧瑤七天 $1290 30/9 6/10 24/9
日本全本州七天 $2750 24/9 8/10 25/10
泰星馬十日遊覽 $2990 16/10 13/11 23/12
日本東京富士山$2250
日本韓國十天$3290
台灣阿里山芝蔴城$1550
泰國曼谷芭提雅$1490
美加西岸遊$7790
澳洲八日遊$5850
澳紐十三日$8900
專辦澳洲簽証
海洋公園碧麗宮一星期日

亞旅JETOUR 中環砵甸乍街28號金明行大樓全層
菲島 特級豪華貴賓團 七天$1290 住馬尼拉花園 假日夏宮碧瑤 松園等新型酒店 飛機來往碧瑤
泰國（CI免收簽証費）五天豪華團$1588 六天豪華團$1668 泰航及第一、假日等酒店特別贊助
台灣 阿里山芝蔴城 逢星期一、五、六日均有團出發
5-232148 5-254713

寶華 旅5-456199 業3-689291
菲律賓七天團 $1290
台灣貴賓團 七天$1600 九天$1800 逢週六出發
普通組 八天$1700 四天$1090 逢週五出發
出發日期：27/9,30/9,3/10,6/10,9/10,12/10,14/10,18/10,21/10,24/10,27/10,30/10,2/11,5/11,8/11,11/11,14/11,17/11,20/11,23/11,26/11,29/11
代售各大航空公司 學生 旅遊 移民 特價機票，簽証

怡樂遊覽社 K-680022 K-682727
怡神快樂 寶島遊 阿里山九天$1750 九天酬賓團$1500 七天貴賓團$1550 台北四天組$1050 泰國証直接簽辦
菲律賓七天$1290 出發 6/10 12/10 18/10 24/10
曼谷芭堤雅五天$1490
●食宿一流●代辦各地機票簽証
●行程妥善●簽証需時敬希從速
九龍尖沙咀海防道34號

聯耀
菲島七天豪華團
暢遊馬尼拉、百勝灘、大高地、蟬島樂園等名勝，飛機來回碧瑤。
住宿馬尼拉花園、新松園、夏宮等大酒店
經驗領隊 一流享受
中環德輔道中香港華人銀行大廈1603A室

欣欣 旅遊 香港有限公司
寶島五天海陸空聯遊
五天遍遊名勝等於九天環島
減少乘車700公里行程暢順輕鬆
第一天：香港—高雄（坐中華）住圓山
第二天：澄清湖—台南—溪頭住溪頭
第三天：溪頭—日月潭—台中住鴻賓
第四天：梨山—天祥—花蓮住花蓮輪
第五天：陽明山—野柳—故宮返港
費用：1350 辦証需時，報名從速

康年旅遊 *遷就假期*天數* *富麗組*標準組任擇*
台灣旅團總滙*暑期天天出發
參團個別簽証祇收工本手續費
高雅*富麗*亞里山*溪頭*渡蜜月
循正式手續辦理台証*穩實依時可靠
馬尼拉碧瑤富麗遊特平聖誕台灣旅團招客

宜泰 旅遊有限公司 3-960295-8
台灣 九天阿里山超級豪華團$1780 九天阿里山歡樂團$1510 十天青年合歡山滑雪團$1280 九天阿里山芝蔴城週末團（逢星期六出發）
菲律賓七天$1290（國內機來回碧瑤）
韓國五天豪華遊$1790（逢星期五出發）
曼谷芭堤雅五天$1490（逢星期六出發）
代辦各國簽証，代訂各地機票
九龍彌敦道655號胡社生行907-8室

百樂 旅運社有限公司 5-444007至444000
菲律賓（七天）HK$1290
日本 全本州七天 HK$2590 大阪京都富士山 東京日光鬼怒川 逢星期二出發
曼谷 芭堤雅六天 HK$1590 逢週六及週日
香港德輔道中121號周大福商業大廈9字

康泰 3-676111 5-254511
台灣 九天環島阿里山$1730 逢週一六出發 七天$1530
菲律賓 飛機碧瑤 一流酒店 七天貴賓團 10月12,18,20,21,24,26,27,30 11月1,2,5,7,8
曼谷 芭堤雅 古城鱷魚潭 五次夜總會 六天$1630 逢週二六日出發
韓日 全程一流酒店 四天$1650 七天$2490 九天$3250 逢週六出發

漢誠 K—883071 889734 H—438221 438231
菲律賓（七天）$1290
暢遊寶島 住宿圓山 七天$1190 九天$1290 出發：逢星期日
九龍旺角彌敦道415室（按3） 香港中環李寶椿大廈512室

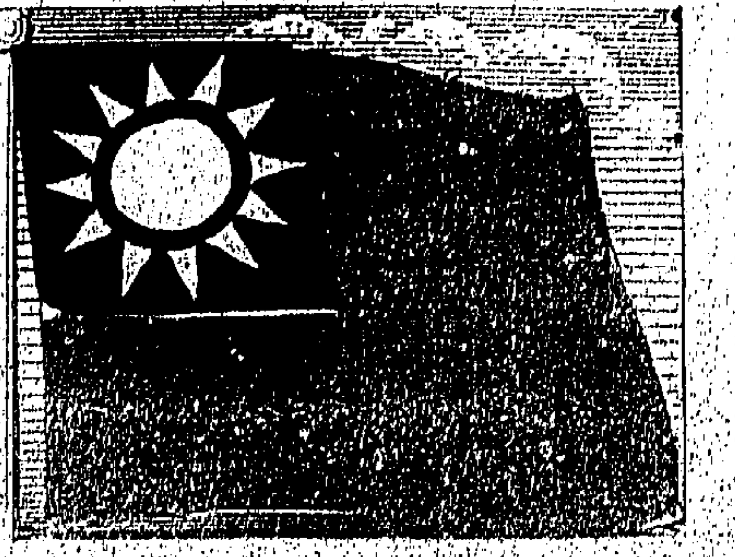
捷順 K-305121 305151 309285 309286
由電視紅星陳振華先生精心策劃
凡參加本旅遊團可獲陳振華先生義務解答掌相
韓國豪華團 韓、日、台聯遊 英航假期歐遊團 定期準時出發
台灣 環島住圓山 七天$1190 九天$1290 逢星期日出發
菲島 飛機來回碧瑤 七天貴賓團 1290

永達 香港旅運公司 3-679161-4 3-660249-0
曼谷之旅五天遊覽團
全程HK$1599 C.I免簽証費
住宿兩晚芭堤雅，食宿一流
乘中華珍寶客機，保証兌現
逢星期日出發
代理各地廉價機票 專辦特快泰國簽証
九龍彌敦道92-94號華敦大廈八樓B座2室

香港假日 5-448643 5-435702
台灣 阿里山環島貴賓團 九天$1750 特價酬賓精華團 九天$1490 逢星期日出發
日本 日光六天精選遊$2080
曼谷 芭堤雅逍遙團 逢星期六日出發 五天$1590 $1490
菲律賓 碧瑤百勝灘五天$1090 9月24日只辦一團
香港中環德輔道中先施大廈1308室

萬邦 (5)-763344-5 9AM-7PM假日照常
進錄可分期，並有名貴相機、手錶、皮箱、金筆贈送
備有胡肇釗先生司儀，周有先生M.B.E.頒獎
台灣 大華航空公司 圓山、芝麻大酒店贊助 九天阿里山、芝麻城 $1490 逢星期二出發
日韓 五天遊 乘中華航空公司客機，回程可自由逗留台北 $1790 逢星期五出發
菲律賓 馬尼拉國際航空公司贊助 七天特級貴賓團 $1290

中華民國六十六年雙十特刊



發揮辛亥革命的開國建國精神

國父孫中山先生於公元一八九四年在檀香山創立興中會，積極展開革命活動，經過十次起義，終於在一九一一年的辛亥十月武昌起義，推翻了數千年相傳的專制政體，建立了亞洲第一個民主共和國——中華民國。國父一生事業是國民革命，其目的在求中國之自由平等。他半生在海外，可說本身就是華僑；他赤手空拳在海外奔走革命，艱苦備嘗，仗賴各地僑胞踴躍資助，出錢出力，配合國內同胞拋頭顱灑熱血的奮鬥，才把滿清政權推倒，寫下了光輝燦爛的史段。所以，華僑與中華民國有血肉不可分的關係；中華民國的興亡與僑，可說是榮辱相共的。

今天我們慶祝雙十國慶，緬懷國父孫中山先生和革命先烈們締造中華民國的艱難困苦，深致景仰之忱！同時，覺得當前的革命環境與六十六年前的情形，在革命意義上說來，頗多類似的地方。譬如中共竊據大陸二十多年來，遵奉馬克思主義、列寧主義，實行無產階級專政，否定人性而肯定了階級性。表現在政治方面是極權專制，表現在經濟方面是奴役剝削，表現在社會方面是嚴峻冰酷。它殘民以逞的暴行，滅絕人性的暴政，較滿清專制統治更甚於千百倍！所以大陸同胞反共抗暴行動，風起雲湧，去年四月五日，北平天安門廣場便爆發了十萬羣衆的反共革命，呼出「秦始皇封建時代已經一去不復返了！」的口號。今天國際間許多國家雖與中共政權建立了邦交，但對中華民國仍然維持了民間的實質關係，這種情形和昔年許多國家雖與滿清有外交關係，而民間則同情支持孫中山先生的革命救國運動，豈不是正相彷彿。

中共政權的本質是反民族文化的，因為中華文化乃是共產主義思想的剋星。毛澤東生前所以要推行文化大革命運動，其主要目的在徹底消滅中華民族傳統文化，使全中國炎黃子孫沒有民族意識，甘心做馬列主義黨徒的奴隸。

總統蔣公曾說：「今日之反共鬥爭，推本溯源，實為思想與文化戰爭，未取決於戰場，先取決於人心」。所以，海外中華兒女應認清反共復國的奮鬥，乃是中華民族文化對共產邪說之戰。我們要認清中共政權的本質，認清中共在大陸竄改中國歷史的陰謀，我們要予以揭穿，予以痛擊！我們要使中華文化能夠在自由地區紮根與茁壯，換句話說，就是要在新生一代的中華兒女的思想、精神及日常生活中，培養中華文化的意識，陶鑄民族的大忠大節，開拓中華兒女為維護自由民主而奮鬥的精神！

誠然，中華民國成立以來，屢經憂患，曾在艱難險阻中遭受各種的打擊和挫折，但終能克服困難，贏得一次又一次的勝利。昔年國父在辛亥革命成功後從海外歸國，他在上海對新聞記者說：「余不名一錢也，所帶回者，革命之精神耳」。這種革命精神實較物質力量為重要，後來討袁護法，誓師北伐，掃除軍閥割據，抵抗日本侵略，都是精神制勝的。而這種革命精神力量，也就是我們今後光復大陸，中興復國的最大依據。

在慶祝六十六年雙十國慶的今天，環觀國際局勢，雖然險惡，而中華民國在臺、澎、金、馬，復國基地的勵精圖強已立於不敗之地。如果每一位中華兒女都能遵行國父孫中山先生「革命尚未成功，同志仍須努力」的遺訓，在反共的大纛下團結起來，人人發揮辛亥革命的開國建國精神，不為任何挫折而灰心，不為一時逆境而氣餒，共同奮鬥，必能使中華民國在人類歷史上放出異彩，光耀世界！

·國父孫中山先生遺像·

[illegible]

中華民國的經濟建設，從民國四十二年到六十四年，在復興基地的臺灣地區，連續實施了六期四年計劃。二十多年來，由於政府當局的有計劃輔導、策劃，全國國民的勤勞工作，已使整個經濟、社會都有了長足的進步，經濟成長率平均每年高達百分之八．八二，對外貿易大幅擴張。這種長期的高速經濟成長及經濟穩定，誠為經濟史上所罕見，且因此奠定了我國經濟發展自強自立的基礎。

新六年經濟建設計劃，期以新的方法，積極推行各項工業基本建設，脫離以輕工業為主的經濟結構。一方面有效統籌國家資源，如期完成正在積極進行的十項工程建設，另一方面，則是為了提早規劃以後國家經濟發展的方向與藍圖，以迎頭趕上，穩步邁向高度開發國家之林。

這項新六年經建計劃，是從民國六十五年開始，到七十年完成，其中前四年在致力於十項建設全部如期完成，並確定配合十項建設其他各部門所需的投資與發展，後二年則規劃在十項建設完成後，國家經濟建設推行的方向。新六年經建計劃，不再強調以往過於重視的高經濟成長率，而以長期的經濟穩定與成長為主要目標，因此未來的經濟成長率不打算訂得過高，平均年率約在百分之七．五左右。希望藉着新化工業及精密工業的加速發展，以改變臺灣的經濟結構，使能減少國際經濟變化衝擊的影響，可保持長期的自力成長。新六年經建計劃的主要項目約包括有：

一、農業建設：包含農業生產、造林、開發水土資源、農業機械化、農村社區建設與福利設施、倉庫增建等。

二、工業建設：包含肥料、水泥、鋼鐵等的生產目標，家庭電氣化、汽車生產、能源開發、水電、工業技術研究發展等。

三、交通建設：包含完成高速公路，興建三條新橫貫公路，完成鐵路電氣化、完成興建北迴鐵路，拓寬花蓮至臺東鐵路，興建南迴鐵路，及加強農村運輸等。

四、社會福利：包含大量興建國民住宅、發展衛星都市、加強農村醫療服務，提高國民營養水準，加強職業教育、提高研究所教育等。

五、強化外貿組織，拓展對外貿易。

這些計劃在民國七十年完成的時候，臺灣地區的經濟情況，將如行政院蔣經國院長所提示的新計劃目標：使大家都有整潔生活設備的房屋可住，使人人都有優於目前水準的衣着可穿，使大家都有更方便的大衆化交通工具可乘，使大家都有接受更高教育的權利可享，使人人都有就業的機會可得，使大家都有良好的營養可獲。

到了民國七十年，預計我國國民平均年所得將由目前的七百美元提高為一千三百美元，我們的就業人口將在平均年成長率百分之三的情況下，達到六百五十八萬人，較目前增加一百多萬人。屆時臺灣人口在六年平均人口成長率為百分之一．七以下，人口增加為一千八百萬人。

六年經建計劃經濟成長率，將按國內生產毛額平均每年實質穩定增加百分之七．五，國民所得每年平均增加率為百分之五．八。對外貿易，至民國七十年時，按當時幣值估計，可達二百四十億美元，並略有出超。

從以上新六年經建計劃，在民國七十年完成時，我們可以看出，這一項計劃的主旨，在於建立一個現代化的、符合民生主義的經濟結構，將預為完成奠基的工作，而為農工商業進入現代化的規模，營造一個完善的雛型，進而締造一個全民富足，安和樂利的新社會。我們的經濟、社會以及各項建設，將邁進一個劃時代嶄新的境界。

我中華民國今日所承擔的神聖任務就是加強復興基地的建設光復大陸沈淪的國土全體同胞不論海內海外敵前敵後必須團結一心和衷共濟認識雙十國慶的歷史意義發揚革命先烈的犧牲精神衝破艱難邁向勝利

總統嚴家淦

中華民國六十六年雙十國慶

恭祝中華民國六十六年國慶

製造專家·牛肉乾、果汁牛肉乾。

商標 註冊 新東陽

新東陽

肉類食品·豬肉乾、肉鬆、肉絲

新東陽食品股份有限公司

HSIN TUNG YANG FOODS CO., LTD.

台北市武昌街一段20號之1 TEL: 3317104 3316894

TEL: 3315672 3318343

TEL: 3113178 3813343

TEL: 213377 213388

港九地區經銷處：台灣民生物產有限公司

香港：北角英皇道135-143號 灣仔莊士敦道20-26號

九龍：彌敦道100號東英大廈 荔枝角道22號東興大廈

顧客至上、服務第一

第一商業銀行

◎創立七十八年，分支單位一百多處，國外通滙銀行七百餘家。

總行：台北市延平南路卅八號

電話：三六一·九六一一（三十五線）

總行營業部：台北市重慶南路一段十五號

電話：三一一·一一一一（三十八線）

◎促進國際貿易在美國關島及新加坡設有分行，歡迎多多利用。

◎首創全省收付存款，首創中小企業服務中心，首先貸施櫃員制度。

◎經營全部銀行業務：存款、放款、滙兌、外滙、倉庫、證券經紀商及各種代理業務等。

◎特設的存放款服務；歡迎惠顧。

△全省收付存款：憑一本存摺、印鑑及簽章卡，便可在全省任何分行存款及取款。

△一銀綜合存款：將活期存款、定期存款及借款綜合納入一個帳戶，可憑一本存摺隨時存取、借款。

△一銀可轉讓定期存單：可自由轉讓流通或提供抵押，利息所得採分離課稅，不再併入綜合所得申報，與免繳遺產稅，便利工商企業短期資金之運用。

△一銀限額支票存款：凡軍、公教機關、公營事業、金融機構、團體內現職人員或退休軍官均得申請開戶，無須介紹人。

△一銀升學存款：利息最優厚，儲備子女升學費用最便利。

△一銀分期攤還貸款：利用購買各種民生活用具，既方便，負擔又輕。

△進口機器外幣貸款：向國外訂購機器以擴充或更新設備，可利用本項貸款，期限較長，利息低。

◎特設票據就地託收業務：在外埠收受客票，可將當地付款之七天內到期票據委託當地第一銀行代收，票據收妥後，逕行劃撥給存款行委託人戶內。

服務大衆 扶助工商

華南商業銀行

創業一甲子，單位百餘家，通滙網遍及全球，願竭誠為您的事業成功，家庭美滿而服務。

我們的營業項目

存款業務·放款業務·國內滙兌

外滙業務·倉庫業務·代理業務

我們的新種業務

1. 兼具活存、定存、簡便貸款三種功能，為您提供綜合服務的「綜合存款」。
2. 以定期存款利率計息，可隨時轉讓、抑借、利息所得並可享分離課稅，免併入綜合或營利所得累進課稅的「可轉讓定期存單」。
3. 配合貨幣市場之建立，便利工商企業短期資金調度的業務。
4. 輔助中低收入者，購置自用住宅，以資改善「住」的問題的
5. 便利廠商採購國內原料的
6.

其他諸如進出口簽證、外銷貸款、專案進口融資貸款……等，本行均有辦理。

總行：臺北市重慶南路一段三十八號 電話：三六一·九六六六

國外部：臺北市開封街一段三十三號 電話：三七一·三一一一

證券經紀商：臺北市重慶南路一段四十號 電話：三七一·八四六〇

分支機構一百一十餘單位遍佈全省各地

慶祝中華民國六十六年國慶紀念

國運昌隆

中華函授學校校友會

全球聯誼會同賀

同國祝賀團

風雨中的定力

鄭彥棻

今天是民國六十六年雙十國慶。六十六年來，中華民國一直在風雨中備受侵擾與侵襲，也在風雨中成長與壯大。

過去的一年，尤其是風雨交加的一年，一年來我們經歷了不少次風雨的襲擊，但也在風雨中顯示了我們的定力，和堅持我們的耐力，迎接挑戰，繼續壯大。

首先，一年來颱風豪雨，一再來襲，使我們的農業、工業、電力和交通運輸各方面，都造成相當嚴重的損害，「天有不測之風雲」，這些天然災害，自難避免，但由於全國上下齊心協力，在風雨來臨前全力準備，使損害減少至最低限度，風雨來臨時和過去後，更發揮堅忍剛毅、團結奮鬥的精神，全力搶救、搶修和復建，重建，使災後重建工作能在短期內迅速逐漸完成。許多軍警人員、交通員工和技術、工程人員的公而忘私、不眠不休的工作情形，和不少可歌可泣的事蹟，感人至深」在颱風襲台差不多同一期間，紐約曾因電力損壞而停電廿餘小時，在這期間全市騷動，秩序大亂，使這全世界最大的都市幾成爲恐怖世界，而我們在風雨侵襲時，僅有些都市停電停水，甚至交通斷絕，達數日之久，但大家都能嚴守秩序，互助合作，鎮定應付，沒有發生任何重大意外事故。爲甚麼會有這樣的分別呢？這就是與全民的定力有關，在風雨中，動亂不安的社會會爆發暴亂；內部安定團結的社會則可以定力應變。

由於全國上下能一本定力，堅忍不拔，苦幹實幹，所以，在過去三、四年全球性經濟風暴的襲擊尚餘痛未已，又遭遇了天然風雨的災害，我們的經濟建設仍有長足發展，農業的生產指數尚有增加，今年的經濟成長率可達百分之八點五，對外貿易也可能接近九十四億美元的出口目標，十項建設都能按照計劃積極進行，且將提前推動六年經建計劃後期的重大建設，國民所得去年已逾美金八百元，今年仍將續有增長。

過去一年來國際間也是陰霾密布，風雲變幻，自由世界與共產集團的對立，未因高唱「和解」而真能化解，地區性的糾紛和衝突，更不斷爲世界和平發出危險的信號。美國政府爲了對抗蘇俄，竟受中共的引誘和脅迫，要和強盜搞所謂「關係正常化」，更是「山雨欲來風滿樓」，如果眞的完成所謂「關係正常化」，這一暴風雨，因將損害我們的安全和延長大陸同胞的痛苦，也勢必擴大亞洲的動亂，爲世界人類增添無窮禍患。在這國際風雲中，我們也充分表現了我們的定力，全國上下與海外僑胞都一致表現了堅強無比的信心和決心，堅決反對任何損害我們國家權益和國格尊嚴的行動，更誓死護衛自己國家的獨立和安全。由於我們舉國一致的堅忍沉着，團結奮鬥，使美國朝野和自由世界瞭解美匪所謂「關係正常化」，祇是中共要拉攏美國來打擊美國的圖謀陰謀，祇有維護中美間的盟約，才符合美國的最佳利益，因此，美國輿論和國會不斷發出正義之聲，地方議會更紛紛通過支持中華民國的議案，使范錫國務卿的北平之行，祇限於試探，不過，風暴雖過，密雲未散，我們要繼續努力，使美國和世界人士深切瞭解中共的統戰陰謀及其爲禍世界的終極目標，使美國堅定立場，消除其對中共的幻想，更使世局早日開朗，由晦暗歸於清明，才能風和日麗，確保世局和平。

過去一年來的大陸，却眞的是風狂雨暴，驚天動地，中共內部經過不停的奪權鬥爭，早已四分五裂，殘缺不全，雖然勉強七湊八拼的召開所謂「十一次代表大會」和「十一屆一中全會」，企圖緩和鬥爭，重組領導班子，但仍要打着毛旗來反毛，華鄧兩派勢將展開更激烈的奪權鬥爭，加上「四人幫」餘黨的掙扎，中央與地方的對立，共軍「山頭」的對峙和正規軍與民兵的衝突，這些相繼而至的狂風暴雨，必將使中共由內鬥、內訌而內亂、內戰，走向全面覆滅的絕路。尤其中共的內爭，已使其生產陷於混亂，年來爲了挽救其經濟危機，雖一再召開各項會議，要大搞生產，不外是加強對大陸人民的剝削和壓榨，但覺醒的人民已在各地展開怠耕、怠工的抗暴行動。本年七月七日范園焱義士的駕機投奔自由祖國，更說明了共軍官兵也已厭棄中共政權，這由大陸人民抗暴行動所掀起的大風暴，已漸風急雨驟，終必成爲翻天覆地怒潮，埋葬這一喪失人性和理性的殘暴政權。

回溯過去一年的風風雨雨，我們可以看到：在國際風雲變幻中，有些國家屹立不移，巍然獨立，有些國家隨風飄動，舉棋不定，有些國家在風雨飄搖中迷失甚至沒落，其間的主要關鍵在其內部的定和亂，最明顯的對比便是大陸在風雨中的動亂和我們在風雨中的茁壯。

總統蔣公早就昭示我們：「當前國際政治的形象，是正由兩極化趨向多元化的「變」，中共今天的形勢是無休止的「亂」，我們的自處之道，乃是在於革命復國定力的一個「定」字。這革命復國定力不但是我們過去一年能克服風雨侵襲，迎接一切挑戰的主要力量，也是我們建國以來突破了多次狂風暴雨、驚濤駭浪的衝擊，通過了無數危疑震撼、艱難險阻的考驗，都能不屈不撓，克敵致勝的主要憑藉。

因爲一個國家的命運，非取決於外在的形勢，而決定於自身的努力，祇有自立自強，不求不倚，才可以獨立生存於世界。而要自立自強，必須自信自重，有共同一致的信心和決心，才能發揮自立自強的能力。這共同一致的信心和決心，便是革命定力的來源。遠的不說，在抗戰期間，我們能夠孤軍作戰，堅定不移，歷盡艱辛，終獲最後勝利，便是由於全民一致的「抗戰必勝」「共赴國難」的信心和決心，使全國上下海內海外結成一體，產生無比的定力，堅忍奮鬥。常年的重慶精神便是這種不怕苦、不畏難、不動搖、不屈服而一切爲國家、一切爲勝利的奮鬥精神。今天我們的反共復國戰爭，更是全國上下內外同舟一命，自更須堅定信心和決心，發揮定力，團結奮鬥。

過去一年，由於我們能堅毅、冷靜、沉着來應付一切變化，用團結、奮鬥、前進來迎接一切挑戰，不但克服了各種橫逆打擊，而且在政治、經濟、國防、教育、社會各方面都有長足進步，向安和樂利的目標大步邁進，所以，儘管外間風風雨雨，而我們內部却是一片祥和、一團和氣，和大陸的一盤爛局、一團亂象正形成強烈對比。祇要我們加強團結，繼續努力，以定克亂，以仁伏暴，把我們反共復國的奮鬥和大陸同胞爭自由、爭人權的抗暴行動緊密的結合起來，自必可光復大陸國土，完成復國建國大業。

但是當前的國際情勢仍詭變不定，姑息氣氛仍在瀰漫，隨時隨地都可能有風暴來臨，在國際經濟劇烈競爭當中，我們的經濟也隨時會遭遇外來的衝擊，對我們的政治有些別有用心的人企圖製造事端；我們的國防更須隨時準備敵人的來犯，我們的社會對敵人的滲透尤須提高警覺。總之，過去一年的狂風暴雨雖已過去，今後仍將隨時會有更強烈的風暴來襲，我們必須準備接受任何狂風暴雨的襲擊和一切橫逆衝擊的挑戰。因此，我們必須加強信心和決心，發揮革命復國的定力，無論怎樣狂暴的風雨，都不能擾我們的寧靜，動搖我們的方寸，我們萬衆一心，勇往直前，自必可獲致最後勝利。

革命定力的定字，並不是消極的不動不變，更不是完全的靜止，相反的，必須不斷的革新、進步，更須積極的團結、奮鬥，纔能鞏固和增強自己，堅強纔能堅定，纔能發揮定力。因此，我們必須每一個人都由自己做起，大家都以國家興亡爲己任，置個人死生於度外，人人貢獻熱誠，個人智能，共同爲建設清明的政治、壯大的軍備、繁榮的經濟、安定的社會而奮鬥，纔能使我們團結更團結，堅強再堅強。

有一副流傳的對聯這樣說：「風聲雨聲讀書聲，聲聲入耳。國事家事天下事，事事關心」。我們今天在風聲雨聲和全民奮鬥聲中，不但要對國事家事天下事，事事關心，更要積極的事事都擔負起自己應盡的責任，奉獻出自己所有的心力，纔不愧爲一個堂堂正正的中國人。

國父孫中山先生領導國民革命，賴有無數海外僑胞之財力支援，用能屢敗屢戰，不匱不竭，辛亥一役，終覆清廷。茲者大陸沉淪，生靈塗炭，反共之戰，億兆同仇。而海外僑胞，人數更多，財力更厚，必能繩其祖武，襄此大業也。

張羣敬題

中華民國六十六年雙十國慶

奮勵自強

張寶樹

中華民國六十六年國慶紀念

雙十光輝懷往烈
青天白日照人家

毛松年敬題

慶祝中華民國六十六年雙十國慶

恒隆實業股份有限公司

HUNG LUNG INDUSTRIAL CO., LTD.

高級毛紗

ALL NEW WOOL

高級梳毛紗 WORSTED HOSIERY YARN.
混紡紗 BLEND YARN
紡毛紗 WOOL HOSIERP YARN.
高級織布紗 WEAVING WOOL YARN.
防縮加工

總公司：台北市南京西路239巷7號
電話：(02)5212337—9
廠址：桃園縣龜山鄉萬壽路二段1199號
電話：(033)326176—9
總代理：港合貿易有限公司
地址：香港九龍彌敦道100號 東英大厦230室
電話：3—688068 3—688066 3—667404

THE INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK OF CHINA

董事長：鍾宗祥 總經理：余建寅

總管理處、國外部、業務部、輸出金融部	臺北市吉林路一〇〇號	電話：5633150(50線)
儲蓄部	臺北市南京東路三段一九八號	電話：7516041
中山分行	臺北市中山北路二段十五號	電話：5119231
延平分行	臺北市西寧北路六十二之五號	電話：5310220-3
蘭雅辦事處	臺北市中山北路六段一五二號	電話：8314598
三重分行	三重市正義北路一一八號	電話：9811430
桃園分行	桃園市成功路一段二十三號	電話：(033)332161-4
臺中分行	臺中市中正路七十三號	電話：241136-9
臺南分行	臺南市成功路二〇七號	電話：231231-3
高雄分行	高雄市中正四路二五三號	電話：250241(10線)
楠梓分行	高雄市楠梓加工出口區	電話：362211-4
新興辦事處	高雄市八德一路二三一號	電話：243137
仁武收付處	高雄縣仁武鄉仁武工業區	電話：363944
紐約分行	40, Wall Street, New York, N. Y., 10005, U.S.A.	TEL：(212)943-500
芝加哥支行	208 South La Salle Street, Chicago, Illinois 60604 U.S.A.	TEL：(312)332-4014
東京分行	4-2, 1-Chome, Marunouchi, Chiyoda-Ku, Tokyo, 100, Japan	TEL：(211)2501
大阪支行	6-1 4-Chome, Doshomachi, Higashi-Ku, Osaka, Japan	TEL：(02)202-8575
曼谷分行	95 Suapa Road, Bangkok, Thailand	TEL：2218121
巴拿馬支行	Calle Manuel Maria Icaza 12, Campo Alegre, Panama City, Republic of Panama	TEL：64-9911

中國國際商業銀行為經政府特許之國際貿易與滙兌銀行，以配合國家經濟建設，推廣國際貿易為當前努力目標，特設輸出貸款作業基金，竭誠為企業界服務，通滙網遍佈亞歐美各國，並在美、日、泰、巴拿馬等國設有分支行處，以豐富的銀行實務經驗，謙和的態度為顧客提供各項服務，歡迎惠顧，並請多多指教。

僑港花縣同鄉會
會長徐亨 主席楊章琰 暨全體同人 敬賀

爲您提供最現代化的服務

服務專線：371-6376

綜合存款
活存、定存、簡便貸款 一本存摺
爲您做到家庭出納
爲您辦理免稅儲蓄
爲您代繳各項費用
爲您代納各項稅捐
爲您收付各種款項

國內遠期信用狀
減少交易風險
便利資金調度
隨時轉讓貼現
採購原料物資
歡迎使用

可轉讓定期存單
利息優厚 安全可靠
自由轉讓 存取方便
面額 十、五十、一百萬元
期限 三、六、九個月

新臺幣旅行支票
伍佰元 壹仟元 伍仟元
觀光、旅行、經商 攜帶方便 安全可靠 全省通用

汽車進行服務
您只要將腳踏車、汽車駛入臺北市承德路292號本行民權分行「汽車臨櫃窗口」不用下車即可存款取款
爲您解決停車困難 節省寶貴時間
採用電腦作業並可代收代付本行大臺北地區各營業單位存摺類存款

猪肉乾
牛肉乾
純正肉鬆
肉絲・燻雞
各類土產

批發零售
一律歡迎

台北市西寧南路80號 電話：3316922 3714122 3617653
港九地區經銷處：台灣民生物產有限公司
香港北角英皇道135-143號・灣仔莊士敦道20-26號
九龍彌敦道100號東英大厦・荔枝角道22號東興大厦

寶龍製衣廠有限公司
錦龍製衣有限公司
同人敬賀

慶祝中華民國六十六年國慶

台中新味珍食品廠有限公司

品名	包裝	售價	批價	品名	包裝	售價	批價
太陽餅(大)	盒	60.00	45.00	高級煎餅	盒	50.00	37.50
特級鳳梨酥	盒	35.00	27.00	椰子夾心酥	條	20.00	16.00
新港飴	盒	35.00	27.00	沙琪瑪	包	20.00	15.00
夾心鳳梨酥	盒	50.00	37.50	海苔酥	包	20.00	15.00
紅豆丸	包	15.00	11.50	牛奶糖	盒	30.00	25.00
綠豆丸	包	15.00	11.50				

批發零售 一律歡迎

廠址：台中市三民路一段27巷4號
電話：(042)224581 (042)231638
連絡處：台北市八德路二段174巷16號
電話：(02)7310000
港九地區經銷處：台灣民生物產有限公司
香港：北角英皇道135-143號
灣仔莊士敦道20-26號
九龍：彌敦道100號東英大厦
荔枝角道22號東興大厦

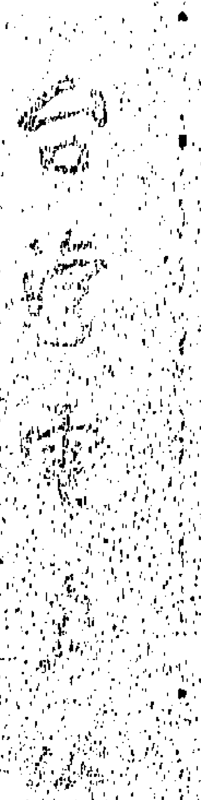
輪船股份有限公司

總公司 地址：臺北市懷寧街53號3樓 電話：三六一三一一一三 三一一一九三一 三一一三七八一 三一七九八三一 四六八三一 二八三一 一三四五

基隆分公司 地址：基隆市港西路 電話：二二二二 二二二二 四六六六 六二二八 五六五八

高雄分公司 地址：高雄市蓬萊路 電話：五五五五 五五五五 四四二三 三四九七 二八六二 八六五二

明仁船務貿易有限公司

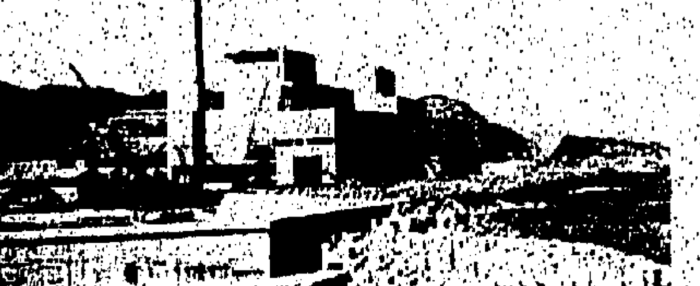


協和火力發電工程位於臺灣北部基隆附近濱海地帶，預定裝置三部汽輪發電機，每部機裝置容量五十萬瓩，共計一百五十萬瓩。第一部機已於民國六十五年九月完成發電，第二部機於民國六十六年八月完成。第三部機預定於六十九年完成。另外，在廠內計劃裝設氣渦輪發電機四部，裝置容量共二十四萬瓩，預定七十年完成。

HSIEHHO THERMAL PROJECT

Hsiehho Thermal Station is being constructed near Keelung. The project is to install three 500 MW units. The first unit was completed in September 1976 and second unit was completed in August 1977. The third unit is scheduled for completion in 1980. Installation four 60,000KW gas turbine generators is under planning and scheduled for completion in 1981.

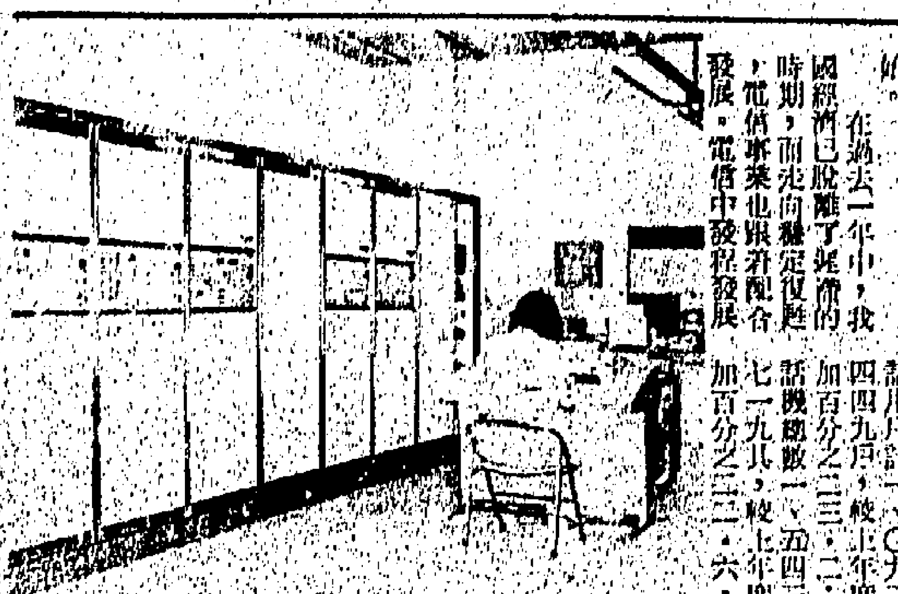
Taiwan Power Company Republic of China



民國六十四年五月十日台灣區的電話機數目突破了一百萬大關。二年後，在今年五月，我們又邁進一大步，達到一百五十萬具。全世界超過這數字的國家共有二十八國。在亞洲祇有三個國家。

民國六十五年八月一日第一部電子交換機（NO.1EAX）一萬門正式開放。這是中美合作的計劃，也是該型式在遠東的第一部，也是最大的一部。開放以來，情況非常良好，接着第二部一萬門也於六十六年二月一日在中壢開放，同年九月一日分10C型電子交換機兩萬門將在台中開放。兩家中美合作的電子交換機工廠都已經全面展開生產，今後將源源不斷供應產品，電信技術之電子化電腦化新時代已經開始。

在過去一年中，我國經濟已脫離了疲滯的時期，而走向穩定復甦，電信事業也跟着配合發展。電信中長期發展計劃，按着既定程序，迅速推進。新的技術、新的服務陸續引進。更可喜的是國內電信製造工業的整個系列已接近完成，不但自給自足，更可拓展外銷，當然業務的工作，仍在研究發展與人才培植，而這兩方面也建立了良好的基礎。



最新型電子交換機

市內電話

近年來，我國電信事業在政府賢明領導下，配合國家經濟建設，積極擴充機線設備，以充裕供應能量；不斷引進新技術，以改進服務品質，並促使電信業務有突破性之發展，其中以市內電話為主。至六十六年六月底止，全區市內電話交換機達一、五一八、五五五門，較上年度增加百分之二八．一；市內電話用戶計一、〇九二、四四九戶，較上年度增加百分之二三．二；電話機總數一、五四三、七一九具，較上年度增加百分之二二．六，自動化比率此百分之九五．八，平均每百人有電話機九．二具。

公用電話

公用電話具有價廉、方便、普遍化等優點，為社會各階層所樂於使用，年來極力擴展，遍及鄉村僻壤，至六十六年六月底止，全區已有各式公用電話機一八、五三五具，較上年度增加百分之二八．〇，平均每千人一．一具，預計至民國七十年六月，總數將增至五〇、〇〇〇具，每千人可有二．八具。

為便利大眾使用公用電話，話機不斷改進、求新，六十六年四月間，由電信局自行研究發展成功，性能優異，適用於市內及長途電話之「102」撥號鈕式公用電話機，開始於台北火車站、公路車站、國際機場及市區各電信局營業處等處裝用，成效良好，將逐步推廣至全區各地，又大量推廣可自動撥號掛發長途電話之公用電話，極受民眾樂用。

鄉村電話

發展鄉村地區電話，為電信建設重要的一環，繼六十四年底如期完成全區三三一鄉「鄉鄉有電話」目標後，現正向「村村有電話」目標邁進。此使「村村有電話」一計畫，能順利於民國七十年六月底前完成，經按各地實際需要及其發展趨勢，擬訂進度分期裝設，全力進行。截至六十六年六月底止，全區七、二三九村里中，已裝設非話計六、六〇二處，全區村里電話普及率為百分之九一．二。

國內電報

國內電報因受電話業務快速發展影響，業務萎縮，本年度去報總字數為四〇、九八五、七五四字，較上年度減少百分之九．八。但「值班電報」仍具發展潛力，為改進全區值班電報傳遞效率，自六十六年元月起實施利用自動撥號方式，由報務值機人員直接撥叫通報，效果顯著。

為加速電報傳輸，促進交換自動化，一項由本局自行研究發展成功之電報電腦交換系統，於六十五年七月一日在台北正式啟用，節省人工，增加效率，成效良好。

國際電話

由於世界性經濟衰退已逐漸復甦，國際電話業務年來頗有進展，本年度去話共計三、四三〇、二五四次，較上年度增加百分之十二．四，直達電路共二七八路，較上年度增加三十二路，可接通一七三個國家或地區。

為促進業務發展，國際電話正向自動化邁進，至六十六年六月底止，已開放日本、美國、香港、瑞士、新加坡、澳洲、西班牙至我國單向全自動國際間用戶長途撥號業務。

國際電話交換中心

國際電報交換業務

國際電報交換業務，因兼具電話迅速便利及電報可以存證雙重優點，故發展極為迅速，業務量直線上升。

至六十六年六月底止，已有直達電路二七〇路，可接通一七一個國家及地區，用戶達三、五五一戶，較上年度增加百分之一〇．七，交換去報共五、一九二、四七二分鐘，較上年度增加百分之二一．五。

台灣省公路局新建光復大橋，目前全部工程已完成百分之九十六，預定於十月廿五日正式通車，以作為光復節的獻禮。

公路局說：這座斜張式的光復大橋，型式新穎雄偉，並具有下列各種特色：㈠斜吊梁之水平分力對橋面發生壓力，有如施預力，可減少預力梁中之預力而節省材料。㈡跨徑大，減少橋墩，有利洩洪並增加壯觀。㈢為利施工，橋面採用預鑄預力梁，每支梁長度僅及跨徑四分之一，即卅三點五公尺，吊放於臨時支架，俟梁架妥後再連成一體。㈣材料多為國產，可節省外匯。㈤斜張橋為吊橋之一種，但抗風力極強，非一般吊橋所可比擬，故可忍受強勁颱風而不損壞。㈥基礎採用四十六公尺長之斜樁，在本省首次採用，提高本省打長樁之技術。

斜張式的橋梁是發軔於西德，迄今僅十餘年的歷史，在歐洲採用較多，其他各地可謂鳳毛麟角，目前全世界所有此類型式的橋梁，僅有卅餘座，而絕大多數均採用鋼梁，光復大橋則全部為預力混凝土構造，在亞洲亦屬創舉。

公路局表示：新橋橋面淨寬為二十公尺，內含雙線快車道計七點五公尺，雙線慢車道計七公尺（並可改為快車道）及兩側人行道各二點五公尺，橋面中心零點五公尺寬，標繪雙黃線分隔來往車輛，並設置車道岸，全橋共三孔，每孔跨徑一百三十四公尺，該橋上部結構採用斜張式，下部結構則採用預力混凝土基樁鋼筋混凝土空心橋墩，兩端引道為配合台北縣市都市計劃，台北市端寬度為卅三公尺，台北縣端寬度為卅公尺。

公路局說：該橋係於六十四年二月開工，原預定至六十七年二月完工，但在工程人員不辭辛勞，風雨無阻的加緊趕造下，目前已完成百分之九十六，預定十月廿五日光復節即可完工正式通車，較原來預定完工日期提前四個月。

郵政局屋

近年來台省人口增加，經濟繁榮，工商發達，農村欣欣向榮，各界對於郵政服務的需要益感迫切。郵政當局擬定整建局屋計劃，在各地興建或改建郵政局屋，以便利城市與鄉村居民用郵。

夜間郵屋

郵政係服務事業，凡百措施，莫不以提供顧客最佳的服務為前提。由於工商各業迅速發展的結果，各界對郵政服務的要求亦愈迫切，雖在夜晚，亦需要利用郵政。郵局為了配合這項需要，於民國五十九年三月二十一日，分別在台北及高雄兩地，設立夜間郵局各一所，營業時間延至午夜十二時止，工商界無不稱便。

限時專送郵件

科學昌明交通發達，現代社會活動日益複雜。舉凡企業界及機關團體的業務信件、開會通知、宴會請柬等，漢不要求儘速寄達。郵政當局針對此項社會需要，創辦限時專送郵件業務，其處理過程的每個階段如收攬、封發、運輸、投遞等，都力求迅速正確。郵件到達投遞局後，指派專人以機動車輛限時按址投交收件人。自開辦以來，由於績效良好，深獲各界信任樂用。

台灣鐵路一直為了配合並促進國家經濟發展，及適應內陸運輸需要，在每期四年經濟建設計劃中，利用盈餘、折舊準備、和擴大世銀貸款，投資於擴充運輸設備，使運輸能量逐年適應需而增加，尤其是西部幹線最為顯著，近二十餘年來該路西線客貨運量均有顯著的成長，因之該路車輛設備和營運已將達於極限，路綫容量的利用已趨飽和，為了適應客觀及主觀環境的需要，衝破此一極限已是刻不容緩的事，因而經慎重的考慮乃採行該經濟適切動力電化計劃。

台灣鐵路動力電化工程第一期工程基隆至竹南全長一二五．七公里，預定於今年年底完成，第二期工程竹南彰化間山綫為八九．三公里，海綫九一．三公里，預定於六十七年完成，第三期工程彰化至高雄全長一八九．二公里，預定六十八年八月完成，完成通車後其效益，為㈠提高行車速度加大列車單位，增加總運量百分之五十；減少能源消耗量，節省運輸及維修費用，降低運輸成本，可確保行車安全，提高服務水準，並可減輕污染。動力電化工程之進行已進入高潮，工作緊湊，進度切實把握，為增加行車效率及確保行車安全，該路在動力電化計劃中增加兩項新設備，也配合動力電化工程之完成而完成，那就是在基隆竹南間裝置中央控制行車號誌系統（C．T．C．）及在新電力機車上及現有柴油電力機車上裝設自動警告（A．T．W．）及自動停車（A．T．S．）裝置，其性能優越，效果良好。

函件處理與運輸

由於經濟快速成長，國民教育普遍發達，通信率日漸提高，郵局收寄的函件與時俱增，民國六十三年全年收寄處理的函件已達八億三千六百餘萬件。面對此龐大數量的郵件，為如提高工作效率，促進郵遞速度，郵政總局已分別在台北、高雄等地重要郵局，裝設電子自動處理函件機械，每小時可自動區分、銷票及分揀信函二萬件，較人工處理快六十倍。

利用電子自動分信機處理函件

郵政儲金

郵政辦理儲金業務的宗旨，在於培養國民儲蓄的良好習慣與聚集民間零星資金，以供國家整體重要建設之用。郵政儲金分活期與定期二類，活期儲金有存簿儲金與劃撥儲金兩種，定期儲金則分為整存整付、整存零付、零存整付、分期付息及定額存單五種。另郵政當局不計成本為貫徹政府推展儲蓄運動，在全省各公私立高中、初中及國民小學均設有實習儲金局，是屬於存簿儲金性質，十元即可開戶，以便利同學將零用錢儲蓄起來，作為升學及其他有益的用途，藉以養成節儉的美德。

郵政儲金由於辦理機構遍及全省各鄉鎮，及學校，營業時間長，星期例假日上午照常辦理，存提手續簡便，利息優厚，故為社會大眾所樂於利用，業務進展神速。據統計六十三年全年郵政儲金結存金額已達二百五十三億三千餘萬元，戶數達四百七十餘萬戶。

郵政當局有鑒於儲金戶數眾多，存提款次數頻繁，在各地郵局儲金窗口配設NCR電動記帳機，辦理存提款工作，以節省客戶等候時間。目前各種郵政儲金帳戶的計息、審核及登帳，均利用電子計算機處理，迅速正確。

郵政匯兌

郵政匯兌種類有普通匯票、電報匯票、高額匯票、送現匯票及國際匯票五種，由於請匯及兌款手續簡便，匯寄迅速，工商各界多愛利用，尤以送現匯票，由郵局指派專人，將現款送至受款人手中，至為方便。近年來業務發展迅速，六十三年全年開發匯票一千二百九十六萬餘張，款額達一百六十餘億元。此外郵政為配合國策，倡導節約，發行郵政禮券，藉以改善社會風氣。

郵政博物館

近世科學術進展一日千里，科學分類日臻繁細，博物館之建立已成為現代輔助教育的重要設施。我郵政當局於民國五十五年三月二十日，亦即中華郵政創立七十週年紀念日成立郵政博物館一所，館址設在新店鎮光明街一四二巷十七號。展出的物品包括：郵政歷史文物、機構組織、郵件運輸工具、郵政法規、郵政業務營運、各國郵票、我國郵票及其原圖與版樣等等，並經常舉辦各種郵政文獻及專題郵票展覽，星期例假日照常開放，是研究郵學的最好去處。

郵政簡易壽險

郵政辦理之簡易人壽保險，分終身保險與儲蓄保險二種，兼具保險與儲蓄雙重功能，以促進社會安全與福利為目的。其特點為投保手續簡便，不必檢查身體，保費低廉，賠款迅速，投保人若無暇至郵局按期繳納保費，郵局尚可派員收取。據統計六十三年全年累積有效契約已達三十六萬餘件，有效保額達六十餘億元，成績斐然。

台灣造船公司

承建兩艘二萬九千噸多目標船

兩艘首次由國人自行設計、自行建造、自行營運的二萬九千噸級多目標船，於本年八月廿四日下午三時在台北市仁愛路中視大樓七樓台灣造船公司台北辦事處，正式簽訂委建合約；使我國在造船設計技術上，有了嶄新的突破，繼「國輪國造」之後，以「國輪國設」的具體行動，為我國在造船建設中，創下了自立自強、自力發展重工業的首頁，更將因而帶動其他相關工業向前邁進了一大步。

這兩艘自行設計的新船，是由台灣航業公司所委建。台航池孟彬總經理在簽署文件後表示，他對台船公司的設計和建造技術，有充分的信心，特別由於是台船所自行設計，使船價較一般同型船，要低廉達七十萬美元，更能降低營運成本，增加競爭能力。

台船公司晏海波總經理，在引導記者們參觀並解釋在簽約現場展出的西德漢堡船模試驗所對該輪的設計試驗報告文件時指出，這兩艘新型船是台船公司與船舶聯合設計發展中心所共同完成，經西德及台大進行船模試驗，證實較一般同型船之性能更為優越而採用。

台船晏總經理在致詞中，對台航公司寄予充分的信任，使台船有機會來完成這兩艘船的設計工作，獲得了很大的鼓勵，更增強了無比的信心。同時他也感謝海外學人卞寶琦博士和聯設中心張達穗總設計師的指導，實際主持設計工作的台船設計處長張木標，以及台船很多參與設計工作的優秀設計工程師，昨天也都在簽約現場，為他們的傑作即將見諸實現，而感到欣慰不已。

聯設中心總經理厲汝尚博士，特別稱許台船公司在設計過程中，充分運用電腦程式，縮短了設計的時間，使在四個月內就完成了初步設計，不僅是難能可貴，更顯示了我國設計人才的高度智慧和才華。

曾任台船設計處長的聯設中心副總設計師官明指出，這種由國人自行設計的首艘大型船，不同於一般貨輪是可以裝載各種貨物，像各種散裝貨、貨櫃、木材、鋼製品、礦砂等等，無不均可載運，能充分發揮其營運能力；同時這種新設計的多目標船，無論是強度、穩度和任何性能均較一般貨輪為優，的確是一種值得推展的新船型。

台航公司表示，因為這種新型船的適應範圍大，性能好，所以在接船後，將用作專駛中美航綫之用。

這種由國人自行設計的二萬九千噸級多目標船之主要規範是：①全長一七二．六八公尺；②垂綫間長一六四公尺；③船寬二七．五公尺；④船深一四．七公尺；⑤吃水一〇．五公尺；⑥載重二八、九〇〇噸；⑦船速：巡航速率一五．八節，試航速率一八．二節；⑧主機馬力：放大一三、三〇〇PS乘一五〇RPM；正常一一、九七〇PS乘一四五RPM。這兩艘新船並預定在明年八月及十月先後安放龍骨開始建造。

台船設計處長張木標指出，這種新設計的多目標大型船，在設計上的主要特點有：

①在同體積的條件下，儘量利用空間使載重噸與容積加大，以增加營運的利潤。

②在同馬力的情形下，設計最優良的船型，以增加航速；這點經西德漢堡船模試驗所試驗證實。

③對貨油艙之設計，經反覆慎密研究，採行最適當的最佳佈置，可減少在海上所產生的扭力、張力、壓力等應力至最低限度，同時在各種不同的裝載情況下，可保持最適宜的吃水。

④採用最新型的甲板自動起卸設備，以增加卸貨的速率，同時可以自行吊卸貨櫃。

⑤採用瑞士最新設計的新型改良主機，其優點為體積小、重量輕而馬力大，以減少機艙所佔空間，加大貨艙的容積。

⑥機艙內設置有獨立的遙控室，除可便利操作，提高效率外，尤可減少人力及操作人員之辛勞。

⑦在兼顧載貨容積之原則下，儘量改善船員的起居設備，除空氣調節系統與各項娛樂設備外，中級以上船員之住艙均為套房，其餘亦力求寬暢舒適。

前言

卅多年來，我們國家的進步，社會的繁榮，可以說是全國上下在賢明的政府領導之下，共同努力的成果。榮民工程事業管理處的全體榮民員工，能夠在國家的建設工作中，盡我們的一份心力，我們全體榮民員工都感到十分光榮。多年來，承蒙社會各界人士的愛護，協助和鼓勵，使我們的業務得以快速的發展，今天它不但是一個退除役官兵的工程事業，也成為國家的一個基本建設力量。

榮工處是行政院國軍退除役官兵輔導委員會所屬的生產事業機構之一，以安置訓練退除役官兵從事工程就業為基本任務。

退除役官兵與重要建設

蔣院長於民國六十二年十一月宣示：政府下定決心，以五年為限，加速完成南北高速公路、桃園國際機場、台中港、蘇澳港、北迴鐵路、鐵路電氣化、大造船廠、大鋼廠、和石油化學工業，連同已經開始的核能電廠計劃，共為十項重要建設，來強固我們的經建基礎，穩健我們的經濟發展，為增進全民財富與厚植國力，開闢坦途。

在這十項重要建設中，榮工處參與了其中的八項，對於榮工處來說，這是一項非常重大的考驗與挑戰，在同一時期承辦多項大規模工程，不但對於一個工程單位是史無前例的事，即在我國工程建設史上，也是空前的事。榮工處的全體榮民員工，一方面深感責任重大，一方面也深以能為國家重要建設貢獻一分力量，而引以為榮。

榮工處自民國四十五年五月一日成立以來，已屆二十一年，在全體榮民員工共同努力，慘淡經營之下，由無到有，由小而大，從當初簡單的純勞力工程，發展到今天擁有六千六百〇五部現代化施工機具，從簡陋的機具設備發展到今天需要高度技術的大規模施工；從國內發展到國外。二十一年來，先後承辦國內外各類型工程二千八百七十四件，其中包括道路工程二、五七六公里，橋樑工程二二三座（共長二九、五七五公尺），水利工程一〇六處，建築工程三〇四處，港灣工程二二處，浚渫工程六十五處，機場工程四處，衛生工程四十七處，基礎工程八十一處，電力工程二十八處，以及其他工程二七九件。

榮工處在四十五年成立之初，全年承接工程費僅三千萬元，六十六年度則為一百億元，增加了三百多倍，四十五年每月平均完成工程為二百萬元，六十六年不包括供應材料全年完成一百零八億元，每月平均完成九億元，也增加了四百五十倍。全處現有榮民員工總人數為一萬二千零三十七人，經過二十一年的艱苦締造，榮工處已經發展成為一個綜合性整體性的工程企業組織。

因此，在政府興建十項建設工程中，榮工處就擔負起其中大部份的施工任務；這一方面是基於政府培植民族工業的賢明政策，一方面也是對國家應盡的責任，說明了我們退除役官兵，在國家需要的時候，不論任務如何艱巨，必將挺身而出，為國家效命。

重要建設施工概況

十項建設工程中，榮工處所承擔的八項，其中全部由榮工處擔任的有：台中港、蘇澳港、北迴鐵路，以及大鋼廠和核能電廠的全部土木工程；負部份施工責任的有：高速公路和大造船廠的乾船塢工程；林園石化工業區的浚渫填地工程。目前進展的情形，都很順利。

林園石化工業區浚渫填地工程，已於六十四年初完工，大造船廠也已在六十五年六月完工，台中港第一期工程已於六十五年十月完成開始營運，大鋼廠工程也已完成並即將開始生產。目前正施工中的工程，施工進度均能保持超前或符合預定進度。

茲將榮工處所擔任各項工程的特點及目前施工情形，作一個簡單的說明：

㈠台中港

台中港在台中梧棲海邊，原無屏障，並不具有天然港灣之環境，是一個純粹的人造港。其主要工程為在海中建造海堤、防波堤、防沙堤及碼頭等，俾防波堤及防沙堤的長度就在八公里左右。台中港在海灘建港，疏浚航道亦為主要工作之一，南港部份挖泥數量達六千六百萬立方公尺。

台中港在防波堤未建成前，將年暴露在惡劣的海象環境下，依氣料顯示，一年之中可以工作之天數，不過一百二十天左右，其餘前為風季，南季及颱風季節，而每年可用於拖放沉箱的時間，祇有七十天左右，如失掉此一時間，即等於失掉一年工期，故所有工作，均須冒極大的困難及危險，利用可用時間趕工。

台中港第一期工程，是在六十二年十月三十一日正式開工，至六十五年九月完成開港營運之一切準備工作，使該港能在十月底如期開放營運。其中最艱巨的工程為外廓防波堤沉箱拖放，最大沉箱重達三千噸，並曾有在一日之內拖放四座沉箱，打破世界上類似施工方法之紀錄。目前正積極進行第二期工程，進度超前。

台中港工程全部由榮工處承辦，動員技術員工三、一四四人，水上機具六十三件，陸上機具設備八二五部，第一期工程費不連同業主供應材料總計為新台幣二十九億八千萬元，第二期工程正在陸續辦理中。

㈡蘇澳港

蘇澳港位於南方澳與北方澳之間，具有天然築港之條件，但因灣內海水甚深，且湧浪極大，沿海岸無平地可資利用，每年十月至次年三月為季候風季節，港內經常浪高在二公尺以上，六月至九月為颱風季節，此外蘇澳地區多雨，每年雨天達二百天，因此每年可工作天數，甚為有限，為施工上之最大困難。

蘇澳港主要工程為外廓防波堤、碼頭及填地工程。

蘇澳港之外廓防波堤，亦採用沉箱式，部份沉箱之體積及重量，較台中港尤大，施工極為艱巨。

蘇澳港工程於六十三年七月一日開工，三年半來，工程進行順利，可提前半年完成。

蘇澳港工程全部由榮工處承做，計動員技術員工六七四人，水上機具三十四部，陸上機具設備一八九部，第一期工程，工程費不連同業主供應材料，總計為新台幣二十九億一千萬元。

㈢北迴鐵路

北迴鐵路沿蘇花公路修築，全長八十八點一公里，其中隧道長度達三十公里，橋樑六公里，因係沿山峻嶺修築，所以工程極為艱巨危險，施工困難。

北迴鐵路共有大小隧道十五座，其中最長一座達七點七公里，由於工期短迫，隧道工程數量龐大，必須採用最新式之隧道作業機具擔任施工，始能在限期內完成，施工初期以大約翰開挖機為主要機具，內使用效果不佳，目前全部改用鑽堡，擔任長隧道之施工，使工程進度良好。北迴鐵路工程自六十二年十二月廿五日開工，預計六十八年六月全部完成。現隧道施工，榮工處對此項工程之如期完成，極具信心。

北迴鐵路工程全部由榮工處承辦，計動員技術員工一、〇〇〇人，施工機具二一六部，工程費不連同業主供應材料，總計約為新台幣二十八億元。

㈣南北高速公路

南北高速公路北起基隆，南迄鳳山，全長三七三公里，全部土石方數量為九千一百萬立方公尺，等於十座曾文水庫的土石方數量，橋樑全長五十五公里，約為全省現有橋樑面積之一倍。全部工程除北至楊梅段四十四公里，因係亞洲銀行貸款，係以國際標方式辦理外，其餘三百二十九公里，則全部由國人自建，其中由榮工處承建者計全長一七〇公里，工程數量龐大，且設計標準極高，施工管理，俱不容易。本工程係全部採用重機械施工，總進度已達百分之七八．四三，較預定進度超前百分之一一．二六。

榮工處承辦高速公路工程部份，計動員技術員工三、六八八人，機具設備八一一部，工程費不包括供應材料為新台幣八十三億三千萬元。

㈤大鋼廠

大鋼廠建廠之主要部份，雖然是煉鋼設備及其廠房的各種設施，但土木工程仍為初期之重要工程，不但工期緊迫，而且工程數量龐大，工程本身極為複雜，不僅需要高度施工技術，而施工計劃與協調配合，尤為工程成敗的關鍵。榮工處負責建廠初期之全部土木工程，六十四年十一月施工高峯期間，在一個月內即打設混凝土四萬零二百立方公尺，創下國內單一工程在一個月打設混凝土數量之最高紀錄。

榮工處承辦大鋼廠土木工程，計動員技術員工二、九四四人，機具設備四九九部，工程費不包括業主供應材料，總計約為新台幣二十五億五千萬元。

㈥大造船廠

大造船廠乾船塢，是世界上第二大船塢，也是造船廠建廠的主要工程，同時也是十項建設中惟一採用統包式（TURNKEY）施工方法的工程（所謂統包式工程，就是將工程設計與施工，完全交予一家廠商承辦的工程方式），且係十項建設中惟一項公開國際招標的工程，但其條件則為外國廠商必須與本國大營建單位合營（JOINT VENTURE）始可投標。本工程是由日本鹿島建設公司與榮工處合營得標承做，負責工程之設計及施工。

造船廠乾船塢工程，於六十三年三月開工，因籌劃建廠期間即接受了造船訂單，六十四年八月就要開始造船，所以在一年零五個月的短短工期中，必須先完成半段船塢，開始造船，然後在六十五年十月全部完工，這兩階段任務，均已提前完成。於六十五年六月八日正式移交中船公司。

本處承辦大造船廠乾船塢工程，計動員技術員工八四八人，機具設備一二四部，工程費不包括業主供應材料，總計約為新台幣二十一億六千萬元。

㈦核能電廠

核能發電是整個經濟建設的推動力，其工程計劃、投資金額、工程日期，亦均較其他九項工程中的任何一廠和核能二廠，土木工程部份，都是由榮工處承辦，在北部石門和金山興建的核能一廠的各項工程已在六十五年完成，核能二廠工程本處承辦部份正施工中，預計六十九年十二月可以完成。在南部的核能三廠的土方工程，也由榮工處擔任，開始施工中。

由於此一工程規模龐大，施工方法新穎及工期緊迫，為了把握工期，避免施工期間可能發生的困難，台電公司除安排榮工處派遣工程人員前往美國設計單位見習類似工程之施工外，並由施工單位工程人員與設計單位之工程與監工人員早期共同作業，熟悉施工程序及方法，並確定施工機具之需求。此種以主辦單位、設計單位、和施工單位共同參與作業的方式，使施工期間因臨時發生問題而延誤工期的情事，減少至最小程度。

榮工處承辦核能電廠工程部份，計動員技術員工八三九人，機具設備一七三部，總工程費不包括業主供應材料，為新台幣二十億元。

㈧石化工業

石油化學工業區設在高雄附近之大寮及林園，與土木工程有關者，主要為填土造地工程，及地上之公共設施，為十項建設中工程數量最少者，亦為最先完成者，由本處承做之浚渫填地工程，共達六百萬立方公尺，計動員五艘挖泥船，全力趕工，已於六十四年三月完成。

此外，在十項建設工程中榮工處未擔任施工的尚有桃園機場與鐵路電氣化工程。桃園機場為一非常現代化的機場，工程內容包括三條跑道，五座現代化航空站大廈，以及貨運站、飛機倉、修車場、旅社等，其中旅客航站大廈高廿六公尺，面積十六萬平方公尺，約合五萬坪，為台灣最大的一座建築；鐵路電氣化工程分成三部份，一為鐵路改線，換軌及更換道碴工作，二為電力設備，三為電訊號誌，並採購電氣機車九十四部。這兩項工程目前施工情形亦甚為順利。

十項建設工程在各負責施工單位的努力下，進展都很順利，大部份都較預定進度超前，全部十項工程預定在六十八年底完工。

重要建設與海外業務發展

榮工處為適應業務發展，開拓新的工作方向，自民國五十五年開始發展海外業務，十一年來，先後在越南、泰國、印尼、新加坡、狄亞哥島、關島、沙烏地阿拉伯、約旦等國家及地區，承辦浚渫、道路及房屋建築與港灣等工程，並派遣技術小組在中非共和國擔任工程技術顧問工作，十一年來先後承辦海外工程約美金四億元（新台幣一百四十九億元）。目前在海外工作人員共有職員二六九人，技術專業工人七三三人。由於海外工作人員的辛勞努力和卓越表現，已經在海外建立了良好的工作信譽，也為國家爭取了榮譽。

十項建設大都於民國六十三年開始，以五年為期，其工作尖峯在六十五年及六十六年，至六十七年則進入尾聲。十項建設動員匯集了龐大的人力和物力資源，從這些大規模工程中所歷練累積的技術和經驗，將來除了繼續擔任國家的建設任務以外，也必須大力發展海外工程業務，才能使所有的資源，能夠充份發揮作用，也才能夠以我國工程建設的技術和經驗，協助其他開發中國家的建設工作。

為了達到這個目的，榮工處海外業務的拓展，始終未因擔任國內重要建設工作而鬆懈其努力。過去兩年是榮工處承擔國家重要建設最重要的時期，但是也是海外業務發展得最為蓬勃的時期。在六十五年一年中，榮工處在沙烏地阿拉伯承接了將近美金一億七千萬元（折合新台幣六十六億元）的工程，包括一個大規模的軍港工程。在約旦也承接了美金一千四百萬元（折合新台幣五億五千萬元）的公路工程。並且在新加坡和印尼也承接了新的工程，此外在中東、印尼、及東南亞地區，已得標尚未簽約的工程，尚有美金二億元左右。為了加強海外業務的處理，榮工處也在新加坡成立了榮工國際公司（RSEA INTERNATIONAL LTD）。

榮工處的海外工程發展，一方面是為了開拓本身的業務，一方面也是為了國家的需要，我們不但在有邦交的國家工作，我們也在許多沒有邦交的國家擔任建設工作。今後，在海外工作的開展方面，不但要求量的增加，提高海外工作的比重，承接更大規模和更複雜的工程，也要積極的朝向面的擴展的方向努力，開闢新的市場，國家重要建設的承做，使榮工處更具備了在國際上競爭的能力，也將使我們逐步發展成為一個更有力量的國際性的工程組織。

辛亥革命成功記

民國前一年辛亥，三月二十九日廣州起義失敗後，七十二烈士爲國捐軀，引起全國同胞公憤，無不希望推翻專制之清廷，其中滿清的新軍，尤爲激動。國父領導下的同盟會，便在各地進行新軍的反正工作，惟鑑於廣州的失敗，工作的重點便放在長江流域。

到了秋間，武漢新軍的運動，已完全成熟，黨人劉公又將其父親給他上京捐官的五千元，捐了出來作爲革命經費，他們有錢好辦事，於是買槍製彈工作，更爲積極。

那時滿清成立「皇族內閣」，大鬧外交，要把國內商辦鐵路，收歸國有，其實就收歸皇族所有，但向外人借債之後，外人當然要從鐵路上取得權利，於是各省反對，尤以四川最爲激烈。辛亥七月初旬以後，成都已開始罷市，官民對立，官方竟派粵漢川路督辦端方由湖北統新軍入川彈壓，拘捕商民代表蒲殿俊等，正是官逼民反，革命形勢，已經造成。武漢方面便定八月十五日中秋起義，惜因消息外洩，滿人全面戒備，所以改期爲二十日。

到了十八日那天，孫武在漢口俄租界寶善里趕造炸彈，失慎爆炸，受傷入日本同仁醫院，俄警聞聲而至，所有起義文告、旗幟，尤其是黨員名冊，都被搜去，移交給了滿政府。滿官根據線索，又破了漢口長清里總機關，也搜出名冊，先後捕去楊宏勝、劉堯澂、彭楚藩等人，隨後審訊，十九日天明，即將楊、劉、彭三人在督署門外，斬首號令。

十九日，清軍戒嚴，關閉城門，收繳子彈，禁止士兵請假及會客，準備按黨人名冊，手到擒來。新軍中黨員，聞訊大驚，人人自危，祗有死裏求生。正好鄧玉麟當清軍傳令兵，便化裝縋道通知武昌各新軍同志，約同當晚起事。工程營同志得訊，即分頭去尋覓平日藏匿的子彈，祗得數盒，便由金兆龍、程定國、熊秉坤等使用。是夜八時許，排長陶啓勝前來點名，見金、程擦槍裝彈，便上前干涉，大罵：「你們要造反麼？」金抗聲道：「造反就造反，你又如何？」陶立即上前抱住金，金大呼：「大家還不動手，等待何時？」於是以槍托擊陶頭部出血，陶拔腿就逃，程熊等即開槍打他，陶帶傷逃去，這便是起義第一槍。於是全營同志，應聲而起，奪取營中武器彈藥，搶救電話，營管帶（即營長）阮榮發、隊官黃坤榮、司務長張文濤等出面彈壓，同被擊斃。有一同志則以火油燃縱火，焚燒營房，不久即火光燭天。熊秉坤迅即鳴笛集合，率隊出營，奔向楚望臺軍械庫，沿途鳴槍，通知各部隊舉事。蔡濟民聞風響應，立即分兵進攻總督衙門，因該地堅固，久攻不下，後得南湖砲兵開砲轟擊，才把督署攻破。總督瑞澂鑿牆逃去漢口，於是武昌光復。按舊曆八月十九日即新曆十月十日，所以我們便定雙十節爲國慶。

瑞澂到了漢口後，即請德國兵艦開砲轟擊革命軍，德國領事問領事團，團中法國領事是　國父朋友，素知革命宗旨，光明正大，便主張中立，俄領事附和，各國相繼贊同，德艦便不敢開火，瑞澂見大勢已去，即逃往上海。

武昌已下，漢陽、漢口也相繼收復，同盟會即照預定計劃，組織軍政府，以黎元洪爲都督，清廷派大軍來攻，黃興自上海趕到增援，軍心大振，後因衆寡不敵，連失漢口、漢陽，退守武昌，但各省響應，紛紛光復，其次序如下：

九月初一日（即十月二十二日），湖南光復，以焦達峯爲軍政府都督。

九月初一日，陝西光復，以張鳳翽爲軍政府都督。

九月初二日，江西九江光復，以馬毓寶爲軍政分府都督；十日（即十月三十一日）南昌光復，以吳介璋爲軍政府都督。

九月初六日（十月二十七日），雲南騰越光復；初九日，昆明光復，以蔡鍔爲軍政府都督。

九月初八日，山西光復，以閻錫山爲軍政府都督。

九月十三日（十一月三日），上海光復，以陳其美爲軍政府都督。

九月十三日，貴州光復，以楊藎誠爲軍政府都督。

九月十四日，蔣介石攻克杭州，浙江光復，以湯壽潛爲軍政府都督。

九月十五日，江蘇蘇州光復，以程德全爲軍政府都督。

九月十五日，安徽壽州光復；二十一日安慶光復，以孫毓筠爲軍政府都督。

九月十六日，廣西光復，以陸榮廷爲軍政府都督。

九月十九日，（十一月九日）廣東光復，以胡漢民爲軍政府都督。

九月二十一日，福建光復，以孫道仁爲軍政府都督。

十月初一日（十一月二十一日），四川重慶光復，以張培爵爲軍政府都督；初七日，成都光復，以蒲殿俊爲軍政府都督。

十月十一日，（十二月一日），南京光復。

十月二十二日（十二月十二日），山東煙臺光復。

在以上光復各地中，以上海最關重要，因爲它是中外交通樞紐，又是全國財政重心，上海一得，再進而光復南京，革命軍就獲得了第二個安全根據地，足以抵償漢口、漢陽的失守，給武昌革命軍增加不少的勇氣。

這時，全國省份，仍在滿清政府統治之下的，不過東三省和河北、河南、山東，但即在這幾省裏，革命黨人也不斷起義。民國元年一月一日（即舊曆十一月十三日）　國父在南京就任臨時大總統，二月十二日清帝宣布退位，而推翻滿清的革命，便告完成。

千里歸國赴義流血流汗
廣東華僑敢死隊
革命史光輝一頁

武昌起義期間，有「廣東華僑敢死隊」的組織，其人數雖僅約百人，但他們千里歸國赴義，出錢出力，流血流汗，在華僑革命史上，同具有光輝的一頁，足以令我們後輩無限景仰。

武昌起義後，黃興任總司令，特電香港同志馳援，電到旬日之間，留港的海外歸國僑工及現役外國商船海員同志如凌定邦、鮑兆聰、劉元興等七十餘人，各自購置短槍械具，相率參加，並推舉馬超俊爲領隊，於九月九日（新曆十月三十日）由香港乘輪赴上海。到達上海時，又遇華僑海員馬伯麟、馬福麟等二十餘人加入。伯麟福麟兄弟兩人曾在英國兵艦工作，通曉兵事，正派得上用場，於是決定名爲「廣東華僑敢死隊」，公推馬超俊爲隊長，馬伯麟副之。下設三分隊，分隊長則推凌定邦、鮑兆聰、劉元興分任之。沿途一切費用，各自負擔，成爲特色。

廣東華僑敢死隊在上海組織後，全隊人員同乘法國郵船由上海溯江而上，九月二十日抵達漢口，然而當時的漢口，已再爲清軍所佔領，幸因全隊人員都是便裝，與一般商客船員無別，故順利登岸，不受阻撓。登岸後，其事聞於廣東旅鄂同志，又集十數人相從，全隊陣容又增，因知總司令黃興設總部在漢陽，於是率隊向漢陽報到，並迅獲黃總司令親加校閱，被編正式番號，歸金洪鈞統領指揮，並傳令各軍，告以廣東同志已不遠千里而來，各省青年同志，行將接踵而至，於是軍心大振。

廣東華僑敢死隊來到未及一週，即於九月二十七日（新曆十一月十七日）隨黃總司令突擊漢口大智門，他們勇不可當，兩次衝殺，均有斬獲，惟急攻不下，乃回渡漢陽。

十月一日，清軍迫擊革命軍於漢陽，全隊人員奉命駐守漢陽兵工廠，抵廠時，該廠員工早已星散，僅有當年實勤工運同志陳鏡如、黃振華等數十留守工友，於是聯同留守工友共同捍衛，加以黃總司令再調派學生軍來助，並親臨獎勵有加，告以漢陽兵工廠乃一重點，萬不可失，故在黃總司令指揮之下，苦戰四晝夜，全隊人員死傷過半，分隊長鮑兆聰、馬福麟戰死，隊長馬超俊亦受傷，指揮困難，於是決定突圍，分乘十餘小艇偷渡，艇至江中，遭清軍砲擊，僅有馬超俊、凌定邦、陳鏡如等所率領的三小艇，共二十餘人抵達武昌漢陽門，其餘均爲國捐軀。

從漢陽兵工廠突圍抵達武昌的全隊人員，列隊謁見都督黎元洪，報告作戰經過，承以獎慰，全隊人員表示：一本初衷，及爲亡友復仇，不願留守後方，仍請纓殺敵。他們再上前線，先在黃陂與清軍馮國璋部作戰，傷亡頗多，又遭清軍轉進陽邏時，祺瑞部銜尾追擊，衆寡懸殊，被迫潰散，各乘小艇漂往九江，那時九江已告光復，他們始獲休息機會。

當登陸九江之際，九江水上警察廳長何子奇，不明情況，全隊人員被截留繳械，其後，經革命同志林森（子超）先生的斡旋，九江都督府知悉他們爲廣東華僑敢死隊，禮遇有加。在九江從事革命工作的廣東同志吳鐵城聞訊，按名各贈川資五元，全隊人員乘九江永輪赴上海時，輪船買辦吳樹輝君，爲酬庸革命壯士，免收船費，且贈金百元以爲犒賞。

全隊同志的奮鬥精神，固然令我們後裔景仰，而其中個別的英勇事蹟，同樣的令我們欽佩。如該隊隊長馬超俊，在晉謁黎元洪之後，接受黎都督之託，致書清海軍薩鎮冰策反，馬先生受託後，由武昌偷渡，直趨漢口租界，先訪鄉友黃棠封君，託向英商怡和洋行借得小輪一艘，由在招商局服務的黎玉山同志陪同，駛向薩氏巡艦海圻號，小輪因懸有英國旗，未遭拒絕，問明來意，答爲薩氏送信，於是准馬先生隻身登艦，登艦後，謁薩遞信，薩閱信後，考慮長達三小時而親筆復說：「宋卿（黎元洪別號）學弟：函悉。各盡其職，此復。薩鎮冰」，馬先生携薩函復命，並告以在薩艦時所見，黎元洪閱讀薩函說：「語雖模稜，似無惡意，汝算不虛此行。」當時黎元洪爲避清艦，移駐武昌洪山寺內，到了馬先生復命之次日，薩鎮冰率艦移泊於陽邏，遠離武昌去了。

以一當十　學生軍建功殊偉

辛亥武昌起義時，正規軍上前線作戰，守城放哨巡查的，都是學生軍。他們原是清軍陸軍第四中學的學生，在南京受訓，集體到湖北，參加革命陣營的。

滿清時代，最有錢的機構，便是藩庫，湖北也不例外，滿清末年，國庫雖然日見匱乏，但各地仍然有錢，加之濫徵秋收攤征，藩庫堆滿了銀錠，而守庫者因革命軍突起，老早溜掉了，根本無人管理，以致銀兩委棄於地，而擔任守庫重責的，都是學生軍，他們視大批銀錠如無物，那種廉潔的表現，真是志氣不凡！

湖北省當時還通用一種錢幣，那是張之洞所創辦的千文官票，發行和印刷，都是由官錢局統一辦理，因爲革命軍興，國庫沒人負責管理，官票都被丟棄於地。其時湖北省還沒有完全光復，官票仍然流通，隨便拿上一疊，都可以發上一筆洋財，而且外人根本都不會知道。可是，守庫的學生軍，不但沒有發這個洋財，而在發現以後，自動地一一爲其撿拾、整理、歸庫，絲毫不苟。

在首義之初，革命黨人有一個共同的現象，就是不計待遇和本身的安危。當時最特殊的狀況是：上至都督，文武人員，下至士兵，大家祇有工作和職務上的分別，待遇如完全一樣，並無差異，不分上下，學生軍每人月支銀元十元，作爲生活費用，至覺光榮。

學生軍也守過漢陽、漢口，敵軍來攻時，守軍一以當十，十以當百。這些熱血沸騰的青年，從參戰到退伍，沒有一個人爲了升官發財的，大家夢寐以求的，祇是革命的成功。這就是開國時的革命精神。

中國石油公司積極推動石化工業建設

中國石油公司發展石油化學工業應溯自民國四十七年在高雄煉油廠生產硫磺及硫酸爲肇始。繼於民國四十九年在嘉義溶劑廠興建芳香烴萃取設備，開始生產苯、甲苯及二甲苯等芳香烴，並利用芳香溶劑之萃餘油作爲產製脂族溶劑之原料，生產正已烷，通用溶劑，油漆溶劑及橡膠溶劑等多種溶劑，以供國內市場需要。民國五十二年起，慕華化學公司復以中油公司苗栗地區所產天然氣爲原料製造液氨及尿素。惟當時國內可以生產供應的石油化學基本原料產量不多，未敷國內市場需要。直至民國五十七年中油公司的第一座輕油裂解工場完成，大量生產乙烯供應台灣聚合公司生產聚乙烯塑膠，我國的石油化學工業乃開始向前邁進了一大步。

石油化學工業實爲上爲一項包括基本原料，中間原料及石油化學終極產品等三種製造工業的總稱，此三種工業彼此之間相互關聯，具有整體與一貫性，目前本省之石油化學基本原料係由中油公司負責供應，中間原料則由中油公司轉投資之中國石油化學公司及中油、台肥、高雄硫酸錏三家公司投資之中台化工公司與若干民間公司設廠生產；至於石化終極產品，則全由民營事業經營。民國六十四年國際石油化學品原料市場，曾過缺貨，而合纖、塑膠等產品之國際市場卻極爲旺盛；當時我國因原料缺乏，無法即時把握時機充份拓展外銷。政府有鑑於此，亟謀在國內自行生產大量石油化學基本及中間原料，以免仰賴進口受制於人，故將石油化學工業爲列十項重大建設之一，由本公司負責興建石油化學基本原料生產計劃，該計劃分前、後二期進行，前期計劃包括在高雄林園石化工業區內興建年產乙烯廿三萬公噸、丙烯十一萬五千公噸、丁二烯三萬五千公噸之第三輕油裂解工場及油蒸餾，觸媒重組，芳香烴萃取等附屬設備。該前期計劃動用資金約新台幣五十餘億元，已於六十五年底完工。其生產中間原料之下游計劃已配合建廠的有下列幾家：

㈠台灣塑膠公司的氯乙烯計劃，年產量六萬公噸，已於六十三年九月建廠完成。

㈡台灣聚合公司的低密度聚乙烯計劃，年產量五萬公噸，預計六十六年十二月建廠完成。

㈢東聯化學公司的乙二醇計劃，年產量十二萬五千公噸，預計六十七年七月建廠完成。

㈣亞洲聚合公司的低密度聚乙烯計劃，年產量五萬公噸，預計六十七年十二月建廠完成。

㈤大德昌石化公司的苯乙烯計劃，年產量五萬公噸，已於六十五年二月建廠完成，六十五年四月開工生產。

㈥群隆現代公司的氧化丙烯計劃，年產量一萬五千公噸，預計六十六年十二月建廠完成。

㈦中國石油化學公司的丙烯腈（第二套）計劃，年產量六萬六千公噸，已於六十六年四月開工生產。

㈧台灣合成橡膠公司的合成橡膠計劃，年產量四萬公噸，已於六十五年十二月建廠完成，六十六年四月開工生產。

㈨和益化學公司的十二烷苯計劃，年產量二萬公噸，已於六十五年十二月建廠完成，六十六年四月開工生產。

㈩中台化工公司已內醯胺（第二套）計劃，年產量五萬公噸，預定六十六年十二月完工。

⑪中國合成橡膠公司的碳煙計劃，年產量二萬公噸，已於六十六年一月建廠完成。

此外，爲配合發展之需要，二甲苯分離設備亦已提前興建，預定六十七年初完成後所供應之下游工業則有同年年底完成之聯成石化公司年產五萬公噸鄰苯二甲酸酐計劃及中美和公司年產十五萬公噸對苯二甲酸計劃。

至於後期之裂解工場計劃，則尚須視今後經濟發展暨石化下游需要情形再行配合進行。

由於是項石油化學基本原料生產計劃完成後，其預估的效益如下：

㈠國內石油化學工業所需之基本原料，將可充份自給自足，不受國際原料缺乏之影響，並可減低成本，爲國家節省大量外滙，有助於國內經濟之穩定與發展。

㈡引導國外及民間資本投資於石油化學的下游工業，藉以引進新知識、新技術，並帶動相關工業的發展。

㈢提高石油產品利用價值，充分拓展成品之外銷，賺取外滙。

㈣由於石油化學工業產品的充供應，可充裕民生，提高國民食、衣、住、行的生產水準。

㈤創造就業機會。

台灣糖業公司屏東紙漿廠簡介

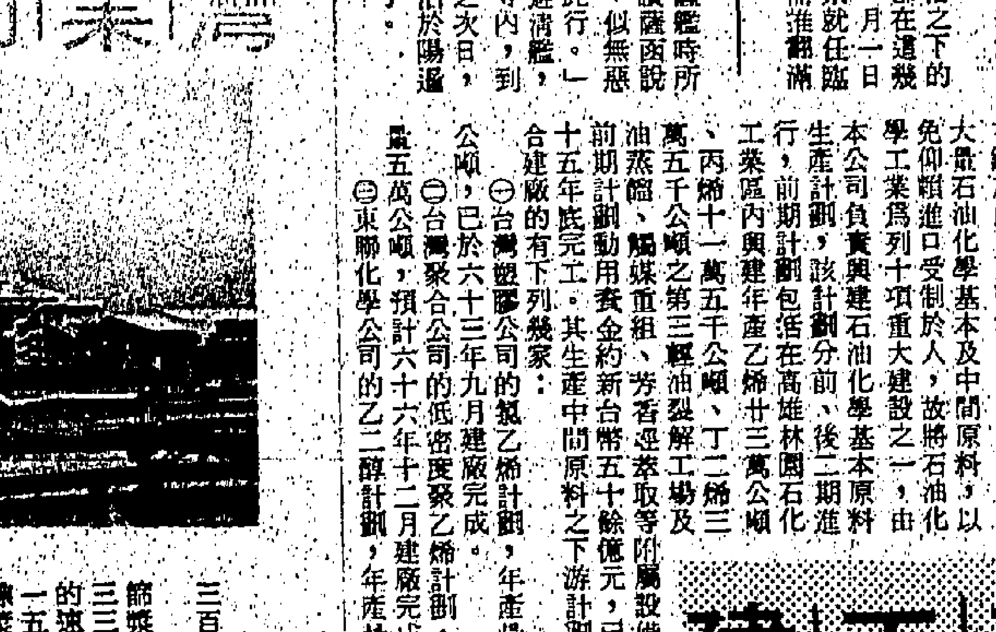
建廠經過

二十餘年來，台糖深受國際糖價的劇烈起落，影響糖業的穩定經營，爲求鞏固糖業的經營基礎，乃有發展多角經營的工作方針。在此方針下，增進製糖副產品——蔗渣的利用，提高蔗渣的附加價值，成爲重要的一個項目。

多年前糖業試驗所，就曾以蔗渣爲原料，做過製漿造紙的試驗。至五十六年八月，由紙業專家朱健先生提出，經行政院前經合會建議台糖，利用蔗渣製漿造紙，台糖隨即成立了專案小組，負責推動，並且委由中國技術服務社研究，提供了可行性報告，計劃採用硫酸鹽法，在屏東建立日產高級漂白蔗漿三百公噸的工廠一座。

次年五月間，爲求計劃更臻周密起見，再將中國技術服務社的可行性報告，委由加拿大的STADLER HURTER INTERNATIONAL LTD.審查，確認擬訂的計劃具有經濟價值。

民國六十二年九月開始建廠第一期整地工程，六十三年二月興建各項運輸和排水工程，六十四年三月，主要廠房才次第開始興建，直到六十五年底建廠完成。



屏東紙漿廠全景

生產能力

屏東紙漿廠的生產能力，爲日產高級漂白蔗漿氣乾量三百噸，年產十萬公噸。

實際依據合約的規定，在基本設計上，煮漿、洗漿、篩漿、淨漿的能力爲三六零噸，漂後淨漿、抄漿的能力爲三三零公噸。且在簽約前的技術細節協商中，又將抄漿機的速度，從原有的每分鐘八零至一三零公尺，改爲八零至一五零公尺。其他方面，蒸漿所用化學藥品的製備系統，漂漿所用化學藥品的回收系統，都在設計能力上有稍多的餘裕。

按上述的情形評估，將來運轉順利後，實際的最大生產能力，可能達到每日氣乾量三三零——三五零公噸左右，近來蒞臨工地參觀的紙業專家，都認爲這一個可能性很大。

三個特點

屏東紙漿廠的製漿流程爲典型的硫酸鹽法，在回收系統與漂藥製備系統上也沒有特殊之處，都祗是採用了最完備的、最新穎的機器設備而已。但除此以外，尚有三個特點。

一、蔗渣卸收全部機械化　採用重車自動翻傾控空車自動迴送，抽蔗機，轉盤卸渣機，鏈斗機與完整的輸送機系統，使蔗渣的卸收全部機械化，可以解決重勞工缺乏的困擾，改善勞工工作的狀況，並降低蔗渣卸收作業的費用。

二、完整的廢水與污泥處理設備　廢水處理採用活性污泥法，處理後排出的廢水品質良好，生化需氧量與化學需氧量都在百萬分之八〇以下，懸浮固形分在百萬分之四〇〇以下，酸鹼度在五與九之間。在污泥處理上，濃縮以後採用自動壓濾機脫水，脫水率高，污泥壓成泥餅，可運往力溪的新壓地填土，或將來進一步加以焚化後再來填土，解決了水污染的威脅。

以上兩者——全部機械化的蔗渣卸收與完整的廢水污泥處理設備，在全世界利用蔗渣製漿造紙的工廠而言，都是獨一無二的首創。

三、蔗渣的酸性濕堆　這是台糖參考南美、南非製漿造紙工廠已有的實績，自行設計建造的酸性濕堆系統，所用的菌種也是台糖自行分離出來的。菌種以糖蜜培養後，稀釋成酸性的生化液，拌和蔗渣，經由管道與天滿輸送到濕堆場，再堆積成酸性濕堆。酸性濕堆較之普通的乾堆堆積，有許多優點，可節省堆積用地五分之四，不用大批的重勞工，保持更良好的蔗渣品質，減少漂漿化學藥品的用量，同時，還能夠提高成品的品質，又不慮火災的危險。這在我國國內而言，突破行之多年的普通乾堆堆積方法，不祇大量節省堆積的費用，在技術上也是一大進步。

普天同慶

大信航業有限公司敬賀

慶祝中華民國六十六年國慶

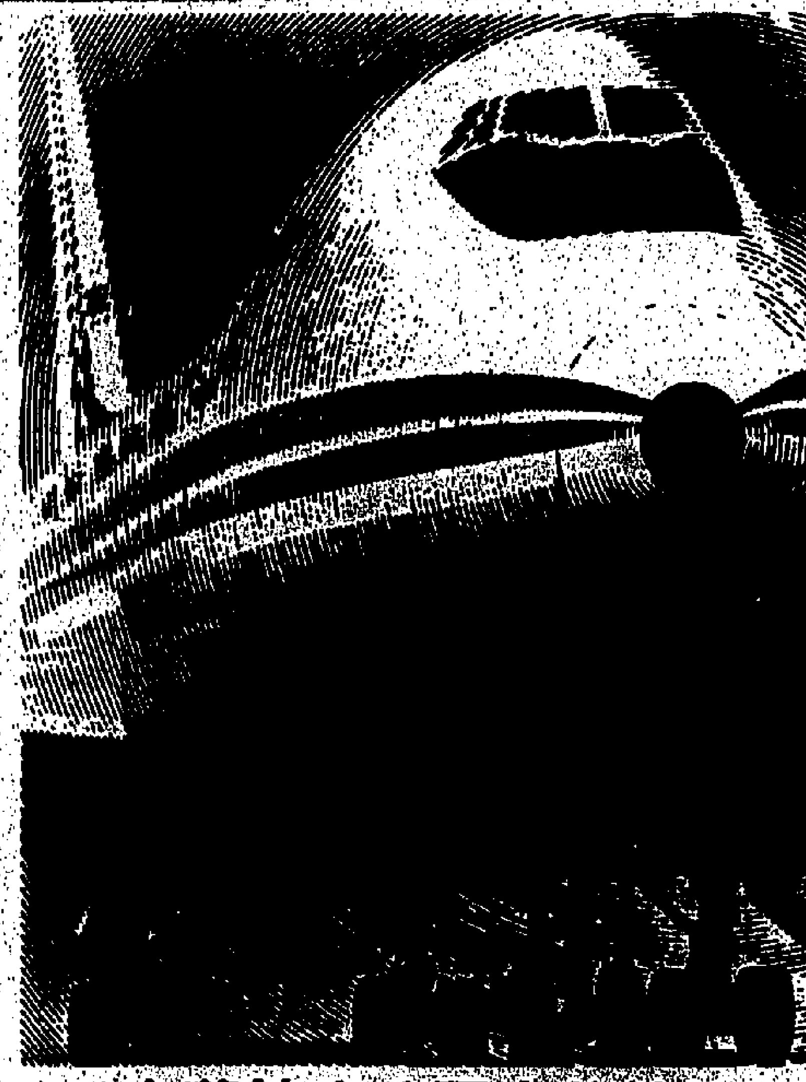
普天同慶

金城旅運貿易有限公司敬賀

地址：香港中環皇后大道中萬宜大廈五三一室
九龍尖沙咀漢口道四號鴻卿大廈二二一室
電話⑤二二八八一四・⑤二二八八七五・⑤二四〇〇一七
電話③六六八六九五・③六七〇二一一

慶祝國慶

中華基督教禮賢會香港區會



中華航空公司中美航線

747SP

直達班機

華航中美747SP直達班機，每週三班次由台北直飛美國西岸，可縮短數小時抵達美國。

中美航線747SP直達班機：
CI-004 每週三、日下午三點由台北直飛舊金山
CI-006 每週五下午二點半由台北直飛洛杉磯

原中美航線747班機，每週仍有5班次。

CI-002 每週二、五下午五點由台北經東京飛舊金山
CI-008 每週一、四、六下午五點由台北經東京、檀香山飛洛杉磯

中華航空公司　CHINA AIRLINES

慶祝中華民國六十六年國慶

新[illegible]食品工業社

芝蔴軟糖　椰子軟糖　批發零售　一律歡迎

社址：台灣省永和鎮博愛街51號電話(02)9211127

國內各百貨公司超級市場及食品公司均有代售

港九地區經銷處：台灣民生物產有限公司
香港：北角英皇道135－143號　灣仔莊士敦道20－26號
九龍：彌敦道100號東英大廈　荔枝角道22號東興大廈

慶祝中華民國六十六年國慶

新義美食品行

魚皮花生・花生酥糖・黑白交切片・黑白芝蔴糖・白脫花生糖・豌豆花・蛋酥花生・酸梅湯原料・蒜頭花生等・

批發零售　一律歡迎

地址：台北市東園街66巷21弄15號
電話：（02）3614352
國內各超級市場及食品公司均有代售
港九各地區經銷處：台灣民生物產有限公司
香港：北角英皇道135—143號
灣仔莊士敦道20—26號
九龍：彌敦道100號東英大廈
荔枝角道22號東興大廈

慶祝中華民國六十六年國慶

台灣啤酒

台灣省菸酒公賣局出品之台灣啤酒，以大麥芽，啤酒花及蓬萊白米釀造，其產品包括〇・六公升玻璃瓶裝，〇・三公升玻璃瓶裝，及〇・三五四公升鋁罐裝三種，含酒精量百分之三・五。另有淡啤酒乙種，採用〇・六公升、〇・三公升玻璃瓶裝，以全麥芽與特選啤酒花釀造，含酒精量百分之一・八，係香味濃郁，酒味清淡之飲料。啤酒一瓶含有之營養份，其熱量相當於白米飯一碗，蛋白質相當於鮮奶一杯，礦物質相當於雞蛋一個，並含有多種維他命B，能使皮膚光滑柔嫩，消除緊張，恢復疲勞，營養豐富，價廉物美，大家小酌，居家旅遊，均甚相宜，實爲消暑滋養之最佳飲料。